



## Vigila la policía



La policía chilena está manteniendo un duro control en todo el país, como muestra esta foto, en la que los agentes del orden público, asomados desde un tanque, disparan granadas de gases lacrimógenos. (Fotografía Cifra).

**PIDE QUE  
NIXON SEA  
PROCESADO**

## GRAVISIMO FALLO DE LA CAPSULA «APOLO»

**SE ANUNCIA LA  
POSIBLE SUSPENSION  
DE LA MISION «SKYLAB»**

(Página 24)



Robert Drinan, jesuita, miembro demócrata de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, ha presentado un proyecto de resolución para procesar a Nixon. El sacerdote norteamericano se basa para su solicitud en los "bombarderos secretos" de Camboya en 1969 y 1970, descubiertos hace dos semanas en unas audiencias del Senado. (Upi-Cifra)

**DINA COSSON,  
CONDECORADA  
POR EL JEFE  
DEL ESTADO**



La pintora española Dina Cosson, creadora del gemismo, acaba de ser galardonada por el Jefe del Estado español con el lazo de Dama de la Orden del Mérito Civil.



# Baleares

**El diario de más circulación en el Archipiélago**

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 1958

Palma de Mallorca, viernes, 3 de agosto de 1973

AÑO XXXIV :: N.º 11.140  
PRECIO: 6- PESETAS

EDITADO POR 'PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO'  
Avda. Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES.  
Paseo Mallorca, 29 PALMA

### EN LO QUE VA DE AÑO

**CUATRO MILLONES DE PASAJEROS  
PASARON POR SON SAN JUAN**  
(Crónica del Aeropuerto)

**Gigantesco incendio  
en la isla de Man**  
(Página 11)

### VUELTA A MALLORCA

**Pesarrodona, nuevo líder**  
(Páginas deportivas)

**Esta linda modelo  
quiere ser actriz**



Se llama Alma McGoldrick y actualmente vive en Londres, donde trabaja como modelo para los filmes publicitarios de una fábrica de electrodomésticos. Alma, que sube los primeros escalones de la fama, aspira a convertirse en actriz. No le será difícil conseguirlo.

## Alumbramiento por televisión



Los señores Dineen muestran a su hija Arian, de tres años, a su nueva hermanita Alissa. La cosa no tendría mayor importancia si no fuera porque el alumbramiento de la pequeña Alissa fue captado en un quirófano del hospital general Lawrence — como en un "Centro Médico" — y transmitido por las cámaras de televisión a toda la comarca de Nueva Inglaterra. — (Cifra).



**jose**  
DISTRIBUIDOR  
COLCHON  
**FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL



# BUENOS DIAS, AMIGOS

## UNA IMAGEN DE LA CIUDAD



LAS «BICIS»

**V**OLVERAN, un día, las «bicis» como el medio más cómodo y limpio para transitar por la ciudad?

Es posible, todo es más que posible, Roma, ahora mismo ha tenido que acotar unos determinados barrios invadidos por los coches, para salvar al hombre...

Serán muchas las ciudades que en un inmediato futuro, si quieren sobrevivir, tendrán que hacer lo mismo. Las competiciones y vueltas está ahorán a recuperar la «bici» que, fuera de tidarios del pedaleo...

Entonces los ciudadanos volvera en manos de los niños, grandes par- (Retrató Ribas)

## FARMACIAS

(De 9,30 mañana a 10 noche)

Bordoy Real, Berlín, 23 (El Arenal). Tel. 260074; Caldentei Roca, Gabriel Carbonell, 79 (Travesía calle Reyes Católicos). Tel. 274756; Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Teléfono 231036; Galmés, Camino Vecinal La Vileta, 162. Teléfono 232598; Gil, Vñeza, 18 (Junto calle Aragón). Teléfono 212181; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; Palmer Covas, M. de la Cenia, 6 (Son Armadans). Tel. 230731; Planas Hevia, San Nicolás, 30. Teléfono 223493; Plaza, Monserat, 12 (Calatrava). Teléfono 214857; Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 212331; (\*) Vandrill, Jaime II, 107. Tel. 212126.

(De 10 noche a 9,30 mañana)

(\*) Bernat, Colón, 46.

(Abierta hasta las 12 noche)

Caldentei Roca, Gabriel Carbonell, 79 (Trav. Reyes Católicos); Carrió, Plaza Hornabeque, 10.

(Abiertas de 4,30 a 8)

Viader; Aragón, 772 (E Vivero).

Siquier; Bartolomé Riutort, 47 (Ca'n Pastilla).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

## ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Servicio Urgencias Médicas (Palma y suburbios, incluido El Arenal)

Diario: de 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente. Domingos y días festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfono: 23 94 47 y el Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria, s/n.

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléfono 22 22 00 y 21 12 29.

Ambulancias: 25 14 45.

Policia: 21 12 21.

Enfermeras A.T.S. y Aux. a domicilio. S.E.S. Teléfonos 26 06 70 22 31 10

## Lea «BALEARES»

## Radio

RADIO JUVENTUD "LA VOZ DE BALEARES" (O.M. y F.M.)

(Programa para hoy)

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Buenos días Baleares; 8:30: Vingsor, Club 33 (en succo); 9:00: Vuelo a Méjico; 9:15: Barrabás; 9:30: Car Club; 10: Bolefin RNE; 10:05: Sin orden ni concierto; 10:10: Apartomueble 73; 10:30: Radio Ruletta; 11:05: Moe Decoración; 11:20: Revlon; 11:30: Operación felicidad; 12:00: Angelus; 12:15: Club Mediodía; 13:00: Peoples Show; 13:30: Aperitivo con las estrellas; 13:45: Radio Diario; 14:15: El deporte al día; 14:30: Diario RNE; 15:05: Disco boom; 15:30: Festival; 16: Comercial Ambos; 16:35: Simplemente María; 17:30: Bor-salino; 18: Panorama alemán; 19: Bolefin RNE; 19:15: Disco show; 20: R. Cupón pro ciegos; 20:05: Consejo superior; 20:30: La noticia, la música, nosotros; 21:00: Super Ding Dong; 21:30: Radio Gaceta de los Deportes; 22:00: Diario hablado R. N. E.; 22:35: El miedo nos une; 23:00: Tertulia; 00:30: 24 horas; 00:45: Buenas noches; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. 88,8 megaciclos:

8:00: Apertura. Radio Cop.

13:30: Cierre.

17:00: Apertura. Radio Cop.

10:30: Cierre de la emisión.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

SOLO F. M.

12:00: International show.

16:00: Música FM.

19:00: The Riki Lash Lazzar show.

ONDAS MEDIA Y F. M.:

7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo rosario; 7:57: Matinal Ser; 8:30: Primera hora; 9:30: Paco Ruiz, detective privado; 10: Radiopop; 11:5: Angelus; 12: Mediodía Ser; 12:30: Sólo éxitos; 13: Pasarela; 13:50: Hoja calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Deportes; 14:15: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16: Sombras que matan; 16:30: El miedo nos une; 17: Jane Eyre; 17:30: El cielo que nunca vi; 18:00: Especial Cadena Ser; 18:30: Cancionero; 19: La rival; 19:30: La gran aventura de la historia; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Radiotodo; 21:30: Trotadiscos; 22:00: Radio Nacional de España; 22:30: La radio es joven; 23:00: Las semanas de la Ser; Luis Aguilé, disc-jockey; 24:00: La hora 25; 1:30: Programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA Onda media 1.268 kilociclos (Programa para hoy)

7: Apertura; 7:05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 7:55: Guía 1; 8: Nacional e internacional informativo; 8:25: Es ella; 8:55: Musical 2.000; 9:25: Blevit; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Bavaria; 10:58: Boletín meteorológico; 11:01: Guía 2; 11:06: Festival Juventud-73. Lista de popularidad. Bloque I; 11:35: Informativo Radio Popular. Guía 3. Bloque II. Nosotros preguntamos; 12: Angelus. Bloque II. Tribuna pública. Tus favoritos. Hace años. Bloque IV. Club de fans. Bloque V. Disco camp; 13:30: Guía 4; 13:40: Galería comercial; 14: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14:30: Nacional e internacional informativo; 15: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15:30: Mallorca en fiestas; 16: Radio France; 16:32: La radio en mangas de camisa; 17:00: Fórmula -2; 17:20: Guía 6; 17:33: De mujer a mujer; 18:10: Guía 7; 18:15: Blevit; 18:20: Su discoteca; 18:55: Guía 8; 19:00: Studio alemán; 20: Sorteo cupón pro-ciegos; 20:02: Guía 9; 20:05: XXIII Vuelta Ciclista a Mallorca; 20:35: Top-50 de España; 21:05: Guía 10: Noturno informativo. Notas y comunicados. Entrevistas. Teletip del deporte. Boletín meteorológico. Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 21:40: Nuestra lengua y sus amigos; 22:00: Nacional e internacional informativo; 22:30: Guía 11. - Transmite Radio Popular; 22:35: Cuarto Continente; 23:05: Ritmo ritmísimo; 23:30: Guía 12; 23:33: Orquestas para el silencio; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la Estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS

7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media.

10:00: Radio France.

10:30: Emisión simultánea con O. M.

16:00: Estudio-4. Musical F. M.

18:30: Programa en lengua danesa.

19:00: Programa en lengua sueca.

20:00: Radio Internacional. Programa en lengua inglesa.

20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

2:00: Cierre de la estación.

## TELEVISION

### SOBREMESA

1,45: CARTA DE AJUSTE «Silva de sirenas», Valderrábano.  
2,00: AVANCE INFORMATIVO  
2,05: PRIMERA EDICION  
3,00: NOTICIAS  
3,35: V FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL  
Realización: Julio Herre-ro.  
Tercer programa de interpretación de la V Edición del Festival de la Canción para Niños, convocado con la intención de estimular la producción de canciones de alta calidad, especialmente escritas para niños y contribuir a la difusión y promoción de las mismas.  
Hoy se interpretan las siguientes canciones: «Mosquito ye-yé». Letra: Enrique Fusté y Salvador Soler. Música: María del Pilar Escudero. «El pez espada». Letra: Enrique Fusté y Salvador Soler. Música: María del Pilar Escudero. «Platero». Letra: Julio Alfredo Egea. Música: María del Carmen Carrión.  
4,30: DESPEDIDA Y CIERRE

6,00: APERTURA Y PRESENTACION  
6,01: AVANCE INFORMATIVO  
6,05: LA CASA DEL RELOJ «Trasladados» (II). Repetición.  
6,25: CON VOSOTROS Fábula. Libro: «El adivino de Gosay» (Asterix). - DIBUJOS ANIMADOS: «Gato por liebre».  
6,45: CAMINO DEL RECORD  
7,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS  
7,40: BUENAS TARDES - Revista de cine.  
8,30: NOVELA «La actriz». (Capítulo X de XV.) Autor: Henry Breuille. Guión: Luis Marquina. Realización: Domingo Almedros.

### NOCHE

9,00: TELEDIARIO Información nacional e internacional.  
9,35: CRONICAS DE UN PUEBLO

10,00: ESTUDIO 1 «Enriqueta sí; Enriqueta no». Autor Jorge Llopis. Realización: Pilar Miró. Intérpretes: Amparo Baró (Lail), Guillermo Marín (Domingo), María Enriqueta Carballeira (Honoría), Emilio Laguna (Leopoldo), Miguel Ángel (Revilla), Mary Paz Ballesteros (Señorita Valdés), Ramón Corroto (Félix), Alberto Alonso (Don Ramón), Nela Conju (Loreto), Clara Suñer (Marta), Pedro del Río (Rahman) y Marta Rodger (Beatriz).  
11,30: VENTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.  
12,00: MUSICA PARA VER «Carmen», de Bizet. Comentarios: José María Franco Gil. Versión moderna, baguetística y orquestal de la ópera «Carmen», producida por la Televisión Checa. Ballarines solistas: Gabriela Zahradniková, Zoltan Nagy, Ján Hála-ma.

Realización: J. Novan.  
0,35: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

8,00: CARTA DE AJUSTE  
8,25: PRESENTACION Y AVANCES  
8,30: DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS  
9,00: MATRIMONIO A LA FRANCESA «El incendio». «Eva, al volante». Dirección: Jean Becker. Intérpretes: Micheline Presle, Daniel Gelin.  
9,30: TELEDIARIO 2  
10,00: GALERIA Dirección y realización: Fernando Méndez Leite. Revista que semanalmente, bajo la dirección y realización de Fernando Méndez Leite, nos pone al corriente de la actualidad en cuanto a las letras, las artes y el teatro se refiere.  
10,30: LUCES EN LA NOCHE La Compañía. «El soldadito», «Tema para Ana», «Lección 20», «Gitano», «A la sombra de una sombrilla».  
11,00: HAWAI 5-0 «Muerte en las montañas Tántalo». Dirección: Allen Reisner. Intérpretes: Jack Lord, James McArthur, Al Harrington, Kam Fong.  
11,00: ÚLTIMA IMAGEN

3 AGOSTO 1873

## Precedio hace 100 años

Leemos en el «Diario de Palma»: \* A continuación insertamos una exposición que la Comisión provincial, Alcalde de Palma, comités Provincial y Local y comandante de los Voluntarios de la República han dirigido al Ministro de la Gobernación y que publica nuestro colega «El Iris»: EXcmo. señor. A pesar de lo dicho a ese Gobierno Superior en un telegrama cuya redacción envuelve un tanto de ambigüedad y de aquí el que se haya podido interpretar en un sentido poco conveniente con el orden establecido que con tan famoso ahinco se ha procurado mantener inalterable por todas las fuerzas vivas del partido republicano-federal; no obstante la estemporánea dimisión hecha por el Gobernador Civil de la provincia, dimisión que en mal hora podría traducirse con aviesa intención de una manera desventajosa a la tranquilidad de este pacífico país; con el alto fin de afirmar y robustecer más y más para lo sucesivo esta envidiable tranquilidad, contribuyendo a la misma con todas sus facultades, reunidos al efecto el Vice-presidente de la Comisión provincial, Alcalde 1.º del Municipio popular, presidentes respectivamente de los comités provincial y local con sus secretarías, comandantes de la milicia voluntaria de la libertad, además de muchas otras personas notables del mencionado partido, han resuelto elevar a este Ministerio de la Gobernación, como así lo ejecutan una reverente y sencilla exposición de los sentimientos que les animan en lo concerniente al orden público para cuya conservación emplearán gustosos toda su influencia, haciendo en aras de tan noble objeto todos los sacrificios imaginables, incluso el de la propia vida. Este documento viene además corroborado con la autorizada firma del diputado constituyente Rafael Manera, cuya venida a diligencias propias ha dado gratuita o maliciosamente lugar a que no pocos la considerasen como favorable al movimiento separatista que momentáneamente y para desgracia de la nación han podido alucinar tal vez con la mejor buena fe a muchos incautos que se han dejado llevar de su mal aconsejado entusiasmo. Dios guarde a V. E. muchos años. Palma 31 Julio 1873. Por la Diputación Antonio Taltavull. El Alcalde de Palma Gabriel Oliver. El presidente del Comité provincial Joaquín Quetglas. El Presidente del Comité Local Ignacio Vidal y Bannasser. El Comandante del Batallón de Voluntarios, Diputado Constituyente Rafael Manera. Exco. Sr. Ministro de la Gobernación.



ESSEA

Cupon del ciego 835

## DR. MATEO SOLER PLANAS

CARDIOLOGO

HORAS DE CONSULTA: 4 y 8 TARDES, EXCEPTO SABADOS  
Aragón, 44, 1.º Teléfonos: 21 09 59 - 60 06 50



# CLARA! MAS CLARA! CLARISIMA!

...mantendrá el agua de su piscina con los equipos de filtración blue filter de Reindesa.

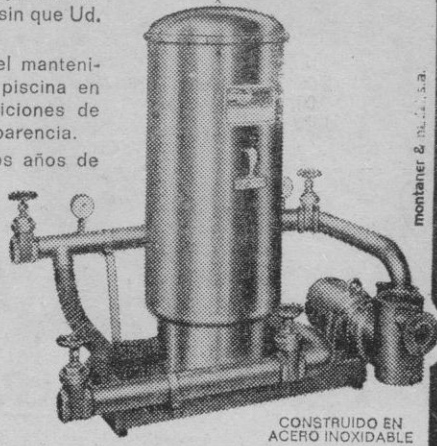
Llene su piscina una vez al año y deje que los equipos de filtración blue filter de REINDESA se la mantengan clara y cristalina sin que Ud. tenga que preocuparse.

REINDESA le asegura el mantenimiento del agua de su piscina en las más perfectas condiciones de limpieza, pureza y transparencia.

REINDESA le ofrece dos años de garantía y un servicio completo de post-venta y mantenimiento.

Confíe el agua de su piscina a los equipos de filtración blue filter.

REINDESA dispone del equipo adecuado para cada caso.



CONSTRUIDO EN ACERO INOXIDABLE

Visitenos o solicite información a:

## REINDESA

piscinas - tenis

C/ta. Gral. Primo de Rivera, 39-41 T. 22 47 13 - Palma de Mallorca

### Instituto Nacional de Previsión

## SESION PLENARIA DEL CONSEJO PROVINCIAL

El día 28 del pasado celebró sesión plenaria el Consejo Provincial de la Delegación en Baleares del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia del Ilmo. señor don Jaime Rotger Nadal, con asistencia de los consejeros siguientes: Pereiro, Morell, Riutort, Florit, Pons Galmés, Tur, Oliver Alegre, Abellán, Pons Ferrer, Munar, Vadell, Martí, Company, Oliver Barceló, Tortella, Ventura Palomar y Llinás.

Después de aprobada el acta de la reunión anterior, se dio cuenta de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente que aprobó 52 solicitudes de invalidez provisional; 759 de asistencia social; denegado seis; y resolvió favorablemente 17 expedientes de devolución de cuota unificada y desfavorablemente dos.

Fueron aprobadas las propuestas de las Comisiones Provinciales de Subnormales y Cuentas de Gestión, la primera integrada por cuatro expedientes favorables y la segunda referida a las del pasado mes de junio.

El Pleno prestó su conformidad a las propuestas presentadas por la Dirección Provincial, formadas por cuatro solicitudes favorables de inclusión de beneficiarios extrarreglamentarios; tres favorables, siete desfavorables y uno para elevar a la superioridad, de re-

integrar de gastos.

El Consejo adjudicó con carácter definitivo la instalación de telefonía exterior e intercomunicación en la Residencia Sanitaria de esta ciudad, se pronunció por la necesidad y urgencia de la ejecución de los trabajos de reforma y ampliación de una dependencia de la Residencia Sanitaria de Ibiza y elevó a definitivas unas adjudicaciones provisionales efectuadas por la mesa de apertura de pliegos de la Residencia Sanitaria de esta capital.

Después de oídos los informes de la Presidencia del Consejo Provincial, Comisión constituida en la Residencia Sanitaria bajo la presidencia de su director, Jefatura Provincial de Servicios Sanitarios director de la Delegación, sobre puesta en funcionamiento de la totalidad de espacios de ampliación en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Son Dureta y de escuchadas las opiniones de varios consejeros, se acordó elevar las correspondientes peticiones a la superioridad para la adecuada y suficiente provisión de los elementos necesarios al fin indicado.

El Pleno acordó felicitar a los señores Tur Mari y Juan Pastor, por la concesión de la medalla de plata al Mérito Sindical.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### Negociado de Circulación, Transportes y Policía Municipal

El Boletín Oficial de la Provincia de fecha 2 del actual publica el siguiente

#### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los interesados que esta Alcaldía, al objeto de dar cumplimiento al Acuerdo del Ayuntamiento Pleno de fecha 11 de octubre de 1972, relativo a la concesión de cuarenta nuevas licencias municipales de Auto-Turismo, Clase B), con parada en el Aeropuerto de esta ciudad, ha resuelto lo siguiente:

1. - Conceder, para la presentación de solicitudes para optar a una de las cuarenta licencias de Auto-turismo Clase B) con parada en el Aeropuerto de esta ciudad, actualmente en tramitación, el plazo de treinta días a contar desde el siguiente de la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial de la Provincia.

2. - Que en las peticiones se manifieste a qué grupo, de los que establece el vigente Reglamento Municipal del Servicio Urbano de Transportes en Automóviles Ligeros, se acoge el peticionario, debiendo acompañar dos fotografías tamaño carnet.

3. - Los peticionarios que se

#### ARTE

### A. Sabater en Artá

En los salones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Artá, expone lo más reciente de su obra pictórica el admirable pintor mallorquín Antonio Sabater.

La obra está casi totalmente dedicada al paisaje mallorquín.

### OBISPADO DE MALLORCA

AVISO A TODOS LOS SACERDOTES SOBRE TANDA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES

La tanda de ejercicios espirituales anunciada en el B. O. O. de junio-julio, y que debía celebrarse en San Honorato desde el 16 a 22 de septiembre, se celebrará los mismos días pero en el Monasterio de S. Bernardo. La Real (Palma), debido a obras de restauración en San Honorato.

Será igualmente dirigida por el P. Rafael Carbonell, Superior General de los Misioneros de los SS. CC., comenzando el 16 domingo por la noche y terminando el 22, sábado por la mañana. Se ruega inscribirse directamente y están TODOS INVITADOS.

La Comisión para el Clero

## decoestant

TIENE LA SOLUCION IDEAL PARA SU COMERCIO

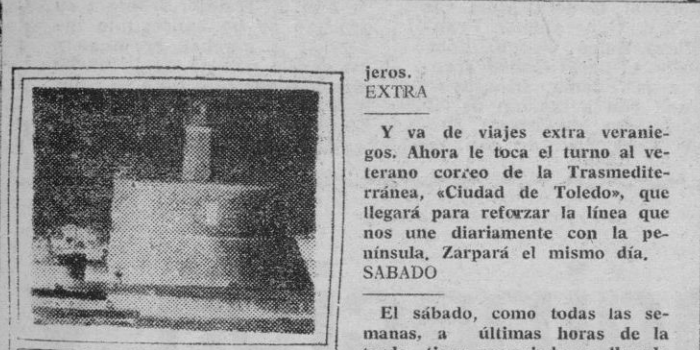
NUEVOS MODELOS · NUEVAS IDEAS  
NUEVOS PRECIOS · NUEVO SERVICIO  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO



distribuidor exclusivo para Baleares

## SOLER REPRESENTACIONES

Juan Luis Estelrich, 44 Tels. 22 58 67 - 22 58 68



### PUERTO

## EL LUNES, VISITA DEL «CORSARO II»

EN DICIEMBRE, LA FRAGATA «LIBERTAD»

Aunque se nos acuse de pesados, debemos comenzar otra vez esta pequeña sección hablando de lo mismo que tantas otras veces en los últimos días, del escaso ajetreo registrado en los muelles palmesanos.

Eso, precisamente, fue lo más destacable de la jornada. Calor aparte, claro.

Y la anunciada pausa trasatlántica, que también se suceden con mucha frecuencia.

#### ENTRADAS

Los buques llegados ayer hasta últimas horas de la tarde, con esa serie que nos visita con asiduidad, generalmente desde puntos próximos al nuestro, los correos y el «canguro» danés.

«CANGURO» danés. Ayer por la mañana, sí, la segunda visita semanal del «canguro» danés «Dana Sirena», de la DFDS Seaways, que hacía Génova, vino de Tánger y Málaga con un elevado número de pasajeros.

#### EXTRA

Y va de viajes extra veraniegos. Ahora le toca el turno al veterano correo de la Trasmediterránea, «Ciudad de Toledo», que llegará para reforzar la línea que nos une diariamente con la península. Zarpará el mismo día, SABADO

El sábado, como todas las semanas, a últimas horas de la tarde, tiene anunciada su llegada a los muelles de Perales el «canguro» español «Cabo San Sebastián», de la Ybarra, que permanecerá en los muelles de Perales, «LIBERTAD»

Lo decimos con mucho adelanto, desde luego, pero les comunicamos que el buque escuela de la Marina de guerra argentina «Libertad», que ya nos visitó el mes de octubre de 1968, volverá este año a nuestras aguas como escala de su correspondiente viaje de instrucción por Europa. La fragata «Libertad», según nuestras noticias, recalará en Palma en los primeros días de diciembre. A bordo, los guardiamarinas de la Escuela Naval de la República Argentina.

«CORSARO II»

Más adelantos. Para el próximo lunes día 6 tiene anunciada su llegada el yate de la Marina Militar Italiana «Corsaro II», que es una especie, en reducido, lógicamente, de buque escuela. Su estancia se prolongará hasta el día 11. Mañana les ampliaremos esta noticia.

#### DOMINGO

Y el domingo, dos trasatlánticos italianos, en «Enrico C», de la Línea Costa, y el «Rafaello», de la Italia. A bordo de los dos buques, unos dos mil turistas.

Y por hoy nada más. Hasta mañana, buenos días.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: marejadilla.

J. J.

**Floristería Francia**  
Asprer, 2 (Travesía Jaime III - Junto San Cayetano)  
Telf. 2175 69 SERVICIO A DOMICILIO



### AEROPUERTO

## 956.055 PASAJEROS TUVO EL MES DE JULIO

Y HA SIGNIFICADO EL 4,30 % DE AUMENTO

#### LOS MILLONES

Bien, tal como les decía en días anteriores, los cuatro millones ya están en el «haber» de las estadísticas de este año. Esa enorme cifra de pasajeros, se ha logrado el día lunes 30 de julio.

El año pasado, los cuatro millones se alcanzaron el día 6 de agosto. De manea que hay un adelanto de siete días.

#### NO MUCHO

En cuanto al aumento de un año para otro, con respecto a la cantidad total de pasajeros en estos primeros siete meses, no debe ser superior al 4 %.

De todas maneras, considerando que cada vez las cifras son más altas, esa cantidad es más que suficiente.

#### JULIO

El mes de julio se cerró con un total de 956.055 pasajeros. El año pasado ese mismo mes había alcanzado 916.395.

El aumento de un año para otro ha sido del 4,30 %. Y vuelvo a aplicar las palabras del párrafo anterior, no mucho aparentemente, pero si se considera que se habla de cifras muy altas, no se puede considerar como cosa sin importancia.

#### VUELOS

El número de vuelos, ya se había visto desde fechas pasadas,

había disminuido. Al tener mayor capacidad los aviones, era lógico que descendiera la cantidad de vuelos.

En 1972, y siempre durante el mes de julio, hubo 9.589 vuelos. Este año, se ha llegado a los 9.565 vuelos, o sea que han habido 24 vuelos menos.

#### INTERNACIONALES

Si hasta el 30 de julio, el total de pasajeros ha sido de 4 millones, y se tiene en cuenta que el número de personas que llega del extranjero, es, por lo general, el 40 % del total, se obtendrá la cifra de 1.600.000, para pasajeros internacionales.

Y aún quedan cinco meses por delante. Creo que el año pasado, durante todo el año entraron algo así como 2.500.000 de pasajeros internacionales.

#### ¿UN MILLON?

Siempre, o casi siempre, agosto supera a julio en cantidad de pasajeros. No es una superioridad de muchos miles, pero sí de algunos.

Julio ha estado muy cerca de redondear un millón de pasajeros. Agosto sí podrá alcanzarlos. De modo que nada extraño sería que, al finalizar este mes, se alcanzaran los 5 millones de pasajeros.

#### OPTICA

De Madrid llegaron los doctores D. Mario y D. José Monsalve, quienes ofrecerán, por primera vez en Mallorca, unos cursos de Contactología de Lentes Blandas, teniendo como escenario de estos actos, la Policlínica Miramar. Dichos cursos serán patrocinados por D. Julio Crespo, propietario de la óptica que lleva su nombre.

#### PASAJEROS

Con destino a Ibiza marchó el conocido periodista de Radio y TV., D. Jacinto Ismael, quien ha de retornar hoy para, casi de inmediato salir hacia la vecina Menorca.

Rumbo a Barcelona salió el señor Cabrera Solanos, técnico en perforación de tarjetas, y que ha ejercido la instrucción de este sistema en varios países de América.

Hasta mañana, COCO MENESES

## DR. GABRIEL SOLER PLANAS

Ex-Médico del I. N. C. de MEXICO

#### CARDIOLOGO

CONTINUA en su consulta: 4 a 8 TARDES excepto jueves y sábados.

Travesía de Jesús, 1, 1.º, 4.º. Tel. 29 40 44 - 45

Lea «BALEARES»



# LA ANTIQUISIMA CABALGATA DE LA BEATETA

**EL PROXIMO DOMINGO RECORRERA LAS CALLES DE LA CIUDAD**

**UN FESTEJO QUE HA MANTENIDO DURANTE LOS AÑOS SU PRIMITIVA IMAGEN**

El sábado por la tarde se inician en Palma los Festejos conmemorativos de la «Beata». Las solemnes fiestas que la Madre Priora, Clavero y Mayordomos de la Concordia de Santa Catalina Thomás ofrecen a esta Santa, canonesa agustina. Los festejos se organizan bajo el patrocinio de la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de esta ciudad, quienes colaboran económicamente para posibilitar la brillantez de un desfile de honda tradición.

La historia de estos festejos, es así:

Mediaba el siglo XVI cuando nació, en la villa de Valldemosa, Catalina Thomás Gallard. Desde su niñez brilló por sus virtudes que se fueron desarrollando con su personalidad. Tuvo que luchar con muchas dificultades y tentaciones. Destacó por su gran fe, profunda humildad, paciencia, sobriedad, abnegación y pureza. A los 21 años profesó en el Monasterio de Santa María Magdalena. Muy a pesar suyo la fama de su santidad se propagó por toda la isla y fueron muchos los que se beneficiaron de sus oraciones e intervenciones milagrosas. Su ejemplo mereció, fue digno colofón a su vida. Acaeció en 1574, cuando contaba 43 años. Su cuerpo incorrupto se venera en el convento donde se santificó.

Unos días después de la fiesta de la Santa Mallorquina, recorre las calles de Palma, la antiquísima cabalgata, cuyo origen fue expresar la devoción a la Beateta, como cariñosamente aún se la llama, y

preparar el ambiente para iniciar el proceso de canonización, que culminó en 1930 con la declaración oficial de su santidad.

Actualmente se mantiene la tradición de este festejo popular, como homenaje colectivo de amor a la Santa, y está patrocinado por la Excm. Diputación y por el Excmo. Ayuntamiento de Palma ya que la antigua «Concordia» hoy en día es prácticamente inexistente. Antiguamente estaba formada por los socios de la misma que contribuían con una cuota mensual y en sus remotos tiempos tenían derecho a una ración de carne «pesado de carn» del buey que a tal efecto se sacrificaba, así como también a una tradicional coca y a que la Cabalgata pasara por delante de sus domicilios, a cuyo efecto colocaban un candil en la fachada para que al pasar, se detuvieran a cantar motetes alusivos a las virtudes de la Santa.

La cabalgata, en su origen

estaba exclusivamente formada por el tradicional «Carro de la Beata» y el representante de la villa de Valldemosa, portador de la bandera con la imagen de la Beateta, los caballeros con sus respectivas cabalgaduras, una banda de música y las xeremías en un carro que precedía al de la Beata.

Hoy acompañan a la comitiva varias carrozas representando diversas escenas de la vida de la Beateta y algunas agrupaciones folklóricas como expresión de la alegría popular.

Desde entonces muy poco ha cambiado excepto estos grupos folklóricos que acompañan al cortejo.

Las fiestas, ya lo hemos dicho se inician el sábado por la tarde, a las 19.30, con una recepción y entrada de la Beateta bendición de los niños asistentes y ofrenda de flores a la veneración del cuerpo de la Santa.

El domingo los actos comienzan a las 10.30 de la mañana con la celebración de una misa solemne, a la que asistirá la figura de la Beateta acompañada de su corte de ángeles. Por la noche, a las 20.30 desfilará por la ciudad el carro triunfal.

¿Quién representará este año a la Beateta?

«La niña Antonia Riutort Gavá».

¿Quiénes nos informa sobre los detalles de esta celebración es el Diputado Provincial D. Mi-

guel Company, coordinador de los festejos, hombre que está íntimamente ligado a estas celebraciones ya desde el año 1944.

¿Varía mucho el contenido de la cabalgata de un año para otro?

«Prácticamente no ya que debemos seguir una tradición muy antigua y mantenerla, lo contrario sería convertir el «carro» en algo mixtificado, en su mero espectáculo sin tradición».

¿Sin embargo, ¿un detalle especial para este año?

«La piedra en donde se sentó la Santa, que está adosada a un muro de la iglesia de San Nicolás, será iluminada y adornada con flores, para que la gente pueda verla, ya que normalmente pasa desapercibida para quienes por allí transitan».

¿Cuántos grupos folklóricos acompañarán la cabalgata?

«Este año serán unos seis, procedentes de toda la isla».

¿Cuánto cuesta la organización de este festejo?

«Unas cien mil pesetas, aproximadamente, que costean la Diputación y el Ayuntamiento».

¿Volverá a pasar este año por la calle de San Miguel?

«Así es, una vez efectuadas las obras de la Plaza Mayor, la cabalgata, el carro, podrá recobrar su antiguo itinerario».

¿Muchos colaboradores para la organización del carro?

«Existen muchas personas que aman el festejo pero una en especial que es D. Ramón Galfana».

¿Cuál va a ser el itinerario completo?



«Saldrá de frente a la Escuela de Artes y Oficios y recorrerá las siguientes calles: Vía Roma, Jardín Botánico, Plaza Santa Magdalena, (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), Beata Catalina Thomás, Vía Roma, Navarra, General Weyler, Plaza Santa Catalina Thomás, (piedra) (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), General Mola, Pío XII, Avd. Generalísimo Franco, Plaza Reina, Conquistador, Victoria, General Godeó, frente a la Excm. Diputación (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), Plaza de Cort, (parada con ac-

tuación de las agrupaciones folklóricas, frente a las autoridades), Colón, San Miguel y Olmos, hacia Escuela Artes y Oficios donde se disolverá».

A poco más de una semana de diferencia de la cabalgata de Valldemosa, Palma se prepara para rendir homenaje popular a la Santa Mallorquina, en pocas palabras hemos esbozado en qué consistirá este año. El festejo, debido a su tipismo se ha conseguido interesar a muchas personas y su desfile pondrá en la noche del domingo una nota de color y humanidad en la ciudad.

Gaspar SABATER VIVES

## BOXEO

**GRAN VELADA EN SON FERRIOL**

**HOY VIERNES, 3 DE AGOSTO A LAS 10:30 NOCHE**

**6 COMBATES 6**

PRIMER COMBATE

INFANTILES

**ANGEL ZURDO** contra **JULIAN GORDO**

SEGUNDO COMBATE

3 ASALTOS

AMATEURS

**EL NIÑO** contra **JABA**

TERCER COMBATE

**ANTICH** contra **RUBIO II**

Campeón Plumas Baleares

CUARTO COMBATE

**CARLOS** contra **MARTIN**

QUINTO COMBATE

**MARTI** contra **CUADROS**

SEXTO COMBATE

8 ASALTOS

PROFESIONALES

**CABEZAS** contra **MEDINA II**

El Noqueador

NOTA: EN CASO DE MAL TIEMPO SE APLAZARA LA REUNION

**MAÑANA SABADO, DIA 4**

**A LAS 10 NOCHE**

**MONUMENTAL VERBENA**

En la Plaza de Son Ferriol, con la actuación de:

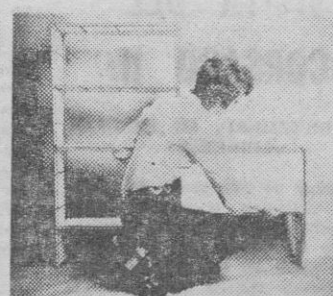
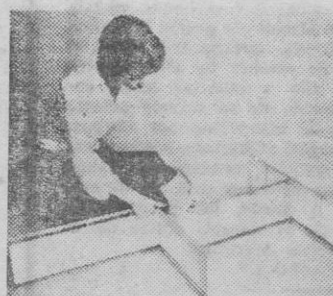
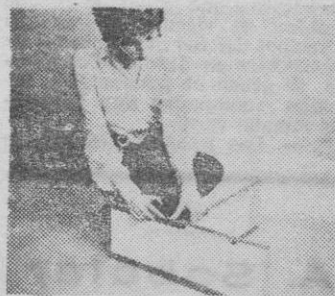
**LOS YUMAS - GRUPO 15**

y... LA SUPER ESTRELLA MALLORQUINA

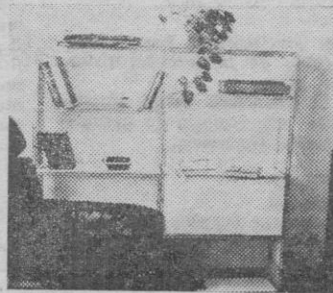
**MARGALUZ**

AL FINAL DE LA VERBENA HABRA SERVICIO DE AUTOBUSES

## su imaginación y sus manos...



... crean en minutos el mueble que usted necesita



## MULTIMUEBLE

Solicite información a:

**SOMIERS SALOM**

C/ Balmes, 127 Tel. 252394 - 25 - 3468 y 294526  
PALMA DE MALLORCA

**DE VENTA EN TIENDAS DE MUEBLES**



**PARA UN MODESTO TRABAJADOR ACCIDENTADO**

**MÁS DE CATORCE MIL PESETAS,  
LO RECAUDADO HASTA AYER**



LA FAMILIA DE DON ANTONIO BONET, UN MODESTO TRABAJADOR, QUE, ACCIDENTADO, LLEVA UNA SERIE DE MESES SIN PODER LLEVAR DINERO A SU FAMILIA, NUMEROSA FAMILIA DE SEIS HIJOS. — EN EL GRABADO, EL MATRIMONIO Y DOS DE SUS NIÑOS

Como era de esperar, nuestros lectores han respondido generosamente al SOS lanzado en favor de una modesta familia de trabajadores, un matrimonio y seis hijos, que se encuentran, desde hace una larga serie de meses, sin ingresos. El cabeza de familia sufrió un accidente laboral, y desde entonces, imposibilitado para el trabajo, no entra dinero en su hogar. Por ello vino hasta nuestra redacción, pidiendo una ayuda. Y ustedes, decimos, se la han prestado.

**RECAUDADO**

Hasta el momento de redactar estas líneas, el dinero recaudado es el siguiente: Anónimo, 500; de un desconocido, 200; P.P.P., 300; F.F., 200; D.Z., 200; Mónica y Javier, 300; J.C.S., 100; una familia, 200; Bartolomé Barceló y Antonia Molina, 500; Francisco A. Rosselló, 100; J.V.R., 200; un re-

sidente alemán, 1.000; X, 100; M., 300; anónimo, 100; unas chicas, 500; los miembros de la Guardia de Franco de Calviá, 3.600; J.S., 1.000; R.L., 1.000; M., 125; de una señora de Andraitx, 1.000; A.M., 300; "para entregar a un modesto trabajador", 2.000; N.B., 500.

El total, pues, de lo recaudado hasta el momento de redactar estas líneas, es de 14.325 pesetas.

Y nada más, amigos lectores, si no agradecerles en nombre de la familia de don Antonio Bonet y de los que hacemos el periódico, su extraordinaria colaboración. Gracias.

J. J.

(Foto: RIBAS)

**BILLETES DE BANCO**

**EXTRANJEROS**

**CAMBIOS FACILITADOS  
POR EL BANCO DE  
CREDITO BALEAR**

Dólar U.S.A.	1 corona noruega	10,49
10 y superiores	1 marco finlandés	15,41
1, 2 y 5	100 chelines austríacos	325,74
1 dólar canadiense	100 escudos portugués	250,74
1 franco francés	100 Yens	20,81
100 francos C.F.A.	1 Dirham	14,07
1 libra esterlina	1 cruzeiro nuevo	7,84
1 franco suizo	1 peso mejicano	4,29
100 francos belgas	1 peso colombiano	2,37
1 marco alemán	1 peso uruguayo	0,04
100 liras italianas	1 sol peruano	0,59
1 florín holandés	1 bolívar	12,51
1 corona sueca	100 pesos argentinos	—
1 corona danesa	100 dracmas griegos	179,49

**CAMBIOS DE BOLSA**

Del día 2 de Agosto de 1973

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones:

Banco de Bilbao	1.110
Banco I. de Bilbao	800
Banco de Vizcaya	905
Electra de Viesgo	255
Iberduero	334
Nitratos de Castilla	139
La Papelera Española	125
Seguros Aurora	2.700
Altos H. de Vizcaya	255
Auxiliares de Ferrocarriles	127
Babcock & Wilcox	174
Duro-Felguera	151
Indus. Asturiana Santa Bárbara	161
Planinver	127,10

**BOLSA DE MADRID**

Acciones:

Banco E. de España	655
Banco Central	1.241
Banco E. de Crédito	844
Banco H. Americano	850
Hidroeléctrica Española	256
Sevillana de Electricidad	259
Unión Eléctrica Madrileña	250
El Águila, S.A. Fábrica de Cervezas	675
Sdad. Gral. Azucarera de España	166
CAMPESA	426
Unión Española de Explosivos	393
Hidro-Nitro Española	298
Cía. Española de Petróleos	490
Unión Resinera Española	625
Cía. Telefónica Nacional de España	433
Planinver	127,10

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones:

F.E.C.S.A.	244
Sdad. Gral. Aguas de Barcelona	280
Catalana de Gas y Electricidad	205
CROS, S.A.	570
Ssa. Española Carburos Metálicos	612
Motor Ibérica, S.A.	275
Maquinista Terrestre y Marítima	240
Industrias Agrícolas	322
Tabacos de Filipinas	180
Cía. Trasmediterránea	190
Planinver	127,10

**SENSACIONAL APERTURA**  
Próximo Sábado 4 Agosto



**DISCOTHEQUE**

(ANTES "RODEITO")

Plaza Gomila (frente H. Mediterráneo) Abierto de 22,30 a 5,30

**FIESTA**

**MALLORQUINA - AMERICANA**

en homenaje a la famosa bailarina americana

**ISADORA DUNCAN**

Domingo, 5 de agosto, a las 7 de la tarde en el

**MUSEO HISTORIAL DE MALLORCA**

Y SU RESTAURANTE Y CONJUNTO TURISTICO EN BINISALEM

y su Restaurante y Conjunto Turístico en Binisalem.

Demostración de Bailes por Anna Criss Roth, discípula de Isadora Duncan, con la actuación de María Carmen Marí Gómez, de Cartagena, y acompañada de Gilbert Bowers, pianista norteamericano y chef de orquesta.

Proyección de la película, Isadora, con Vanèssa Redgrave.

Actuación de la banda del USS Kennedy

Actuación de Los Tedlets en un espectáculo americano.

Una cena americana, de sopa, pollo a la americana, ensalada y helado.

La mitad de los ingresos, para la Cruz Roja.

El Museo quedará abierto hasta las 11 de la noche.

Para reservas e información:

Teléfono Binisalem, 144.

Hotel Tuent, Paseo Marítimo, Palma.

Tel. 23 09 42.

**C.I.M.S.A.**

Virgen de la Victoria s/n

ha confiado  
en la calidad  
de

CARRETILLAS ELEVADORAS



con la garantía  
y servicio técnico de

**Talleres  
FUSTER**

C/ ARTURO RIZZI, 59

TEL. 21 55 59



# Mallorca bajo el sol

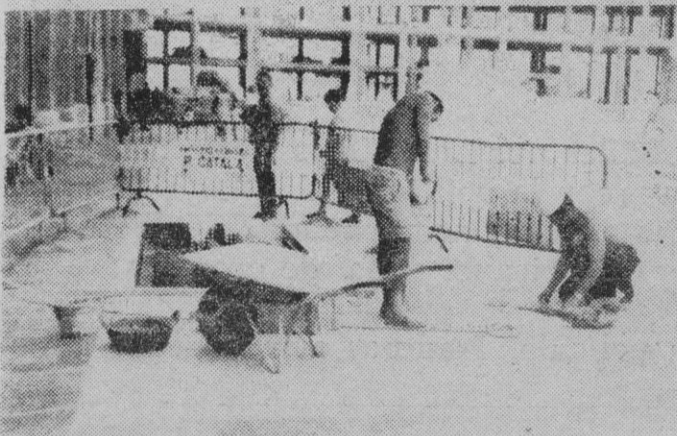
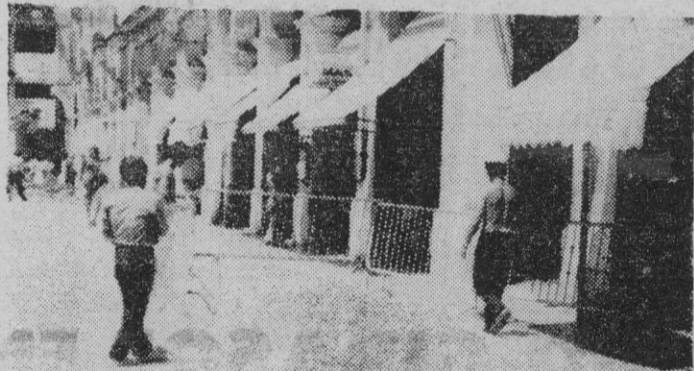


JORGE MANUEL POMBO FERNANDEZ. — (Foto M. Obrador)

«Todo pintor sudamericano sueña con venir a Europa y apreciar, sobre el terreno, esa cultura de la cual tanto ha oído hablar y tantísimo le interesa del mosaico de naciones europeas yo elegí, para mi obligada peregrinación. España, por fuertes razones sentimentales: mi padre es gallego y mi madre, castellana. Y aquí estoy, en Mallorca, lugar que

## DONDE CAYO UN GATO...

### NO MAS PELIGRO EN LA PLAZA MAYOR



Es proverbial ya que en nuestro país, algunas cosas provisionales se convierten en definitivas. Pequeños detalles que tienen fácil arreglo se quedan muchas veces sin adecuada solución, porque no se les da la importancia que merecen.

Dicen que una obra bien hecha, está formada por pequeños detalles, pero esto, aquí, no acabamos aún de comprenderlo del todo. Por ello la ciudad ofrece estos variopintos contrastes y estas muestras de abandono que son todo un ejemplo de desamor.

Hace poco, un gato fue protagonista de una curiosa escena. mismo son utilizados para un roto que para un descosido—, tuvieron que acudir a rescatarlo. Total, que aquello se convirtió en un espectáculo con muchísimos espectadores.

Los extranjeros, que por allí pasaban —ya se sabe que en el extranjero se quiere más a los animales— tomaron cartas en el asunto y estuvieron allí, pies juntillas y sin parpadear hasta que el minino, sano y salvo aunque un tanto asustado, ante el revuelto que había armado, fue extraído de un foso en donde se había caído y del que no podía salir.

Ello ocurrió en la Plaza Mayor; en las obras todavía no terminadas de la Plaza Mayor; y los papeles se hicieron eco de ello en primer lugar para dar la noticia curiosa y luego para advertir que de la misma forma que se había caído un gato, muy bien pudiera ocurrirle lo mismo a una persona.

Y ahora, seguramente en los momentos de redactar estas líneas ya estará la casa solucionada. Los fosos de la Plaza Mayor han sido cubiertos, de momento ya no habrá más peligro. Nos alegramos. Y aquí finaliza esta breve historia.

FERRAN DE DEIX  
Foto RIBAS

## URUGUAYO, AFINCADO EN MALLORCA

### JORGE MANUEL POMBO: MEDALLA DE ORO DEL CERTAMEN DE PINTURA DE POLLENSA

«No hay obras buenas y malas, cuando uno pone todo cuanto es y sabe en cada una de las que firma»

«Este premio supone para mi un compromiso muy grande, una enorme responsabilidad»

Entrevista: MARTINEZ CAMPOS

pensé tenía las mayores posibilidades para mí, de entre el resto de provincias españolas. Entre ustedes llevo ya tres meses y tramito mi residencia definitiva. Si España me quiere, aquí me quedo para siempre».

Nos habla Jorge Manuel Pombo Fernández, uruguayo nacido en el mismísimo Montevideo, hace ahora treinta y dos años, pintor, flamante primer premio del XIII Certamen Internacional de Pintura de Pollensa.

—Haznos, Jorge Manuel, un telegráfico resumen de tu actividad artística.

—Realicé estudios con el maestro uruguayo Eduardo Amézaga y, más tarde, en el T.E.R. Taller de Eduardo Ribeiro, uno de los grandes maestros de la pintura en mi país. He realizado exposiciones individuales en Montevideo y colectivas en casi todos los países de Sudamérica: Brasil, Argentina, etc. etc.

—Y no te ha ido mal.

—Y no me ha ido mal, afortunadamente.

—¿Y por estas tierras nuestras, Jorge Manuel?

—Por el momento, formidable. En mis dos únicas "salidas" oficiales, fue aceptada una obra mía en la Bienal de Mahón y, ahora, he ganado el Certamen de Pollensa.

#### UNA VOCACION

#### PREMATURA

—¿Desde cuándo pintas?

—Desde los nueve años. Bueno... si puede llamarse pintar lo que se hace a esa edad.

—¿Cuál es tu estilo pictórico?

—Figurativo.

(El buen amigo, el estupendo pintor Francesc Camps, que acompaña a Jorge Manuel y es quien nos lo presenta, añade: "Su pintura está dentro de una línea clásica de lo figurativo y dotada de una gran sensibilidad").

—¿Existe más ambiente para el artista en España que en tu país?

—Económicamente, posiblemente sí; debido a los problemas que aquejan, en estos momentos, a la América Latina.

—¿Cuál consideras es el momento de la pintura en España?

—No puedo opinar con fundamentos sólidos, debido al poco tiempo que llevo en el país. Por lo que he podido observar, hay una tendencia clara hacia el surrealismo, encaminada, por lo visto a través de determinadas publicaciones especializadas, hacia lo fotográfico.

—¿Y tu impresión en torno a la pintura en Mallorca?

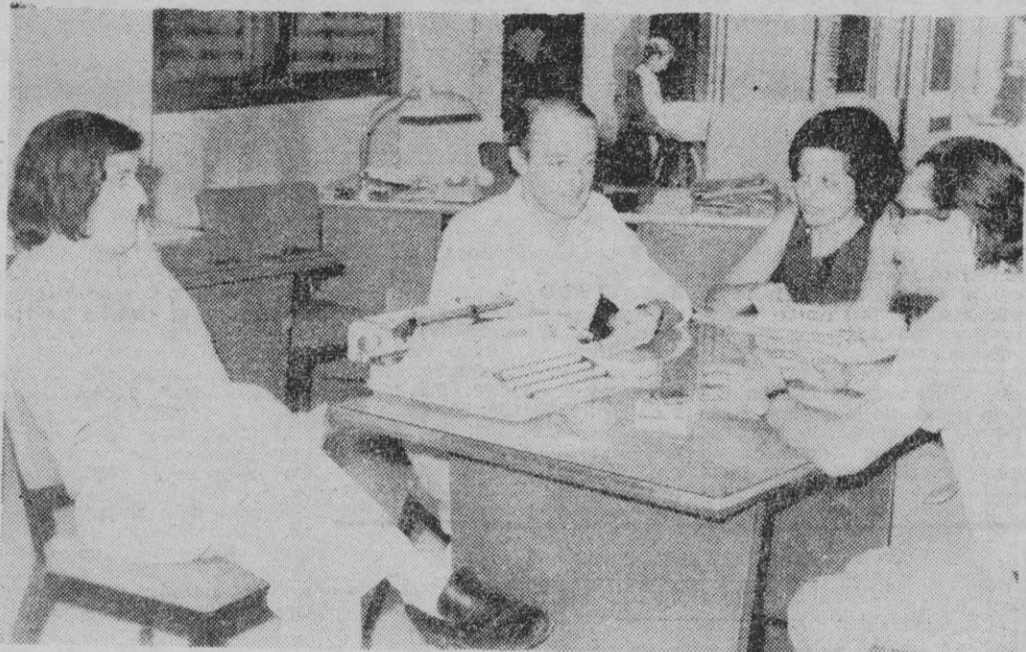
—También en esto mi opinión es muy superficial. A raíz de mi venida a la isla tuve que aprender nombres y ver pintura muy rápidamente. Recurrí a libros, como el de Gaspar Sabater y otros, para ponerme al tanto de la trayectoria de la pintura en Mallorca, sus pasos, etc. etc. He visto cosas muy buenas; gente con estilo; aunque, repito, tengo el panorama un poco en el aire.

#### URUGUAY, EL ARTE

#### RACIONALIZADO

—¿Qué diferencias fundamentales encuentras entre el profesional uruguayo y el español?

—Bueno... En Uruguay tenemos una estupenda escuela de pintura, en que se imparte una formación sólida, metódica, por escalones. El pintor uruguayo es muy artesano; para él todo tiene su valor y el alumno aprende a considerar importantes hasta esas cosas, como saber confeccionar un pin cel, que pudieran parecer insignificantes. Por otra parte



CON EL ENTREVISTADOR, JORGE MANUEL POMBO Y SU ESPOSA Y EL TAMBIEN PINTOR FRANCESC CAMPS. — (Foto M. Obrador).

—y esto es una ventaja y una desventaja, según se mire— la crítica de allá es durísima y analiza el trabajo del artista más que por el esfuerzo realizado, por la parte negativa que puedan ofrecer sus resultados.

—Hablemos de tu más reciente premio: el Pollensa 1973.

—He ganado el Certamen con mi obra "Niños". Cincuenta mil pesetas que me han venido muy bien por cierto, y una medalla de oro que es, hoy por hoy, mi mayor orgullo.

—¿Cuál es el estilo de "Niños"?

—Está dentro, como es lógico, de mi línea figurativa. Son figuras basadas en la construcción.

—¿Es tu mejor obra?

—No, no es la mejor. Tengo varias del mismo nivel. Entiendo, de todos modos, que no hay obras buenas y malas, cuando uno pone todo cuanto es y sabe en cada una de las que firma. Es, más bien, cuestión de apreciaciones.

—¿Esperabas ganar el XIII Certamen Internacional de Pintura de Pollensa?

—No. Y este no es el más sincero que he dicho en mi vida. Se presentaban más de ciento cincuenta artistas y, entre ellos, gente muy preparada. No, no las tenía todas conmigo.

#### UNA GRAN RESPONSABILIDAD

—¿Qué ha supuesto para tí ganar este premio?

Un compromiso muy grande, una enorme responsabilidad. A partir de ahora, por fundamentales razones de respeto, haga. Un premio así comprometo que medir las cosas que me te a uno bastante.

—¿Conoces las restantes obras presentadas al Certamen?

—Por razones de trabajo no he podido, todavía, trasladarme a Pollensa. Lo haré mañana, día 4 con ocasión de la entrega de premios.

—Tu obra "Niños", ¿hubiese ganado un Certamen Internacional en Uruguay?

—Es posible; aunque casi desconozco la mecánica de los Certámenes en mi país.

—¿Verán. En Uruguay, cuando salimos de la Escuela, ingresamos en el Sindicato de Artistas, cuya postura es la de no enviar obras a ningún Certamen oficial del país, cosa a la que nos vemos obligados sus afiliados. Nuestra generación

se ve, por cuestiones políticas en las que es mejor no entrar, un poco impedida a realizarse plenamente, en este aspecto.

—¿Qué preparas actualmente?

—Pienso mandar obra a otros Certámenes y tengo ganas, muchas ganas, de exponer en Palma; aunque, de momento, no tengo obra para ello.

—El paisaje la luz... ¿qué ventajas encuentras, como pintor, a Mallorca?

—El pintor tiene, ante todo, que investigar. No puede agarrar un paisaje o la luz y, ¡ya está! Ha de tener conciencia de lo que quiere hacer, de

sus virtudes y de sus limitaciones, estudiar previa y profundamente la obra antes de reactualizarla... lo demás vendrá por añadidura. No soy partidario del efecto por el efecto mismo, lo que sería un absurdo.

Continuamos charlando con Jorge Manuel Pombo Fernández, un hombre simpático, que sabe lo que se dice. Y, al parecer, lo que se hace. Y con Francesc Camps (¿quién habrá dicho que los peores enemigos son los de propio oficio! Francesc es amigo, y de verdad de Jorge Manuel). Y con la esposa de Jorge Manuel, una deficiencia de mujer.

## CAMPAMENTO EN ANDORRA



Un grupo de jóvenes estudiantes mallorquines, alumnos de 5.º, 6.º y COU de distintos centros docentes de la isla, pasaron sus vacaciones —entre diversión y trabajo, entre excursiones y clases, entre asueto y actividad formativa— en las altas y bellísimas montañas de una Andorra reconfortante y espléndida.

En el «Puig», sobre el típico pueblecillo de Ordino, los jóvenes nuestros montaron su Campamento, organizado por la Delegación Provincial de la Juventud de Baleares, y, desde allí, como singular cuartel general de bien avenida tropa, marchas y visitas, en ilusionada andadura o en el típico jeep excursionero, con parada para refrescar con el exquisito «pastis» o reponer fuerzas con el bocadillo de jamón de jabali.

Paco Homar, el buen jefe de Campamento; Juan Antonio Moll, como «rollista» de turno; Onofre Vaquer, de indudable porvenir como director de masa coral y, un servidor, administrador y cocinero de pro, estuvieron a cargo de la formidable y entusiástica muchachada, que se lo pasó a lo grande y dejó, en nosotros, un recuerdo imborrable.

La imagen, recoge la estampa de una de las excursiones realizadas: la visita al Santuario de Nuestra Señora de Canólic, a muchos metros de altura, en un paisaje paradisiaco. El jeep, con su cargamento de juvenil embajada mallorquina, subió incasamente. Y mereció la pena, palabra.

Sirva esta nota como adelanto de sucesivas crónicas. El tema, lo merece.

MIGUEL ANGEL



# CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE RIBOT - PONS



Días atrás, en la iglesia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), contrajeron matrimonio don Rafael Ribot Blanes y la señorita Begoña Pons Univelarrea.

Apadrinaron a los desposados, por parte del novio, su padre don Pascual Ribot y su tía y madrina doña Isabel Ribot; por parte de la novia lo hicieron su padre, don Fernando Pons, y doña Carmen Nieto.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, sus hermanos doña Isabel, don Pascual y don Luis; sus tíos don Gabriel Moragues, don Francisco Villalonga, don Francisco Le Serre, don Joaquín Rovira y su prima doña Isabel Moll.

Por la novia lo hicieron su tío don Bernardo Pons Cano, sus hermanos políticos don José Francisco Senna, don Francisco Duro, su primo don Antonio de Univelarrea y su hermano don Fernando Pons.

Finalizada la ceremonia religiosa, los numerosos y selectos invitados se trasladaron a la «Residencia Villa Mora», en donde se sirvió un buffet frío seguido de cena, elaborada por el pres-

tigioso «chef» de París, don Rafael Bernaroch, venido expresamente para dirigir el banquete.

La novia lució un modelo en punto de seda, griego, y un tocado hindú, realizado por el famoso modista Mathieu Vich y su primer oficial Carlos Sirrioes, llegados también ex profeso de la capital de Francia.

Después de la fiesta, que se prolongó hasta bien entrada la madrugada, los novios salieron de viaje por diversas ciudades españolas.

**SU LISTA DE BODAS EN: Casa José Buades, s.a**

NACIMIENTO

La esposa del Médico D. Enrique Laso Núñez, nacida M.ª Teresa Moragues Sintas, ha dado a luz un niño en la clínica «Mare Nostrum», donde se halla asistida.

ENLACE PIZA - PEDERSEN

En el altar mayor de la iglesia del Monasterio de Nuestra Señora de Lluc celebróse la boda del joven médico don Pedro A. Pizá Caffaro con la señorita Anette Pedersen.

Casó a los novios y pronunció apropiada plática el P. Ricardo Janer. Actuaron como padrinos los padres respectivos nuestros distinguidos amigos don Juan Pizá y doña Matilde L. Caffaro Krüg; y, don Svend Borge Pedersen y doña Helga Margrethe Pedersen.

Como testigos, firmaron por parte de la novia, su hermano don Freddy Flinthagen, sus hermanas políticas doña Gitte Flinthagen y doña Matilde Pizá Caffaro; y don Manuel Abascal Agorreta; y por parte del novio, don Pedro Pradas del Val, don Pedro La Cruz Masanet, don Bartolomé Salvá Verd y su hermano don Francisco José Pizá Caffaro.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados y familiares fueron obsequiados en el Restaurante de Sa



Font Cuberta con un cocktail seguido de cena exquisitamente servida.

El nuevo matrimonio, al que deseamos inabarcable felicidad partió en viaje de novios para la Costa Brava y diversos países del Mediterráneo.

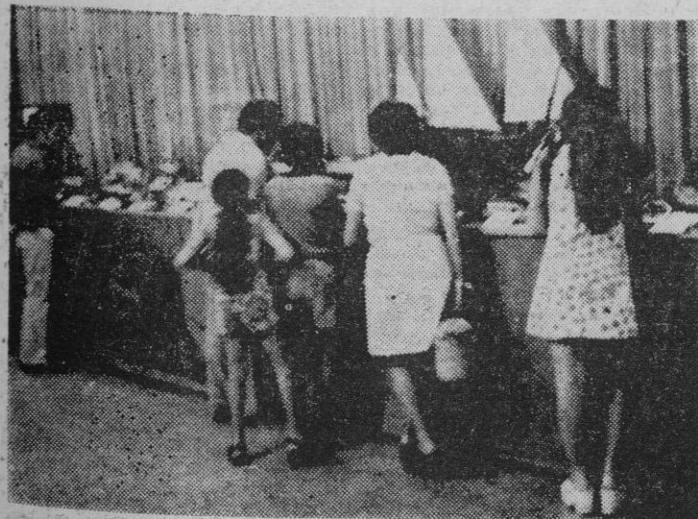
**Restaurante NEPTUNO** COCINA DIRIGIDA POR SU PROPIETARIO JUAN JOSÉ ITURRIAGA  
SERVICIOS DE BODAS, BANQUETES, COMUNIONES Y CONVENCIONES FAMILIARES. FACIL APARCAMIENTO. PASEO MARITIMO Y PLAZA MEDITERRANEO. TELEFONO: 23 70 24.

## AYER POR LA TARDE FUE INAUGURADA LA II EXPOSICION BALEAR DE MODELOS NAVALES Y BARCOS EN BOTELLA, EN LAS INSTALACIONES DEL CLUB NAUTICO PALMESANO

EN OCASION DE LAS BODAS DE PLATA, FUE HOMENAJEADO DON GABRIEL ROCA GARCIAS POR SU LABOR EN FAVOR DEL CLUB, AL HABER SIDO PROMOTOR E IMPULSOR DEL MISMO



Don Gabriel Roca Garcías, durante su corto discurso, en el que agradeció el homenaje que se le había realizado. En la fotografía de Tolo Pascual, puede apreciarse asimismo la placa levantada a Don Gabriel como prueba de agradecimiento y afecto.



Como puede apreciarse, asistió mucho público a la inauguración de la II Exposición Balear de modelos navales y barcos en botella, que gozó de una gran calidad y belleza.



Ayer por la tarde a las 20 horas, se celebró en los salones del Club Náutico, la II Exposición Balear de modelos navales y barcos en botella, al que siguió el homenaje que en ocasión de las bodas de plata, la junta directiva y los señores ex-presidentes del Club, rindieron al Excmo. Sr. don Gabriel Roca Garcías, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, promotor e impulsor del Club Náutico.

Al acto asistieron numerosas personalidades, todas ellas vinculadas muy estrechamente con la Marina, y que se deleitaron observando las maravillosas maquetas navales, todas ellas de un gran valor y suma belleza. Los modelos que abarrotaban una espaciosa sala, representaban todas las épocas navales, así como el progreso y evolución que la construcción de barcos ha experimentado. Podía verse, desde las primeras balsas hasta los modernos buques europeos, entre los cuales destacaba poderosamente la maqueta del Michelángelo, actualmente el mayor de los trasatlánticos del mundo.

Una vez finalizada esta visita, se procedió al homenaje a D. Gabriel Roca Garcías, en cuyo honor fue levantada una placa conmemorativa a lo que el homenajeado respondió dirigiendo unas palabras de agradecimiento y narró las vicisitudes ocurridas durante la construcción del actual Club.

Acto seguido se entregaron unos diplomas a diversas personas, en testimonio de agradecimiento por la labor efectuada en pro del Club.

Finalmente fueron obsequiados los asistentes con una copa de champagne, con lo que se dieron por finalizados los actos.

Juan Antonio CALDES (Fotos: Tolo PASCUAL)

## HAY MUCHO GIRASOL EN LA PRESENTE CAMPAÑA

La falta de aceite de soja repercute en el precio de aquel

Antes que nada, conviene decir que el mercado de aceite de oliva, del que somos campeones en Europa y del mundo —Italia tiene muchos árboles, pero pocas veces nos alcanza— sigue firme y aunque que, tiende a pasar el techo previsto. Las exportaciones continúan cumpliendo sus objetivos y, claro es, sin altibajos porque pesan las dieciséis pesetas que gravitan sobre la base. Las cotizaciones medias en la presente semana son las siguientes:

Oliva, primera, 53 pesetas kilo; hasta un grado de acidez, 52; hasta uno y medio, 51,50; hasta dos, 50,75 y hasta tres, 49,50. Los orujos —de oliva— refinados y a 41, que parece mucho, debido a la falta de interés comprador.

Ha comenzado, desde hace ya algunas semanas la recolección de aceitunas de verdeo para conservar y exportar. Constituyen una envidiable riqueza que cada día va a más y está superando seriamente aquellas pretensiones del «exportado» de imponer su fuerza económica. Significó tanto la aparición de los envases de plástico para acabar con determinados abusos que hoy ya es un hecho cierto el aumento de consumo de las ricas aceitunas sevillanas, elevando los ingresos de aliñadores o, simplemente, envasadores y subiendo el tono de una mercancía cada vez más apetecida. Las cotizaciones a principios de la presente semana son las siguientes: aceitunas manzanillas entamadas, entre 1.300 y 1.300 pesetas fanega, gordales, de 1.150

a 1.300 y carrasqueñas, de 1.100 a 1.150. No hay precio de serranas entamadas por falta de existencias. Para terminar, consignemos, a propósito de las aceitunas de verdeo, que en el concurso de destreza en el oficio, celebrado en Dos Hermanas han ganado Estrella Rodríguez Arellano, Herminia Hita Oliva, Gloria Candelaria Rosales y María Leal Yegoriet, campeonas en el aderezo.

Controlados los aceites de semillas por EE. UU. empieza a ser difícil encontrarlos. En España

sigue habiéndolo de soja, a 28 pesetas kilógramo y empieza a subir en nuestro país el aceite de girasol, cotizado ya a más de 31. Y mientras se cultivan o dejan de ser cultivadas las hagas de soja en nuestras zonas, digamos que la rentabilidad del girasol parece interesante a juzgar por tantos miles de hectáreas como están en fuego en nuestro suelo. Dicen que es superior a la del trigo y aunque, en efecto, los números abonen este cálculo en los secanos, los superan con mucho, en regadío.

**Arriba**  
es noticia  
**COMPRUEBELO**

**RADIO JUVENTUD CAR**

Diariamente, a las 8'30 de la mañana, Radio Juventud transmite un programa en lengua sueca que, bajo el título de «Vingresor Club 33», realiza Daniel Grenholm.

— o —

Fran och med idag sander vi over Radio Juventud fran KL 08,30 - 9,00.



BAJO EL LEMA DE LA RECONCILIACION

# EL PAPA CONVOCA PARA 1975 EL AÑO SANTO ROMANO

EL PRIMERO SE CELEBRO EN 1300, ANTE EL CLAMOR DE LOS FIELES (ACUDIERON A ROMA DOS MILLONES) QUE SEGUIAN LA TRADICION DE QUE CADA SIGLO PODRIA TENER UN BAUTISMO UNIVERSAL

LUEGO CADA CINCUENTA Y DESDE SE CELEBRABAN CADA CIEN AÑOS, AL PRINCIPIO, LOS AÑOS SANTOS NICOLAS V CADA VEINTICINCO AÑOS

Al convocar para el año 1975 la celebración del Año Santo Romano, Su Santidad sigue una larga tradición de la Iglesia. Y va a dar a este Año Santo una significación especial, reforzando el ecumenismo surgido del Concilio Vaticano II. A partir del 10 de junio de este año de 1973 —fiesta de Pentecostés, venida del Espíritu Santo sobre el Colegio Apostólico— podrá irse ganando el jubileo, indulgencia plenaria, en las catedrales de todos los países del mundo, de acuerdo con las normas concretas de que en cada caso dé el Obispo de la Diócesis.

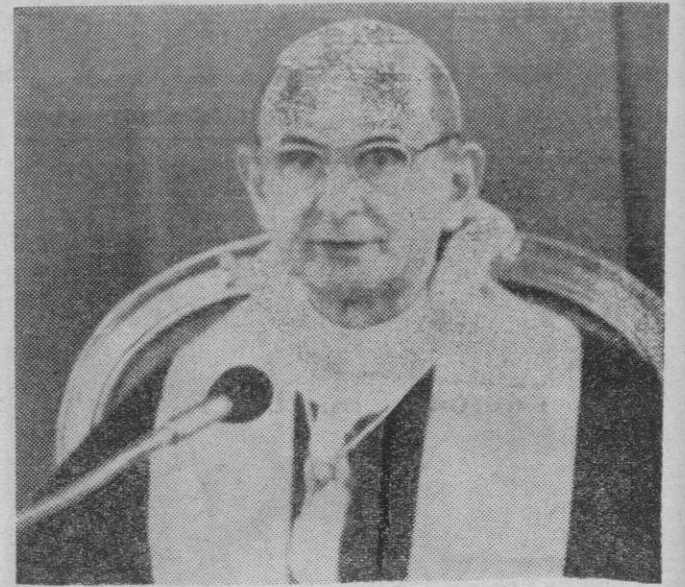
El lema central de este Año Santo será el de la "reconciliación". Todos los cristianos serán llamados a buscar la reparación de errores y la superación de la injusticia. Es lo que puede hacerse en el tiempo actual. Sería equivocado buscar el espíritu de los antiguos jubileos, cuando la sociedad tenía una estructura teocrática en gran parte. En lejanos tiempos, los Años Santos (entonces llamados Años Jubilares) todos los fieles se entroncaban en la vida pública, de manera especial. Se propulsaba la abstinencia del trabajo normal, con la vuelta a la originaria distribución de la

propiedad de las tierras y se postulaba la remisión de las deudas no pagadas. Era aquella una sociedad mucho más penetrada por la religión y sus verdades que la nuestra; pero, sobre todo era una sociedad más reducida, más directa y sencilla, campesina en su totalidad. La complejidad industrial, financiera, fiduciaria, capitalista, de nuestros días impiden llegar a conclusiones tan tajantes —y, por supuesto, tan buenas— como antaño.

LOS AÑOS SANTOS  
El primer Año Jubilar fue convocado en el año 1300, ante un

clamor general de los fieles de entonces, que seguían la tradición de que, cada siglo, les serían perdonados todos los pecados si acudían a orar ante la tumba de San Pedro. El último Año Santo Romano se celebró en 1950, convocado por Su Santidad Pío XII, para pedir que se unieran las oraciones de todos los pueblos en pro de la paz y de la terminación de las guerras fratricidas. Pío XII, un Papa mayestático en sus ademanes y en sus decisiones, estuvo a punto de prohibir que el beneficio de la indulgencia plenaria pudiera ser ganado sin ir a Roma; pero al fin se concedió esta posibilidad en determinados casos, sobre todo para los enfermos, los impedidos moralmente por fuerza poderosa, los privados de libertad y algunos otros casos.

Todo Año Santo es ocasión de que Roma sea visitada por millones de fieles. Estos fieles no son propiamente hablando "peregrinos", sino "romeros". Los que marchan a visitar Jerusalén fueron llamados "palmeros" y se reservaba —el Dante lo decía— el nombre de "peregrinos" exclusivamente para los que venían a España y visitaban, en Santiago de Compostela, la tumba del Apóstol Santiago el Mayor. Como es sabido, las mismas indulgencias que en un Año Santo Romano pueden ganarse también en Santiago. Allí se celebra Año Santo todos aquellos en que la festividad del Apóstol (25 de julio) cae en domingo. Pero es menos conocido que cualquier año puede ganarse el jubileo en la catedral de Santiago, si se acude a la ciudad con el exclusivo objeto de ganarla y se comulga con esa intención, aunque la Puerta San-



ta sólo se abre los Años Santos. En España se celebran también otros años Santos, entre ellos el Año Santo Paulino, últimamente celebrado en 1964, conmemorativo de los veinte siglos de la venida a España del Apóstol San Pablo. Otro Año Santo es el Lebaniego, que se celebra en el Santuario de Santo Tobidío de Liébana, a tres kilómetros del santuario de Potes, sobre el valle de Liébana. En el Santuario del Santo Tobidío de Liébana se conserva, traído a España por un obispo de Astorga, el trozo mayor del "lignum Crucis" —la cruz de Cristo— de los varios que se conservan.

De la magnitud de estos Años Jubilares da idea el que del primero, en 1300, quedan crónicas que hablan de que en este dicho año visitaron Roma dos millones de fieles, prácticamente todos los cristianos de entonces en la cuenca mediterránea.

ANOS CONCRETOS  
Al principio los Años Santos Romanos se celebraban cada siglo; después empezaron a celebrarse cada cincuenta años y últimamente con alguna excepción como veremos, cada veinticinco años. Así Pablo VI no ha tenido que alterar nada para que se celebre un nuevo Año Santo Romano en 1975, a los veinticinco años del último. Hasta la fecha se han celebrado 25 Años Santos Romanos. Será, pues, el 26, el de 1975. Desde que se celebró el sexto Año Santo, reinando como pontífice el Papa Nicolás V, los Años Santos se vienen celebrando cada veinticinco años, de forma regular. Cabe, sin embargo, citar la excepción de los dos Años Santos convocados por Pío XI, uno en 1925 y otro, extraordinario, en 1933.

COMO SE GANA EL JUBILEO  
Para ganar el jubileo sin acudir a Roma hay que visitar una catedral de cualquier país, preferentemente la indicada para ello por el obispo de la diócesis, si es que en ellas hay varias catedrales. (Salamanca, por ejemplo, tiene la Vieja y la Nueva) comulgar con la intención de ganar la indulgencia plenaria. En Roma, además de este requisito se suele pasar por las cuatro puertas santas de las Cuatro Basílicas.

Es de esperar que toda la cristiandad empieza desde ahora a prepararse, en la forma que mejor puede, este Año Santo Romano. Roma promete convertirse, otra vez, en el centro de todos los viajes durante el Año Santo. Pero no hay que ir como "turista", sino como "romero". Un dato comparativo de lo que puede ser este "turismo santo" a Roma, nos lo dió el año 1950, cuando los viajes eran todavía mucho más difíciles (menos aviones, dificultades de alojamiento etc.). En ese año 1950, sólo de Francia llegaron a Roma, para pasar el jubileo, medio millón de personas. Y los españoles, aunque todavía se comía aquí pan negro, no nos quedamos atrás.

LUIS MIRA IZQUIERDO  
(Fiel — Servicios Especiales de EFPE)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Encarnación Fúster de Villalonga**

(VDA. DE ORDINAS)  
(PRESIDENTA DE LA ASOCIACION DEL ROSARIO PERPETUO)  
Que falleció ayer a la edad de 90 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos María Teresa, Bartolomé, Ricardo (ausente) y Encarnación; hijas políticas María Josefa Montojo y M<sup>te</sup> Nieves Ruiz de la Torre (ausente); hermana Emilia (Vda. de Sande); nietos, nietos políticos, bisnietos y sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las exequias y funeral que se celebrarán el día 3, a las 11 horas en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Calle de la Palma, 5-2.-1<sup>o</sup>

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DON JORGE AMENGUAL ANTICH**

(INDUSTRIAL PANADERO)

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 54 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

**E. P. D.**

Su afligida esposa María Barroso; hijos Juan y José; hermanos Micaela, Narcisa, Magdalena y Antonio; hermanos políticos Miguel, Cayetano, Francisca y Catalina, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 3, a las 20:30, en la parroquia de la Inmaculada Concepción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Anibal, 55-3.-2<sup>o</sup>

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Don LUCIANO MESTRE ESTEVA**

(INDUSTRIAL)

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 52 AÑOS, EN ARTA, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

**E. P. D.**

Su afligida esposa María Genovard Ginard, hijos Margarita y Miguel (estudiante de Medicina); hijo político Miguel Roselló Sard (Ingeniero Industrial); madre política María Angela Ginard Amorós; hermana María; hermanos políticos Antonio, Catalina, Juan, Jerónimo (T.O.R.) y Angela, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy viernes, día tres, a las ocho y cuarto de la noche en la iglesia parroquial, y seguidamente en el Convento de los Padres Franciscanos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle de Antonio Planes, 4. (Artá)

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**

**AVISO URGENTE PARA LOS AGRICULTORES**

Se pone en conocimiento de todos aquellos agricultores que han adquirido algún tractor, motocultor o motosegadora a partir del 1 de Enero de 1973 (bien sea nuevo o usado) y que en su momento no presentaran el impreso en el que se detallan las tierras que cultivan, que pasen a retirarlo a la mayor brevedad por estas oficinas, debiendo presentarlo debidamente cumplimentado durante el corriente mes de Agosto.

A partir de esta fecha este impreso se exigirá al presentar la documentación de toda compra o traspaso (siempre que se solicite el Cupo de Carburante Agrícola).

El incumplimiento de este requisito supondrá la anulación de los vales para estos Cupos, a partir del mes de Noviembre.

No afecta este aviso a los motores de riego, trilladoras y cosechadoras que seguirán rigiéndose por las mismas normas anteriores.

Palma de Mallorca, 30 de Julio de 1973.

El Delegado Provincial,

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



LA CORUÑA

FRANCO DEDICÓ LA JORNADA DE AYER AL GOLF Y A LA PESCA

EL PRINCIPE DE ESPAÑA DIO FIN A SU ESTANCIA EN GALICIA

La Coruña, 2. (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco y su esposa, despidieron esta mañana en el Pazo de Meirás al Príncipe de España, quien hoy dio por terminada su estancia en Galicia, donde pasó unos días de descanso en la residencia veraniega del Caudillo de España.

Posteriormente el Generalísimo Franco se trasladó a las instalaciones deportivas de la Zapateira donde practicó el deporte del golf.

Por la tarde el Caudillo se trasladó a los cotos salmoneros del río Eume, donde practicó el deporte de la pesca.

LA PRINCESA EN MADRID

Madrid, 2. (Cifra). — La Princesa doña Sofía, acompañada de sus hijos, los Infantes don Felipe, doña Cristina y doña Elena, llegaron esta mañana a Madrid, en el tren «Expreso» procedente de La Coruña, trasladándose inmediatamente a su residencia del Palacio de La Zarzuela.

A mediodía llegó también al aeropuerto de Barajas, con la misma procedencia, el Príncipe don Juan Carlos, que poco después se reunió con su familia.

Los Príncipes de España han permanecido unos días en el Pazo de Meirás, invitados por Su Excelencia el Jefe del Estado.

TAXIS DE MADRID

A 12 PESETAS LA BAJADA DE BANDERA

Y A 6 EL KILOMETRO RODADO

MADRID, 2. (Cifra). — La Agrupación Sindical de Empresarios de Auto-Taxis y Gran Turismo, de Madrid y su provincia nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«Se pone en conocimiento del público usuario de vehículos auto-taxis que, a partir del día 3 del corriente mes de agosto, entran en vigor las nuevas tarifas, recientemente aprobadas, que son las siguientes:

Bajada de bandera, 12 pesetas; kilómetro rodado, 6 pesetas; y hora parada, 110 pesetas.

Mientras se rectifican los aparatos contadores, todos los vehículos llevarán a disposición del público, unas tablas de equivalencias, selladas por esta Agrupación, en las que claramente impresas en color rojo figuran las cantidades a pagar, junto a la que marque el contador que aparece en color negro.

Se recomienda que, antes de hacer efectivo el importe, lo comprueben en las mencionadas tablas de las que no serán válidas las fotocopias.

CADIZ

EL 269 ANIVERSARIO DE LA PERDIDA DE GIBRALTAR

SE CONMEMORARA EL SABADO

SAN ROQUE, (Cádiz), 2. (Cifra). — Con motivo de conmemorarse el próximo sábado el 269 aniversario de la pérdida de Gibraltar y la fundación de la ciudad de San Roque, tendrá lugar en esta ciudad una serie de actos.

En la iglesia parroquial de Santa María Coronada será oficiado un solemne funeral en sufragio de los caídos en defensa de Gibraltar en los diferentes sitios que sufrió la plaza, con ofrendas de coronas de laurel por las autoridades y representaciones de los organismos locales.

Seguidamente, en el Mirador del Poeta Domingo de Mena tendrá lugar un solemne acto en el que pronunciará la lección histórica del mismo el escritor Cristóbal Delgado, finalizando los actos con la invocación a los caídos y oración militar.

BECAS Y AYUDAS A LOS TRABAJADORES

PARA LA FORMACION EMPRESARIAL

MADRID, 2. (Pyresa). — Por resolución de la Dirección General

de Promoción Social que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, se regula la gestión y tramitación de las becas y ayudas personales para la formación empresarial de los trabajadores con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Las citadas becas y ayudas personales tienen por objeto hacer posible la asistencia de los trabajadores a los cursos de formación empresarial organizados por los centros dedicados a dicha finalidad. El importe total de la beca no será superior, en ningún caso, a 30.000 pesetas, a tenor de lo previsto en las normas generales de aplicación del plan de inversiones.

La duración de dichos cursos será variable en atención a su contenido nivel de enseñanzas, destinatarios u otras circunstancias determinantes de aquellos sin que, en ningún caso, pueda ser superior a un año.

Podrán ser beneficiarios con carácter de las correspondientes becas y ayudas, los trabajadores españoles comprendidos en el ámbito de la Seguridad Social, y los súbditos de países iberoamericanos y asimilados, a que se refiere la Ley 118 de 30 de noviembre de 1969.

Las personas que, reuniendo los requisitos establecidos, deseen asistir a cursos de formación empresarial cursarán solicitud de beca o ayuda personal a la Dirección General de Promoción Social en el modelo impreso que figura en un anexo a la disposición. Las solicitudes se presentarán por triplicado en las Delegaciones Provinciales de Trabajo en el plazo de diez días.

SUBVENCIONES

MADRID, 2. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada hoy

en el Boletín Oficial del Estado se regulan las subvenciones para centros no estatales de Formación Profesional.

Se señala en la presente orden que las corporaciones, entidades o instituciones que tengan a su cargo centros no estatales de Formación Profesional con la categoría de reconocidos y que no perciben subvenciones con cargo al presupuesto de la Junta Coordinadora de Formación Profesional, elevarán, en el plazo de treinta días, las correspondientes instancias al Director General de Formación Profesional y Extensión Educativa. La Junta Coordinadora fijará la ayuda máxima por alumno y curso, ayuda que no podrá exceder de 6.000 pesetas.

También se dispone que los centros no estatales de Formación Profesional que ostenten la categoría de reconocidos podrán solicitar subvenciones extraordinarias, solicitándolo en el plazo de treinta días, hasta un total de 2.000 pesetas por alumno y curso. Los centros que tengan la condición de autorizados, podrán solicitar ayudas para gastos ordinarios de sostenimiento y adquisiciones de material, hasta un total de 6.000 pesetas por alumno y curso.

EN SIETE AGUAS (VALENCIA) ASEGURAN QUE HAY YACIMIENTOS DE ORO Y DE PLATA

DOS ALEMANES, QUE INVESTIGARON HACE AÑOS, SE VOLVIERON LOCOS Y MURIERON

SE HAN RECOGIDO MUESTRAS PARA SU ANALISIS

VALENCIA, 2. (Cifra). — «He podido comprobar que aquí, en Siete Aguas, existen yacimientos de metales preciosos», asegura el vecino de esta localidad, Angel Millán, en una información sobre el tema que hoy publica el diario «Levante».

El rumor, cada vez más extendido y creciente entre el vecindario de esta población, situada cerca de la carretera de Madrid a Valencia, a unos cincuenta kilómetros de esta capital, habla de la existencia de posibles yacimientos de oro, plata, mercurio, carbono, etcétera, en los alrededores del llamado Barranco de Malén.

Las autoridades locales han tomado cartas en el asunto, y hace dos días, un Facultativo de Minas recogió unas muestras para su correspondiente análisis. También esperan la llegada de un Ingeniero del Patrimonio Forestal del Estado, con ocasión de una tala de pinos, para hacerle las consultas pertinentes.

El señor Millán, propietario de un bar, que asegura la existencia de tales yacimientos, contribuyó el año pasado al hallazgo de restos humanos y cerámicas del paleolítico.

La posible existencia de los referidos yacimientos de metales preciosos, se recuerda en Siete Aguas, que hace unos cincuenta años llegó a la villa un alemán, cuyo nombre nadie recuerda ahora, con el propósito de realizar excavaciones de carácter minero, pero a los pocos días se volvió loco, falleciendo poco después en un sanatorio.

Pasaron alrededor de catorce años, y llegó otro alemán para proseguir los trabajos del primero, localizados en el Barranco de Malén, pero el segundo buscador de oro tuvo el mismo final que el primero. A partir de entonces nadie quiso remover en el asunto, pero ahora vuelve a renacer entre los habitantes de Siete Aguas, si no la fiebre del oro al menos la esperanza de encontrar minerales útiles que pudieran permitir su explotación.

BUSQUEDA EN LEON

MADRID, 2. (Cifra). — Seis permisos de investigación minera para la búsqueda de oro en la provincia leonesa acaban de ser presentados en el Ministerio de Industria.

La superficie que abarcan las seis concesiones que se solicitan es de unas 26.700 hectáreas y abarca diversos términos municipales, entre los que se encuentran los de Magaz de Cepeda, Villamejil, Quintana del Castillo, Villagatón, Villaobispo de Otero, Congosto, Bembibre y Torre del Bierzo.

La producción española de oro en la actualidad prácticamente es inexistente, aunque se espera obtener algunas cantidades cuando se inicie el tratamiento de las piritas del sur de España.

Durante el año 1972, se importaron en España 26 toneladas de oro y sus aleaciones, por valor de 2.048,3 millones de pesetas.

DEL ROSA AL AMARILLO

DOS GITANOS (14 Y 13 AÑOS) SE CASARON EN PAMPLONA

Y dos ancianos (133 años en conjunto) en Las Palmas

PAMPLONA, 2. (Pyresa). — En Ororbia cerca de la capital navarra se está celebrando la boda del compromiso matrimonial entre el joven Chirias Jubera, de 14 años de edad y Arrabi Palebaladi, de 13 años, de nacionalidad sueca, aunque residen hace años en Hungría.

La boda gitana se celebró ayer miércoles y una vez concluida, los novios salieron de viaje para volver a reunirse en la última semana del presente mes de agosto, con más de un centenar de invitados en Lourdes para el matrimonio religioso y más tarde en París para el civil. La fiesta se prolongará hasta el sábado próximo.

En el campamento los invitados consumieron sólo a lo largo del día de ayer 2.500 botellas de cerveza, bastante champán y otras bebidas, 75 gallinas, cuatro conejos, tres corderos de regular tamaño, un gorrinillo y varios jamones.

Los zingaros acampados en Ororbia con ocasión de la boda hablan italiano, francés, castellano, inglés y alemán. Se han instalado en sus roulotte en las antiguas eras de trilla, formando un ancho círculo con sus viviendas rodantes. El padre del novio es un futuro «príncipe húngaro», cuya elección se celebrará en París frente a otro candidato.

BODA DE ANCIANOS

LAS PALMAS, 2. (Pyresa). — Dos pensionistas de la Mutualidad Laboral de Las Palmas, don Francisco Ordóñez Estupinan, de 71 años, y doña Antonia Castellano Almeida, de 62, han contraído matrimonio. El viaje de novios lo disfrutaron en la isla de Tenerife. Entre ambos suman 133 años. Se casaron en la mencionada Mutualidad.

BARRERA DE IRIMO REGRESO DE WASHINGTON

LA REUNION DEL F. M. I. HA SERVIDO PARA UNA PROFUNDA REFLEXION DE ESPAÑA EN ESE CONJUNTO

MADRID, 2. (Pyresa). — «La reunión de Washington del «Comité de los Veinte» ha permitido a España, junto a todos los demás países, tomar conciencia de las posibilidades de reforma general del sistema monetario internacional, que es algo muy vivo y palpante», ha declarado, en el aeropuerto de Barajas, el Ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, llegado poco después de las ocho de la mañana, en vuelo procedente de Nueva York. El Ministro español, que ha presidido la delegación de nuestro país en las reuniones del citado Comité, los días 30 y 31 de julio, en Washington, añadió: «La reunión ha servido también para una profunda reflexión de España en ese conjunto».

El señor Barrera de Irimo continuó diciendo que las reuniones han tenido un signo esperanzador y que esa misma esperanza puede aplicarse a España en cuanto a sus posibilidades de un mayor reconocimiento en el exterior.

Preguntado sobre la posibilidad de una futura eliminación del patrón-oro como respaldo monetario internacional, respondió que la ilusión técnica de eliminar el oro como patrón monetario parece un tanto distante, después de los muchos siglos que ha tenido cumpliendo esta función. «Es evidente», dijo, «que el oro no puede jugar ya ese papel intenso, pero tampoco parece probable pensar que de una

manera inmediata pueda dejar de desempeñar esa función».

El señor Barrera de Irimo, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por miembros de su Departamento, venía acompañado por el Subsecretario de Economía Financiera del Ministerio, don Francisco Fernández Ordóñez; Gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Euzkadi; Marqués de Tejada y Director General de Política Financiera, don José Villarasa Salat.

Como se recordará, el Ministro español emprendió viaje a Nueva York el pasado 27 de julio, permaneciendo dos días en dicha ciudad y trasladándose el día 29 a Washington, donde los días 30 y 31 ha tomado parte en las reuniones del «Comité de los Veinte» del Fondo Monetario Internacional, convocadas para estudiar la urgente reforma del sistema monetario vigente. El señor Barrera de Irimo pronunció un importante discurso ante el Comité en la reunión del día 31, propugnando la vuelta a la estabilidad de cambios.

Al margen de estas reuniones, el señor Barrera de Irimo mantuvo una entrevista, de más de media hora de duración, con el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, que fue calificada de «meramente informativa para ambas partes», por fuentes oficiales de la capital federal.

PALENCIA

FALLECIO EL OBISPO

DIMISIONARIO

SOUTO VIZOSO

CONTABA 80 AÑOS DE EDAD

PALENCIA, 2. (Cifra). — Tras larga y penosa enfermedad, falleció a los ochenta años de edad en una clínica de esta capital el Obispo Dimisionario de Palencia, José Souto Vizoso.

El Doctor Souto Vizoso había nacido en Santa María de Nieva del partido judicial de El Ferrol del Caudillo, el día 4 de febrero de 1893, y fue Obispo de Palencia desde el año 1949 hasta el mes de marzo de 1970, en el que le fue aceptada la dimisión por motivos de edad y salud.

Por expreso deseo suyo, el R. P. recibió cristiana sepultura en la Catedral de esta ciudad efectuándose el entierro el próximo sábado.

LA Balsa «ACALI» EN

MOMENTO CRITICO

NAVEGA POR EL CARIBE

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 2. (Pyresa). — La balsa científica «Acali», que salió hace unos meses de esta isla con un equipo de investigadores a bordo, se encuentra en un momento crítico en el mar Caribe, según noticias recibidas por el radiofonicista de Las Palmas don Manuel Cabrera Riquero.

El señor Cabrera añadió que la balsa «Acali» ha establecido contacto radiotelefónico con el mercante mejicano «Azteca» para que le sea facilitada información meteorológica de aquella zona.



**EL TERRORISMO EN ACCION**

**Las refineras, oleoductos y depósitos de combustible, bajo protección militar**

SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe). — Las refineras, oleoductos y depósitos de combustibles y gas han sido puestas bajo protección militar para prevenir posibles atentados como los que en la madrugada de ayer destruyeron o dañaron dos oleoductos de petróleo.

Las fuerzas aéreas se hicieron cargo de la protección de las plantas receptoras de combustibles y gas de Santiago, situadas en la vecina localidad de Maipú. Ayer personas no identificadas, presuntamente vinculadas con el paro de los camioneros, destruyeron parcialmente con una carga de dinamita el oleoducto que une la refinería de Concon (a 110 kilómetros de Santiago) con las plantas receptoras de Maipú.

Un acto terrorista similar dañó parcialmente otro oleoducto situado en el sur de Chile.

Los ataques contra los medios de transporte oficiales o privados que no participan en el paro continúan en forma ininterrumpida. A mediodía de hoy, individuos que viajaban en automóvil lanzaron una bomba contra un camión que transportaba combustible. El

atentado ocurrió en la periferia de Santiago y no tuvo consecuencias.

Los principales objetivos de los terroristas lo constituyen los medios y vías de transporte, tanto por carretera como por ferrocarril. En la madrugada pasada se cometieron seis atentados contra vías y puentes del ferrocarril, que no revistieron excesiva gravedad. El de mayores proporciones pudo anularse antes de estallar. Personal del ferrocarril descubrió un paquete de setenta cartuchos de dinamita en la base del puente ferroviario. El explosivo fue desmontado por personal especializado del ejército.

En los siete días de paro de los transportistas por carretera han sido contabilizados 23 atentados similares.

De los 170 vehículos que se dedican al transporte de combustibles en Santiago, solo se mantienen 80 en servicio.

Los efectos de la huelga son también cada vez más visibles en el descenso de los artículos de consumo general.

La protección militar a las instalaciones y oleoductos se mantiene también en las estaciones expendedoras de gasolina de las distintas ciudades del país. En el primer día de la huelga de camioneros, elementos no identificados atentaron contra once de estas instalaciones solo en Santiago.

**HA FALLECIDO ROSSETTA PAMPANINI**

ROMA, 2. (Efe). — La cantante lírica Rosetta Pampanini, una de las mejores voces de la ópera italiana en los años veinte al treinta, falleció hoy, en su residencia de Corbola, a los 72 años de edad.

N. de la R. — La Pampanini actuó en el Teatro Lírico de Palma, en la década de los 40. Cantó "Tosca" y "Madame Butterfly".

**NOMBRAMIENTOS**

**SANCHEZ BELLA, PRESIDENTE DEL BANCO HIPOTECARIO**

FERNANDEZ-CUESTA SUBGOBERNADOR DEL DE ESPAÑA

MADRID, 2. (Cifra). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana, los decretos del Ministerio de Hacienda por los que se nombra Presidente del Consejo de Administración del Banco Hipotecario de España a Alfredo Sánchez Bella y Subgobernador del Banco de España a Nemesio Fernández-Cuesta. Ilana.

**HALLADO EN COMPAÑIA DEL SUPUESTO SECUESTRADOR**

**EL NIÑO DESAPARECIDO EN VICH EL PASADO SABADO**

VICH (Barcelona). — Sano y salvo aunque con visibles muestras de cansancio, fue encontrado esta mañana el niño Santiago Mena Galán que el pasado sábado había desaparecido de su domicilio. Asimismo, fuerzas de la Guardia Civil detuvieron al hombre que le acompañaba, su supuesto secuestrador. La Guardia Civil de Vich tuvo noticias de que una pareja, cuya descripción coincidía con la del niño y su supuesto secuestrador, habían solicitado ayuda en algunas casas de campo de los alrededores

de El Brull. Montaron un estrecho servicio de vigilancia y, en efecto, un vecino y un hermano del niño secuestrado vieron en Ayguafreda bajar al hombre y al niño en dirección contraria. El vecino y el hermano del niño desaparecido iban en un turismo y cuando el vehículo rebasó al hombre que iba como a unos seis metros delante, saltaron los dos ocupantes del vehículo sobre el individuo en cuestión derribándole y amenazándole con un cuchillo obligándole a subir en el automóvil para llevarle hasta

El Brull donde se había instalado el cuartel general de la operación de captura. Mientras se procedía a la espectacular detención, Santiago abrazaba emocionado a un perro propiedad de la familia que había saltado del coche al ver al niño.

Noticias de última hora dan cuenta de que el individuo, presunto secuestrador del pequeño Santiago, ha sido puesto a disposición de las autoridades e identificado como Francisco Esteban López, de 46 años, natural de Valencia y sin domicilio fijo.

Los ataques contra los medios de transporte oficiales o privados que no participan en el paro continúan en forma ininterrumpida. A mediodía de hoy, individuos que viajaban en automóvil lanzaron una bomba contra un camión que transportaba combustible. El

La máxima preocupación del Gobierno es asegurar el abastecimiento de combustibles, que se ha visto sensiblemente reducido desde que comenzó el paro. Los más graves efectos se advierten en Santiago. La venta de gasolina ha sido racionada.

**Una seta de kilo y medio**

PARIS, 2. (Pyresa). — Las lluvias torrenciales que caen sobre todo el país, con sus consecuencias desastrosas en todos los órdenes, se han convertido en la noticia del día. El hombre del tiempo tiene prioridad sobre el comentarista científico de la experiencia "Skylab" y sobre el comentarista de la actualidad política y social. Y en este orden, nada tiene de extraño que este diluvio aguafiestas se destaque una información que, en otro momento habría pasado de largo: A causa de las lluvias, cerca de Burdeos, un agricultor ha descubierto un champiñón de noventa y seis centímetros de diámetro y de un kilo y medio de peso.

**EXTRADICION DE UN ATRACADOR BRITANICO**

**Autor de robos por valor de 75 millones de pesetas**

MALAGA, 2. (Pyresa). — Tres detectives de Scotland Yard han llegado a Málaga para que una vez finalizados los trámites necesarios de extradición del súbdito británico Bryan Turner, se lleven a éste a Londres donde será juzgado por numerosos atracos.

Bryan Turner fue detenido en el pasado mes de marzo en esta ciudad por miembros de la Brigada de Investigación Criminal, y se encuentra confinado en la prisión malagueña. Al parecer, Bryan Turner ha cometido robos en Inglaterra por valor de setenta y cinco millones de pesetas y dirigía una banda de atracadores compuesta por veinticinco personas, que ya han sido detenidas.

**Regulación del tabaco decomisado**

**EL UTIL PARA LA VENTA, GRABADO CON UN MAXIMO DEL 80 POR CIENTO**

MADRID, 2. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden del Ministerio de Hacienda sobre regulación del tabaco decomisado.

Señala la disposición que la Junta de Reconocimiento de Labores de Tabaco Decomisado, constituida en la Delegación del Gobierno en "Tabacalera, S. A.", estará presidida por el Subdelegado del Gobierno en la Compañía y de la que formarán parte como vocales dos representantes de la misma y dos de la Delegación del Gobierno.

La mencionada Comisión reconocerá el tabaco procedente de aprehensiones que se reciba en los almacenes de Tabacalera, S. A., en Madrid, enviados por las representaciones provinciales, clasificándolo en útil para labores, útil para la venta, e inútil para todo uso.

El tabaco útil para labores se entregará a Tabacalera, la cual abonará el valor del mismo a la cuenta de la Renta de Tabacos Peninsulares, calculado en función del precio medio aplicado a la rama a que se haya equiparado, en el mes de su incorporación a las existencias.

El declarado útil para la venta se entregará a la Compañía para su enajenación. Las partidas de labores propias de la renta de peninsulares se venderán a los correspondientes precios de la tarifa vigente. Las de cualquier otra procedencia, que deberán llevar indicación en forma visible de su ori-

gen, se venderán a los precios que acuerde la Delegación del Gobierno a propuesta de la Junta citada.

Se establecen como cotas máxima y mínima para la fijación de los precios de venta de estas labores el 80 y 40 por 100 de los de tarifa de las mismas o similares.

El tabaco declarado inútil será destruido.

**UNA AUSTRIACA CAMPEONA MUNDIAL DE MECANOGRAFIA**

**Consiguió 18.260 pulsaciones netas en treinta minutos**

VALENCIA, 2. (Cifra). — Josef Kujal, de Checoslovaquia, se clasificó campeón mundial en el Concurso Experimental de Taquigrafía celebrado en Valencia, al mismo tiempo que tiene efecto el Congreso Internacional de Taquigrafía y Mecanografía "Intersteno".

En segunda posición se clasificó el finlandés Eero Ylatalo, y tercero, Mira Pecur, de Yugoslavia. Tomaron parte en el certamen un total de 23 taquígrafos de ocho países.

En los concursos mundiales de mecanografía, se registró los siguientes resultados:

Certamen de Velocidad con Máquinas Eléctricas: venció Johanna Steinhauser, de Austria, con I.B.M., que consiguió 20.060 pulsaciones brutas en treinta minutos, y que con una penalización de 0'09 por ciento, quedaron en 18.260 pulsaciones netas.

Certamen de Velocidad con Máquinas Mecánicas: venció Bora Bayram, de Turquía, con "Olympia", alcanzando 15.697 pulsaciones netas.

**Obrero muerto al caerle encima una cubeta de cemento**

**OTRO, ASFIXIADO EN UNA FOSA ASEPTICA**

Málaga, 2. (Pyresa). — Cuando trabajaba en las obras de la construcción de un edificio, resultó muerto Francisco Martín Martín, de 37 años, al caerle encima una cubeta de cemento.

ayuda a Tomás Pastor Jiménez que se hallaba en el exterior, el cual pudo sacar, con una cuerda, a Vicente, pero cuando intentó hacer lo mismo con José Antonio, éste ya había perdido el conocimiento por atropello.

**MUERTO EN UNA FOSA ASEPTICA**

Alicante. — José Antonio Sáez Cases, de 33 años, murió por asfixia cuando se encontraba con Vicente León Chazara limpiando una fosa séptica. Al notar ambos síntomas de ahogo pidieron

Las Palmas, 2. (Pyresa). — Una mujer resultó muerta al ser atropellada por un vehículo en la carretera de Melonara, al sur de la isla. Se trata de Dolores Ramírez Pérez, de setenta años de edad, que falleció a consecuencia de las gravísimas heridas que recibió en el accidente.

**TROFEO «COSTA DE VALENCIA»**

**EL «LEVANTE» VENCIO AL «S. WANDERS» POR 1-0**

**EL SABADO, MADRID-CORUÑA EN EL «CONDE DE FENOSA»**

Valencia, 2. (Pyresa). Santiago Wanders; Werlinger, Alarcón, Mesías, Villalobos, Escudero, Tapia, Gacte, Herrera Juan; Díaz, Gracigna, Solís. A los 68 minutos Méndez ocupó el puesto de Gracigna.

Levante; Galán, Tatono, Calpe, Mines, Casasas, Martínez, Litri, Berasategui Terol, Juano, Abalde. En el segundo tiempo Alvarez y Juanito remplazaron a Abalde y Berasategui respectivamente; a los 68 minutos López sustituye a Casasas.

Arbitro: López Samper, del Colegio Valenciano. Tuvo en líneas generales una buena actuación. Encuentro correspondiente al segundo Trofeo Costa de Valencia.

Gol: 1-0. 64 minutos. Juanito como consecuencia de un castigo contra los chilenos, inaugura el marcador.

En los primeros minutos, el Levante presionó con fuerza y creó varias situaciones de peligro. Después se nivelaron las fuerzas

y el juego se desarrolló en el centro del terreno. El partido, por falta de jugadas emocionantes resultó insulso. En el segundo período el Levante impuso su ritmo más alegre. Acosó con insistencia y creó situaciones comprometidas para el marco chileno. Los sudamericanos abrieron sus líneas en un intento de nivelar la balanza pero Galán atajó con eficacia los disparos de los visitantes.

La Coruña, 2. (Pyresa). — Real Madrid y Deportivo de La Coruña serán definitivamente los protagonistas de la quinta edición del "Conde de Fenosa", que se disputará el sábado 18 de agosto, a las ocho de la tarde, en el estadio municipal de Riazor, siendo dentro de su breve historia, el primer encuentro típicamente español, y sin participación extranjera y el debut del Real Madrid en este torneo.

**EL TIEMPO**

**SEGUIRA SIENDO BUENO**

Madrid, 2. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana, sitúan una borrasca de origen térmico sobre la Península con vientos del Nordeste en la mitad occidental y de componente Sur, flojos, en la oriental y atmósfera parcialmente inestable. Con esta situación debe haber nubes en el Cantábrico, con bancos de niebla y riesgos de precipitaciones en la mitad Oriental. En Galicia tendrá buen tiempo, aunque con nieblas matutinas. En el Duero, nuboso en el Nordeste y nubes de evolución diurna, con riesgo de formación de nieblas tormentosas. En el Ebro nuboso la cabecera y Norte, con algún chubasco y poco nuboso el resto. En las demás regiones peninsulares y en Baleares, buen tiempo, despejado escasamente nuboso y en Canarias, poco nuboso. Las temperaturas se mantendrán relativamente bajas en la mitad occidental de la Península y subirán en Galicia, vertiente mediterránea y meseta inferior.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oslo	14	23	París	17	25
Estocolmo	14	24	Berlín	16	29
Londres	14	27	Hamburgo	14	28
Amsterdam	13	27	Bonn	14	25
Berna	14	20	Roma	19	28
Bruselas	16	26			

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Poco nuboso. Vientos flojos del Suroeste y marejadilla.

**OBSERVACIONES**

MAXIMA: 28'4º a las 14 horas.  
MINIMA: 16'4º a las 6,15 horas.  
HUMEDAD: 80x100.  
INSOLACION: 12 horas, 45 minutos.

**LIGERA RECUPERACION DE LA LIBRA ESTERLINA**

LONDRES, 2. (Efe). — La libra esterlina ha mostrado una ligera recuperación, en líneas generales, al cierre de los mercados internacionales de divisas en el día de hoy.

Con respecto al dólar, la esterlina ganó 0,30 centavos, con una cotización final de 2.5150. Con

respecto al resto de las divisas, la esterlina ha cerrado cotizaciones ganando ligeras cantidades excepto con la peseta española, la lira italiana, el dólar canadiense y el franco francés, únicas divisas que en el día de hoy han cotizado con ganancia sobre la moneda británica.



# UN SOLDADO U.S.A. SE APODERO DE UN TANQUE Y DESTRUYO DOCE VEHICULOS

MANNHEIM (Alemania Occ.). — Un soldado norteamericano se apoderó anoche de un carro de combate y a la mayor velocidad posible comenzó a circular por las calles céntricas de la localidad destruyendo doce vehículos y causando otros daños por valor de cien mil dólares. Vehículos de la policía militar norteamericana y de la alemana salieron en persecución del tanque al que consiguieron detener cuando estaba a punto de entrar en una autopista. El soldado ha sido detenido.

## FUE DETENIDO CUANDO SE DISPONIA A CIRCULAR POR UNA AUTOPISTA

Evora. El número de heridos es elevado pero se ignora el número exacto así como detalles sobre la explosión.

### EXPLOSION DE BUTANO

CARDIFF (País de Gales). — Esta mañana se registró una explosión en el Consulado portugués de esta ciudad, provocada por una bombona de gas butano. Los daños materiales han sido escasos.

### MERCANTE, PARTIDO

#### EN DOS

Hay aún marineros a bordo del mercante "Neptune Sapphire" matrícula de Singapur, partido en dos a primeras horas de ayer. Un helicóptero rescató a diez tripulantes después de que la sección de proa y una bodega se desprendieran en medio de una fortísima marejada a unas 235 millas al Sudeste de Durbán. Un remolcador holandés y una fragata sudafricana están en las proximidades del barco averiado.

Dos helicópteros sudafricanos consiguieron recoger hoy a otros 17 tripulantes por lo que a bordo del buque sólo quedan ya ocho tripulantes, entre ellos el capitán del remolcador holandés "Barentzee", que arrastra la sección principal del carguero de 12.000 toneladas partidos en dos.

### INCENDIO A BORDO

TEHERAN. — El carguero italiano "Eri" se ha incendiado a seis kilómetros del puerto de Bandar Langam, en el Golfo Pérsico y algunos tripulantes, con quemaduras, fueron llevados a bordo de un barco iraní de la Cruz Roja para ser atendidos. Toda la tripulación se encuentra a salvo.

### "MANIATICO DE LA AUTOPISTA"

PARIS, 2. (Efe). — La policía detuvo hoy a un estudiante de 25 años acusado de ser el llamado "maniático de la autopista", que en estos días de gran movimiento automovilístico, debido a las vacaciones, "fusila" coches entre Chartres y París.

### CUATRO NIÑOS

### APLASTADOS

SAN JUAN (Terranova). — Cuatro niños han resultado muertos al derrumbarse sobre unas viviendas, parte de un cerro de 210 metros de altura. El derrumbamiento se produjo a causa de las lluvias y afectó a cuatro viviendas ocupadas y una cuarta en construcción.

### LIBERADO

CORDOBA (Argentina). — Ha sido liberado el comerciante Angel Berreta secuestrado por unos desconocidos hace días después de abonar sus familiares la suma de 8.400.000 pesetas.

Mientras tanto, otros desconocidos han secuestrado al ingeniero Adolfo Meirovich cuando salía de su casa.

### MARIHUANA

ENDICOT (EE.UU.). — Las autoridades se han incautado de unas 400 mil plantas de marihuana valoradas para el "mercado negro" en un millón de dólares. En una granja próxima a esta ciudad. Se desconoce quién es el propietario de las plantas y no se han efectuado detenciones, por el momento, en espera de completar la exhaustiva investigación que se está realizando.

### EXPLOSION PREMATURA

LISBOA. — Cinco militares cuya identidad aún no se conoce murieron esta mañana a consecuencia de la explosión prematura de un artefacto explosivo durante la instrucción que efectuaban en un cuartel de

### ACCIDENTES

MEJICO, 2. (Efe). — Las autoridades del aeropuerto internacional de Méjico han recibido hoy la noticia de dos accidentes de avionetas, ocurridos ayer, y en los que resultaron seis personas muertas.

Una de las avionetas, una "Piper", se estrelló en el valle de Guaymas, en Sonora, muriendo instantáneamente su único tripulante, el norteamericano Mauricio Barron Manes. El otro accidente se produjo en Bachajón (Chiapas) y registró la muerte de cinco personas. Se trataba de una "Cessna" que según se cree, iba sobrecargada de café, y llevaba a bordo a tres campesinos que trasladaban su cosecha a través de la sierra.

# DOS MOTORISTAS MUERTOS ARROLLADOS POR UN CAMION

## CAYERON AL SUELO TRAS CHOCAR CON UN TURISMO

Barcelona. — Federico Cureros Muñoz, de 18 años, que conducía una motocicleta en la que también viajaba Juan Rodríguez Jiménez, de 20, resultaron muertos al estrellarse en la parte posterior de un turismo y caer a la calzada para ser arrollados por un camión que circulaba en dirección contraria. El mortal accidente ocurrió en la carretera B-2002 en el término de San Baudillo de Llobregat.

### FIN DE SEMANA:

#### 23 MUERTOS

Madrid. — Veintitrés muertos y veinticuatro heridos graves es el balance de los veinte accidentes registrados en carreteras españolas los días 31 de julio y 1 de agosto, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

# GIGANTESCO INCENDIO EN LA ISLA DE MAN

## QUEDO DESTRUIDO UN PARQUE DE ATRACCIONES

DOUGLAS (Isla de Man), 2. (Efe). — Un gigantesco incendio se ha declarado esta noche en el nuevo parque de atracciones "Summerland" situado en Douglas, capital de la Isla de Man.

La policía ha informado que "se han producido desgracias"

mente algunas víctimas", sin especificar todavía el número ni el estado de las mismas.

El servicio de incendios de la Isla, compuesto por cien hombres y quince vehículos ha acudido en masa a "Summerland", que está, según testigos oculares, completamente envuelta en llamas.

Un portavoz del servicio de incendios ha desmentido una primera información que decía que había habido una gran explosión, añadiendo que todavía no se conocen las causas del fuego. Los coches trataban de bombear agua del mar para combatir las llamas.

El parque de atracciones "Summerland" había sido inaugurado recientemente y consiste en un complejo que contiene restaurantes, atracciones, un teatro, discoteca, baños, un salón de baile, una zona de juegos infantiles y un cine. El valor del parque es de dos millones de libras esterlinas (unos 280 millones de pesetas).

Se ha dado la alarma a todos los hospitales de la isla, a donde acudió inmediatamente todo el personal médico, enfermeras, etcétera y se lanzó también un llamamiento pidiendo donantes de sangre.

### OCHO MUERTOS

DOUGLAS (Isla de Man), 2. (Efe). — Ocho personas han resultado muertas en el incendio declarado esta noche en el parque de atracciones "Summerland" de Douglas, en la Isla de Man, según indicó un portavoz del hospital "noble".

El portavoz agregó que el número de muertos puede ser mayor, puesto que el hospital ha registrado un gran número de personas ingresadas como consecuencia del incendio, algunas de ellas en muy grave estado, aparte de que los servicios de incendios todavía no han conseguido reducir el fuego, por lo que puede haber víctimas entre los escombros.

La emisora local de radio no cesa de enviar llamamientos pidiendo donantes de sangre y ayuda de todos los médicos privados de la isla.

Por ser la Isla de Man un tradicional punto de vacaciones, dada la época del año, los hoteles se encuentran llenos y el parque "Summerland" estaba repleto al iniciarse el siniestro a las ocho de la tarde, hora local.

### ACCIDENTE AEREO:

#### TRES MUERTOS

SAO PAULO (Brasil), 2. (Efe). — Los tres pasajeros de un avión militar brasileño murieron ahogados hoy, jueves, cuando el aparato se precipitó en el mar, a unos 300 metros de la localidad de Ubatuba, en el litoral norte del Estado de Sao Paulo, informaron esta tarde las autoridades aeronáuticas en esta ciudad.

El avión participaba en unas maniobras militares que se están desarrollando en el Estado de Sao Paulo. El accidente se produjo cuando el aparato se proponía tomar tierra en una de las pistas del aeropuerto militar de Ubatuba, situado cerca de la costa.

Pamplona, 2. (Pyresa). — En la mañana de ayer, el niño belga Luck Veressel, residente en Kihulstr, 15, Bélgica, que estaba pasando unos días en Peralta, murió ahogado en el río Arga, junto al puente que da acceso a dicha localidad. Los bomberos de Tafalla, encontraron el cadáver trasladándolo al depósito municipal, en donde hoy ha salido con destino a Bélgica.

El pequeño, de doce años de edad, estaba junto con treinta compañeros suyos y un sacerdote disfrutando de una temporada de campamento junto al río en Perta.

#### BELGA AHOGADO

Tarragona, 2. (Pyresa). — Mientras se bañaba en una playa de Cambrils, pereció ahogado el súbdito belga Antoine Dohet, de sesenta y un años, vecino de Cinef, casado, quien en compañía de su esposa pasaba unas vacaciones en la urbanización Vilafortuny. Pese a que inmediatamente se le prestó la asistencia necesaria, no se pudo salvar su vida.

#### MUERTO POR EL TREN

León. — En el apeadero de Berdianos del Real Amino, fue encontrado esta mañana el cadáver del joven de 17 años, José Manuel García y Mateo, natural de Orense y residente en San Baudillo de Llobregat. Al parecer, cuando se dirigía a dicha localidad barcelonesa después de haber pasado unos días en su ciudad natal intentó tomar un tren en el apeadero mencionado y fue arrastrado por el convoy.

#### NIÑA AHOGADA

Alicante. — La niña de trece años, Desamparada Sánchez Mas, murió ahogada cuando se bañaba en la playa del Puel.

# SUCESOS EN MALLORCA

## EN ARTA

### Conductor de una furgoneta, muerto

#### AL SER ARROLLADO EL VEHICULO POR EL TREN

Un accidente de circulación de consecuencias mortales se registró ayer, sobre las seis de la tarde en el término municipal de Artá. Cuando la furgoneta matrícula PM-2227-B, conducida por don Luciano Mestre Esteva, de 53 años de edad, natural y vecino de Artá, iba a cruzar el paso a nivel sin guarda sito en la zona del Talayot Ses Païses, el vehículo fue arrollado por el tren núm. 134 sufriendo el

conductor señor Mestre tan gravísimas heridas que le causaron la muerte en el acto.

#### TRIPLE COLISION

Sobre las 14 horas, en la carretera PM-344, kilómetro 1 de Inca-Artá, colisionaron los turismos PM-153.205, conducido por don Miguel Dalmau Fornés, de 23 años de edad, el de matrícula PM-8299-A, conducido por el súbdito italiano, Buccia Re-

lliusi, de 29 años de edad, el cual salió rebotado y fue a chocar contra el camión matrícula PM-2791-D, conducido por don Alejandro Martínez Mañas de, 23 años de edad. Afortunadamente los ocupantes de los citados vehículos no sufrieron apenas daño.

Levantaron el correspondiente atestado fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

M. O.

# INCENDIO A BORDO DEL MERCANTE «MAR ADRIATICO»

## SE HALLABA EN REPARACION EN EL DIQUE SECO

BARCELONA, 2. (Pyresa). — A las diez de la mañana de hoy ha quedado totalmente sofocado el incendio que afectó al buque español "Mar Adriático" y que había comenzado alrededor de las nueve de la noche de ayer.

El siniestro se produjo en la parte central del buque, cuando se hallaban a bordo el capitán y algunos oficiales, y en su socorro hubo de acudir casi toda la dotación del Parque de Bomberos de Barcelona, así como dos remolcadores-bomba desde el mar. Los daños se estiman en unos cincuenta millones de pesetas.

La nave, que entró en la dársena el pasado mes de mayo para reparar averías, se encontraba en lastre en el dique seco del muelle Vulcano, próximo al lugar en el que la motonave "Sarrústegui" fue destruida totalmente por otro incendio el pasado julio. Una vez reparado, el "Mar Adriático" te-

### EMBARRANCO EL

#### "ROMERO MOREIRA"

CEDEIRA (La Coruña), 2. (Cifra). — El mercante "Romero Moreira", de trescientas toneladas de registro bruto, embarrancó la pasada madrugada frente a las costas de Cedeira, a la altura de la playa de La Rosela y entre las puntas de Prados y Marnela.

En este accidente naval no se registraron desgracias personales y según parece fue debido a la densa niebla que se registraba en la citada zona.

El barco fue remolcado a puerto. Por el momento se desconoce el alcance de las pérdidas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Basilisa Medina García

(VIUDA DE ENRIQUE MOYA ABAT)

Que falleció el día 1 de Agosto, a la edad de 71 años, en Ollería (Valencia) habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos hijos, Enriqueta y Camilo; hijos políticos, María Bosch y Francisco Mas-caró; hermana, Julia; hermano político, Miguel Sureda; nietos, Francisco, Camilo y Manolo y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy viernes día 3 a las 7.30 noche en la Iglesia Parroquial Virgen de Monserrat (El Rafal), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Francisco Suau Bordoy

(EX-MAESTRO DE OBRAS)

QUE FALLECIÓ AYER, A LA EDAD DE 77 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

### E. P. D.

Sus afligidos: esposa María Pujol Pujol; hija Margarita; hijo político Guillermo Morey GIL (Director Estación Servicio Bendinat); nieto Juan; hermanos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, a las 21.30 horas, en la iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capitán Castell, 104, 1.ª 2.ª.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



COMENTARIO INTERNACIONAL

# Nueva Constitución grega

Jorge Papadopoulos, actual Presidente provisional de la República de Grecia, se ha hecho aprobar por el pueblo, en el referéndum del domingo 29 de julio, una "constitución a su medida". La "vigente" constitución de 1968, es totalmente transformada, no sólo por la implantación de la República, sino en la estructura política general que Papadopoulos pretende dar Estado griego.

Una de las formas de garantizar una cierta estabilidad política, dentro de la democracia, es la de la República presidencialista, en la que el poder ejecutivo está en manos del Presidente y los gobiernos por el nombrados no dependen de votaciones favorables en la o las Cámaras. El caso típico es el de los Estados Unidos. El Presidente nombra libremente a sus "secretarios" o ministros y, una vez nombrados, con o sin el "placet" de las cámaras son inamovibles por el poder legislativo. Del poder y eficacia de los "privilegios ejecutivos" está dando prueba ahora el famoso caso "Watergate". El Presidente ha podido—aunque su prestigio queda deteriorado—desatender los requerimientos del Senado y del Fiscal y no aceptará sus demandas hasta que lo apruebe—dando así mucho hilo a la cometa—el propio Tribunal Supremo. Pero esto es un caso excepcional. Casi único en la historia de los Estados Unidos. Sólo en una ocasión anterior se intentó procesar a un Presidente. Lo que ahora se pretende—de momento—es bastante más simple: que el Presidente entregue a la Comisión senatorial los elementos que puedan aclarar el asunto.

Pero volvamos a la Constitución de Grecia. El proyecto de Constitución elaborado desde que el 17 de junio proclamó la República el Jefe del Gobierno y a la sazón también Regente, es el que ha sido sometido a un referéndum en una situación de presión no precisamente pequeña, aunque sea hayan puesto en libertad algunos políticos detenidos. La petición del Rey Constantino a los griegos de que votaran con "no" a este proyecto de Constitución creemos que ha llegado demasiado tarde.

La constitución aprobada tiene, sin duda, algunas buenas cualidades. Se presenta ante el pueblo como lo que tal vez sea un sincero deseo de Papadopoulos: instaurar la República y hacer de ella un camino para el "fin de la dictadura" y la "democratización paulatina".

## LOS "PRINCIPIOS DE BASE"

Por supuesto, esa democratización no puede salirse de lo que en la propuesta Constitución se llaman "principios de base". El más importante de esos "principios de base" es el último de la colección de principios. Según el principio de base número doce, "cuando hayan sido adoptados los principios de base, cuando hayan sido adoptados los principios de base, cuando hayan sido adoptados los principios de base..."

# ROMA

## Un afiliado al MSI asesinado en Reggio Calabria

### Violentos incidentes en el Parlamento

ROMA, 2. (Del corresponsal de Pyresa, ALEJANDRO PISTOLESI). — El comerciante Giuseppe Santostefano, de cincuenta años, afiliado al Movimiento Social Italiano—derecha nacional—, ha sido muerto en Reggio Calabria por un individuo perteneciente al Sindicato Comunista. La víctima asistía desde lejos, con unos amigos, al mitin de un líder de extrema izquierda, que rompió de repente al Secretario Nacional de MSI, Giorgio Almirante. Los comunistas, al ver el nombre de adversario político, empezaron a silbar, pero desde el fondo de la plaza el grupo de Santostefano inició un aplauso, que en ese momento venía a ser muy significativo y elocuente. Los marxistas rodearon en pocos instantes a los afiliados del MSI y se abalanzaron contra ellos con una superioridad numérica aplastante. A pesar de la intervención inmediata de las fuerzas de policía que prestaban servicio de seguridad en la plaza, no se pudo evitar que

Giuseppe Santostefano, agredido por un tal Rossi, enfermo del hospital psiquiátrico de Reggio Calabria, cayera al suelo gravemente herido por un golpe en la cabeza. Mientras la policía detenía al agresor, la víctima era conducida a toda velocidad al hospital, donde a pesar de la inmediata intervención de los cirujanos falleció horas después por grave trauma craneal.

### VIOLENTO INCIDENTE EN EL PARLAMENTO

Al llegar la noticia al Parlamento, los diputados y senadores de la "derecha nacional" interpellaron inmediatamente al Ministro del Interior para que diera explicaciones acerca del gravísimo episodio. El Subsecretario y más tarde el Ministro en persona confirmaron que el agresor de Santostefano es un afiliado al partido comunista. Durante el debate, estallaron incidentes muy violentos entre los diputados del MSI y los de la ex-

trema izquierda, teniendo que intervenir repetidas veces el personal de la Cámara para evitar que llegaran a las manos.

Ha llamado mucho la atención el hecho de que la víctima fuera en otros tiempos un elector del partido comunista, que se había convertido al anticomunismo, afiliándose al grupo de la "Derecha Nacional". Giorgio Almirante y el eslabón mayor del MSI asistieron a los solemnes funerales que serán presenciadas por una gran muchedumbre, puesto que este nuevo crimen político ha provocado enorme sensación en toda la región de Reggio Calabria, donde en los últimos tres años han muerto ya en parecidas condiciones cinco afiliados al movimiento social. Parece increíble, según observa el diario liberal "Giornale D'Italia" de esta tarde, que frente a semejantes episodios no siga habiendo un "estado de guerra" de "violencia de las derechas", cuando en cambio son éstas las que viene sufriendo una sangría constante. Algunos han llevado al punto de escribir haciéndose portavoces voluntarios de la propaganda marxista, que los grupos de extrema derecha "protagonizan los más increíbles episodios de violencia que haya conocido el país en la posguerra". Los protagonistas como víctimas, eso sí, pero, no lo contrario, y bastaría con re-

pasar la colección de cualquier diario independiente de los últimos años para darse cuenta de que es así.

L. M. 1.

# ESPAÑA NO HA PUESTO BASTACULOS AL TRASLADO DE LA NIÑA JULIA URSLOW A LONDRES

LONDRES, 2. (Efe). — «España no ha negado el permiso de aterrizaje de un avión de la «RAF» en Mallorca para transportar a una niña enferma, porque ese permiso no fue nunca pedido a las autoridades españolas, ha declarado esta tarde en Londres un portavoz del Ministerio de Defensa.

Poniendo en claro una campaña sensacionalista que lleva a cabo el diario londinense «Daily Express» con motivo de la supuesta negativa española a que un avión militar británico trasladara a Inglaterra a la niña Julia Purslow, de dos años, que sufrió una fractura del cráneo al caer desde una ventana del hotel en Mallorca, el portavoz del Ministerio de Defensa británico ha manifestado lo siguiente:

«Los aviones militares británicos no pueden sobrevolar el territorio español si no es con un permiso especial para ello. Con relación al caso de la niña Julia Purslow, se pidió a este Ministerio que suministrara un avión militar para trasladarla a

## LA NIÑA SE ENCUENTRA EN LA CAPITAL BRITANICA

Inglaterra, pero el Ministerio, tras estudiar la petición, decidió que no había caso para hacer la oportuna petición a las autoridades españolas. Por lo tanto, ningún avión militar británico estaba preparado para ir a Palma de Mallorca.

La niña Julia Purslow ha llegado hoy al aeropuerto de Norwich, en un «Jet» privado, ingresando seguidamente en un hos-

pital. Un portavoz de ayer, relativo al accidente sufrido por la niña Purslow, de dos años, Julia Purslow, que ha sido trasladada a Inglaterra en un «Jet» especialmente fletado por sus padres, para ella, y a la vista del telegrama recibido por teléfono desde Londres, nos atenemos a dicha información, la cual, considerando concisa y objetiva.

### NOTA DE LA REDACCION

En relación con el caso de la niña Julia Purslow, cabe añadir que a la consulta de médicos que

han tratado en una clínica palmesana, donde se hallaba internada, asistió el neurocirujano inglés especialmente desplazado a nuestra ciudad para visitar a la paciente, el cual afirmó que la accidentada había sido tratada convenientemente y que el tratamiento que le fue aplicado aquí, no tenía por qué ser modificado, ya que lo consideraba adecuado al caso.

# LONDRES

## DESDE AHORA HAY QUE PAGAR PARA VISITAR LA CATEDRAL DE SALISBURY

LONDRES, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — El reverendo, Fenton Morley, Dean de la Catedral de Salisbury, ha tenido a bien recomendar—que no preceptuar—el pago de una módica cantidad a los turistas y visitantes que visitan la catedral, las bellezas de este templo, joya del gótico inglés. Diez peniques (unos tres duros) para los visitantes mayores de quince años. Cinco peniques para niños y pensionistas. Los turistas, y todos aquellos que acuden a la iglesia con el solo propósito de orar, o de asistir a los oficios religiosos no pagan, claro está. Los domingos, es de suponer, que tampoco.

Las entradas serán vendidas, en la puerta principal por dos sacerdotales. Según el reverendo, Morley, Dean de la Catedral de Salisbury, ha tenido a bien recomendar—que no preceptuar—el pago de una módica cantidad a los turistas y visitantes que visitan la catedral, las bellezas de este templo, joya del gótico inglés. Diez peniques (unos tres duros) para los visitantes mayores de quince años. Cinco peniques para niños y pensionistas. Los turistas, y todos aquellos que acuden a la iglesia con el solo propósito de orar, o de asistir a los oficios religiosos no pagan, claro está. Los domingos, es de suponer, que tampoco.

Una vez de las gargantas de la nave central se derrumbó el año pasado, después de un fuerte aguacero, y por poco mata a los turistas que se acercaban de los cerros del templo, se preguntan los murmuradores. Con esto, el déficit de la re-

MUCHAS FACTURAS  
Que duda cabe que...

# SEGUN LA PRENSA SOVIETICA

## Nixon está libre de responsabilidad en el caso Watergate

MOSCU, 2. (Efe). — La información soviética ha vuelto hoy a la carga para negar cualquier responsabilidad del presidente norteamericano Nixon en el llamado «caso Watergate».

La prensa soviética guardó largo tiempo silencio sobre el asunto, pero poco antes de la visita de Breznev a los Estados Unidos para la cumbre con Nixon aparecieron comentarios en el sentido de que la inmensa importancia de la distensión para el mundo entero no podía ponerse en peligro por los excesos de la prensa sensacionalista. Recogiendo artículos de periódicos norteamericanos, se dijo entonces que la labor de Nixon para la distensión que

daría en la historia de la distensión de los países socialistas del Este apoyó afirmando que era un hecho que habían sido asesinados dos Kennedy y un Vietnam. El propio secretario de Estado, Dean Rusk, se opusiera a la sonriente visita a Bonn para contestar risa durante su estancia en los Estados Unidos. Nixon suspendió su viaje a los Estados Unidos en el momento del «caso Watergate» diciéndoles, ¿es que cree Ud. en una

catástrofe que haga desaparecer América? Desde entonces, la información soviética había ignorado de nuevo totalmente el escándalo. Pero hoy la agencia oficial Tass publica una larga noticia fechada en Washington, afirmando que la comisión Ervin sigue sus investigaciones sobre el llamado caso Watergate y que los antiguos funcionarios del Gobierno y la Casa Blanca han desmentido en sus interrogatorios las suposiciones de la prensa de que Nixon estaba mezclado en el asunto. La Tass, que cita los nombres de los testigos favorables a Nixon no hace referencia alguna a las declaraciones comprometedoras del ex-consejero jurídico Dean.

# PARIS



## PROYECTO DE LEY

### Mejorarán las condiciones de trabajo

Paris, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Labordé). — De aquí al dos de octubre, fecha de reanudación de la sesión parlamentaria, los diputados habrán tenido tiempo para leer y releer, meditar y anotar el importante proyecto de ley sobre mejora de las condiciones de trabajo que, al cabo de dos años de incubación, acaba de ser aprobado por el Consejo de Ministros. Desde la presidencia de la Asamblea Nacional, Edgar Faure, autor de este documento, en los tiempos en que era Ministro de Asuntos Sociales, seguirá el debate con un interés redoblado y es de imaginar que el promotor del "nuevo contrato social" pasará malos momentos al no poder intervenir en las discusiones.

La cuestión es que el proyecto de ley está ya en imprenta, después de haber pasado por los ánimos del Consejo Económico y Social COMISIONES ESPECIALIZADAS

En síntesis, este texto de reforma, aun cuando no es una solución global al varío problema mundial del trabajo, ofrece una serie de posibilidades que se evaluarán en el momento de su aplicación. Primero: En las empresas de más de trescientos asalariados serán creadas unas comisiones de empresa para tratar de las condiciones de trabajo. Estas comisiones se reunirán por lo menos dos veces al año. Pero, de otra parte, el jefe de empresa estará obligado a presentar anualmente un informe sobre las medidas adoptadas o por adoptar en la materia.

Segundo: Creación de una agencia nacional encargada de estudiar, en el plano nacional, la mejora de las condiciones de trabajo. Este organismo público de carácter administrativo, esta agencia será un organismo de concentración y servirá de enlace con las comunidades europeas y la O.I.T. La agencia estará dotada de un consejo de administración tripartito (estado, patronos, sindicatos).

Tercero: Ordenación del tiempo de trabajo, es decir, facilidades para el trabajo en jornada parcial con el fin de garantizar el empleo de quienes, por razones de estudio, salud o cuestiones particulares, encuentran muy rígidos los horarios colectivos.

Cuarto: Higiene y seguridad, tanto por lo que se refiere a la utilización de máquinas peligrosas o materiales de una delicada manipulación, como por lo que respecta a los locales de trabajo.

Como complemento, el Ministerio de Trabajo ha constituido dos grupos de reflexión que presentarán un informe al final del ejercicio económico y financiero y social que se le presentará a las empresas, que desean modificar sus métodos de producción de estas nuevas mejoras de las condiciones de trabajo en el proyecto de nuevas leyes.

Para modificar con el ejemplo, el Estado llevará a cabo una serie de experiencias en las empresas públicas o nacionalizadas.

# LOS DIRECTIVOS DE LA ROLLS-ROYCE, DURAMENTE CRITICADOS

LONDRES, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — Un informe oficial publicado esta tarde por el Departamento de Comercio e Industria, fustiga duramente la manera de proceder de dos empresarios de la "Rolls-Royce". Sir Denning Pearson y Sir David Huddle. A lo largo de las 500 páginas que reúne el documento, se va explicando al detalle y atando todos los cabos sobre por qué ha estado a punto de caer la "Rolls-Royce", la "firma más prestigiosa de automóviles", según dicen aquí.

Los dos "sires" en cuestión obraron de una manera precipitada al no ponderar suficientemente los peligros que acarrearía la firma de un contrato con la compañía norteamericana "Lockheed", para la fabricación de la turbina "RB-211" de aviones a reacción, ultrasónicas y que pretendía ser el último grito en materia de motores aéreos. Sin embargo, un error de cálculo de los costos del proyecto hizo tambalearse a la "Rolls", y puso en

entredicho ante el mundo la buena reputación de calidad de la que goza dicha empresa. DESVENTAJOSO CONTRATO Como se recordará, en 1968 "Rolls-Royce" firmó ese desafortunado y desafortunado convenio de fabricación de los "RB-211" con la firma norteamericana, un poco atontada y ciega, y sin saber en los baremos que se metía. Pero—especifica el documento—sus directores debieron haberlo previsto. Se desprende de la lectura del documento que ellos calibraron a bajo la magnitud del proyecto, y elaro-

marrano el golpe. Así, los cuarenta y siete millones de dólares que se evaluaban, pronto pasaron a ser diecisiete millones de libras de déficit. En 1971 "Rolls-Royce", a la que algunos consideraban tan firme y segura, como el propio Banco de Inglaterra, y la preza de la industria de este país, señalada siempre como el mejor paradigma, hubo de cerrar y cambiar de dueño. El Estado se hizo cargo de ella, como quien recoge a un inconsciente. Fue una verdadera humillación para el orgullo nacional este desastre. Por último en 1973 sus acciones se subastaron en la bolsa, alguien se rasgó en Inglaterra las vestiduras cuando supo que la compañía

iba a pasar a manos de extranjeros.

En resumidas cuentas, y volviendo a lo del motor "RB-211", hay que decir que esto fue un verdadero dilapidar aquello no tenía ni pies ni cabeza. Por todo ello, a los dos máximos jefes de la "Rolls-Royce" en aquel entonces se les tilda, al uno de demagogo, y al otro, de atolondrado, en el interior del público hoy. Alguien tenía que pagar los platos rotos de tan ingente descalabro. Ahora los jeremías de turno desgranarán tan desafortunada decisión. La "Rolls" debería de haber seguido con lo suyo, que es hacer los mejores coches, no motores de avión.

# LOS QUE VIGILAN LA TREGUA



SAIGON. — El Teniente General sudvietnamita Pham Quoc Thlan (con camisa oscura), seguido por el General Ducan y otros oficiales camboyanes, ya estrechando la mano a los 240 soldados de las unidades enviadas por Camboya para vigilar la tregua, y que regresan a su país. — (Telefoto Gifra Gráfica-Uri).

# Lea «BALEARES»



# XXIII VUELTA CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA

GRAN PREMIO URBANIZACIONES RIERA - MARSA

**CRONOMETRAJE OFICIAL** RELOJ SUIZO



**POTENS**

## Repetición del calor, marcha lenta y aburrimiento PESARRODONA (KAS), NUEVO LIDER

**SU COMPAÑERO PERURENA, 1.º EN EL «COLL» DE ORIENT Y GANADOR DE LA ETAPA**

PELICULA DE LA ETAPA

### DE NUEVO «FESTIVAL KAS»



COMO LA ANTERIOR, LA ETAPA DE AYER SE CORRIO SIEMPRE EN PELOTON. EN LA FOTOGRAFIA, EL PASO DE LOS CICLISTAS POR PORRERAS.

El comentario a la etapa de ayer, podría ser muy bien el mismo que hicimos el día anterior con el solo cambio de algunos nombres de corredores y poblaciones. Esto, y el tener que salvar el coll de Orient, de segunda categoría y la situación de la meta de llegada, es la única diferencia que existe entre la primera y la segunda etapa de esta Vuelta Ciclista a Mallorca. De nuevo, los componentes del equipo Kas, han ejercido férreo marcaje sobre los demás corredores, y a lo largo de los 136 kilómetros se ha ido tal y como a los discípulos de Vélez les ha parecido conveniente. En todo momento han estado en cabeza, ojo avizor por si alguien se marchaba, marcando el ritmo que han querido imponer y que les ha resultado de maravilla porque los hombres rápidos del "Rokado" y del "Novy", venidos con tanta fama, han sido incapaces de romper el sistema defensivo del "Kas" y que le hace, salvadas las dos etapas llanas, y de cara a la montaña que hoy comienza de verdad, ser los candidatos al triunfo final en todas las clasificaciones. Y no creemos equivocarnos.

Por todo esto titulamos este breve comentario "De nuevo, festival Kas".

Desde que en Ca'n Pastilla se dio la salida, esta vez sin retraso alguno, sino a las dos en punto de la tarde, marcha en amigable pelotón, como si no se estuviese ya en plena carrera, sino más bien pareciera que era un discurso neutralizado.

Antes de salir, Francisco Her-

nández, el corredor mallorquín, nos dijo que pensaba ganar la etapa y que lo iba a intentar si llegaba bien a la cima de Orient. No estábamos allí para presenciar el paso por la montaña, pero sí observamos la sonrisa entrecubierta que puso Lasa, testigo "inocente" de la confidencia. Y efectivamente, hemos visto a Hernández atacar, pero también a su rueda a tres hombres del "Kas". Y a desistir se ha dicho. Al paso por Lluchmayor la velocidad media es de 25 kilómetros por hora, diez menos de la prevista. Se van acumulando minutos de retraso y cuando vamos a llegar a Campos, Urbezubia, Tena, Barciela, José Casas y Huberman se adelantan y llegan a tener 90 segundos de ventaja. Alguno debió "chivarse" a los del "Kas" y allá que salta Perurena y se lleva al resto de corredores detrás. Nada más cruzarse la mencionada población y de nuevo todos en unión y compañía. Es mejor porque así se puede charlar de todo amigablemente, sin prisas.

Y no hay más escapadas, ¿para qué?, se preguntarian muchos. Cuando nos aproximamos a la villa de Orient, se animan y avivan el ritmo hasta ahora, lo repetimos, cansino y monótono. Y en las curvas existentes a la salida de la población, la grava esparcida, hace que varios corredores caigan. Unos se reponen y otros no tanto. No sabemos si fue aquí donde sufrió lesiones Santisteban, del Monteverde, que obligó a su evacuación en ambulancia hacia un centro sanitario.

SANTISTEBAN, LESIONADO EN UNA CAIDA, ABANDONO

Y comienza la subida al coll. No hay fuertes demarrages y a la vista de la pancarta, aceleran Perurena, Pesarrodonna, Houbrechts y Pérez Soliva que cruzan por este orden.

Fortísimo descenso que obliga a nuestro conductor, el ex-ciclista, Frutos Nieto, a pisar el acelerador y bajar a 80 kilómetros por hora. Y así hasta llegar a Santa María. Se han formado dos pelotones: en el primero, están Houbrechts, Ventura Diaz, Ponton, José Casas, Perurena, Pesarrodonna, Kuiper y Lasa. El resto, más atrasados, excepto un pequeño grupo a más de dos minutos, que cierra la marcha.

El paso por Son Ferriol y Coll d'En Rebassa se hace muy fuerte y en la meta, al sprint, se impone Perurena, con el Pesarrodonna y a dos segundos, Ventura Diaz. El vencedor ha invertido 4-13-45 y así se ha llegado a Ca'n Pastilla con poco más de media hora de retraso sobre el horario previsto.

Ovaciones —mucho público en la meta y en el recorrido—, trofeos, ramos de flores y los consabidos besitos a los héroes. Buena organización y estupendo el control que a lo largo del recorrido ejecutan las fuerzas del Subsector de Tráfico y las de la Guardia Civil, de servicio de poblaciones.

Y vislumbramos, lo repetimos, el final. Si en terreno propicio para ellos nada han logrado los "routiers" ¿qué van a hacer hoy y en lo que resta de vuelta cuando ya tenemos la montaña? Sí, hasta ahora hemos tenido festival "Kas" y creo que se va a repetir después de salvar los Sa Gramola, Sa Bastida y Gallilea. Salvo imprevistos de última hora y con el permiso de Ventura Diaz, Ponton y hasta Vallori. Mañana se lo contaremos.

### CLASIFICACIONES

Clasificación de la segunda etapa Palma-Playa de Palma, de 140 Km., a una media del vencedor de 33,103 km/h.

1.	PERURENA	4 13 45
2.	PESARRODONA	"
3.	VENTURA DIAZ	4 13 46
4.	CASAS	"
5.	HOUBRECHTS	"
6.	KUIPER	"
7.	PONTON	"
8.	VALLORI	4 14 15
9.	ELORRIAGA	"
10.	HENDRICKX	"
11.	HERNANDEZ	"
12.	VAN LOOY	4 14 20
13.	PEELMAN	"
14.	JIMENEZ	"
15.	PEREZ SOLIVA	"
16.	URIBEZUBIA	"
17.	SOENENS	4 14 22
18.	PEFFGEN	"
19.	LASA	"
20.	CAEL	"
21.	KUSTER	"
22.	BARCIELA	"
23.	TENA	"
24.	SUAREZ	"
25.	DE LA TORRE	"
26.	BENAETS	"
27.	MUDDEMAN	"
28.	MARTIN	"
29.	TISCHLER	4 14 35
30.	ESCLAPES	4 18 02
31.	BLANCO	4 18 05
32.	GALDEANO	4 25 11
33.	CALLENS	4 28 09
34.	DELAERE	"
35.	ONGENAE	"



AYER, EN ORIENT. UN PUERTO PUNTUABLE PARA EL GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA, QUE SE ADJUDICO DOMINGO PERURENA.

Durante la presente etapa se ha retirado el dorsal número 10, por caída.

Clasificación por equipos en la segunda etapa:

1.	MONTEVERDE	12 41 18
2.	KAS	12 41 45
3.	ROKADO	12 41 52
4.	SELECCION	12 42 52
5.	NOVY	12 42 57

Puerto montaña de Orient:

1.	PERURENA, 6 puntos
2.	PESARRODONA, 5.
3.	HOUBRECHTS, 4.
4.	PEREZ SOLIVA, 3 puntos.

SANCCIONES

Se sanciona con 1.000 pesetas al coche Auxiliar del S. G. ROKADO por llevar éste a un grupo de corredores, siendo esta la causa que dichos corredores enlazaran con el pelotón de cabeza.

Clasificación General, después de la segunda etapa:

1.	MONTEVERDE	12 41 18
2.	PERURENA	9 03 11
3.	HOUBRECHTS	9 03 19
4.	PONTON	9 03 21
5.	CASAS	9 03 25
6.	KUIPER	9 03 33
7.	VENTURA DIAZ	9 03 34
8.	ELORRIAGA	9 03 42
9.	LASA	9 03 43
10.	URIBEZUBIA	9 03 45
11.	VALLORI	9 03 47
12.	PEREZ SOLIVA	9 03 50
13.	MARTIN	9 04 00
14.	DE LA TORRE	9 04 03
15.	HENDRICKX	9 04 04
16.	JIMENEZ	9 04 06
17.	KUSTER	"
18.	SOENENS	9 04 08
19.	MUDDEMAN	9 04 09
20.	TENA	"
21.	VAN LOOY	9 04 17
22.	BARCIELA	9 04 18
23.	CAEL	"
24.	PEFFGEN	9 04 20
25.	BENAETS	9 04 23
26.	TISCHLER	9 04 24
27.	SUAREZ	9 04 26
28.	PEELMAN	9 04 53
29.	BLANCO	9 07 44
30.	ESCLAPES	9 07 53
31.	HERNANDEZ	9 10 12
32.	GALDEANO	9 14 49
33.	DELAERE	9 17 41
34.	CALLENS	9 17 55
35.	ONGENAE	9 18 00

GENERAL MONTAÑA

1.	PESARRODONA	10 Ptos.
----	-------------	----------

2.	PERURENA,	9 "	2.	KAS	27 09 54
3.	LASA	6 "	3.	ROKADO	27 10 50
4.	HOUBRECHTS	4 "	4.	NOVY	27 11 42
5.	PEREZ SOLIVA	3 "	5.	SELECCION	27 12 01

EL JURADO TECNICO, Capuz - Calvo - Rossello



DOMINGO PERURENA, CON LOS BRAZOS EN ALTO, CRUZANDO LA LINEA DE LLEGADA.



# XXIII VUELTA CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA

## GRAN PREMIO URBANIZACIONES RIERA - MARSÁ

### Domingo Perurena, del «Kas», vencedor de la etapa:

### «EL TRIUNFO FINAL PUEDE SER PARA CUALQUIERA DE MI EQUIPO»

## LA ETAPA DE HOY

### AQUI, COTILLO DE LA VUELTA



DOMINGO PERURENA, DEL EQUIPO «KAS», FUE EL VENCEDOR DE LA ETAPA DE AYER. EN EL GRABADO, RECIBIENDO EL TROFEO DE MANOS DEL SEÑOR BELTRAN, DIRECTOR DE LA BANCA CATALANA.

ha sido, en términos generales, parecida a la de ayer. Salvo el puerto de segunda categoría, que aunque corto, resultó muy duro. Lo mismo que la bajada.

Por cierto que también Domingo Perurena llegó el primero a la cima, con lo que ayer fue investido con el «maillot» de rey de la montaña. Un doble éxito.

--Se dijo, incluso antes de comenzar la ronda, que uno de los «Kas» se enfundaría, al final de la carrera, el jersey de vencedor, obteniendo el Gran Premio Urbanizaciones Riera Marsá. ¿Estás de acuerdo?

--Sin querer pecar de presunción, creo sinceramente que el nuestro es un gran equipo, que además está muy conjuntado.

--¿Hay algún «capitán», algún «jefe de fila» entre vuestro equipo, Domingo?

--No, por supuesto. El que tiene más fuerzas, aquel que se identifica mejor con el recorrido, si puede, es el que intenta hacerse con la victoria. Y en último caso, lógicamente, siempre estamos a las órdenes de Eusebio Velez.

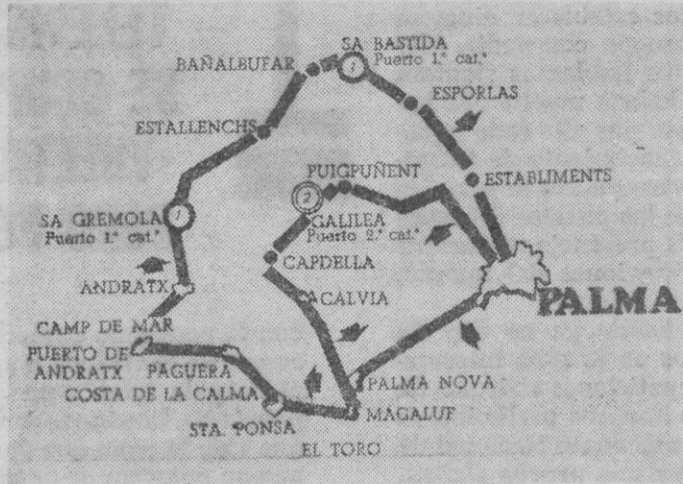
Después de la etapa de ayer, nuevo líder. Pesarrodoná, otro de los «grandes» del «Kas», lleva ahora el jersey de primer clasificado en la general. Pesarrodoná, por cierto, entró ayer el segundo en la meta.

Los trofeos al ganador de la etapa, líder de la Vuelta, rey de la montaña y primer mallorquín clasificado, fueron entregados por las muy guapas azafatas de «Urbanizaciones Riera-Marsá», y por el señor Beltrán, director de la «Banca Catalana».

En la meta, por cierto, bastante público. Y orden, que esto es importante. Entre los espectadores, teniendo en cuenta que el final de la carrera estaba ubicado en una importante zona veraniega, muchos turistas.

Y final. Hasta mañana, amigo lector.

J. J. (Foto: M. OBRADOR)



#### Poblaciones

Palma	9,00
Palma Nova	9,20
Magaluf	9,25
El Toro	9,35
Santa Ponsa	9,45
Costa de la Calma	9,55
Paguera	10,00
Camp de Mar	10,10
Puerto Andratx	10,25
Andratx	10,35
Sa Gremola (PM 1ª Cat.)	10,50
Estalenchs	11,05
Bañalbufar	11,15
Sa Bastida (PM 1ª Cat.)	11,25
Esporlas	11,35
Estaliments	11,45
Palma	12,00
Puigpuñent	12,30
Galilea (PM 2ª cat.)	12,40
Capdellá	12,50
Calviá	13,00
Magaluf	13,15

Promedio aproximado: 35 kilómetros por hora.  
Cierre de control: 15 por ciento del tiempo invertido por el vencedor.

Firma de control a las 8,15 horas en el Parque del Mar.

A las 8,45 horas salida neutralizada por Paseo Sagrera, Leguenero Roca, Paseo Marítimo, Calvo Sotelo, hasta el Hotel Maricel.

Lugar acotado y reservado por la Organización en Paseo Uruguay desde las 7 hasta las 9 del día 3 de agosto.

PASO POR PALMA. — Se llegará a Palma procedentes de Estaliments, alrededor de las 11,30, por las calles General Riera, Via Alemania, Via Portugal, camino de Jesús, para seguir hacia Puigpuñent.

#### ORDEN DEL DIA PARA LA

#### ETAPA PALMA-MAGALUF

150 KM.

Todo el personal seguidor oficial

de la Vuelta, acreditado en la misma bajo la credencial correspondiente, como asimismo los agentes del orden público en la Vuelta y en torno a ella son invitado por Viajes Meliá al «lunch» con que dicha Agencia obsequia al término de la etapa en el Apartotel Meliá Magaluf.

La exhibición de la «credencial» de la Vuelta a Mallorca, acreditará el derecho de asistencia al mismo, ¡inexcusablemente!

La Agencia Meliá, es patrocinadora de esta tercera etapa.

#### AVISO IMPORTANTE

#### A LOS CORREDORES

El acceso a la recta de llegada, en ángulo, está cubierto con planchas metálicas para hacer viable el mismo por obras en la calzada.

Este ángulo tiene sentido de dirección hacia la derecha, y se trata del segundo de los existentes, por el mismo motivo, en dicho acceso. El primero de ellos estará cubierto y cerrado, por vallas.

Se hace observar tal situación al objeto de evitar sorpresas y las posibles caídas.

El Director de la Carrera

**JAIME JIMENEZ  
LORENZO DEL SOL,  
Y MATEO OBRADOR,  
enviados especiales**

De no ser por Juan Mojer, director de carrera, los coches en los que viajan los representantes de los medios de información —que se supone tienen la obligación de informar y estar en todas partes, antes de la llegada de los corredores—, de no ser por él, decimos, los chicos de la Prensa llegaríamos a la meta bien entrada la madrugada.

Y es que facilidades, precisamente muchas facilidades, no te las dan otros responsables de la carrera, que se empeñan en ir, incluso en aquellos tramos de carretera amplísima, como es el caso de la Inca-Palma, con la dichosa banderita roja bien visible.

La Guardia Civil de Tráfico —y que conste que no es «pelotilla»—, francamente bien. Una vez más.

Y la ambulancia, mal. De existir un premio especial al «entonces» en ruta, a buen seguro que se lo llevara con todo merecimiento, la mencionada ambulancia.

Por cierto que incluso el querido compañero Lorenzo Del Sol, que es una persona sensata, educada y muy europea, se «enfrentó» verbalmente con el chofer de la tantas veces comentada ambulancia.

Paco Mata, patrocinador del Trofeo de Fútbol «Trofeo Madrazo», se vino ayer con nosotros, para cambiar de deporte. Pero fue tanto su aburrimiento, que lo más probable es que no repita mañana «aventura».

Y es que debemos reconocer que los corredores —pobrecillos— hacen lo indecible para aburrirnos a todos, y lo hacen a conciencia, además.

El potentísimo Blanco y siempre muy bien surtido «Mustang» de Jean Buchet, en el que viajan uno de los equipos del querido colega de la mañana, José Antonio Rodríguez Hidalgo y Torrellá, los juó una mala pasada a los compañeros: se quedó sin gasolina unos quinientos metros antes de llegar a la meta. ¡Y no se pueden imaginar ustedes las carreras que hicieron los triunfantes del mismo para llegar antes que los ciclistas!

Por cierto, hablando de Jean Buchet y su «Mustang» les diremos que ayer se centró en él, Jaime Murar cámara de TVF.

Espinos, recientemente proclamado —y con todo merecimiento— Campeón de España de persecución, estuvo en la carretera, con su bicicleta, para saludar a los lentos participantes de esta XXIII edición de la Vuelta.

Igual que Gelabert, uno de los chicos de la Selección Nacional.

¿Por qué se permitirá que, durante el desarrollo de la carrera, se cuelen y rueden delante, detrás y con los profesionales toda esta legión de —por otra parte— extraordinarios aficionados?

Ayer, de verdad, temimos por varios de ellos, los que nos precedían en la difícil bajada de Orient a Buñola.

Bernardo Canó, uno de los grandes ciclistas que en esta tierra hemos tenido, ganador en varias ocasiones de la Vuelta Ciclista a Mallorca, está muy satisfecho del rendimiento de sus chicos, los que a bordo de las «Derbis» realizan el servicio de enlace y tiene motivos, el amigo Canó.

Ayer, nuestro compañero y saas repertorio gráfico Mateo Obrador, estuvo muy tranquilo durante el recorrido de la etapa. Tan solo se amoleó unas veinte veces con los conductores de casi todos los coches de la carrera. Tuvo un buen día, Mateo Obrador.

Hay muchas suaves cosas importantes en la carrera con una etapa tan dura. Y nada suavecito la da siempre, por los grandes corredores que todavía continúan en la misma línea, costando, a veces, los movimientos. Hasta entonces, buenos días.

J. J.



LA AMBULANCIA TUVO TRABAJO AYER. BUENO, MAS EXACTAMENTE EL PERSONAL QUE VIAJA EN ELLA. EN EL GRABADO, ATENDIENDO A UNO DE LOS VARIOS CORREDORES QUE SE CAYERON. ESTE, SIN CONSECUENCIAS.

## ¡¡POR FIN!!

### Alberto Roldán del C.N. Palma subcampeón de España de Natación 100 metros libres

Nos lo comunicaron telegráficamente anoche. En los campeonatos de España de Natación y Saltos que actualmente se están desarrollando en Pamplona, el nadador del C. N. Palma, Alberto Roldán, ha conseguido clasificarse subcampeón de España, en los 100 metros libres, con el mismo tiempo del vencedor.

La marca del nadador palmista ha sido de 55 s. 4-10 un buen tiempo, un buenísimo tiempo que nos hace concebir doradas ilusiones.

Ahora es posible que siguiendo el ejemplo de Roldán otros tritones mallorquines se decidan a visitar la pileta con ánimos de hacer algo más que tomar un baño y podamos conseguir en futuras competiciones los resultados que por nuestra condición de provincia marinera merecemos.

## EL MALLORCA Y EL MANACOR SE ENTRENARON ANOCHE

### TODA LA PLANTILLA MALLORQUINISTA CAUSO EXCELENTE IMPRESION

Anoche en el Estadio Luis Sitjar el Mallorca y el Manacor se entrenaron. No vamos a señalar aquí como anduvieron las cosas en el marcador. Diremos que los delanteros del Mallorca marcaron goles. Si, tal vez, por ninguno del Manacor. Pero digamos que los jugadores manacorenses demostraron espíritu de lucha y se defendieron bravamente. La diferencia de clase y categoría fue notable. Pero digamos también que mientras el Mallorca está ya culminando su preparación, el Manacor no ha llegado a tanto. Pero todo se andará y no da la impresión de que el equipo de la ciudad de las perlas, ha de rendir lo que de él se espera en la categoría en que va a militar.

La tribuna del Luis Sitjar estuvo muy concurrida. Tuvo que entusiasmarse ante algunas jugadas de mérito y en general la actuación de su equipo gustó de veras. Hay facilidades de movimientos en todos. Saben desmarcarse. Crean muy buenas jugadas y sobre todo tiran a gol desde cualquier distancia. Gustó de veras este partidillo de entrenamiento.

El Mallorca va perfilando ya su equipo con vistas al Trofeo Ciudad de Palma que indudablemente será el más grande éxito que pueda soñar, porque la afición vuelve a estar animada.



Aunque no con la celeridad que sería deseable, Televisión Española se ocupa en su sección deportiva del desarrollo de la Vuelta Ciclista a Mallorca. Unas pocas imágenes, un brevísimo informe, nada de clasificaciones y en resumen algo muy fugaz.

La verdad es que la Vuelta a Mallorca por su historial, y más aún por el esfuerzo que está realizando el Sr. Klein, su organizador, era merecedor de una mayor atención. Que no se nos diga que aquí no hay ángulos importantes y espectaculares desde donde captar unos planos interesantes. Porque suponemos que Mallorca aportará lo suyo. No pretendemos establecer ninguna competencia ni ningún parangón con nadie. Allí cada cual con sus cosas. No hablamos siquiera del tema Turismo, porque habría mucho que hablar en este sentido. Pasemos por alto todo aquello que haga referencia al movimiento de trasatlánticos de la llegada a nuestro puerto de grandes barcos procedentes de todos los puertos del mundo. Tampoco hablemos de la presencia en nuestra bahía del más grande portaaviones del mundo, pero sí hablemos un poco de deporte.

En estos momentos cuando ya no hay de que hablar, cuando estamos en la zona intermedia entre el final de las competiciones estivales de lo que sea y el inicio de los Torneos preliminares de fútbol y el consabido Campeonato Nacional de Liga, cuando aquí se celebra una prueba ciclista de carácter internacional homologada por la UCI, vale la pena que una cámara se desplace, aunque sea para que el cameramen se tome un bañito en cualquier playa mallorquina y de paso aprovechando las buenas comunicaciones aéreas



**ATALAYA DEPORTIVA** por RAT

**TELEVISION ESPAÑOLA SE OCUPA DE LA «VUELTA A MALLORCA»... PERO POCO**

con la península enviar un rollito, bien sea a Miramar de Barcelona o a Prado del Rey, ya que no al Puig de Alfabia por aquello de que no se ha puesto en funcionamiento el trasmisor. En fin, que vale la pena que cuando no hay nada se ocupen un poquitín de nosotros. No mucho vamos.

Anteayer desde todas las agencias de España solicitaban información de la velada internacional de Boxeo en la que intervenían los Leirá y compañía y además teníamos entre nosotros como visitantes extraordinarios a los ex-campeones

mundiales Pedro Carrasco y Angel Nieto, entre otros. Tampoco se enteraron de nada en absoluto. Sería mucho pedir un poquitín de atención a las cosas de las islas? No creemos que esto haga daño a nadie. Por otra parte no vamos a hacer una propaganda que ya está hecha desde los tiempos de Chopin y George Sand. Mallorca no es ningún descubrimiento. Ya hace muchos años, cuando todavía las comunicaciones aéreas eran escasas, los alemanes de los balnearios de Travemunde, se vieron en el caso de desplazarse a Mallorca para ver que ocurría aquí en invierno. Veían pasar todos los aviones rumbo a la isla y querían saber que pasaba.

Llegaron a Mallorca bien abrigaditos y al ver que aquí lo que pasaba es que disfrutábamos de un sol enebriador yo no preguntaron nada. Dieron media vuelta y se marcharon.

Mallorca ha sido ya demasiado descubierta por todos los extranjeros. De eso no hablamos. Dejemos trasatlánticos, barcos de guerra, aviones de todas clases, barcos correos, clubs náuticos con todas sus modalidades deportivas en plena marcha, pero por favor un poco de atención. Estamos celebrando la Vuelta Ciclista Internacional a Mallorca. Ahora no hay demasiadas cosas deportivas de que ocuparse. ¿Es posible si no por este año, que esto ya se acaba, para el año próximo un poco de atención? Por otra parte. ¿Qué se hizo de aquella cámara adquirida por el Fomento del Turismo? ¿Es que no funciona o no hay quien la sepa o la pueda hacer funcionar? Sea lo que fuere desearíamos que este nuestro ruego llegara a alguna parte, aunque ahora haya sido lanzado sin onda dirigida.

**OTROS QUE SALTAN A LA PALESTRA...**

**Los equipos filiales del R.C.D. Mallorca, hicieron su presentación oficial**



Don Juan de Vidal, dando la bienvenida a los jugadores. — Foto PASCUAL

Las ocho de la tarde en el campo de La Salle. Formados en semicírculo frente al presidente del Real Mallorca, don Juan de Vidal, cuantos componen las plantillas filiales del equipo decano, amateur, juvenil e infantil, estaban pendientes de las palabras (que como es de rigor), les iba dirigiendo el presidente, quien como ya es norma en él, las iba desgarrando envueltas en el mayor de los entusiasmos. Otra ocasión que aprovecho para daros la bienvenida y quiero que ella sea de lo más cordial. Mi deseo es de que tengáis toda clase de éxitos, individuales y colectivos. En esta ocasión, quiero haceros patente lo mucho que espera el Mallorca de todos vosotros, ya que nos consta defenderéis los colores con el mejor de los deseos e ilusiones. Sois la auténtica semilla que algún día nutrirá al primer equipo, y sólo esto, es motivo para llenaros de orgullo y alegría. Formáis un plantel para aspirar al máximo, y soy el primero en desearos toda suerte de éxitos ya que ello repercutirá en bien del equipo, y cuanto hagáis y hagamos para nuestros queridos colores, creedme no será motivo para que jamás podáis arrepentiros. Y nada más, sino confiar en vuestra dedicación y entrega que estoy seguro no me defraudaréis.

Los distintos equipos estarán presididos por D. Pedro Campañer como presidente; D. Miguel A. Delpon, secretario; D. Emilio Brea, tesorero y D. Pablo Tarrasa, vocal. Junto con los hermanos D. Antonio y D. Gabriel Campañer que serán los encargados de material, etc., etc.

La plantilla de aficionados que será entrenada por José Calatayud, está formada por los siguientes jugadores: Rubio, Galmés, González, Gomila, Ferrer, Eche-

varria, Pellicer, Romeo, Moreno, Cabrer, Mus, Pino, Tur, Gatell, Bergas, Galobardas, Sola, Terrón, Ballester, Manzano y Calafell.

Juveniles: Entrenador eventual por ahora, José Calatayud.

Pou, Riutord, Bergas, Adrover, Ginard, Domenge, Altafag, Gomila, Sureda, Martorell, Martínez, Marqués, Bernabéu, Monteagudo, Infante, Peláez, Bartos-Calafell.

Infantiles: Preparador Antonio Nieto.

Vargas, Juanca, Nini, Rado, Ferrer, Tauler, Mas, Rotger, Lebrón, Granados, Pérez, Aguiló, Cardona, Balle, Bennasar Galindo.

Huelga transcribir que el entusiasmo que "priva" en cuantos van a militar esta temporada en defensa de los gloriosos colores mallorquinistas, no tienen parangón.

GENOVART



El presidente del Mallorca, saludando a los jugadores. — Foto PASCUAL

**AYER NOCHE EN «SON PARDO»**

**Rubiales, Quinta Hanover, Junior Fox, Ley, Lin Hanover, Princesa M y Alvarez, vencedores**

**Una buena reunión nocturna -segunda y última de la temporada- y los dos tríos desiertos**



**EN LA ULTIMA VUELTA**

Una vuelta bastó a Rubiales para recuperar terreno perdido y batir a una Pompeya que se desmontaba cerca de la meta y a una Makovka que lo había hecho antes.

- 1. Rubiales (B. Fullana) 33"-4
- 2. Pompeya (J. Riera) 35"-3
- 3. Makovka (J. Ipsen) 35"-6

Siete participantes. — Quiniela 70 ptas.

**LARGA, LARGA**

Dos distanciados, uno que pudo serlo y dominio absoluto de Quinta Hanover. Al eliminarse Pandón y autoeliminarse Miss Kid se colocó merecidamente Chistaja.

- 1. Quinta Hanover (B. Contesti) 28"-2
- 2. Chistaja (J. Ipsen) 27"-5
- 3. Miss Kid (B. Sastre) 29"-6

Nueve participantes. — Quiniela 70 ptas.

**«JUNIOR FOX»**

**AL REMATE**

Tanteo y victoria final de un Junior Fox reservado para este momento. Juliá y J. Giralda marcaron el tren, Natalia V se autoeliminó y también Neve... muy cerca de la meta.

- 1. Junior Fox (B. Contesti) 26"-6

- 2. Juliá (O. Barceló) 27"-6
- 3. J. Giralda (J. Estelrich) 27"-3

Diez participantes. — Quiniela a 43 ptas.

**NO PUDIERON**

**CON «LEY»**

Se mantuvieron largo tiempo las posiciones de salida y nadie pudo con Ley que tuvo siempre a Vic Saint Dizier como más directo rival. Sólo Masvich pudo con Son Petit Lou.

- 1. Ley (F. Puigserver) 26"-5
- 2. Vic Saint Dizier (J. Arnau) 25"-9
- 3. Masvich (J. Mas) 25"-2

Seis participantes. — Retirado Oquínstel. — Quiniela a 72 pesetas.

**LOS REMATADORES**

Dura batalla entre Prince de Figuiet y Mr. Lance que acusaron arribos entre la última curva y la meta. Se impuso Lin Hanover que figuraba tras ellos y del pelotón destacó Lady Asu. Fuerte remate de Raclio.

- 1. Lin Hanover (J. Salmerón) 27"-5
- 2. Raclio (A. Ripoll) 24"-6
- 3. Lady Asu (A. Burguera) 23"-9

Nueve participantes. — Quiniela a 194 ptas.

**SE DESHIZO**

Carrera con escaso handicap que se desmembró por las desmontadas. En los momentos ya decisivos contaron las de Quelinda y Odesa Juliá despegándose Rikke Axworthy, batida en los últimos metros por Princesa M y Lora d'Or.

- 1. Princesa M (J. Mas) 27"
- 2. Lora d'Or (D. Buades) 26"-3
- 3. Rikke Axworthy (J. Tunow) 26"-6

Doce participantes. — Quiniela a 428 ptas. — Trio desierto. — Fondo: 26.500 ptas.

**ESPECTACULAR**

**LLEGADA**

Tango IV y Horsepower mandaron hasta la última recta pero los que atacaron de firme en los últimos metros fueron Alvarez, Urus G, Aiglon VIII y Tino la Touche. La llegada fue de antología.

- 1. Alvarez (G. Martorell) 23"-5
- 2. Urus G (Baltasar Estelrich) 22"-9
- 3. Tino la Touche (P. Moll) 22"-1

Nueve participantes. — Quiniela a 517 ptas. — Trio desierto. — Fondo: 29.800 ptas. — Cuarteto desierto. Fondo: 5.200 ptas.

CENTAURO



«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
y Paseo Mallorca, 29
CONSULENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



Av. Jaime III, 137 Palma Tel 21 06 40

VENDO PISO 3º de tres dormitorios en zona Plaza Las Columnas, sala-comedor, baño y aseo, cocina completa, sin ascensor ni portería. Precio 750.000. Facilidades. (OM-124)

VENDO PISO 2º zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, sala comedor, baño y aseo, cocina con despensa, ascensor sin portería. Precio: 800.000. Facilidades. (OM-124)

VENDO PISO 3º calle Teniente Lizasoain, 3 dormitorios, sala comedor, baño completo, ascensor sin portería. Precio 1.050.000. Facilidades. (OM-124)

APARTAMENTOS EN SAN AGUSTIN (altos), con dos o tres dormitorios, cocina amueblada, uno o dos baños completos, salón comedor, carpintería de aluminio, terraza con vista panorámica al mar, acabados de 1ª calidad, piscina y jardines, situación muy tranquila.

Precio desde solamente 1.175.000'— ptas. Muchas facilidades!!

CHALET DE LUJO EN CALA BLAVA, con solar de 1.200'— m2, 4 dormitorios dobles, dos baños completos, 1 aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, calefacción eléctrica, completamente equipado con TV., radio, frigorífico, congelador lavadora etc. y muebles de muy buena calidad terraza vista al mar, jardín bien cuidado; garage, trastero, electricidad 125 y 220.

Precio: 3.750.000'— Ptas. Un año facilidades sin intereses.

SOLARES VARIOS EN PORTALS NOUS, calles asfaltadas, electricidad, zona tranquila, muy buenas vistas, orientación Sur. Precios desde 600.000'— Ptas. Facilidades.

CONSTRUCCIONES LEDESMA SA EFECTUA TODO TIPO DE TRABAJOS DE ALBANILERIA C. Enrique Alzamora, 20 2º-2º PALMA

QUIERO COMPRAR Hotel primera línea, Cala Mayor hasta Santelmo, con 200 camas mínimo. Ofertas: apto. 138. «ROYAL SAVOY» Cala Viñas o llamar 680829. Horas laborales.

VENDO O alquiler semisótano, afueras Palma; también vendería parcela 4.000 m2. Zona Comercial Santa Ponsa. — Tratar: Avda. Jaime I, 52. — Santa Ponsa.

FINCA RUSTICA INTERESA COMPRAR CON GRANDES CASAS Y MUCHO TERRENO (MAS DE 1.000.000 M2.) ARBOLADO Y AGUA. INTERESA URGENTEMENTE PARA VENTA AL CONTADO. RIBAS DE REYNA AGENTE INMOBILIARIO PASEO MALLORCA, 46 TELEFONOS: 21-79-67 — 21-79-81

CHALET EN VENTA BAHIA DE PALMA DISFRUTE DE SUS VACACIONES Y DESCANSOS JUNTO A CALA VIÑAS

GRAN CHALET construido sobre un solar de 1.670 m2. en posición elevada con vistas al mar. Entrada, gran sala de estar comedor con chimenea, con salida a una terraza de más de 50 m2. Dormitorio principal con baño completo, tres dormitorios dobles más cuarto de baño, dormitorio servicio con ducha. Cocina, office. Además tiene un dormitorio en planta inferior con ducha. Garage. Teléfono. Para operación rápida Ptas. 4.250.000'—

COMPRARIA SOLAR 0 PLANTAS BAJAS EN PALMA O ALREDEDORES. CON O SIN INQUILINOS Y SI TIENEN PLANOS Y PERMISO DE OBRAS MEJOR (NO INDISPENSABLE). OFERTAS: SR. PRATS. C/. SINDICATO, 178 2º (ESQUINA PTA SAN ANTONIO) TELEFONO: 21 23-05

APARTAMENTOS alquiler en Son Verí, El Arenal, junto playa, Informes telef 263539-210376. (13)

Solares y Terrenos URBANIZACION COSTA DE ANDRATIX: SOLARES con vistas al mar; desde 300 pe. setas m2; sin entrada y grandes facilidades Señor MAS; General Moia 6. Teléfonos: 211743-214000 (27)

SOLARES para construcción inmediata de alojamientos turísticos o similares. Con infraestructura según última mas normas. Dotados de agua potable; tratamiento y evacuación de aguas residuales; fuerza y iluminación eléctrica; acceso de comunicación vial. Con situación privilegiada en zona residencial modelo: junto a la playa; situada en cercanías de PORTO CRISTO. Para más información llamar al telef 221906 (55)

GENOVA: Solar 6.500 m2. Zona rústica. A 150 ptas. m2. Facilidades. MARQUES 223719. (13)

SON DAMETO: Solar 668 m2. A 2.500 ptas. el m2. Facilidades. MARQUES, 223719. (13)

SOLAR PARA HOTEL BUSCAMOS DOS SOLARES ORILLA DEL MAR. ZONA TURISTICA. PARA HOTELES DE 5 ESTRELLAS. 800 PLAZAS CADA UNO. CLIENTES SERIOS. DEBEN SER DE CATEGORIA INMOBILIARIA UNICORN. VIA ALEMANIA, 12. 1º. PALMA — TELEFONO: 22-15-33

Hipotecas INDUSTRIALES Y COMERCIANTES se conceden todo tipo de créditos Máxima rapidez Tel. 228255 (13)

CREDITOS HASTA 15 MILLONES, a propietarios constructores, particulares, aceptamos descuentos letras ventas inmobiliarias, devoluciones mensuales. Se precisan garantías hipotecarias, tramitación ocho días teléfono 22 59 37; Paseo de Mallorca 36 - E C (30)

DISPONGO varias partidas 8.500.000 pesetas; máxima reserva y rapidez. PALMER calle J. Anselmo Clavé, 42, 1º. De 10 a 1. (19)

VENDO LOCALES comerciales en Marqués de la Ceniza, continuación Calvo Sotelo. Desde 2.800.000 ptas. Aragón, 20. 224450 (17)

VENDO LOCAL zona Pza Madrid, 315 m2. planta sótano. Tel. 25706 (13)

VENDO LOCAL, de 160 m2 planta y 160 m2 sótano en calle sacha. Tel.: 225706 (15)

SE VENDE despacho General Moia 6. Informes en Portera o teléfono 224222

VENDO o ALQUILO LOCAL comerciales en Edificio TORREMAR; a inaugurar. Teléfono 214000 (12)

ZONA PLAZA PEDRO GARAU, vendo y alquiler locales de 120 y 130 m2., con facilidades. QUETGLAS, Pza Cort. 15. Tel. 224660 (21)

VENDO o PERMUTO céntrico taller planchistería pintura y mecánica, etc. por no poder atender 250 m. de local. Tel. 294424. (20)

LOCAL CERCA AVENIDAS. 212 m2. 12 metros fachada 3 puertas arrolables pavimento terraza. 1.653.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar. Edificio España. Tel. 210771. (23)

COMPRARIA RUSTICA, de 1/2 a 2 cuarteradas, junto carretera. Distancia máxima de Palma 12 km. Pago al contado. MISTRAL: 214911. (20)

PALMASOLA: Solar 1.000 m2. 425.000 ptas. MARQUES, 210771. (10)

RAFAL, solar 20 m2. esquinada 2.100.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar. Edificio España, entresuelo. Tel. 223719. (21)

PARTICULAR: Cedería derechos edificación solar 200 metros esquina, pudiendo construir: sótanos, bajos, 6 plantas y áticos. Telf. 227228. De 2 a 4 tardes. (23)

VENDO SOLAR 1.450 m2. Cala Viñas, 200 m. playa. Facilidades pago, trato directo. Avda. Argentina, 56 «Peluquería Fina». (17)

EN SON FERROL compra-ría solar mínimo 250 m2. Telf. 274950, solo mañanas, días laborales.

INMOBILIARIA ROS: Espléndidas parcelas, 3 km. Santa Ponsa; 4.000 m2; vista sobre bahía Santa Ponsa; a 180 m2 Tel. 211457. (20)

INMOBILIARIA ROS: En Cala Llobartas, espléndidas parcelas; desde 200 m2; primera línea mar; desde 125.000 — ptas. a 300.000 — pesetas. Tel. 211457. (21)

SE VENDE local en Cala Mayor, de 140 metros en primera línea, situación privilegiada, rodeado de hoteles, muy apto supermercado, souvenirs, etcétera. Facilidades, sin intereses. Informes: Tels. 237627 — 237608.

URGENTE LOCAL O PISO PROPIO PARA DESPACHO NECESITAMOS, DE 150 A 200 M2. ZONA COMERCIAL. Teléfono: 23 91 44 — 23 91 45. SRTA. MICHELE.

220 m.2 TERRAZA SOBRE PASEO MARITIMO CON LOCAL DE 70 M2. PROPIO PARA CAFETERIA O RESTAURANTE, INFORMACION Y VENTA DE 5 A 8. Telf. 23-76-89. SR. CLAVAR.

GRAN LOCAL EN PASEO MARITIMO Superficie de 800 m2. 21 metros fachada y otro semisótano con entradas en Paseo Marítimo y Calvo Sotelo, superficie 1.000 m2. Información y venta de 5 a 8. Teléfono: 23-76-89. Sr. CLAVAR

Fincas GRAN OPORTUNIDAD: Adquiera su finca de recreo para esparcimiento de su familia, en la zona más pintoresca de Mallorca: PARCELACION RUSTICA «SON NET». PUEIGNENT A sólo catorce kilómetros de Palma, en plena sierra le ofrecemos desde 30 pesetas m2, parcelas con mucho pinar, preciosas vistas montaña y mar. Aire puro de montaña. Zona de absoluta tranquilidad. Calles asfaltadas. Electricidad 125 y 220. Posibilidad agua. Sin entrada y cómodos pisos. Le informaremos sin ningún compromiso: sábados, domingos y festivos, en la parcelación y días laborales, en Plaza Olivar, 5, 2º. Teléfonos 221347 y 221349 Nota: Por ser zona de reposo en PARCELACION RUSTICA «SON NET» está prohibido toda clase de negocios hoteles, apartamentos, (16)

SE VENDE despacho General Moia 6. Informes en Portera o teléfono 224222

VENDO o ALQUILO LOCAL comerciales en Edificio TORREMAR; a inaugurar. Teléfono 214000 (12)

ZONA PLAZA PEDRO GARAU, vendo y alquiler locales de 120 y 130 m2., con facilidades. QUETGLAS, Pza Cort. 15. Tel. 224660 (21)

VENDO o PERMUTO céntrico taller planchistería pintura y mecánica, etc. por no poder atender 250 m. de local. Tel. 294424. (20)

LOCAL CERCA AVENIDAS. 212 m2. 12 metros fachada 3 puertas arrolables pavimento terraza. 1.653.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar. Edificio España. Tel. 210771. (23)

COMPRARIA RUSTICA, de 1/2 a 2 cuarteradas, junto carretera. Distancia máxima de Palma 12 km. Pago al contado. MISTRAL: 214911. (20)

ANUNCIAR EN «PEQUEÑOS ANUNCIOS» ES LLEVAR A CABO UNA BUENA «INVERSION» SE ALQUILA local 140 m2. con teléfono y fuerza motriz. Informes: C/. Martínez Vargas, 38.1º-1º. Telf. 275904. (19)

ALQUILO LOCAL 200 m2, en calle Aragón (forma esquina); tres puertas. Informes: Teléfono 210571; de 9 a 10 mañanas, y de 2'30 a 6 tardes. (25)

VENDO local en Son Gotleu de 145 m2. Trato directo en C/. Flecha Matas Serra. nº 82, Son Gotleu. (19)

VENDO LOCAL, zona «Es Forbí»; 660 m2; cuatro entradas, almacén y oficinas. Interesados llamar al 239648 (16)

ARENAL. Vendo local 115 metros muy comercial 2.191.000. Facilidades. Construcciones Cañellas. Sar Miguel. 157.

ALQUILO o vendo semisótano muy comercial, 700 m2. en Calvo Sotelo, situación. Plaza Gomilla y Barcelona. Informes: Teléfono 230365.

PARTICULAR necesita local en buena situación dentro de Palma, de 250-270 m2. apto para restaurante. Teléfono 264811 a partir 4 tarde.

ALQUILO o vendo semisótano muy comercial, 700 m2. en Calvo Sotelo, situación. Plaza Gomilla y Barcelona. Informes: Teléfono 230365.

ALQUILO o vendo semisótano muy comercial, 700 m2. en Calvo Sotelo, situación. Plaza Gomilla y Barcelona. Informes: Teléfono 230365.

PARTICULAR necesita local en buena situación dentro de Palma, de 250-270 m2. apto para restaurante. Teléfono 264811 a partir 4 tarde.

6 KMS. PALMA, casa nueva, sala-comedor, garage, 3 dormitorios, terraza. 650 mil ptas. RUSTIC. Velázquez 18, pral. (17)

SANTA MARIA, 6.000 m2., vallado, caseta rústica cisterna, carretera asfaltada. 360.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (14)

18 KMS. PALMA, 1 cuarterada, algarobos, almendros, 220.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18 pral. (13)

ZONA GRACIA: 2.500 m2. cisterna, almendros, vistas fantásticas. 175.000. RUSTIC. 225600-01. (11)

ES FIGUEROL. Solar 410 m2., 800 ptas. m2. RUSTIC Velázquez, 18, pral. (12)

ZONA RANDA. 3 cuarteradas frondoso pinar, vistas montaña, 650.000 pts. RUSTIC. 225600-01. (12)

20 KMS. PALMA, media cuarterada, buenas vistas. 115.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (13)

38 KMS. PALMA, 400 cuarteradas, casa payesa, dependencias agrícolas, tres fuentes, cisterna, frutales, algarobos, pinar, olivos, cañerías. 20.000.000. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (21)

RUSTICA 6 Kms. ARENAL Fachada carretera asfaltada, 137 cuarteradas cercadas pared. Mucha caza, almendros, algarobos y monte bajo. Casa señor y payés mucho carácter. Precio: 25.000.000.— ptas., con facilidades. No se informará telefónicamente. Concertar entrevista. INMOBILIARIA MARQUES Plaza Olivar. Edificio España, entres. H. Teléfono: 210771.

TRASPASOS TRASPASO BAR de tapas; con facilidades; o cambio por piso. Tel. 273073. (12)

PALMA NOVA: Razonas salud, traspaso boutique bien montada, con teléfono; primera línea; situación inmejorable; trato directo. Razon: 681132. (18)

TRASPASO bodega con comestibles y vivienda. Buena situación; bajo alquiler. Informes: Teléfono 250545. (13)

SE TRASPASA, o tomaría encargado cafetería Roca, enfrente Correos. (10)

TRASPASO perfumería-Droguería. Gran ocasión. Con o sin género. Telf. 234658. (11)

TRASPASO peluquería señoras mucha clientela y vivienda por retirarse del negocio. Alquiler bajo. Sin dicato. 58-1º. Telf. 212497 (18)

TRASPASO Bar - Restaurante. Facilidades; alquiler muy barato; buena clientela. Teléfono 235034. (11)

TRASPASO Cafetería, por tener que ausentarme. Precio interesante. Facilidades. Teléfono 292269. (11)

SE TRASPASA BAR, con comodas caseras, con vivienda; buena terraza. Calle Flecha Felipe Crespi, 42. Teléfono 238164. (17)

OPORTUNIDAD, traspaso local, frente «Sala Rivoli»; buenas condiciones. Teléfono 223711. (10)

TRASPASO CAFETERIA, por no poder atender, bien montada. Razón en la misma (frente Hotel DON PAGO); Magalluf. (16)

SE TRASPASA tienda infantil por no poder atender precio razonable. Informes: Telf. 274795. (13)

SE TRASPASA local de comercio 110 m2, con teléfono; fono; misma Plaza San Antonio. Informes: 272594; días laborales; de 9 a 2, 6 a 9. (23)

TRASPASO bodega restaurante; punto céntrico; 21 años mismo dueño Tel. 221035 (11)

TRASPASO taller mecánico. Informes: Calle Gabriel Font Martorell 62. (10)

POR MARCHARME a la península traspaso colmado pleno rendimiento, zona Forbí; sólo pago traspaso; alquiler 1.150 al mes Teléfono 291252; de 9 noche (25)

6 KMS. PALMA, 4 cuarteradas, casa, sala-comedor, 3 dormitorios, cocina garage, terraza, gran caudal agua, 3.200.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (20)

PALMASOLA, fabuloso chalet, sala-comedor, cocina, 3 dormitorios, baño, garage, jardín. 2.000.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (15)

35 KMS. PALMA, 5 cuarteradas, vallado, pared alambrada, caseta rústica, 2 cisternas, pinar, cañería. 750.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (10)

PORTOL, 9.000 m2, pinar frondoso, buenas vistas, 370.000 ptas. RUSTIC. 225600. (11)

LLUCHMAYOR, 3.000 m2. algarobos, almendros, 65 mil ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. (10)

CAMPANET, casa antigua, sala comedor, cocina, dos dormitorios, garage cisterna, jardín frutales, 450.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (18)

INMOBILIARIA ROS. Finca 5 cuarteradas y media a ocho kilómetros Palma, carretera Valldemosa. Linda con carretera. Electricidad. 3.100.000 ptas. Teléfono 211457. (21)

MAGALLUF, primera línea traspaso tienda en Via Magalluf núm. 5, Frente Hotel Barbados. Informes en la misma tienda. (18)

SE TRASPASA Bar Mesón, muy interesante. Totalmente nuevo. calle San Felio, 32. (12)

SE TRASPASA, por no poder atender. Informes: Fco. Manuel de los Herreros, 41. Tl. 271066.

Alquileres ALQUILERO de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR; con o sin muebles. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 216680. (19)

SE ALQUILA local muy céntrico, zona Correos, apropiado para agencia de viajes o campaña aérea. Informes teléfono: 272501. (18)

PARTICULAR. Zona 31 diciembre alquiler ático amueblado, completamente equipado, terraza, 7.000 mensuales. Telfs. 222806, 252106 (15)

BUSCO CHALET en alquiler amueblado. Zona o dos plantas. Jardín. Zona Génova, Portals Nous, Bonanova y Via Sindical. Informes: Telf. 239144. Srta. Michel. (24)

ALQUILERO de TELEVISORES TELE-HOGAR; Nicolás de Pax, 25 Tel 226884 (11)

ALQUILO APARTAMENTOS para 2 personas en travesía Jaime III, Desde 5.200 ptas. AGENCIA GRAUBENNASSAR; San Miguel, 101-1º. (19)

AGENCIA JAUME Admón de Fincas. Alejandro Roselló, 80. Junto Avenida. piso sin muebles, 3 dormitorios. (15)

AGENCIA JAUME Admón. de Fincas. Alejandro Roselló, 80. En Ausias March alquiler piso amueblado 3 dormitorios. (16)

AGENCIA JAUME Admón de Fincas. Alejandro Roselló, 80. En Pedro Garau, alquiler piso amueblado, 2 dormitorios por 3.500 (18)

ALQUILO CASA en Sineu con o sin garage Informes: Telf 36 Sineu (12)

ALQUILA LOCAL de 164 m2. haffan J. Munnar - Verdaguier; dos puertas entrada. Sin traspaso. Teléfono 214000. (18)

ARENAL, se alquila planta bajo, agosto y septiembre 25 mts de la playa. 4 habitaciones, 25.000 ptas. Tel. 264535. (19)

ARENAL, se alquila apartamento, 1 habitación; sala comedor, cocina, baño, terraza grande. 40 mts. de la playa. Agosto-Septiembre. 20.000'— ptas. 264535. (22)

EN EL ARENAL, primera línea traspaso tienda de confección con o sin género. Informes: teléfono 222589 de 10 a 13 horas, (21)

SE TRASPASA TIENDA primera línea; 375.000.— ptas. Informes: Tienda núm. 18, Centro Comercial; Hotel BARBADOS, Magalluf (16)

SE TRASPASA perfumería por enfermedad. Pedro Quintana 37 Coll d'en Rabassa (11)

TRASPASO negocio confecciones, bien situado, 80 m2; amplios escaparates, altito, todo instalado, clientela. Precio ocasión: 200 mil Teléfono 255512. (19)

TRASPASO VENDO, CASA huéspede, dormir 23 plazas, Facilidades Teléfono: 251589 (10)

SE TRASPASA tienda confección infantil céntrica, 8.000 alquiler, no se informará telefónicamente. Con certar entrevista Teléfono: 260835. (16)

TINTORERIA - LAVANDERIA por motivo salud, 500 mil entrada y 800.000 en 4 años. Telf. 233855, de 14 a 18. (18)

PEQUESO LOCAL con género, traspaso, barato. Teléfono 251389. (10)

TRASPASO directamente sin intermediarios, comercio venta al detall licores, aperitivos, Instalación moderna. Aire acondicionado. Situación Travesía Comercial de Palma. Venta exclusiva a turistas. Buenos beneficios. No precisa conocimientos especiales. Entrada y facilidades. Escribir Apto. 558, Palma. (12)

SE TRASPASA Bar Mesón, muy interesante. Totalmente nuevo. calle San Felio, 32. (12)

SE TRASPASA, por no poder atender. Informes: Fco. Manuel de los Herreros, 41. Tl. 271066.

ALQUILERO de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR; con o sin muebles. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 216680. (19)

SE ALQUILA local muy céntrico, zona Correos, apropiado para agencia de viajes o campaña aérea. Informes teléfono: 272501. (18)

PARTICULAR. Zona 31 diciembre alquiler ático amueblado, completamente equipado, terraza, 7.000 mensuales. Telfs. 222806, 252106 (15)

BUSCO CHALET en alquiler amueblado. Zona o dos plantas. Jardín. Zona Génova, Portals Nous, Bonanova y Via Sindical. Informes: Telf. 239144. Srta. Michel. (24)

ALQUILERO de TELEVISORES TELE-HOGAR; Nicolás de Pax, 25 Tel 226884 (11)

ALQUILO APARTAMENTOS para 2 personas en travesía Jaime III, Desde 5.200 ptas. AGENCIA GRAUBENNASSAR; San Miguel, 101-1º. (19)

AGENCIA JAUME Admón de Fincas. Alejandro Roselló, 80. Junto Avenida. piso sin muebles, 3 dormitorios. (15)

AGENCIA JAUME Admón. de Fincas. Alejandro Roselló, 80. En Ausias March alquiler piso amueblado 3 dormitorios. (16)

AGENCIA JAUME Admón de Fincas. Alejandro Roselló, 80. En Pedro Garau, alquiler piso amueblado, 2 dormitorios por 3.500 (18)

ALQUILO CASA en Sineu con o sin garage Informes: Telf 36 Sineu (12)

ALQUILA LOCAL de 164 m2. haffan J. Munnar - Verdaguier; dos puertas entrada. Sin traspaso. Teléfono 214000. (18)

ARENAL, se alquila planta bajo, agosto y septiembre 25 mts de la playa. 4 habitaciones, 25.000 ptas. Tel. 264535. (19)

ARENAL, se alquila apartamento, 1 habitación; sala comedor, cocina, baño, terraza grande. 40 mts. de la playa. Agosto-Septiembre. 20.000'— ptas. 264535. (22)

PARTICULAR alquiler cerca playa Cala Gamba Coll d'E. Rabassa apartamento amueblado todo confort Tel. 261128. (14)



«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
y Paseo Mallorca, 29
CONSULETOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

ALQUILO apartamentos amueblados en Paseo Marítimo. Edificio Torrearmar. Teléfonos 231309 y 214000. (12)

ALQUILO en Palma salita y dormitorios amueblados con aseo, salita independiente, céntrico muy tranquilo, bien presentada. Trato directo. Teléfs. 227430 - 216400. (21)

SRTA. BUSCA piso en alquiler hasta 1 mayo 1974. 11-13'00 mañanas. Teléfono 227945. (14)

ALQUILO local 185 m2, con elevador, engrasador, compresor, banco trabajo fuerza motriz, teléfono. Informes Luis Martí núm. 263. (18)

SE ALQUILAN o se venden dos locales comerciales, están juntos. Centro (Torenova). Razón: Hostal Gabarda, Palma Nova. Teléfono 680599. (19)

ALQUILO sin traspaso, dos locales uno con vivienda y con patio grande, mucha luz y sol. Barriada del Rafal. A 50 metros del futuro cinturón de Palma. Mariano Viada, 6, entrada por Virgen de Montserrat frente cabina telefónica. Telé. 216346. Palma. (41)

FINCAS PALOU, alquila Pisos sin muebles, zona Reyes Católicos, a estrenar, 3 dormitorios baño y aseo gran sala comedor, cocina con muebles, 5.700 pesetas PALOU, calle Velázquez, 5 entlo. (15)

FINCAS PALOU, alquila piso con muebles en Avenida Argentina, lujo, 2 dormitorios, 8.500 mensuales. PALOU, calle Velázquez, 5, entlo. (15)

FINCAS PALOU, alquila piso con muebles, céntrico, 3 dormitorios, 7.000 mensuales. PALOU, calle Velázquez 5, entlo. (15)

FINCAS PALOU, alquila tienda zona Central, 3.000 mensuales. PALOU, calle Velázquez, 5, entlo. (15)

ALQUILO habitación zona Blanquerna piso nuevo, habitación sin estrenar, señoritas con buenas referencias. 258994-291360. (15)

NECESITAMOS pisos en alquiler con o sin muebles, buenos inquilinos. Fincas PALOU, Telf. 221459. (17)

SE ALQUILAN dos tiendas y dos despachos, en calle La Profetora. Informes: Sr. VIVES; Bar LA PRO- VETORA. (17)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3 (lado Hotel Empetrat); 7.000, todo incluido, Verlos todo el día. (16)

PISO AMUEBLADO: Busco chico muy serio para com-partirlo (zona Tennis Club) Teléfono 227240. (19)

FINCAS PALOU: Alquiler piso con muebles, 2 dormitorios en Son Espoñet, 4.500 mensuales, PALOU, calle Velázquez, número 5, entresuelo. (18)

ALQUILO apartamentos para 2 y 3 personas, zona muy tranquila, desde 5.500 ptas. calle Alférez Cerdá, 35, Son Armadans. Teléfono 294812. (18)

DESEARIA apartamento o ático amueblado, 2 personas, zona céntrica, en buen estado, hasta 6.000 ptas. Informes: Tel. 222762. (18)

SE ALQUILA apartamento amueblado, centro ciudad. Telé. 214723. (10)

AGENCIA JAUME, Admón. de Fincas, Alejandro Roselló, 80, Alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios en Son Godíu. (17)

APARTAMENTO céntrico, 1 dormitorio, teléfono, todo estrenar. 5.200, OLMOS 113 (10)

AMUEBLADO (Santa Catalina). 3 dormitorios, terraza, televisión, todo estrenar. OLMOS 113. (11)

APARTAMENTO (Gomilla), dormitorio doble, salón con chimenea, terraza, 6.000, OLMOS 113. (11)

INMOBILIARIA ROS: Piso a estrenar en zona Forú, tres dormitorios, sala comedor, baño, aseo, excelente decoración. 8.000,- ptas. Plaza Olivar, 9 2º Tel. 211457. (24)

INMOBILIARIA ROS: Zona Hornabeque, disponemos de piso de lujo, cuatro habitaciones, dos baños, aseo, calefacción central individual. Doce mil pesetas mensuales. Tel. 211457. (22)

INMOBILIARIA ROS: Piso en Francisco Flol y Juan, tres habitaciones, baño completo, gran terraza, 7.000 ptas. mensuales. Tel. 211457. (19)

ALQUILER de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR: Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

VENDO ATICO de tres dormitorios, terraza 60 m2, orientación Sur. Precio: 1.050.000,- pesetas; entrada 175.000,- pesetas; entrega llaves 175.000,- ptas.; resto doce años. FINCAS VAQUER; Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). (31)

VENDO PISOS en construcción en calle Luis Martí de tres dormitorios. Precio 700.000,- pesetas; entrada 125.000,- ptas.; entrega llaves 125.000,- ptas.; resto diez años, 6.000,- ptas. mensuales. Informes: FINCAS VAQUER; Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). (35)

ATICOS Y SOBREAÍCOS: y 4 dormitorios, grandes terrazas. Desde 1.700.000 ptas. Facilidades CUARI 225706 (16)

ZONA PLAZA FOROS, vendi- pios 3 y 4 dormitorios, baño y aseo cocinas. entrada 850.000,- pesetas. 20% contrato; resto diez años CUARI: 225706 (23)

VENDO PISO en construcción C./ Francisco Martí. 4 dormitorios. Precio: 650.000,- Ptas. Entrada 125.000,- Ptas. Mensuales 4.000,- Ptas. Informes: FINCAS VAQUER Dameto 39 (Junto Plaza Progreso). (29)

CAMP REDO construcción piso 4 dormitorios baño aseo, terraza; 850.000,-; entrada 100.000,-. Resto 6.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347-221349. (24)

GENERAL RIERA pisos construcción calidad, tres dormitorios cocinas amueblada. 650.000,-; entrada 150.000,-; resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (26)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

DESEO ALQUILAR
PISO O ATICO ZONA JAIME III, PARA DOS PERSONAS CON PERRO.
CON O SIN MUEBLES, TELEFONO, DOS BAÑOS Y UN ASEO O UN BAÑO Y DOS ASEOS, CALEFACCION CENTRAL O PROPIA DE GAS CIUDAD, PAGARIA SOBRE UNAS 10.000 PTAS. SI LO DESEAN PAGARE SEIS MESES POR ADELANTADO.
INFORMES TELEFONO: 22-66-94. DE 8'30 a 10'00 ó DE 3 a 4'30.
ALQUILARIA
PERMISO TAXI PALMA CON VEHICULO APARTADO 50033.

SE ALQUILA

PISO sin muebles, 8.000 ptas. mes, 3 habitaciones, baño, aseo, cocina y oficio, sala-comedor con moqueta y chimenea. Terraza, sol todo el día, teléfono, calefacción, gas ciudad, recién pintado. Informes: calle 31 Diciembre, 62, 1º. Tl. 253229. (20)

VENDO apartamento ático llaves mano dos grandes terrazas Aparcamiento propio Arenal C/ 350 nº 27. Edificio «Las Delicias» Informes portería (20)

Chalets

RAFAL, 3 dormitorios sala comedor, cocina grande baño y aseo, jardín, garage. Otras dependencias 415 m2 de solar esquina 2.100.000,- ptas. Facilidades, MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España entresuelo. Telf: 223719. (36)

CHALET, cerca de PORTO CRISTO, en zona residencial, modelo, junto a la playa; amueblado con todos los servicios; construcción de primerísima calidad Desde 1.800.000 ptas.; incluido solar. Facilidades de pago. Para más información llamar al teléfono 221906 (36)

Apartamentos

VENDO apartamento, terminado, en Cala Mayor, de dos dormitorios dobles; amueblado. Precio: 800.000 pesetas; entrada 300.000,- pesetas; resto tres años. FINCAS VAQUER: 225136. (28)

ALQUILO apartamento en Santa Ponsa. Trato directo. Telf. 236275. (10)

CAN PASTILLA: Estudios y apartamentos 1 dormitorio en construcción 350 y 530 mil ptas. Entrega próximo junio. MARQUES, 210771. (18)

VALLDEMOSA vendi apartamento amueblado. Teléfono 659027. (16)

ESTUDIOS amueblados Son Matet, Cala Mayor, Alquiler 5.000, 237745. Pullman 1-49 (10)

EN SANTA PONSA, vendi apartamento completamente amueblado, dos dormitorios dobles; jardín. Precio 950.000,- ptas. Tel. 275287. (10)

ARENAL vendi apartamento con dormitorio doble con armario empotrado sala comedor cocina completamente equipada terraza precio 500.000 ptas. Facilidades. Construcciones Cañellas. teléfono 223954. (30)

FRATO DIRECTO. Pisos y áticos en calle Antillón. Tres dormitorios, desde 650.000 ptas. Entrada 100.000,-; tamos planos y memoria Fincas VAQUER Dameto 39 (Junto Plaza Progreso) (36)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CAMP REDO, pisos construcción, tres dormitorios, baño, cocina amueblada 560.000,-; entrada 110.000,-; resto doce años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

FENIS, pisos lujo acabados tres dormitorios; 1.100.000,-; facilidades cinco años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

FORTI, pisos construcción tres dormitorios dos baños, cocina amueblada. 875.000,-; entrada 175.000,-; mensuales Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

CALLE COLLURE, grandioso piso construcción, cuatro dormitorios baño aseo, dos grandes terrazas 975.000,-; entrada 150.000,-; facilidades 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

ZONA JUAN ALCOVER, grandiosos pisos construcción 140 m2, cuatro dormitorios dos baños, 1.250.000,-; entrada 200.000,-; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (25)

SANTA CATALINA, piso construcción, tres dormitorios. Desde 640.000,-; entrada 150.000,-; resto 4.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (22)

CAMP REDO, pisos construcción primera calidad, cuatro dormitorios, baño, aseo gran cocina, dos amplias terrazas; fantástica situación; 975.000,-; facilidades doce años Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (26)

DE DICIEMBRE, ático, tres dormitorios baño aseo, cocina amueblada; construcción primera calidad, terraza 40 m2; 1.000.000,-; muchas facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (25)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

FENIS, pisos lujo acabados tres dormitorios; 1.100.000,-; facilidades cinco años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

ARENAL, vendi pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran terraza, finca de cuatro plantas espléndida cocinas completamente equipadas Construcciones Cañellas 223954. (30)

FENIS, pisos lujo acabados tres dormitorios; 1.100.000,-; facilidades cinco años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5-2º. 221347 - 221349. (24)

EDIFICIO CALLE AUSIAS MARCH y calle Fiziano, 3 hab., 6 hab., dos baños sala - comedor, terrazas. Precios: 700.000, 725.000 775.000; 1.400.000 y 1.550.000 ptas. Aticos precio: 1.000.000 y 1.050.000 Ptas. Entrada 125.000 150 mil y 275.000 pesetas CABA-BENNASSAR; Héroes Manacor, 232. 274050. (44)

EDIFICIO APARTAMENTOS junto Hotel Cristina, 6 apartamentos. 3 hab., baño, aseo sala-comedor con chimenea terraza 20 m2, aparcamiento individual incluido. Precio: 1.200.000 y 1.350.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Entrega llaves diciembre '73. 575.000 ptas. Resto 2 años. CABA-BENNASSAR; Héroes Manacor. 232. 274050. (44)

PISOS en construcción calle Juan Crespi angular Cervantes. Cuatro habitaciones dobles dos baños, sala comedor terrazas, moderna orégón. Acabado primera calidad. 128.135.142 m2. Precio 1.075.000,- 1.200.000,- y 1.250.000,- ptas. ATICO tres habitaciones baño, aseo, terraza, precio: 1.175.000 ptas. SOBREAICO cuatro habitaciones baño, aseo, terraza, precio: 1.275.000 ptas. Aparcamiento en el mismo edificio. precios: 200.000,- ptas. CABA BENNASSAR; Héroes Manacor. 232. 274050. (64)

PISOS en construcción, Estadio Balear: 3 y 4 habitaciones, baño, sala-comedor, terrazas. Precios: 550.000,-; 700.000 y 750.000 pesetas. Entradas desde 100.000,-; resto facilidades. CABA-BENNASSAR; Héroes Manacor, 232: 274050, (30)

ARENAL, vendi piso junto playa terminado con terraza. Teléfono 213611. (10)

VENDO PISOS Y ATICOS, entrega llaves en breve plazo, en carretera Valldemosa, junto Sa Pl. España, 10 entlo. A Punta.- Informes: Teléfono 212323. (32)

ZONA ARAGON: Magníficos pisos en construcción 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, terraza y galería, ascensor. 810.000 ptas. Facilidades. MARQUES, 210771. (19)

VIVERO: Pisos 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, sin ascensor, terraza y galería, 700.000 ptas. 125.000 entrada. Resto 10 años. MARQUES, 210771. (28)

PARTICULAR vende piso, 3 dormitorios, facilidades. Informes: Tel. 224863. (10)

ZONA HONDEROS, vendi pisos 4 dormitorios, baño y aseo, desde 200.000 ptas, entrada. QUETGLAS. Pza. Cort. 15. Telf. 224660. (19)

ZONA GRAL. RIERA vendi piso 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, galería y terraza, desde 200.000 ptas, entrada. QUETGLAS. Pza. Cort. 15. Telf. 224660. (25)

AVENIDA ARQUITECTO BENNASSAR, vendi ático 3 dormitorios, galería, terraza. Con facilidades. QUETGLAS. Pza. Cort. 15. Telf. 224660. (17)

ENTRE CAN PASTILLA y El Arenal vendi ático, llaves en mano. 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran terraza. Facilidades a convenir. QUETGLAS. Plaza Cort. 15. Telf. 224660. (28)

ALCUDIA, vendi apartamentos duplex cerca playa, 2 dormitorios. Sala comedor, baño completo. Jardín propio. Habitable en el acto. Telf. 236179-212519. (22)

CAN CAPAS pisos terminados. 3 dormitorios, 800.000 ptas. entrada única 125.000 ptas. Facilidades 10 años. Sindicato 178. 2º. Tl. 213950. (20)

PZA. TOROS, fabulosos pisos y áticos de 4 dormitorios, 2 baños, terrazas cocina amueblada pintados, 1.500.000 ptas. Facilidades 10 años. Calle Sindicato 178, 2º. Telf. 213950. (24)

SANTA CATALINA, piso terminado. 4 dormitorios, 850.000 ptas. Facilidades. calle Sindicato 178, 2º. Teléfono 213950. (15)

PZA. CARDENAL REIG, pisos próxima entrega, 3y 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor. 1.350.000. Facilidades. Sindicato. 178, 2º. Tel. 213950. (21)

ZONA REYES CATOLICOS, pisos terminados, 4 dormitorios, baño terraza de 125 m2. Facilidades. Sindicato, 178, 2º. Tel. 213950. (18)

LA SOLEDAD último piso sin ascensor 3 dormitorios, 600.000 ptas. 125.000 ptas. entrada, Facilidades 10 años, Sindicato, 178 2º. Telf. 213950. (20)

OCASION!! Vendo PISO amplio, cerca de familias. Razón: Calle Montserrat, 16, 4º; de 10 a 12. (16)

VENDO primer piso, a estrenar, tres dormitorios, en Son Roca; entrada 125.000 pesetas; resto 2.600,- mes. Teléfono 262043; preguntar Sr. Ginés; días laborables. (23)

SE VENDE PISO, ARENAL, de particular a particular; dos habitaciones, cocina, baño, comedor gran terraza. Precio 850.000 ptas., mínimo 50% entrada. Llamar teléfono 276196; de 7 a 10 noche, Sr. Ballester. (30)

VENDO PISO, llaves en mano, calle Benito Pons, 51, 6º, 2ª. Facilidades. Teléfono 275714. (14)

VENDE PISO, particular, en calle Gabriel Carbonell, 6º, 4ª izda, (esquina Reyes Católicos). Informes: Telé. fono 222950. (15)

PARTICULAR vende ático lujo. 145 m2; completamente terminado, pintado, cuatro dormitorios, dos baños completos, salón muy grande, dos teléfonos, chimenea mármol; vista al mar; sol todo el día; carpintería aluminio; sin portero. 1.500.000,-; con facilidades. 330464; mañanas. (40)

FANTASTICOS PISOS EN SAN AGUSTIN

DUPLEX, 3 habitaciones, baño, aseo, estar-comedor, cocina empotrados, terraza.
DUPLEX, 2 habitaciones, baño, aseo, estar-comedor cocina armarios empotrados terrazas.
MARAVILLOSO Y UNICO ATICO, (1º piso), 5 habitaciones, grad cocina, estar-comedor-terrazas, 2 baños, solarium.
CONSTRUCCION PRIMERISIMA CALIDAD
Vistas sobre la bahía
Piscina, jardines, aparcamientos
Desde 1.150.000,- Ptas
MINTEQUI - Telf: 210287

PARTICULAR vende ático tres dormitorios dobles armarios empotrados, facilidades diez años. Precio 950.000 más gastos hipoteca. Contado 10% descuento. También por 650 mil entrada y 250.000 a 3.500, mes intereses incluidos, sin hipoteca, sin letras, sin gastos. Telf: 253201. (38)

VENDO piso 3 habitaciones comedor, baño, cocina, sin ascensor ni portería. Ramon Muncaner 91-2º-1º, de 9 a 11. Precio 625.000 pesetas al contado. (26)

VENDO piso esquina Ramón Muntaner Ausias March, comedor con chimenea y 3 dormitorios. Tel. 214177. (15)

OPORTUNIDAD, Particular por ausentarse vendi piso espacios Ausias March: 7 habitaciones, 4 baños, cocina, salón comedor. 200 mts, cuadrados. Esquina dos calles. Telf. 260554. (24)

URGE vender piso trío directo, 1.000.000 ptas., pago a convenir. C/a. Capitán Castell, 28-4º B. Telf. 254355. (8)

BUSCO planta baja o piso con pequeña cochera no importa tenga que arrendarla, pagaría hasta 3.000 ó 3.500 ptas. Con teléfono si es posible, zona Sta. Catalina. Telf. 235089. (30)

PISO terminado, calle Benito Pons; tres dormitorios, sala-comedor, recibidor, galería, terraza, baño completo, pintado, termo gas ciudad, pintado, empapelado. Precio: 650.000,- pesetas. BORRAS, Colegiado; calle Bartolomé Torres, 141. Teléfono 276577; sólo tardes. (32)

OCASION!! Vendo PISO amplio, cerca de familias. Razón: Calle Montserrat, 16, 4º; de 10 a 12. (16)

VENDO primer piso, a estrenar, tres dormitorios, en Son Roca; entrada 125.000 pesetas; resto 2.600,- mes. Teléfono 262043; preguntar Sr. Ginés; días laborables. (23)

SE VENDE PISO, ARENAL, de particular a particular; dos habitaciones, cocina, baño, comedor gran terraza. Precio 850.000 ptas., mínimo 50% entrada. Llamar teléfono 276196; de 7 a 10 noche, Sr. Ballester. (30)

VENDO PISO, llaves en mano, calle Benito Pons, 51, 6º, 2ª. Facilidades. Teléfono 275714. (14)

VENDE PISO, particular, en calle Gabriel Carbonell, 6º, 4ª izda, (esquina Reyes Católicos). Informes: Telé. fono 222950. (15)

PARTICULAR vende ático lujo. 145 m2; completamente terminado, pintado, cuatro dormitorios, dos baños completos, salón muy grande, dos teléfonos, chimenea mármol; vista al mar; sol todo el día; carpintería aluminio; sin portero. 1.500.000,-; con facilidades. 330464; mañanas. (40)

VENDO PISO, cinco dormitorios, dos baños, en Avenida, Teléfono: 216941; de 10 a 1. (14)

VENDO piso único en Génova. Tres habitaciones, garaje privado, teléfono, terraza. Telf. 260268. (13)

ZONA HONDEROS, pisos en construcción de 3, 4 dormitorios, sala-comedor, terraza y galería, armarios empotrados baño y aseo, precio desde 927.000 ptas; 20% firma contrato, 20% entrega llaves, resto facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18. (34)

ZONA Héroes de Manacor, pisos en construcción de 3 dormitorios, sala-comedor, terraza y galería, baño, etc. Precio desde 770 mil ptas. 150.000 ptas. firma contrato resto facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18, pral. (36)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**ZONA ARAGON**, pisos y áticos llaves en mano, de 4 y 5 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, calefacción individual, precio 1.600.000 ptas, 500.000 pesetas entrega llaves resto facilidades. RUSTIC. 225600-01. (32)

**ZONA PLAZA TOROS**, piso llaves en mano, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, 2 dormitorios, mucho sol, buenas vistas. Precio 950.000 ptas. facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (27)

**ZONA PLAZA TOROS**, piso 4e llaves en mano, de segunda mano, bien conservado, 3 dormitorios, sin ascensor ni portería, precio: 600.000 ptas, 300.000 entrega llaves, resto 3 años sin intereses. RUSTIC. 225600-01. (33)

**ZONA GENERAL RIERA**, magníficos pisos en construcción avanzada de 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza y galería. Desde 680.000 ptas. Muchas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (30)

**SE VENDE** piso 4 habitaciones, baño, trato directo. Tel. 237480. (10)

### VENDO PISOS Y ATICOS

En calle Marqués de la Cenia, frente Plaza Santiago Rusiñol. Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios. Con mucho sol y magníficas vistas. Precios desde 1.370.000.- ptas. Facilidades. Tiendas comerciales de 50 a 100 m<sup>2</sup> Precios interesantes

En Aragón, esquina Alcántara Peña, piso de 4 dormitorios y ático de 3 dormitorios, con terraza, mucho sol y magnífica vista. Llaves en mano. Precio: 1.450.000.- ptas. y 1.150.000.- ptas.

En calle Aragón, esquina Mariano Canals pisos y áticos en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios Locales y despachos.

**M. PERELLO CAMPS**  
CONSTRUCCIONES  
Aragón, 20. - 22 44 50

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas



**SANGLAS PM** seminueva Heinkel. Ossa Ducati. Lambretta varias. Facilidades y cambios. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila 70 y Antillón. 73. (19)

**VENDO BULTACO 250** e.e.; todo terreno. Tel. 256263. (10)

**VENDO VESPA 150**, en perfecto estado, con o sin side. car. Informes: Tel. 226730. (13)

### Camiones



**COMMER** garantizada semi-nueva. DKW. Motor Mercedes. Renault-4. Furgoneta PM 136.000. Citroen Furgoneta 10.000 ptas. Jeep. Facilidades. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70 y Antillón. 73. (25)

### Automóviles

**¡AVISO!** Compró coches usados, en buen estado. Matriculados altas. Pagamos el máximo al contado. Eusebio Estada, 126 (17)

**CAMBIO** Mini 850 por Seat 850 ó 600 E. Garaje La Isla C/. Patronato Obrero, 59. (17)

**COMPRO AL CONTADO** Renault R-6; R-8 y R-12. Tel. 213230. (10)

## garage LA ISLA



**GARAJE LA ISLA:** Compra venta de automóviles. Calle Patronato Obrero, 59. Vendo: Simca 1000 GLE; Simca 1200 GLE, PM.147.000 y 124, en buenas condiciones; varios Minis, PM 154 y 157 mil, a toda prueba; Seat 850 especial, cuatro puertas, en muy buen estado; varios 850 coupés, con radio, recién mandrinados, 1430 PM, a toda prueba; Seat 124 familiar, cinco puertas impecable; 600 E; varios 600 D en muy buen estado y diferentes precios. Volkswagen tipo escarabajo. Precios interesantes. Se admiten cambios y facilidades de pago. Sábados tarde abierto (32)

**COMPRO JUDA** clase 3e AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados. GRANDES FACILIDADES. PAGO GARAJE LA ISLA Patronato Obrero 59. Teléfono 213230. (30)

**LIJAL AUTOMOVILES** Cambios y facilidades Automóviles Nuevos Usados y Antiguos al Contado. Se admiten cambios por nuevos y usados. GRANDES FACILIDADES. PAGO GARAJE LA ISLA Patronato Obrero 59. Teléfono 213230. (30)

**COMPRE, VENDE, NI CAMBIE SU COCHE USA DO SIN VISITARNOS.** ¿Por qué perder nuestra oferta especial? AUTOMOVILES PALMA; Capitán Vila 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau) Tel. 278073 (28)

**OCASIONES DE LA SEMANA,** Simca 1.000. Se admiten cambios. AUTOMOVILES PALMA. Capitán Vila, 16 al 20, (junto Pza. Pedro Garau). (20)

**SEAT 1.500:** No rehusa una oferta razonable. Teléfono 278073. (10)

**COMPRE AHORA** y obtenga una anualidad de seguro GRATIS. Cerrado sólo domingo o s. AUTOMOVILES PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (23)

**TOTALMENTE REPASADOS** en perfecto estado, todos los modelos, marcas y precios. Seat, Simca, Mini, M.G. Morris, Citroen Renault, etc. No compre, venda ni cambie su coche usado sin visitarnos. AUTOMOVILES PALMA. Capitán Vila 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). Tel. 278073. (43)

## GIMAUTO

Vende los mejores coches.

SEAT 1.430 PM.—  
SEAT 600 PM.—  
SEAT 850 PM.—  
R-16 PM.—  
R-12 PM.—  
R-8 PM.—  
CITROEN 8 PM.—  
SIMCA 1.200 PM.—  
PEUGEOT 504.  
Y varias marcas más.  
Todos proceden de particulares.  
C/. Padre Bnó. Pou, 27

## AUTOMOVILES IBIZA

Barón de Pinopar, 23. Abierto sábados todo el día

**AUTOMOVILES IBIZA** 600 D oaratísimos

**AUTOMOVILES IBIZA** 850 normales, a punto para que usted ruede con ellos

**AUTOMOVILES IBIZA** Seat 850 especial; los mejores y más baratos

**AUTOMOVILES IBIZA** 850 E cuatro puertas; PM 153.000

**AUTOMOVILES I.J.Z.A** 124 normales de lujo y cinco puertas

**AUTOMOVILES IBIZA** 1.430 y 1.430 familiar; como nuevos

**AUTOMOVILES IBIZA** 1.500 en perfecto uso

**AUTOMOVILES IBIZA** 1.500 - 25.000.- pesetas

**AUTOMOVILES IBIZA** 800 - 10.000.- pesetas

**AUTOMOVILES IBIZA** Simcas 1.000, a elegir: precios de liquidación

**AUTOMOVILES IBIZA** Minis de todos los tipos: precios y colores.

**AUTOMOVILES IBIZA** II Super cuatro marchas. Sensacionales: blanco verde belg

**AUTOMOVILES IBIZA** Citroen 2 HF Dyane 6 Break y Citroen 8

**AUTOMOVILES IBIZA** R-8 estupendo no se quejará del precio

**AUTOMOVILES IBIZA** Morris 1.100 M.G. y Austin para cualquier bolsillo

**EL QUE NO TIENE COCHE** es porque ni quiere en AUTOMOVILES IBIZA o o AUTOMOVILES IBIZA

está en la calle Barón de Pinopar, 23 (junto al Instituto) Le esperamos

**OCASION UNICA,** moto Guzzi 750 c.c. V7 especial; AUTOMOVILES IBIZA (165)

**COMPRO** al contado coches usados; en buen estado. AUTOMOVILES PONS; calle Aragón, 52. (13)

**850 ESPECIAL** Verlo: Preguntar señor Martínez. Aparcamientos MALLORQUINES II; Plaza Obispo Berenguer de Palou (segundo sótano)

**VENDO 850 coupé sport** para tratar Sr. Martínez. Aparcamientos MALLORQUINES II; Plaza Obispo Berenguer de Palou (segundo sótano)

**MINI** vende particular. Aparcamientos MALLORQUINES II; Plaza Obispo Berenguer de Palou (segundo sótano); Sr. Martínez (15)

**UNICAS OCASIONES. FACILIDADES 24 MESES.** Completamente revisados y garantizados: Seat 600 E. PM 156.000, pocos kilómetros; Seat 600 E. PM 158.000; Simca 1.000. PM 111.000; radio, extras. Impecable; M.G., PM 143.000, radio y extras; impecable; Seat 850, PM 128.000, blanco, barato. AUTOCASION; Luca de Tena, nº 12 (junto Plaza Pedro Garau). Abierto sábados tarde. (80)

**AUTO VENTA MANACOR.** Facilidades hasta 24 meses: Seats 124, 850, 600 E y D; Citroen 2 caballos; Morris 1100; Simca 1000; Mini 1275 GT; 4L, 4 marchas, PM-152.000, Avda. Fray Juniper Serra; MANACOR. (35)

**LO MEJOR** y más barato: Seats 1430, 124, 1500, 1400-C, 850, 600 E; Renault R-8, R.10, 4L super y normal; Morris; MG; Simcas PM-102.000, desde 25.000.- ptas. Citroen 2 caballos; Jeep Land Rover; Dodge Dart, ganga, Facilidades y cambios. AUTOJANER; Hondas, 51. (46)

**EXPOAUTO,** le ofrecé su selección de coches nacionales y de importación. Nacionales: Seats 1430, 124, 850, 800, 600 E y D; Renault R.8, R.10, 4L; Mini 1275 GT, PM 157.000; MG 1800; Simcas, etc importación: Masserati nuevos y usados con concesionario oficial; Ford Capri 3000 tabuloso garantizado, Chevrolet Impala; Sunbeam Peugeot 404 y muchos más. Facilidades y cambios. Archiduque Luis Salvador 60 (63)

**SEAT 850 PM 138.000.** Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena 12 (10)

**SEAT 1.430** con radio y tocadiscos Seat 850-E y puertas, R-10 y Taurus 17-M. Todos con garantía y facilidades. Costa y Llobera 46-50 (27)

**850 E,** lujo oportunidad con garantía Costa y Llobera 46-50. (11)

**GARAJE CIAL LAS COLUMNAS** (plaza Las Columnas). Vende Simca 1.200. Simca 1.000. Volvo 122 S Jeep Duplex motor Perkins 17 HP. Cambios y facilidades

**SERVICIO AUTOBELISCO.** Julián Alvarez 11 (junto Plaza Obispo). Volkswagen 1.500, 1970; Renault R-12 S, aire acondicionado. Seat 850 coupé, Seat 124 Sport, 1600. Simca 1000 varios baratos. Seat 124 familiar. Seat 1500 familiar. Seat 124, 600-D. Renault R-8. Land Rover gas-oil. Barato. Cambios. Facilidades

**MINI 1.000 LUJO.** Particular. PM 163.000. Vendo Doctor Ferrán 32 Garage. (16)

**RENAULT R-8.** PM Vendo. Verlo Doctor Ferrán 32 Garage (16)

**VENDO DODGE DARD;** Seat 850 4 puertas; Sunbeam Sport; M.G.; Seat 1.500; Mini ambos semi nuevos; Citroen 5 H.P. desmontable muy antiguo. Garage Jaime. C/ Fray Llinás, 2 esquina Héroes Manacor (31)

**VENDO SEAT 800;** muy bien cuidado; buen estado. Teléfono 231750. (10)

**DODGE 3.700 GT;** PM-8789 A, 6.500 km.; impecable; trato directo. 350.000.- pesetas. Informes: Sr. García; calle Matías Montero, nº 17 pral. Tels. 210110.-225383.-217268. (24)

**PARTICULAR** vende Alfa Romeo 2000 y MGB. Calle Flecha Matas Serra nº 82 (Son Gotleu). (15)

**CENTRO AUTO**

**VENDAMOS PROCEDENTE DE PARTICULAR:** Renault 12, R-10, R-8, R.5, 4-L Super; Seat 124 Sport, PM-B; 1.430, 850, 600 D y N; Morris 1.100; Mini 1.000 E; Mini 850 L; Citroen 2 HF, P.M. alta; Simca 900, preparado Rallye; Simca 1.000. Francisco Sancho, 54 A, 56. (56)

**VENDO ALPINE 1.300.** Calle Foo, Sancho, 56. (10)

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**BOLSA DE TRABAJO**

**SE VENDE CON FACILIDADES**

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**PARTICULAR** vende SEAT 850 coupé. Informes: Luca de Tena, 4. (10)

**VENDO RENAULT-10** en buen estado, matrícula PM-114.893. Mr. Gelaki. Edificio Paraiso, planta 1a. Apartamento, 1-A. San Agustín. Detrás Edificio de San Toell. (26)

**SEAT 600-D,** en perfecto estado y buen precio. Calle Joaquín María Bover, 36. (14)

**Autos Lucor**  
COMPRA - VENTA - CAMBIO

**DISPONEMOS** procedentes de cambio, Seats 124-850, varios 600 D y normal. Mínima entrada, saldo hasta 24 meses 31 de Diciembre, 8 (22)

**SEAT 850 PM 138.000.** Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena 12 (10)

**SEAT 1.430** con radio y tocadiscos Seat 850-E y puertas, R-10 y Taurus 17-M. Todos con garantía y facilidades. Costa y Llobera 46-50 (27)

**850 E,** lujo oportunidad con garantía Costa y Llobera 46-50. (11)

**GARAJE CIAL LAS COLUMNAS** (plaza Las Columnas). Vende Simca 1.200. Simca 1.000. Volvo 122 S Jeep Duplex motor Perkins 17 HP. Cambios y facilidades

**SERVICIO AUTOBELISCO.** Julián Alvarez 11 (junto Plaza Obispo). Volkswagen 1.500, 1970; Renault R-12 S, aire acondicionado. Seat 850 coupé, Seat 124 Sport, 1600. Simca 1000 varios baratos. Seat 124 familiar. Seat 1500 familiar. Seat 124, 600-D. Renault R-8. Land Rover gas-oil. Barato. Cambios. Facilidades

**MINI 1.000 LUJO.** Particular. PM 163.000. Vendo Doctor Ferrán 32 Garage. (16)

**RENAULT R-8.** PM Vendo. Verlo Doctor Ferrán 32 Garage (16)

**VENDO DODGE DARD;** Seat 850 4 puertas; Sunbeam Sport; M.G.; Seat 1.500; Mini ambos semi nuevos; Citroen 5 H.P. desmontable muy antiguo. Garage Jaime. C/ Fray Llinás, 2 esquina Héroes Manacor (31)

**VENDO SEAT 800;** muy bien cuidado; buen estado. Teléfono 231750. (10)

**DODGE 3.700 GT;** PM-8789 A, 6.500 km.; impecable; trato directo. 350.000.- pesetas. Informes: Sr. García; calle Matías Montero, nº 17 pral. Tels. 210110.-225383.-217268. (24)

**PARTICULAR** vende Alfa Romeo 2000 y MGB. Calle Flecha Matas Serra nº 82 (Son Gotleu). (15)

**CENTRO AUTO**

**VENDAMOS PROCEDENTE DE PARTICULAR:** Renault 12, R-10, R-8, R.5, 4-L Super; Seat 124 Sport, PM-B; 1.430, 850, 600 D y N; Morris 1.100; Mini 1.000 E; Mini 850 L; Citroen 2 HF, P.M. alta; Simca 900, preparado Rallye; Simca 1.000. Francisco Sancho, 54 A, 56. (56)

**VENDO ALPINE 1.300.** Calle Foo, Sancho, 56. (10)

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**BOLSA DE TRABAJO**

**SE VENDE CON FACILIDADES**

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**PARTICULAR.** Vende 850 especial, Inmejorable estado. Radio. Al contado. Teléfono. 227045. De 3 a 9. (12)

**COMPRO Dodge familiar** en buen estado. Pago contado. Escribir apartado 1378 Palma. (26)

**MAQUINARIA**  
PARA GARAJES.  
Puentes automáticos lavados. Aparatos engrase y elevadores.  
Comercial Garaje SEGURA  
Tels.: 215502 - 225446.

**OCASION**  
AUSTIN VICTORIA  
Sólo estrenado.  
PM 2.139 C  
Facilidades y cambio.

**AUTOCASION**  
C/. Luca de Tena, 12.

**FAGO EL MAXIMO VALOR**  
POR SU COCHE USADO  
CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**MOREY**

AUTOMOVILES  
CAPITAN VILA, 70 Y ANTILLON, 73  
(TRAVESIA FAUSTO MORELL)  
SABADOS TARDE ABIERTO

**SEAT**

-Seat 850 N PM 144.000  
-Coupé 850 PM 152.000, bifaro blanco sensacional.  
-Seat 600 E amarillo, 600 D y Normales, todos precios. Facilidades y entrada a tratar.  
-1.430 PM alta, rojo. Fabuloso.  
-124 varios. Estupendas condiciones.

-R-12 PM-A extras. Garantía total.  
-R-8-TS amarillo, estupendo. Mejores facilidades.  
-D-n Renault-6 como hay pocos, nosotros tenemos.  
-R-8 PM. Económicos revisados todos.  
-R-4 Super PM 133.000 bien de precio Revisado.  
-Alpine 1.300 sólo estrenado. Precio interesante.

**VARIOS**

-Simca 1.200 revisado totalmente. G.L.  
-Simca 1.000 G.L. Precios tirados, revisados garantía.  
-Citroen Break PM 157.000.  
-Dyane 6 perfecto. Citroen 2 CV.  
-Mini 1.000, 850, 1.275 GT garantía y seguridad.

**OCASIONES SEMANA**

-Seat 600 desde 6.500 ptas.; 1.400 C desde 8.000 ptas.  
-Citroen 2 CV desde 9.500.- Motos baratísimas.  
-Renault 4 L y Gordini 12 V. PM 105.000 -Hillman Rovers 1.400 Gas Oil.

**PRECIOS OFERTA LANZAMIENTO**  
Pagamos al contado su coche y le vendemos uno nuevo o semi nuevo, con facilidades hasta 36 meses.

**MOREY**  
CAPITAN VILA, 70 Y ANTILLON, 73  
GARANTIA PRESTIGIO

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**BOLSA DE TRABAJO**

**SE VENDE CON FACILIDADES**

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

**SEAT 124 SPORT 1800**

SE VENDE CON FACILIDADES

CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

(4427) **SE OFRECE** primer maître de hotel, o segundo. Todo el año. Buenas referencias, con idiomas. A. Garau, calle Músico Balaguer, núm. 4, 3o. 2o. (24)

**Ofrecen Empleo**

**OFICINAS Y DESPACHOS**

(18884) **ASPIRANTE** a secretaria y recepcionista, para inmobiliaria. Mecanografía. Se valorarán nociones de inglés. Informes: Teléfono 227683. (16)

(18830) **SE NECESITA** aspirante a secretaria; conocimientos idiomas serán reconocidos. Tel. 222874. (11)

(14451) **SE PRECISA** meritocracia para remuneración adecuada. TREVIN, S.A. Gremio Carpinteros, solar XI y XII. Polígono de la Victoria (horas oficina). (21)

(18894) **SE NECESITA** una secretaria con conocimientos de mecanografía y taquigrafía por una compañía inmobiliaria en Illetas, INCOBASA. 238923. (18)

(18.810) **CONTABLE S.M.C.** se necesita; jornada de lunes a viernes. Comercial GARAJE SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló, 60. (20)

(18.839) **SE PRECISA** auxiliar Administrativo-va para oficinas en Cala Blava, imprescindible poseer carnet de conducir, preferible con coche propio. Informes Telf. 292817. (De 15 a 17



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO



### CHOFERES

(18.927) **Pescados BAUZA.** se necesita empleado con carnet de segunda. Informes: Mercado del Olivar de 10.30 a 1 hora mañanas. (20)

(18.853) **SE NECESITA** conductor 1º para turismo. Se valorará idiomas. Garaje Terrasa, C/. P. Alcázar Peña 10. Teléfono 212116.

(18.486) **SE NECESITA** chófer primera apto para reparto de gasosas General Riera, 25. (12)

(18.858) **CHOFER** carnet 1º eventual, cubrir baja, interesa en Transportes Miralles, Vía Roma, 6. Sueldo a convenir. (16)

(18.896) **SE NECESITAN** chóferes y peones de mudanzas. Razón: MUDANZAS PORTAS, calle San Miguel número 238, Palma. (10)

### PELUQUERIAS

(18.857) **PRECISO** oficiala. Peluquería Rofi. Teléfono 236013. (10)

(18.809) **SE PRECISA** oficiala peluquería señoras. San Miguel 204. Teléfono 217684. (10)

(18.792) **ALTA** Peluquería Franchetka. Solicita oficiala o media oficiala. Telés. 294853. (10)

(18.531) **PELUQUERIA** Romi necesita oficiala y media oficiala. General Mola, 29, Palma. (11)

(18.895) **SALON DE PELUQUERIA MARGA'S,** necesita manicuras y aprendizas. Intilít presentarse sin referencias. Llamaz: 210127. (14)

(18.823) **SE NECESITA** oficiala Peluquería SERBE II, calle Juan Crespi núm. 53. (11)

(18.755) **APRENDIZA** se necesita en peluquería Los Rombos. C'an Pastilla. Tel. 271424. (11)

(18.659) **PELUQUERIA** Juana Mari necesita oficiala competente. C/ Arturo Rizzati, nº 40. (11)

(18.492) **SE NECESITA** peluquera. Telf. 256079 (10)

(18.969) **Peluquería PICORNELL.** Calvo Sotelo, 182. (Terreno). Necesita oficiala. Imprescindible separar muy bien. Trabajo todo el año. Buen sueldo. Telf. 230608. (21)

### SERVICIO DOMESTICO

**MAYKA** Servicio Doméstico, ofrece: Camareras doncellas, asistentes, jornaleras, señoritas niños y cocineras con informes; internas y media jornada 3 líneas: 222890, 225061 y 225078 (23)

**MAYKA** necesita: matrimonios señoritas de niños asistentes, jornaleras camareras, cocineras General Mola, 53 (13)

**ASISTENTES de sala,** se precisas buenos sueldos General Mola 53 (12)

**MATRIMONIO** dos hijos, necesita CHICA todo servicio con responsabilidad. Para informes: 224083 mañanas. (13)

**NELA** necesita matrimonio cocineras doncellas uero po casa, camareras asistencias y jornaleras internas y externas Sueldo a convenir Plaza Olivar Edificio España 1º D (23)

**NELA** ofrece: matrimonios, cocineras, camareras, doncellas asistencias y jornaleras todo servicio con seriedad y garantía. Teléfono 211697. (17)

**SE OFRECE** señora para trabajar, con señor solo o matrimonio. Informes: Teléf. 233000; Mercedes, (14)

**AGENCIA BARBARA,** calle Santa Bárbara, 7; teléfono 21 50 18. Desea cocineras, matrimonios y camareras. (13)

**MATRIMONIO** con dos hijos, necesita señora mayor para dormir en casa. Informes Telf. 233049.

**PARA CASA** particular se precisa matrimonio sin hijos. Sueldo según aptitudes. Telf. 234929. (13)

**SE NECESITA** chica de servicio en el Arenal. Informes: Telf. 262681. (11)

(18.951) **SEÑORA** con experiencia en cocina mallorquina, se precisa para casa rústica con huerta—con todas comodidades— a un kilómetro de Palma. Será bien pagada. Teléfonos 217714 - 227181. (27)

**SE NECESITA** sirvienta todo estar, con buenas referencias, buenas condiciones, no hay niños. Vía Roma 76. Telf. 212125. (18)

**DONCELLA** con experiencia se necesita para familia compuesta por tres personas. Sueldo a convenir. Presentarse de 10 a 11 horas en Avenida General Primo de Rivera, 35, 4º, A.

**COCINERA** con experiencia se necesita para familia compuesta por tres personas. Sueldo a convenir. Presente de 10 a 11 horas en Avenida General Primo de Rivera 35, 4º, A.

**NECESITO** mujer de edad avanzada, para cuidar niña de 2 años, por las tardes de 4 a 9, precio a convenir. Informes: calle Oliva núm. 12, entresuelo, (travesía Vía Roma), De 11 a 13,30 de 16 a 21 h. (33)

**SE NECESITA** mujer cuidar niña y casa todo estar pasar o llamar a TIFFANY'S, calle Calvo Sotelo, 257. Telf. 237885, de 5 a 7 tarde. (22)

### MECANICOS

(18.854) **SE NECESITA** tornero en Talleres «Carman» C/. Bartolomé Torres no 151. (11)

(18.706) **MECANICO,** carnet 2º, empresa coches alquiler, interesa en Tumasa. C/ General Riera, 43. (13)

### ELECTRICIDAD

(16100) **OFICIALES** fontaneros, electricistas y calefactores. Teléfono 292020, o presentarse: Instalaciones BUJOSA; 31 de Diciembre, 139. A. (16)

(18.711) **TALLERES** Juan Salom Oliver (FEMSA) Se precisas oficiales electricistas de automóviles y dependientes para almacén C/ Honderos, 174-178.

(18.720) **OFICIALES** electricistas y ayudantes necesitamos en Casa Colivellas S.A. Avda. Arquitecto Bennasar, 4. bajos. Telf. 256294. (16)

### HOSTELERIA

(18.654) **BOTONES** precisa Hotel Alexandra. Teléfono 262380.

(18.654) **BOTONES,** fregaplatos y pastelero, precisa Hotel Alexandra. Teléfono 262380.

(17459) **SE NECESITAN** camareras de pisos, ayudante de bar y botones, Hotel ORLEANS; calle Vigo, 21; Ca'n Pastilla. (17)

(18.903) **SE NECESITAN** Ayudantes y aprendices comedor, Trabajo todo el año, Hotel Alexandra, Can Pastilla. Tel. 262380. (16)

(18.953) **SE PRECISA** fregaplatos y ayudante cocina. Presentarse en Hostal Restaurante Alomar, Marqués de la Cenja. (15)

(18.910) **SE NECESITAN:** ayudante camarero, camarera. Hotel Alciza, calle Marqués de la Cenja, 141.

(18.948) **Hostal WINDSOR,** calle Tte. Torres, 40. Falta Ayudante Recepcionista, Camareras y Fregaplatos. (12)

(18.893) **HOTEL LIDO,** Playa de Palma, desea camareras pisos. Telf. 261766. (10)

(18.906) **Hotel ALMUDAINA,** Avda. Jaime III, 57. Precisa camareras pisos. Teléfono 227340. (11)

(18.891) **HOTEL PAX,** en Magalluf, abierto todo el año necesita ayudante camarero comedor. Buen sueldo, alojamiento y manutención. Informes telf. 680312. (20)

(18.784) **H. ROGAL** necesita camareras para pisos, comedias y camas. Informes Calvo Sotelo, 337. (El Terreno). (15)

(18.804) **SE NECESITA** mujer de limpieza y camarera, trabajo todo el año, presentarse Hotel Mirador, Paseo Marítimo, 94 (17)

(18.614) **SE NECESITA** chico para mostrador, Bar Jockey. Sindicato, 166. (10)

(18.782) **CONSERJE** de noche con conocimientos de idiomas precisa hotel de C'an Pastilla. Teléfono 260161. (14)

(18.958) **Hotel HORIZONTE** necesita telefonista con idiomas, calle Vista Alegre, 1. Terreno. Teléfono: 230548. (12)

(18.864) **HOTEL,** Paseo Marítimo, precisa telefonista. Interesados telefon e a r: 23 76 45. (10)

(18.864) **HOTEL,** Pasco Marítimo, precisa fajn. Interesados telefon e a r: 237645. (10)

(18.956) **SE PRECISA** fregaplatos. Bodega Binlar. Frailes, núm. 19, Palma. Telf. 221007. (11)

(18.972) **Hotel PERLA,** Can Pastilla. Abierto todo el año. Precisa fregaplatos. (10)

(18.707) **MEDITERRANEO** Gran Hotel. Paseo Marítimo Precisa Cocineros y Ayte de Cocina. Teléfono: 232745.

(18.697) **BAR GALES,** necesita ayudante; Galería Jaime III n.º 2, Tel. 226230. (11)

(18.615) **FREGADORES,** fregadoras, precisa hotel, trabajo todo el año. Interesados llamar al teléfono 233740, de 10 a 12 y de 5 a 6. (33)

(17.480) **PRECISAMOS** ayudante reparto, preferible conocimiento muebles. Mueblería MALLORQUINA; Gabriel Carbonell 164. (11)

(18.845) **NECESITO** cocinero de 2.ª con experiencia barbaos y camarero con carnet de conducir de 2.ª y un obrero para cuidar piscina y pista de tenis. Presentarse en Cafetería BERNIS; calle Blanquerna núm. 17. (33)

(18.843) **HOTEL BALMES** se necesita mujer para lavandería. C'an Pastilla. Telf. 260161. (11)

(18.846) **HOTEL BRITANIA.** Necesita 2 fregaplatos bien retribuidos. Teléfono 232440. Son Calaret. Terreno (12)

(18.844) **GRAN HOTEL** Camp de Mar. Solicita Auxiliar Administrativo. Información telf. no. 5 de Andraitx. (14)

(18.863) **HOTEL** cuatro estrellas en Cala Mayor, abierto todo el año. Necesita ayudante cocina y dos pinches. Informes Telf. 233640. (19)

(18.686) **RESTAURANTE** El Patio, Gomilla, 5. Hacen falta dos ayudantes de comedor, dos aprendices de comedor, dos pinches de cocina. Trabajo todo el año. Telf. 232441. (26)

(18.879) **BAR-RESTAURANTE** Riffit. Se necesita ayudante bar, C/. Calvo Sotelo, 446. Porto-PI. (13)

(18.814) **HOTEL OASIS,** necesita ayudantes de comedor, ayudantes de cocina y fregaplatos. Informes: Telf. 260150, 261316. (16)

(18.813) **HOSTAL MAR Y MAR.** necesita conserje de noche. Informes telf. 260900. (11)

(18.806) **SE NECESITAN** camareras 12.000 ptas. al mes. Bar Pasapoga. Plaza San Antonio, 38. (12)

(18.791) **CAMARERAS** pisos precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1, Porto-PI. (15)

(18.789) **HOTEL PAX,** en Magalluf, abierto todo el año, necesita cocinero y ayudante. Sueldo interesante. Alojamiento y manutención. Informes telf. 680312. (20)

(18.841) **HACE FALTA** planchadora Lava Fast. Calvo Sotelo, 111. Terreno. (10)

(18.842) **NECESITAMOS** modistas para coser a medida, traje chaqueta y vestidos. Telf. 244892. (14)

(18.679) **SE PRECISAN** peones para almacén de madera. Informes: Marqués de Fuensanta, 118.

(18.788) **LAVACOCHEs** falta Garaje PARKING, calle Puigdorfilla, 33. (Frente Correos). (30)

(18.767) **SE NECESITAN** oficiales y peones ferrallistas. Telf. 270782. (14)

(18.735) **SE NECESITA** señorita para Instituto de Bellocza J. R. Sueldo mensual 10.000 ptas. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 11. (19)

(18.649) **INTERESA** aprendiz o aprendiz taller oro y plata. San Miguel nº 73 entlo. (13)

(18.236) **EMPRESA SOLLICITA** dos aprendices. Presentarse de 8 a 13 en la calle Pedro II, 62. Palma de Mallorca. Telf. 270533.

(18.608) **SE NECESITA** aprendiz y repartidor. Informes Gilbert de Centellas, 23 y 29 LA VANGUARDIA. (14)

(18.586) **SE NECESITAN** operarios y chicas. Lavanderías Diana S. A. Regalo 107, 109. (12)

(18.380) **SEÑORAS, SENORITAS,** Sabes Vd. que Farahzul, es la primera firma dedicada a las ofertas a domicilio, siempre da la mejor calidad al mejor precio. Necesitamos cubrir 8 plazas de Vendedoras y 2 plazas de Encargadas. Informará Sr. Daureo. C/ Mateo Enrique Liadó. 55. De 17 a 20 horas. (21)

(18.338) **PARA ISLAS MENORCA E IBIZA,** persona de confianza, necesita importante firma dedicada a las ofertas domiciliarias de productos de perfumería y del hogar, con delegaciones en todas las provincias. Su trabajo consistirá en admitir y seleccionar a las vendedoras y distribuir las por las zonas de trabajo, imprescindible tener vehículo. Ser persona seria y tener referencias. Para más amplia información dirigirse a la Delegación de Palma de Mallorca, Farahzul, C/ Mateo Enrique Liadó núm. 53 y 55, de 17 a 20 horas; Sr. G Daureo (21)

(18.895) **SE NECESITAN** misionistas Heidelberg, oficial segunda o tercera. Imprenta Zuazaga, Nuño Sanz, 30. Telf. 274535.

(18.849) **AGENCIA** de Viajes necesita chica con nociones inglés - francés y mecanografía. Muchas posibilidades de promoción, rápida. Incorporación inmediata. Llamaz al 238090 para entrevista. (23)

### VARIOS

(12.337) **PRECISAMOS** persona almacén Remuneración adecuada FREVIN S. A.; Gremio de Carpinteros, solar XI y XI; Polígono La Victoria (horas de oficina).

(18.921) **URGENTE,** Se necesitan señoritas para dar masajes, si no saben se les enseñará. Sueldo 12 mil al mes. Presentarse

(18.859) **SE NECESITA** padronera, Informes: C/. Villalonga no 90. Teléfono: 231936. (10)

(18.860) **CARPINTERIA** Bes Se precisas carpinteros y especialistas en Formica, sueldo interesante. Presentarse en C/. Minador Vulcano, núm. 48. (18)

(18.841) **HACE FALTA** planchadora Lava Fast. Calvo Sotelo, 111. Terreno. (10)

(18.842) **NECESITAMOS** modistas para coser a medida, traje chaqueta y vestidos. Telf. 244892. (14)

(18.679) **SE PRECISAN** peones para almacén de madera. Informes: Marqués de Fuensanta, 118.

(18.788) **LAVACOCHEs** falta Garaje PARKING, calle Puigdorfilla, 33. (Frente Correos). (30)

(18.823) **ALTA** Pintura Decorativa. Precisa aprendices y oficiales 2º. calle Bernardo Amer 38, de 6 a 8.

(18.109) **REPRESENTANTE** necesita importante empresa (No importa tener experiencia). Remuneración del orden de las 240.000 ptas. anuales, a base de sueldo fijo más comisión. Amplias posibilidades. Interesados presentarse o escribir a: MECALUX, calle Juan Crespi, 125. Palma. (36)

**AVON** ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con AVON buenas garantías y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la señora María Salcedo, al Telf. 231510 ó 236031 ó escribir al Apartado 14.875 de Madrid.

(18.963) **SE NECESITAN** oficiales 1º y aprendices carpintería metálica. Llamar al 251504 y 252926 mañanas de 9h. a 1 hora, tardes de 4 a 8 horas.

(18.987) **PRECISAMOS** para trabajo en fábrica de champañas, hombres y mujeres. Champañas FERRER ROIG, calle 16 de Julio. Polígono Industrial La Victoria. Telf. 253026.

(18.944) **SE NECESITAN** Montadores y Soldadores para estructuras metálicas. Montajes Sevilla. Presentarse en Arco de la Merced, 7, 2º, 3º, de 11 a 1 y de 5 a 7.

(18.945) **FREGAPLATOS** SE NECESITA en HOTEL VENUS PLAYA. Razón: Teléfono 26 02 00. — Playa de Palma.

(18.928) **«GRAN HOTEL ALBATROS»** Solicita: PEON — ALBANIL. (Abierto todo el año) Teléfono: 23 35 40.

(18.976) **MUJER** Limpieza para hotel todo el año. 6.500 ptas. mas pagas. Y Fregaplatos. Hotel San Agustín, Calvo Sotelo, 675. Tel. 230544, Palma.

(18.976) **BOTONES** SE PRECISA EN HOTEL SON VIDA

(18.975) **CAMARERO** Y AYUDANTES Muy buena remuneración. HOTEL APARTAMENTOS DEYA. SANTA PONSÁ 68 08 62.

(18.261) **PASTELERO** JEFES DE PARTIDA (Cocineros) AYUDANTES (Camarero) 2º MAITRE JEFES DE SECTOR (Comedor) CAMARERAS PISOS RECEPCIONISTA

Ofrece: MUY BUENA REMUNERACION

Para presentarse: En **STELLA MARIS PALMA** Calle Calvo Sotelo, 377, 6º A — Teléfono: 23 73 40 En **STELLA MARIS IBIZA** Country Club (San Antonio) — Telfs.: 34 07 01 34 07 25

Successors en: Mallorca - Menorca - Ibiza (Baleares). - Faro (Portugal) Poros (Grecia). Bad Vals (Suiza). FUEREVENTURA (Canarias).

(18.941) **NECESITASE** ayudante para dentista, 5 días a la semana. De 9 a 13. Teléfono 211983.

(18.820) **JOVENES.** Trabajo fácil, bien pagado. Presentarse 10 a 12 horas y 4 a 6 calle Francisco Suau, 60, 2º, D. Carretera Sóller). (22)

(18.974) **PRECISAMOS** peón para almacén de maderas. Maderera BALEAR, Vía Alemania, núm. 15, b. (13)

(18.993) **PEONES,** se necesitan. AGUA BINIFALDO. Escultor Galmés, 122. (10)

(18.242) **SE PRECISA** LAVACOCHEs PARA MAQUINA AUTOMATICA C/ Antonio Frontera, 11

(18.674) **SE NECESITAN** Camareros 10,000. Ayudantes camarero 7,000 HOTEL OLEANDER Playas de Palma.

(18.945) **FREGAPLATOS** SE NECESITA en HOTEL VENUS PLAYA. Razón: Teléfono 26 02 00. — Playa de Palma.

(18.928) **«GRAN HOTEL ALBATROS»** Solicita: PEON — ALBANIL. (Abierto todo el año) Teléfono: 23 35 40.

(18.937) **HOTEL JAVA** (CAN PASTILLA). Precisa para incorporación inmediata: AYUDANTES DE CAMAREROS DE COMEDOR. Interesados presentarse en el hotel, calle Velero, s-n. — Can Pastilla.

(18.938) **Hotel TIMOR** (ARENAL) PRECISA: 1 BOTONES Interesados presentarse en el Hotel, calle La Perla, s-n. — ARENAL.

(18.888) **CAMARERAS DE PISOS** Se precisan en Cadena Hotelera. Trabajo todo el año. — Presentarse en el HOTEL OBELISCO Playa de Palma — LAS MARAVILLAS



PARA SU CLUB DE CAMPO EN IBIZÁ NECESITA:

**PASTELERO**  
**JEFES DE PARTIDA (Cocineros)**  
**AYUDANTES (Camarero)**  
**2º MAITRE**  
**JEFES DE SECTOR (Comedor)**  
**CAMARERAS PISOS**  
**RECEPCIONISTA**

Ofrece: MUY BUENA REMUNERACION

Para presentarse: En **STELLA MARIS PALMA** Calle Calvo Sotelo, 377, 6º A — Teléfono: 23 73 40 En **STELLA MARIS IBIZA** Country Club (San Antonio) — Telfs.: 34 07 01 34 07 25

Successors en: Mallorca - Menorca - Ibiza (Baleares). - Faro (Portugal) Poros (Grecia). Bad Vals (Suiza). FUEREVENTURA (Canarias).



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### MERITORIO

PRECISA OFICINA COMERCIAL.  
 Presentarse en:  
 calle Viñaza, 10.

### ADMINISTRATIVO CONTABLE

Se necesita. Experiencia y deseos de promocionarse. Sábados libre. Sueldo a convenir. Escribir al Apartado 370, adjuntando curriculum vitae.

### Hotel HONOLULU

Necesita CAMARERAS DE PISOS Y MUJERES DE LIMPIEZA. FREGA PLATOS. FREGA COPAS. GUARDA DE EXTERIORES. Teléfono 680450. Palma Nova.

### SE NECESITA

Mecánico Motorista Naval. Sueldo mensual: 26.000 ptas. Muy urgente. Esperanza Marina, Vía de la Cruz, 63. Santa Ponsa.

### CHOFER 1.a

PRECISAMOS PARA REPARTO E M A S A Gremio Albañiles, 9. Telf. 291290. Palma.

### CHOFERES Y PEONES ALMACEN

SE PRECISAN en: Juan Alcover, 147.

### AUXILIAR CONTABILIDAD

Con experiencia se necesita para todo el día. Sueldo hasta 15.000 pesetas mensuales según aptitudes. Escribir detallando conocimientos a: Sr. Oliver. Avda. Jaime III, 135, 3.º. Palma.

### MUJERES

Se precisan en LAVANDERIA HOTELES MALLORQUINES. - calle Gremio Boneteros Polígono La Victoria.

### CROLLS, S. A.

Precisa para su Delegación en Baleares MECÁNICO ELECTRICISTA CON CONOCIMIENTOS DE AIRE ACONDICIONADO. Informes: Fco. Fiol y Juan, 23.

### INMOBILIARIA PROMOTORA

precisa SECRETARIA ESTENO-DACTILO con idiomas. Imprescindible inglés. Llamar: 22 51 80

### AGENCIA INMOBILIARIA

Precisa SECRETARIA con conocimientos de contabilidad y mecanografía. Interesadas llamar Teléfono 21 12 47.

### LABORATORIOS FOTOGRAFICOS HONDA

PRECISA: ASPIRANTE AUXILIAR ADMINISTRATIVO Y BOTONES Presentarse en Arquitecto Bennassar, 42.

### HOTEL PLAYA GOLF

PLAYA DE PALMA NECESITA: 2 MUJERES LIMPIEZA GENERAL 1 CAMARERA PISOS DIRIJANSE AL PROPIO HOTEL (CARRETERA DEL ARENAL, 366) O TELEFONEAR AL 26 26 50.

### MUJER DE LIMPIEZA

O AYUDANTA COCINA SE NECESITA. PAGO BUEN SUELDO. CAFETERIA MARACAIBO C/ Punta Ballena, s/n. Magalluf.

### BOTONES

SE NECESITA EN GARAJE VIDAL AVD ALEJANDRO ROSSELLO, 56.

### AYUDANTES REPARTO

SE PRECISAN Presentarse de 8 a 9,30 mañanas en: COMERCIAL MALLORCA. C/ Pascual Ribot, 62-64 (Es Fortí)

### CONTABLE

Empresa constructora necesita contable todo el día, con experiencia y responsabilidad. Posición estable en firma seria y acreditada. Remuneración hasta 25.000 ptas. mensuales. Escribir para entrevista a: "Albañilería y Construcción, S. A." Avda. Jaime III, 124, entresuelo. Palma de Mallorca. A la atención del Sr. Oliver.

### DEPENDIENTE

SE NECESITA PARA TIENDA MUEBLES Y DECORACION. ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 96.

### SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA

SE NECESITA CONOCIMIENTOS CONTABILIDAD ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 96. SR. CLEMENTE.

### AYUDANTE CARPINTERO

Se precisa, para almacén de muebles. Presentarse en MUEBLES LA INDUSTRIAL Calle General Riera, 75. Sr. Villalobos.

### REPARTIDOR CARNET 3.a

SE NECESITA PARA TIENDA DE MUEBLES. PRESENTARSE: C/ ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 96. (SR. CLEMENTE).

### SE PRECISA

Chófer carnet especial para autocar. Informes en Palma, calle Cazador 8, entlo. Telf. 21 75 40. - En Manacor, Telf. 55 07 30

### WANTED

FOR ESPECIAL SHORT TERM PROJECT IN EARLY NOVEMBER, TWO EXPERIENCED IBM OPERATORS, TOUCH TYPISTS WITHOUT IBM EXPERIENCE MAY APPLY, AND SOME TRAINING COULD BE GIVEN. APPLICATIONS IN WRITING TO: PUBLICIDAD LOGAN, REF. IBM, GENERAL MOLA, 6 - PALMA.

### PRECISAMOS

CAMARERO PARA CAFETERIA. DOS CAMARERAS DE COMEDOR. PEPE'S BAR. CAMINO VECINAL DE GENOVA, 133. SAN AGUSTIN

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A

CON MECANOGRAFIA PARA HOTEL SKORPIOS. CALA D'OR. BUEN SUELDO, MANUTENCION Y ALOJAMIENTO. INFORMES: TEL. 657151 POR LA MANANA

### SE PRECISAN BOTONES

HOTEL BELLVER PASEO MARITIMO - TELEFONO: 238006

### SE NECESITA

PINCHES COCINA. HOTEL LAS ARENAS TITO LIVIO, 20 - CAN PASTILLA.

### HUARTE Y CIA. S. A.

PRECISA OFICIALES 1.º ENCOFRADORES PARA OBRAS EN PALMA. INTERESADOS LLAMAR HORAS OFICINA TELEFONOS: 22 17 15 ó 21 78 08

### EMPRESA RADICADA AEROPUERTO

PRECISA

- CONDUCTORES 1.º

- MOZOS

- MUJERES

INTERESADOS LLAMAR TELEFONO: 26-1 6-27 (28)

### HOTELES MALLORQUINES, S. A.

PRECISA SECRETARIA DEPARTAMENTO COMERCIAL EN OFICINA CENTRAL PALMA.

- Empleo fijo.  
 - Se requiere dominio español e inglés, con mecanografía y taquigrafía.  
 - Se considerarán otros idiomas.  
 - Absoluta reserva a colocadas.  
 INTERESADAS, CONCERTAR ENTREVISTA LLAMANDO AL N.º 21 08 40-41.

### PRECISAMOS CAMARERO

PARA CAFETERIA Y DOS CAMARERAS PARA COMEDOR PEPE'S BAR EL GRILLO CAMINO VECINAL DE GENOVA, 133. TELEFONOS: 23 00 05 - 23 61 49

### PEONES

NECESITA SPSA OBRA SANTA PONS. DETRAS HOTEL DON JAIME, 55 PESETAS HORA.

### JEFE RECEPCION

IMPRESINDIBLE ALEMAN Y MAQUINA ANKER, INCORPORACION MEDIADOS DE AGOSTO. TRABAJO TODO EL AÑO. HOTEL PARADISO, PLAYA DE PALMA. TELEFONO: 26-06-16.

### MIRET, S. A.

PRECISA CHOFER REPARTIDOR CON CARNET DE 1.º A SUELDO Y COMISION PRESENTARSE EN: CARRETERA VIEJA BUÑOLA, KM 2'800. DE 18 A 20.

### FABRICA CALZADOS GORILA

NECESITA APRENDIZAS, AYUDANTAS Y PEONES. LA PUNTA, 22 (L. S.)

### SE NECESITAN

MUJERES PARA LAVANDERIA Informes: Rodríguez Arias, esq. C/ Cima

### Hotel BONANZA

Illetas. - Teléfono 232145 NECESITA: AYUDANTES Y APRENDICES COMEDOR FREGAPLATOS Y MARMITONES Trabajo todo el año.

### TITO'S

Precisa señorita telefonista, de noche a partir de las 21'30. Imprescindible nociones inglés. Presentarse Plaza Gomila, 6, al mediodía o seis de la tarde.

### RESTAURANTE AEROPUERTO

SE PRECISAN RECEPCIONISTAS DE AVIONES HABLANDO INGLÉS. - CONDUCTORES DE 1.º. - COCINEROS Y AYUDANTES COCINA. PRESENTARSE DEPARTAMENTO DE PERSONAL DE 10 a 14 y de 16 a 18.

### AYUDANTES, 8.000; CAMAREROS, 10.000; MUJER LIMPIEZA.

Playa Palma, Abierto todo el año. Teléfono 260716.

### IMPORTANTE CADENA HOTELERA

PRECISA: -CAMAREROS DE COMEDOR -AYTES. DE CAMAREROS COMEDOR -COCINEROS -AYUDANTES DE COCINA -AYUDANTE DE SERVICIOS TECNICOS INTERESADOS PRESENTARSE EN AVDA. JAIME III, 143 DE 9 a 11 DE LA MAÑANA.

### NECESITAMOS

PARA VARIOS DE NUESTROS HOTELES BOTONES AYUDANTES COMEDOR INDUSTRIAS TURISTICAS ASOCIADAS S. A. - Avda. Jaime III 153-entlo. II Despacho 24. Teléfonos: 21 57 95 - 22 59 76

### FERRALLISTAS

SE NECESITAN EN OBRA LA VILETA C/ DR. BARBERI. PREGUNTAR POR EL ENCARGADO

### FONTANEROS

SE PRECISAN: OFICIALES Y APRENDICES PRESENTARSE A MELERO PLAZA VIRGEN DE LA CABEZA. 4 TELEFONO: 23-80-79

### SE NECESITAN

MECANICO - TORNERO Y OFICIALES 1.º PLANCHISTAS EN DIBALSA Concesionario Chrysler España S A Carretera de Inca Km. 2.

### PRECISAMOS SOLDADORES 1.º

CON CERTIFICADO Y OFICIALES 1.º Y 2.º Y APRENDICES CALDEREROS M. SEGUI FLORIT, S. A. H. de Manacor. 545 - Telf 27-06-60

### CAMARERAS

SE PRECISAN EN HOTEL LANCASTER TELF 26-24-00 PLAYA DE PALMA

### HOTELES SUMBA Y BORNEO

SITOS EN CALA MILLOR (SON SERVERA) PRECISAN: -2.º MAITRE, JEFES DE SECTOR -CAMAREROS DE COMEDOR -AYTES. DE CAMAREROS COMEDOR -COCINEROS -AYUDANTES DE COCINA INTERESADOS PRESENTARSE EN LOS HOTELES SUMBA o BORNEO DE CALA MILLOR O TELEFONEAR AL 310 ó 59 DE SON SERVERA.

### HOTEL EN CALA D'OR

URGEN SUBCAMAREROS 12.000 PTAS. AYUDANTES 9.000 PTAS. Informes de 10 a 17 horas al Telf. 27-86-39

### HOTEL IMPALA

(CALA MAYOR) PRECISA: - Chicas para pisos - Camareros y ayudantes de comedor. PARA OTROS HOTELES DE LA MISMA EMPRESA. - Mujeres para pisos y limpieza. - Mecánico-electricista-fontanero. - Valet de pisos. - Jefes de Partida y Ayudantes Cocina. Pinches INFORMES: EN EL HOTEL IMPALA Y PASEO MALLORCA, 172 ENTRESUELO G.

### SE NECESITA

AYUDANTE COCINA BUEN SUELDO, CAMA Y DIA LIBRE C/ MARQUES DE FUENSANTA Nº 41 BAR RESTAURANTE RECREO - PALMA

### HOTEL VIKINGO

SE NECESITA: FREGAPLATOS AYUDANTE DE COCINA AYUDANTES DE COMEDOR Trabajo todo el año Telf.: 236245 - Calamayor

### NECESITAMOS

Para trabajo todo el año CAMARERAS DE PISOS MUJERES DE LIMPIEZA AYUDANTES DE CAMARERO Apartamentos TORMAYOR - Tel. 238540

### FREGADORES

FREGADORAS, PRECISA HOTEL TRABAJO TODO EL AÑO. INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO: 23-37-40, de 10 a 12 y de 5 a 6.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



(18.616)

### AYUDANTES

GAMARERO NECESITA HOTEL DE LUJO, SITUADO EN PALMA. TRABAJO TODO EL AÑO. TELF. 23-37-40, de 10 a 12 y de 5 a 6.

(18.850)

### COMYLSA

EMPRESA CONSTRUCTORA, S.A. PRECISA OFICIALES, PEONES ALBANILES Y ENCOFRADORES. INFORMES: PASEO MALLORCA, 142-1º. TELEFONOS: 22 46 46 y 47

(18.272)

### HOTEL TAURUS - PARK

Urbanización Las Lomas - El Arenal  
Precisa para su hotel Beverly de Playa Paguera:  
-- SUBCAMAREROS  
-- AYUDANTES CAMARERO  
-- CAMARERAS PISO  
-- LIMPIADORAS PISOS  
Personarse en el Departamento de Personal del Hotel TAURUS-PARK.

(17.100)

### HOTEL ZONA ARENAL

ABIERTO TODO EL AÑO. NECESITA: CAMAREROS Y AYUDANTES SUELDO 9.500, y 7.000, PTAS. TELEFONO: 27-77-59. DE 16'30 a 18'30.

(18.720)

### OFICIALES ELECTRICISTAS

Y AYUDANTES; NECESITAMOS EN CASA SOLIVELLAS S. A. AV. ARQUITECTO BENNASAR, 24 BAJOS TELEFONO: 25 - 62 - 94.

(18.891)

PARA DELEGACION IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL

## CONTABLE

SE NECESITA PARA INCORPORACION INMEDIATA

SE OFRECE:

- Retribución de acuerdo con aptitudes.
- Empresa sólida y estable.
- Posibilidades de mejora.

SE REQUIERE:

- Conocimiento a nivel de Perito Mercantil.
- Experiencia en trabajos de Administración y contabilidad

Personarse en:  
C/. Marqués de Fuensanta, 18. Ent. 1ª D

(18.981)

## PARA DELEGACION

IMPORTANTE EMPRESA SIDERRURGICA, SE NECESITA GENTE DE VENTAS, FIJO EN PLANTILLA. RETRIBUCION SEGUN VALIA PERSONAL Y EXPERIENCIA EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION INDUSTRIAL.

SE EXIGE:

- BUEN NIVEL CULTURAL.
- DON DE GENTES.
- EXPERIENCIA EN LA VENTA DE PRODUCTOS SIDERURGICOS.
- SE VALORARA LA POSESION DE COCHE.

PERSONARSE EN C/. MARQUES DE FUENSANTA, 18 ENTLO. E.

(18.961)

## DIELECTRO BALEAR S. A.

Plaza Cardenal Reig, número 15.  
PRECISA APRENDIZ PARA ADMINISTRACION ALMACEN.

(18.836)

## EMPRESA

DE AMBITO NACIONAL

PRECISA PARA SU DELEGACION EN PALMA SEÑORITA CON CONOCIMIENTOS DE MECANOGRAFIA. — LLAMAR AL TELF. 22 48 56.

(18.961)

## DIELECTRO BALEAR S.A.

Plaza Cardenal Reig, número 15. Preciso para DEPENDIENTE DE MATERIAL ELECTRICO, persona con experiencia en el ramo. Servicio militar cumplido y con buenas referencias. Sueldo según aptitudes.

(18.909)

## INDUSTRIA ELECTRICA

### F. BENITO DELGADO S.A.

Plaza Alexander Fleming, núm. 44, B. PRECISA: CHOFER CON CARNET CLASE B (2.º) CON CONOCIMIENTOS DE ELECTRICIDAD. DE 6 A 8 TARDE.

(18.984)

## AGENTE DE VENTAS

RAMO FARMACIA

SE OFRECE:  
- Sueldo fijo y comisión, ambiente agradable. Cartera hecha. Se valora experiencia.  
SE EXIGE:  
- Dedicación completa. Buenas referencias. Agradable trato.  
Remitir Curriculum Vitae: Apartado Correos 155. Palma. (Se devolverá correspondencia).

(18.909)

## INDUSTRIA ELECTRICA

### F. BENITO DELGADO S.A.

Plaza Alexander Fleming, núm. 44 - B. PRECISA: OFICIALES Y APRENDICES ELECTRICISTAS. De 6 a 8 tarde.

(18.977)

## CLUB DE MAR

Necesita CONSERJE RECEPCIONISTA Presentarse:  
CLUB DE MAR MUELLE PELAIRES

(18.989)

## LAVANDERIA HOTELERA S.A.

Precisa para cubrir varias plazas personal masculino y femenino. Personal masculino preferible con carnet de conducir de Segunda Clase. Interesados presentarse en: «LAVANDERIA HOTELERA, S. A.» Gremio Horneros, 25. Polígono La Victoria. PALMA.

(18.980)

## HOTEL DE LUJO

Precisa TELEFONISTA con dominio de INGLÉS y FRANCÉS Teléfono 23 37 40, de 10 a 12.

(19.001)

## CLUB SIESTAMARINDA

CALA BOSCH. CIUDADELA. MENORCA Necesita:  
PINCHES FRIEGAPLATOS. Interesados presentarse en SIMBA, S. A. Ayda. Juan March Ordinas, 10, 3º

(19.001)

## ICARIA - FOTO CINE

PRECISA:  
- Dependientas.  
- Jóvenes acompañantes reparto (solo tardes).  
- Aprendices laboratorio. Presentarse: calle 31 Diciembre, 24, de 6 a 8 horas tardes.

(18.546)

## SE PRECISA

MOZO ALMACEN, material eléctrico. Informes en:  
Tiziano, 120, de 6 a 8 tardes.

(18.988)

## IMPORTANTE EMPRESA

SOLICITA: Representante horas libres. — Vehículo propio. — Comisión a convenir. Presentarse en: Paseo Can Faxina nº 78 Bajos — PALMA.

(18.751)

## IMPORTANTE EMPRESA

Precisa para su departamento de personal. AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A Con experiencia en puesto similar Interesados: Escribir a REPARAUTO S. A. Atagón, s/n. (Rafal) o llamar teléfonos: 278550-54-58 (De 8'30 a 18 ó de 16'30 a 18,30 horas).

(18.792)

## SE NECESITAN

MUJERES PARA LAVANDERIA

Informes: Rodríguez Arias, esq. C/. Cima.

(18.379)

## SE NECESITAN

MECANICOS Y ELECTRICISTAS

DIRIGIRSE A:  
FERRA AUTOMOVILES PALMA (SERVICIO OFICIAL SEAT) GRAL. RICARDO ORTEGA, 109.

(18.888)

## AGENCIA DE VIAJES

NECESITA

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

- S.M.C.
  - Experiencia en Agencia de Viajes
  - Conocimientos de Inglés.
- PRESENTARSE EN C/. IBIZA, 17

(18.880)

## IMPORTANTE

Distribuidora necesita Agentes de Ventas y personas que deseen incorporarse al terreno de las ventas. Grandes posibilidades a todo hombre ansioso (Ambicioso). Presentarse Sábado y Lunes, C/. Almendros nº 7 - 1ª. esquina Aragón.

(16.099)

## CAMARERO

Se necesita hablando inglés. Y ayudante Cafetería MARACAIBO Calle Punta Ballena, s/n. — Magalluf

(18.728)

## FONTANERO Y ELECTRICISTA

PRECISA

HOTEL ARENAL PARK Camino de la Porciúncula (Arenal) (Consultar por puerta servicio)

(17.038)

## PREBETONG BALEARES, S. A.

PRECISA:

## JEFE DISTRIBUCION

SE REQUIERE:

- Edad entre 30 y 45 años.
- Don de gentes.
- Capacidad de trabajo.
- Con vehículo propio.
- No es imprescindible ser titulado.

SE OFRECE:

- Puesto de gran futuro y oportunidades de promoción.
- Pertenecer a Empresa de notable expansión y dinamismo.
- Buena retribución inicial y excelentes posibilidades futuras.

Interesados llamar al Tel. 256340 de 5 a 7. Señorita María José, para concertar entrevista personal.

(18.884)

## PRECISAMOS SEÑORITA DEPENDIENTA

PARA SECCION DISCOS EN RADIO BORNE JOVELLANOS, 1

(18.966)

## HOTEL CUATRO ESTRELLAS

NECESITA:  
CAMARERO — AYUDANTE COMEDOR. JEFE PARTIDA — COCINERO. Sueldos máximos. ambiente laboral estupendo. Presentarse de 5 a 6 de la tarde en: Jaime III, 108, 1º, C.

(19.003)

## SE NECESITAN

OFICIALES 1º PLANCHISTAS en: DIBALSA, Concesionario Chrysler España, S. A. Carretera de Inca, kilómetro 2.

(18.002)

## AGENCIA DE VIAJES

precisa para zona Cala Ratjada a Porto Colom. GUIA - VISITADOR QUE HABLE ALEMAN. Interesados presentarse en: calle Monseñor Palmer, 13.

(18.998)

## SE NECESITAN

ALBANILES y PEONES. ELECTRICISTAS. FONTANEROS y UNA CHICA APRENDIZ PARA DESPACHO. Calvo Sotelo, núm. 559. — CALAMAYOR Teléfono: 23 75 51.

(18.966)

## HOTEL 4 ESTRELLAS

NECESITA: CAMARERA PISOS — LENCERA — MUJER DE LIMPIEZA. Sueldos interesantes. Cuartos matrimoniales. Presentarse de 5 a 6 de la tarde en: Jaime III, 108, 1º, C.

(18.967)

## HOTEL DE LUJO

Necesita ELECTRICISTA y MOZO DE HABITACION. Teléfono: 23 25 42.

(18.971)

## BUSCO MATRIMONIO

Preferentemente sin hijos, para regentar portería en bloque apartamentos. Presentarse, de 10 a 12 en: Camino Salard, 6. VIVERO.

(18.965)

## HOTEL TRES ESTRELLAS

NECESITA: PINCHES Presentarse de 10 a 12 de la mañana en: Jaime III, 108, 1º, C.

(18.988)

## ESTUDIOS Y TRABAJOS SUBMARINOS

NECESITA: HOMBRES QUE DESEEN APRENDER EL OFICIO DE SUBMARINISTA.

EXIGE:

- Autosuficiencia en el agua, gran resistencia física, trabajar tenaz y concienzudamente, espíritu de equipo.
- Los interesados pueden llamar al Teléfono 26 15 35 de 16 a 18 horas. Preguntar por la señorita DELIA.

(18.781)

## -CHAPISTAS -MECANICOS -ADMINISTRATIVO

(Con conocimientos mecánica)

Precisa:

TALLERES DARDER, S. A.

(Servicio Oficial AUSTIN, MG, MINI)

- Sueldo según categoría.
- Prima de Producción.
- Prima de Puntualidad.
- Jornada de Lunes a Viernes.

Interesados: Presentarse al Sr. Chaparro, en Gran Vía Asima, núm. 16. Polígono de La Victoria. Palma. Telf. 25 48 42.

(18.961)

## DIELECTRO BALEAR S.A.

Plaza Cardenal Reig, núm. 15. Necesita AYUDANTE CHOFER para la sección Electrodomésticos.

# Lea

# «BALEARES»



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

**FERRA BASSET** extraviada, DUPLICAMOS su carnet de conducir en OENRAL. Se gratificará devolución. Informes Talleres Rotger. Tel. 231738. Gracias. (12)

### GRATIFICARE

DESAPARECIDA CAMIONETA GRIS CITROEN, P. M. 148.654. AVISAR: TELEFONO 21 43 40.

### Hospedajes

HABITACIONES en El Terrero, con jardín, calle Salud, 5. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para persona sola. San Miguel, 121, 1º, derecha. (12)

ALQUILO habitación 2 en adelante. 210820. Chicos: ducha. Centro Palma. (10)

SE ALQUILA habitación dos chicos dormir. Ropa limpia. Tel. 234056. (10)

CASA particular ofrece habitación céntrica. Tel. 214898. (10)

ALQUILO habitación, baño; sólo caballeros. Plaza Pedro Garau, Tel. 277624. (10)

SE ALQUILA habitación chicos. Tel. 217026. (10)

SE ALQUILAN habitaciones. Plaza Oliver, 9, 4.º, 2.º. (10)

ALQUILO habitación para señora o señor, con baño y teléfono. 292269. (10)

ALQUILO habitación céntrica, dos camas; pensión completa. Tel. 256888. (10)

BUSCO CHICA seria para alquiler habitación. Teléfono 225417. (10)

HOSTAL TEMPLE. Habitaciones confortables, calle Temple, 17. Tel. 226435. (10)

ALQUILO habitación a dos amigos, buena situación. Tel. 234386. (10)

ALQUILO habitación para 2 chicas, calle General Ricra, 73, 4.º, 3.º. (11)

### Música

SE OFRECE joven vocalista organista con Hammond y Lesly, último modelo. Gran experiencia en extranjero. Escribir a esta Administración número 55527 ó telefonar número 235316 antes 9 mañana.

VENDO BAFFLE especial órgano, un altavoz 18", dos altavoces 12", tres trompetas. Contado 18.000. Tel. 236789. (16)

### Enseñanzas

ESCUELA BENEDICTI: Cursos de Alemán, Inglés, Francés y Español para extranjeros. PALMA: Tel. 222874; ARENAL: Calle 18 de Julio 24. Tel. 261335. (22)

(18.830) SE NECESITA profesor de español para extranjeros con conocimientos de francés. Tel. 222874. (13)

PROFESOR inglés-castellano, castellano-inglés, da clases. Consultas tel. 232556-236023. (11)

SEÑORA que sepa inglés, perfectamente, necesita para clases (tardes). Idiomas RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. (15)

PROFESORA inglesa diplomada da clases particulares y colectivas de inglés; también enseñanza General Básica, Bachillerato y COU. Teléfono 225417. (19)

INGLES. Método práctico, eficaz y simple. Plaza Progreso, 21 bajos. (10)

# Swallow

EL AUXILIAR FUERABORDA MAS ECONOMICO Y SEGURO DEL MERCADO 2<sup>5</sup> - 3 - 4<sup>5</sup> - 5 y 7 HP. DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:



Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfono 215105-06-07.

MADESA 5,30 mts, con motor Seat 1.430. Cabina confortable y amplia bañera. Otra exclusiva de COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 64. (20)

SNIFE, en buenas condiciones, vendo. Informes: Teléfono 260135. (10)

ALQUILARIA embarcadero en el Club de Mar, 8 x 2,60 m. Informes: Faue Schulte; Cala Pi, 87; Puerto de Campos. (19)

VENDO LAUT nuevo, motor vela, San Miguel, 45. (10)

MOTORES fuera borda MAC Patente italiana y fabricación nacional. Precios sin competencia. Servicio oficial COSERNA, S.A. calle División Azul, 20 al 28. Teléfono 290707. (25)

VENDERIA Llaúd 36 palmos motor Solé 27 H.P. Lista tercera, estado como nuevo. Informes Secretaría Club Náutico El Arenal. También Tel. 263947, preguntar Sr. Bisbal. (26)

VENDO LANCHA TIFON, motor Chrysler, 55 HP, nuevo, remolque 150.000 pesetas. Informes: Avenida San Fernando, 34. (15)

### Mudanzas y Transportes



AL SERVICIO DE TODA LA INDUSTRIA DE LA ISLA, GRUAS CON PLUMA TELESCOPICA HASTA 32 MTS. ALTURA Y 20 TM.



SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS Tels. 274067 - 275026

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

VENDO estanterías seminuevas Buen precio. Tel. 225070.

CACHORROS - todas razas vendo. Tel. 2269839 de Barcelona. Envíos a toda España.

GRAN OCASION por reformas, vendo mobiliario de terraza de bañe, mueble bar, tarima para orquesta, frigorífico, botellero, instalación todos forma con maderamen, parrilla, lámparas, decoraciones, etc. Llamar Sr. FONT, Tardes de 2 a 6. Teléfono 230694. Tardes de 4 a 9: Tel. 261029. (44)

VENDO bodega en calle Capitán Ramónel Boix, número 246. Informes en el mismo domicilio. (14)

VENDO compresor Canadá para pintores, con depósito de 50 litros vertical, 1 H.P., equipado con filtro y manorreductor, pistola para petroleo, verificador de presión Michelin, pistola para pintar de 1 mm, depósito invertido 500 grs. todo por estrenar. Alfredo Isanda Antón. Beatriz de Pinós, 136-140, 142 y 144 y Fausto Morell, 10. Tels. 274060 - 272937 y 214482.

ARMARIOS metálicos, roperos, «arquillas» de todos los modelos única con tanta variedad, precios sin competencia. Han llegado 8 contanes llenos para nuestros clientes. Estanterías Metálicas AYA. Alfredo Ysanda Antón, calle Beatriz de Pinós, 136, 140, 142, 144 y Fausto Morell, 10. Tels. 274060 - 272937 - 214482.

VENDO motor Perkins 4.99; Citroen 2 H.P. Carretera Manacor 542 (Son Ferriol). (12)

VENDO FERROS «pastor alemán», pura raza; a mitad de precio; con papeles. Teléfono 665069: «Son Llorens» (ALGAIDA) (17)

VENDO cachorros Pointer. Padres importados con pedigree. Informes: M. Pou. Telf. 339. Porto Colom.

VENDO perra pastor alemán, 4 meses, única. Informes: Bar Los Troncos Apuntadores, 11. (13)

### DIVERSOS

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS moqueta, sofás, butacas Servicio a domicilio. PINGUINO. Teléfonos: 294340 y 292383. (14)

PINTOR - EMPAPELADOR ROMERO: Presupuestos sin compromiso. Teléfono no 215759 (10)

ULTRA: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono: 254872. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS y MOQUETAS. Guárdamos sus alfombras. Servicio a domicilio. BENMA. Teléfono no 222700 (13)

RISTALERIAS escapatorias; su limpieza; conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléfono 222700 (10)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación: Confíela a «BRILLO BALEAR». Pida presupuestos. Tel. 222700 (13)

PINTOR DECORADOR: Trabajo rápido y esmerado. Teléfono 224469 (10)

ARREGLOS DE TRAJES señora y caballeros. Acortamos, alargamos, modernizamos, colocamos cremalleras, ojales, etc. «CITY SERVICE». 31 de Diciembre, 26 - A «RECORTEME Y GUARDEME» (25)

INSTITUTO NANG, les ofrece su salón de masaje. Calle Salom 2. Tel. 213938. (13)

REPARACIONES televisores radios y cassettes HIFI. MEGAFONIA BALEAR. Tel. 217690 (10)

DINERO: Yo le haré ganar dinero. Recibirá amplia información rápida y mente. Mande 15 pesetas en sellos de Correos. Sr. Gadea; Salvador Rubio, 1-31.ª Ciudad Artista Fallero, VALENCIA. (27)

MASAJES saunas y baños por señoras diplomadas INSTITUTO ANGEL. calle Angel Gutierrez 123 13

EXTRANJERO culto, solvente, nociones español. Cambiaría conversación inglés con española o francesa 35-45 años. independiente Salir juntos. Gastos pagados. Escribir Apartado 413 Indicar dirección (25)

MAESTRO DE OBRAS. Se hacen toda clase de reparaciones de albañilería fontanería pinturas y empapelados moquetas y tapizados. Presupuestos y chalets. Telf. 235089; 235095 230310 (25)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Telf. 271298. (10)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES: Dámaso Calvet 20. Teléfono 234325. (10)

MASAJE SUECO: Masajista de Nueva York. Paseo Mallorca, 31, 2.º, 2.ª (Edificio «BALEARES») de 1 a 9 tardes. (18)

FONTANERIA: Reparaciones instalaciones. Telf. 227537. (10)

PINTOR: Presupuestos sin compromiso. Tel. 222658. (10)

URGENCIAS: FONTANERIA, instalaciones, reparaciones. Teléfono 293327. (10)

«AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado; entregas rápidas. SASTRERIA MARQUES: Paseo Generalísimo 76 1.º Tel. 217876. (19)

CARPINTERIA: Para toda clase de trabajos de carpintería, ebanistería, formica y decoración. Informes: Teléfono 262373 (15)

JEREZANO, técnico fabricación brandys, establecería relaciones comerciales con fabricante licores. Llamar de 10 a 12 mañanas; Serrano: Teléfono 214711. (19)

INSTITUTO MAPER. Masajes faciales y corporales. Atendido por señoras diplomadas, calle Oлива, núm. 12, entlo. (travesía Vía Roma).

CEDO derechos funerarios tumba Vileta. Tel. 213103, de 8 a 9 mañana. (11)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 8. Tel. 217715. (11)

## COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

## PUERTAS BASCULANTES

Metálicas y mixtas. Madera o cristal. Para pequeños garajes, grandes almacenes y locales comerciales. Modelos - standard (240 x 210) y a medida.



Tel. 22 13 72 M. Santandreu, 65

## «KING FEATURES SYNDICATE»

### EL DR. KILDARE

### Por KEN BALD





# GRAVE FALLO TECNICO DE LA CAPSULA «APOLO»

HOUSTON, 2. (Efe).— La «NASA» anunció inesperadamente esta mañana que puede verse obligada a tomar una tajante decisión y suspender en las próximas 24 horas la segunda misión espacial del «Skylab» debido a un grave fallo técnico en los sistemas de propulsión de la capsula «Apolo».

Ante tal alternativa la «NASA» estudiaba esta mañana la posibilidad de realizar un «rescate espacial» sin precedentes.

Los directores de vuelo en este centro espacial anunciaron que un grave fallo mecánico en el sistema de propulsión de la capsula «Apolo» podría obligarles a cancelar definitivamente el ambicioso proyecto científico. De un costo de 2.500 millones de dólares.

El fallo presenta dos únicas alternativas, en caso de no poder repararse urgentemente:

Ordenar el regreso a tierra de los tres astronautas lanzados el pasado sábado para una misión que tenía prevista una duración de 59 días, en cuyo caso el regreso se produciría dentro de las próximas 24 horas, o iniciar una «operación rescate» nunca intentada hasta ahora, con el lanzamiento de otra tripulación dentro de dos semanas, para recoger a sus compañeros.

La «NASA» informó que tomaría una decisión en las próximas horas.

La avería es la segunda en el mismo sistema de propulsión de la capsula Apolo que se presentó el mismo sábado, día del lanzamiento. Al intentar ensamblar el «Apolo» al laboratorio espacial, los astronautas notaron un escape de combustible. Esta mañana,

## LA «N.A.S.A.» ANUNCIA LA POSIBLE SUSPENSION DE LA MISION «SKYLAB»

pocos minutos antes de la hora señalada para despertarse, los astronautas oyeron una señal de alarma y comprobaron que había otro escape en un segundo cohete.

La capsula «Apolo» cuenta en total con cuatro cohetes, necesarios para las maniobras de ensamblaje y separación con el «Skylab» y sobre todo para emprender el camino de regreso a la tierra.

Los directores de vuelo de la «NASA» dijeron que con dos cohetes averiados, la nave se encuentra «al límite mínimo» de su capacidad para operar. Una tercera avería haría imposible la vuelta de la capsula.

En previsión de esta amenaza, los ingenieros de la «NASA» estaban en contacto privado con los astronautas para determinar si se decidía realizar un regreso inmediato con los dos cohetes que funcionan. Los técnicos no han podido determinar el origen del escape de combustible.

Al mismo tiempo, se estudiaba la posibilidad de no verse obligados a cortar la misión tan pronto. Dentro de unas semanas, una tripulación podría salir de Cabo Ca-

fiaveral para reunirse con sus compañeros y regresar todos en el mismo vehículo o ayudarles con una especie de «transfusión» de combustible.

Aunque teóricamente la «NASA» tiene capacidad para poner en órbita un nuevo cohete «Saturno 1-B» con la capsula «Apolo», no hay precedentes de una operación de rescate.

### LOS ASTRONAUTAS

### BROMEAN

Centro Espacial, Houston, 2. (Efe).— Los astronautas del «Skylab», que pasaron mucho mejor el miércoles, bromearon con los controladores de Tierra en el curso de una comida televisada y se dedicaron a los trabajos de investigación ordinarios que les tendrán ocupados los dos meses que durará su estancia en el espacio.

Alan L. Bean, Owen K. Garriot y Jack R. Lousma, realizaron el primero de los experimentos médicos en el primer día de trabajo en la estación que describe órbitas a la Tierra a 434 kilómetros de altura.

Los pilotos disfrutaron de la comida en la pequeña cocina. Bean y Garriot interrumpieron la comida para ajustar la cámara y el micrófono, pero Lousma continuó comiendo.

«Nos damos cuenta aquí abajo de que nada puede impedir a Jack, comer», dijo el encargado de comunicaciones Musgrave refiriéndose a las molestias estomacales anteriores de Lousma.

Garriot se volvió para hablar con los controladores de Tierra y los telespectadores pudieron ver cómo salía volando la galleta que tenía en el plato. Garriot pareció sorprendido pero la recuperó y extendió en ella mermelada.

Bean flotó cabeza abajo en parte de la comida para demostrar que los astronautas se recuperan de su primer encuentro con la enfermedad de la era espacial. Garriot, ingeniero electricista que hace las funciones de médico de la tripulación, declaró que ninguno de los astronautas ha necesitado medicamentos para combatir el mareo desde el lunes. «Todos nos encontramos en buen estado», dijo.

### PREPARATIVOS PARA UN EVENTUAL RESCATE

HOUSTON (Tejas), 2. (Efe).— La «NASA» decidió esta tarde continuar normalmente la segunda misión «Skylab», pero ordenó comenzar preparativos para realizar un «rescate» sin precedentes.

Tras examinar todas las alternativas que se les presentaron al registrarse esta mañana el grave fallo mecánico en la capsula «Apolo» que debe hacer regresar a los tres tripulantes del «Skylab» los directores de este centro de control se inclinaron por la solución del rescate.

Otra alternativa examinada, pero rechazada al final, era suspender automáticamente la misión en las próximas 24 horas.

La gravedad del fallo, que ha reducido a la mitad el poder ener-

gético de los motores de propulsión del «Apolo», hizo temer por el éxito de la misión, prevista para continuar durante 59 días.

El director de vuelo informó anteriormente que el «Apolo» había quedado con el mínimo de poder energético a causa de las averías.

En previsión de un nuevo fallo, la «Operación rescate» sería totalmente necesaria para evitar que los tres astronautas a bordo del «Skylab», Alan Bean, Owen Garriot y Jack Lousma, queden girando en el espacio para siempre.

El fallo de hoy en uno de los cuatro cohetes de propulsión se unió a la avería de otro el pasado sábado. En ambos casos, la nave perdió combustible por un escape incontrolado a causa de desconocidas.

De acuerdo con los técnicos de la «NASA» los dos cohetes restantes son suficientes para hacer regresar a la Tierra la capsula con su tripulación al cabo de la misión, 7.173 con ciertos riesgos.

Un tercer fallo dejaría la capsula sin posibilidad de movimientos, y la «NASA» tendría que enviar una tripulación de rescate para recoger a sus compañeros.

## CRUZO EL CANAL DE LA MANCHA EN UNA CAMA

Dover (Inglaterra), 2. (Efe).— Tony Appleton, de 37 años, llegó esta mañana a Dover después de haber cruzado el Canal de la Mancha, de Dover a Francia, en una cama de dos metros y medio de longitud.

La original nave fue propulsada por un motor fuera borda de cuarenta caballos y realizó la travesía en cinco horas.

Appleton ha hecho el viaje para anunciar su nueva tienda de muebles.

## LOS QUE MAS SUFREN DEL ESTOMAGO

### EN CABEZA, LOS PERIODISTAS

NAPOLIS, 2. (Efe).— Periodistas, dirigentes de empresa empleados, obreros y estudiantes son las personas que con más frecuencia sufren del estómago, según ha manifestado el profesor Gallo, director del Instituto de Semiología de la Universidad de Catania, en un simposio sobre Patología y Terapia gastrodudenal, celebrado en el instituto de reforma médica de Nápoles.

Según una de las conclusiones de este simposio, la neurosis digestiva bloquea la movilidad de los jugos gástricos en el estómago aumentando la secreción y originando la úlcera.

«El actual sistema de vida —concluyó el profesor Gallo— en que todo se hace aprisa, sin reposar la comida y sin descansar lo necesario es la principal causa de estos desarreglos».

### SANTIAGO DE CHILE

## REO POR EL ASESINATO DE ARAYA

HA SIDO DECLARADO JOSE LUIS RIQUELME SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe).— José Luis Riquelme, ha sido declarado reo por el Fiscal Militar que instruye la causa por la muerte del jefe de la Casa Militar de la presidencia de la República, Arturo Araya Peter, asesinado en su domicilio el 27 de julio.

José Luis Riquelme, de 34 años, es técnico electricista.

La declaración del Fiscal Naval dice que existen fundamentos para pensar que José Luis Riquelme fue cómplice en el asesinato.

## LUNA DE MIEL A LOS 85 AÑOS

BONN, 2. (Pyresa).— El ex-Presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, de 85 años, y la ex-Princesa Mariann Reuss, de 37, que se casaron civilmente el pasado 20 de junio, lo han hecho ahora por la iglesia en una ceremonia celebrada en la estación alpina de Grainau, en la República Federal.

Brundage, que posee una gran fortuna, declaró que con la ceremonia religiosa «queremos demostrar que estamos realmente casados». La pareja pasará ahora su segunda luna de miel en Londres y Avery no ha descartado la idea de realizar un pequeño crucero posteriormente.

## EL TESTAMENTO DE «PAPILLON»

### DEJA CINCO MILLONES DE DOLARES A SU VIUDA Y A SU HIJASTRA

CARACAS, 2. (Efe).— El testamento de Henri Charriere «Papillon», el célebre prófugo de Cayena recientemente fallecido en Madrid, sólo podrá ser abierto en esta capital.

En el documento protocolizado en Caracas, «Papillon» mencionó como herederos directos de su cuantiosa fortuna a su viuda Rita Alcover Benschimol de Charriere y a su hijastra Clotilde.

El ex-convicto habría dejado una fortuna estimada en 5 millones de dólares (unos 325 millones de pesetas), producto del porcentaje de la venta neta de «Papillon», que está dispersa en diferentes países donde Charriere invirtió en diversos negocios, pero la mayor parte de su capital están en Venezuela representada en efectivo, bienes raíces, centros nocturnos y los derechos de autor.

### NO PARA

## El Padre Arrupe en Brasil

### VISITARA LOS 4 DEPARTAMENTOS DE LA COMPAÑIA

Río de Janeiro, 2. (Efe).— El Padre Pedro Arrupe, General de la compañía de Jesús, llegó esta mañana a Río de Janeiro, procedente de Madrid, para realizar una visita a los cuatro departamentos de la provincia jesuítica brasileña.

Durante la tarde de hoy el Padre Arrupe mantuvo varias entrevistas con los superiores de la Compañía, en la sede de Río de Janeiro. El Padre Arrupe visitará, posteriormente los departamentos del Centro Este, Meridional, Septentrional y Bahía en que está dividida la provincia brasileña de los jesuitas en estas reuniones el Preposito General de la Compañía de Jesús tratará diversos temas del régimen interior de la provincia.

Se informó hoy que el Padre Arrupe partirá de Río de Janeiro el próximo día ocho, en viaje para Asunción prosiguiendo su gira por varios países americanos.

## LO ACORDO EL SENADO POR MAYORIA RESTITUCION A PERON DE TODOS LOS BIENES, HONORES Y CONDECORACIONES

BUENOS AIRES, 2. (Efe).— La Cámara de Senadores aprobó ayer en Buenos Aires con el voto de la mayoría de sus miembros, un proyecto enviado por el poder ejecutivo nacional, mediante el cual se restituyen al Teniente General Juan Domingo Perón todos los bienes, condecoraciones y honores, de los que fue despojado «por aplicación de una legislación persecutoria».

Iniciado el debate, la mayoría sustentó la aprobación del proyecto del poder ejecutivo mientras que el sector radical se opuso a su sanción, después de aclarar que no había ningún ataque personal. «GOBERNAR NO ES MANDAR»

BUENOS AIRES, 2. (Efe).— «Gobernar no es mandar, ese es un defecto en el que a veces incurrimos los militares, porque estamos acostumbrados a mandar, pero gobernar es persuadir», dijo hoy a los gobernadores provinciales el Teniente General Juan Domingo Perón en una «charla» como él la calificó, que tuvo lugar en la residencia presidencial de la vecina localidad de Olivos. EN BUSCA DE VICEPRESIDENTE

BUENOS AIRES, 2. (Efe).— El nombre de quien acompañará a Juan Domingo Perón en la futura fórmula presidencial constituye uno de los interrogantes más agudos del momento político argentino.

Las versiones son cada día más densas y dispersas y se barajan los nombres de Balbín, que es el más mencionado de los posibles candidatos por lo que representa su aportación dados los 2,7 millones de votos que obtuvo su partido en los comicios del 11 de marzo.

Isabel Martínez de Perón, esposa del líder justicialista, es la única compañera de fórmula postulada por agrupaciones internas del Justicialismo lo que, según los observadores, puede considerarse como un factor en su favor. Sin embargo, se indica que esto haría al Gobierno de Perón susceptible de críticas al nepotismo del que se acusó al Gobierno de Cámpora.

Hay quienes hablan también de un jefe militar para la vicepresidencia y podría ser el General Jorge Carcagno. Un hombre de las fuerzas armadas como acompañante de Perón —se dice— daría al futuro Gobierno un sólido soporte extraelectoral e incorporaría al proceso un factor efectivo de poder.

Las conjeturas no pasan de ahí y quienes lanzan recuerdos que también para designar al candidato a Presidente en las elecciones del once de marzo, Perón esperó hasta última hora, y lo hizo en el momento en que subía al avión que lo conducía al Paraguay durante su primera visita al país desde que fuera exiliado.



# HOY

EL MAS ANGUSTIOSO

«SUSPENSE»

## EL PAROXISMO DEL CLIMA DE ANGUSTIA Y TERROR

UNIVERSAL FILMS ESP.S.A. en colaboración con GEORGE FERRELL presentan una producción Orbita Films N.C.P. (Madrid) - Monika Film K.G. (Berlín) - Maya Films (París)

LEE REMICK en

UNA SECRETARIA PARA MATAR



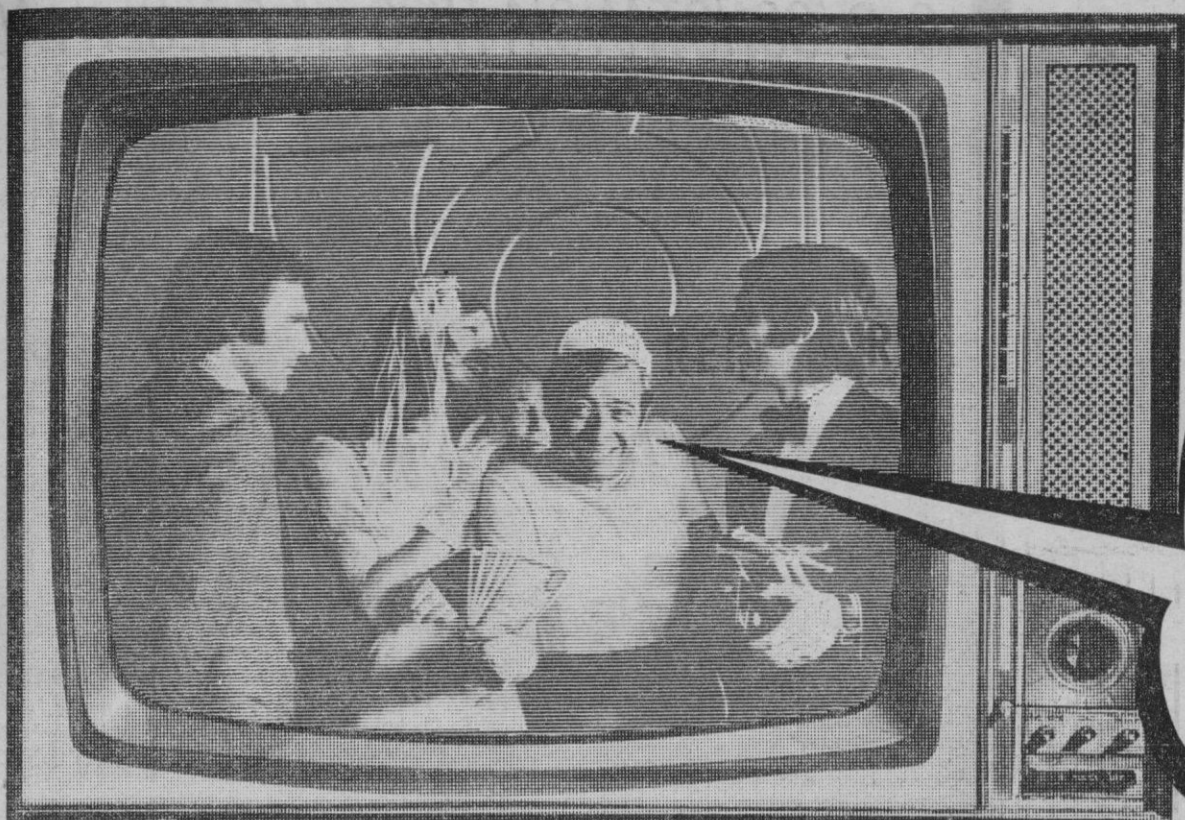
MICHAEL HINZ

## ACOSADA EN UN ASCENSOR, VIGILADA Y PERSEGUIDA POR UN SADICO

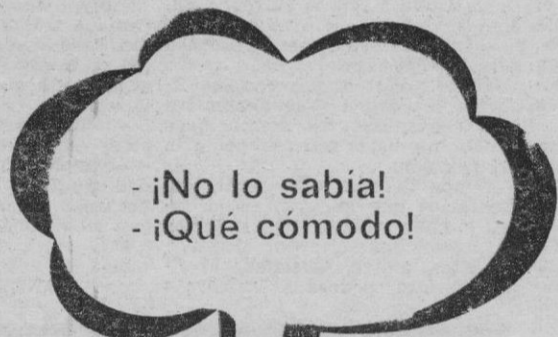
Complemento (AUT. MAY. 18 AÑOS)

VIRNA LISI en «MEJOR VIUDA QUE...»

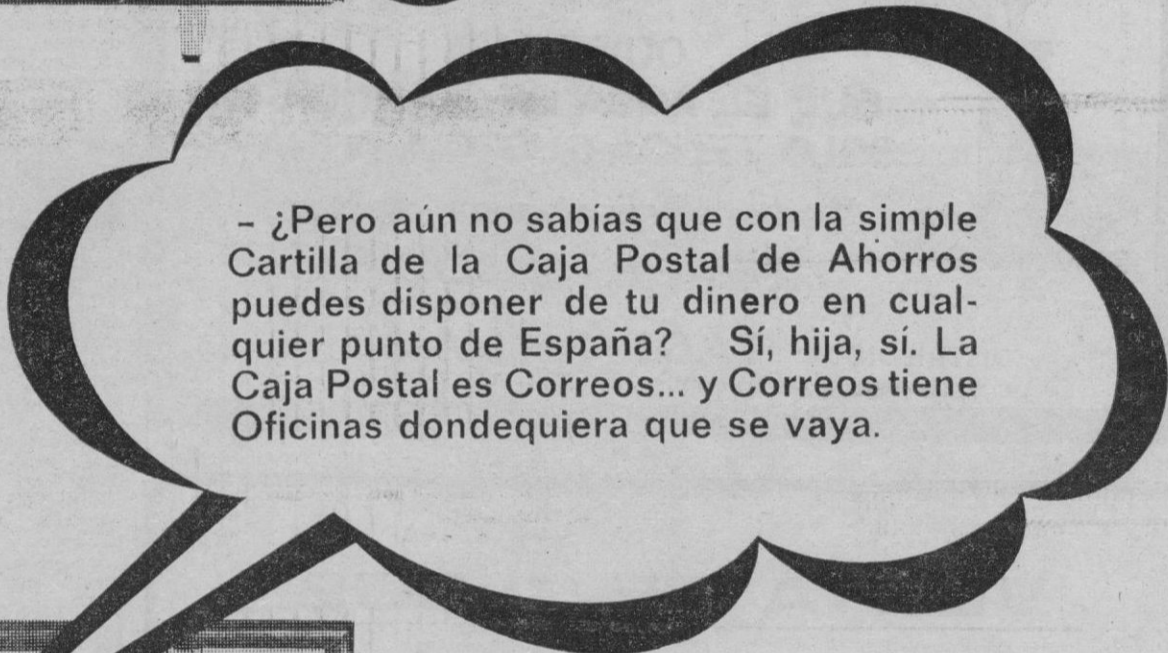




- Vaya donde vaya y no importa el motivo de su viaje, si usted ha confiado sus ahorros a la Caja Postal, dispondrá de su dinero en cualquiera de las 13.000 Oficinas que tiene repartidas por toda España.



- ¡No lo sabía!  
- ¡Qué cómodo!



- ¿Pero aún no sabías que con la simple Cartilla de la Caja Postal de Ahorros puedes disponer de tu dinero en cualquier punto de España? Sí, hija, sí. La Caja Postal es Correos... y Correos tiene Oficinas dondequiera que se vaya.



Además, la Caja Postal de Ahorros ofrece a sus titulares:

Un cuadro completo de créditos ajustado a cada necesidad.

La compra, la venta y el depósito de valores.

Premios de estímulo al ahorro por un importe de DIEZ MILLONES de pesetas, en dos sorteos anuales.

El sentirse participe en una importante Obra Benéfico-Social que contribuye a la solidaridad entre los españoles.

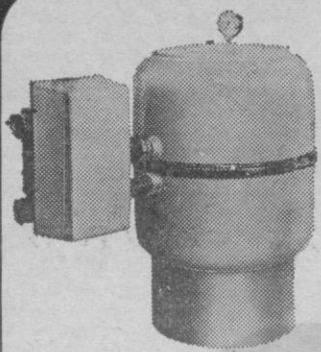
Y todo esto, CON LA GARANTIA DEL ESTADO.



# CORREOS CAJA POSTAL DE AHORROS



**tres consejos** air~water, s.a.



**filtro**  
**A·U·T·O·M·A·T·I·C·O**

para su piscina  
AGUA PURA, SIN SABOR, SIN BACTERIAS

**58.750 pts.**

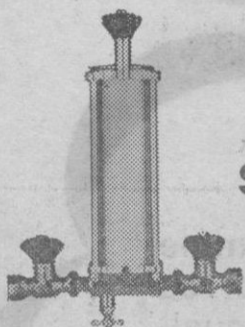
**ELIMINE LA**



de sus instalaciones

ES MAS ECONOMICO  
PAGAR UNA SOLA VEZ  
**24.000pts**

QUE ARREGLAR ANUALMENTE SUS INSTALACIONES



**QUIERE VD.**  
**QUE EL AGUA DE SU HOGAR**  
**SOLO TENGA GUSTO A AGUA?**

Y ademas sin ninguna impureza  
**Solo por 3.800 pts.**

DISTRIBUIDOR: **G.A.D.I. - PALMA S.L.**  
Berengario de Tornamira, 37, 39 - Tel. 223964

**DESDE INCA**

**CON GRAN EXPECTACION Y MASIVA ASISTENCIA DE AFICIONADOS EL C. D. CONSTANCIA HIZO LA PRESENTACION DE LA PLANTILLA DE JUGADORES**

Con gran expectación y masiva asistencia de aficionados en las gradas, calculamos unas mil personas, el C. D. Constancia hizo el pasado miércoles la presentación de la plantilla de jugadores.

A las siete en punto de la tarde, saltaron al rectángulo de juego, 29 jugadores, el entrenador Luis Ladaria, su ayudante, Jaime Sastre y el pleno de la Junta Directiva. Una vez en el centro del terreno de juego, el secretario señor Caimari, realizó las correspondientes presentaciones al presidente del Club y, al entrenador, señores Moyer y Ladaria respectivamente.

Acto seguido el presidente del Club, don Jaime Moyer, hizo uso de la palabra, dirigiéndose a los jugadores en los términos siguientes.

«Primeramente deseo dar la bienvenida a todos, en especial a los nuevos jugadores y entrenador, que desde hoy entran a formar parte de esta gran familia constante. Al mismo tiempo deseo resaltar que todos juntos debemos luchar por y para conseguir metas mejores, de momento nuestra meta es la III División, después, una vez conseguida la III División, pensaremos en empresas más superiores. Al frente del equipo estarán los señores Ladaria y Sastre, espero y deseo que en todo momento sabréis acatar sus órdenes. Finalmente, el presidente del Club, puso de manifiesto que en el Constancia todos eran titulares y todos eran reservas es decir que todos tendrían que luchar para hacerse con un puesto en el equipo.»

Acto seguido el entrenador señor Ladaria, puso de manifiesto los derroteros que actualmente había tomado el fútbol regional, un fútbol regional muy potenciado, tanto en calidad de jugadores, como en cifras metálicas, pagadas en concepto de fichajes. En verdad prosigue el señor Ladaria, la Liga será tremendamente difícil, ahora bien confío plenamente en vosotros para corresponder a la directiva y a esta maravillosa afición de este histórico del fútbol balear que es el C. D. Constancia.

Una vez finalizada la primera sesión preparatoria del equipo, en las dependencias del Nuevo Campo, jugadores, directiva y medios informativos, entre los que se encontraban Cons de «Diario Mallorca» Julián Fajardo de «Ultima Hora» y un servidor, se reunieron en torno a un bien servido refrigerio.

**PLANTILLA DE JUGADORES**

**TEMPORADA 1973**

- PORTEROS: Llompart II, Bestard, Lucas, Serra.
- DEFENSAS: Perelló Mateu, Prados, Moreno, Parma, Llabrés, Salas Ginard, Molina, Solivellas.
- MEDIOS: Llompart I, Melis, Planas, Fontanet, Bennasar.
- DELANTEROS: Tugores, Gual, Gual II, Nicolau, Artigues, Ramis, Coll, Sánchez, Oliva, Ramón, Corró, Amengual, Colom, Amengual, Calvo y Valdés.
- ENTRENADOR: Luis Ladaria.
- ENTRENADOR AMATEUR: Jaime Sastre.
- MASAJISTA: José Sánchez.

**DON JAIME MOYER, UN PRESIDENTE OPTIMISTA**

Finalizada la presentación del equipo y, en las dependencias del Nuevo Campo dialogamos con el presidente del Club don Jaime Moyer Martorell, el señor Moyer todo entusiasmo, todo optimismo y todo esperanza contestó de la forma siguiente a nuestro pequeño interrogatorio:

—¿Sorprendido con la asistencia de tanto seguidor en las gradas?

—No cabe duda que ello es una agradable sorpresa.

—¿Cómo va el asunto socios?

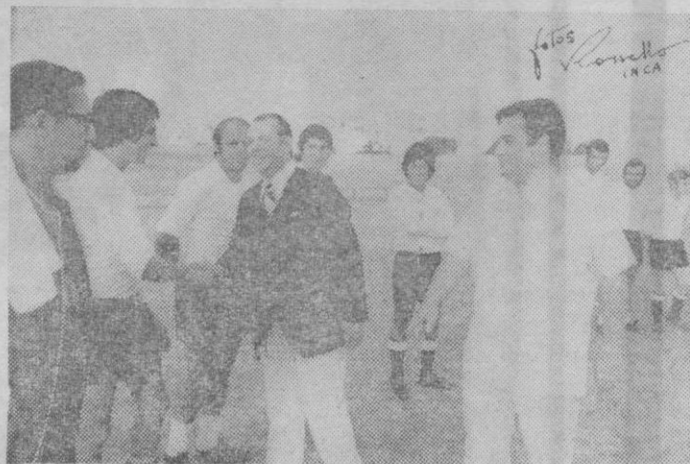
—Bien, muy bien.

—¿Muchas puertas cerradas, de las que normalmente han llamado?

—Pues no, en este sentido quiero resaltar que en todo y por todo siempre hemos sido recibidos con los brazos abiertos. En este sentido quiero asimismo testimoniar la magnífica acogida que tuvimos por parte de don Antonio Fluxá Figuerola, Alcalde de Inca, el señor Fluxá tanto particularmente como primer ciudadano de Inca nos ha ofrecido más que pedíamos.

—¿Cuántos socios necesita el Constancia?

—Con unos mil son suficientes.



—¿Son factible de logro?

—Yo creo que sí, es más, creo rebasaremos esta cifra.

—¿Posee el club, como viene diciéndose últimamente?

—Efectivamente, las dependencias del Club estarán a partir del próximo día 15 del actual en Plaza de Santa María la Mayor, núm. 9.

—¿Interesa realmente el ascenso a la III División?

—Pues yo creo que con los fichajes realizados, se demuestra muy claramente las aspiraciones del Club, y estas son realmente la III División.

—Unos fichajes que según comentarios que se oyen en la calle, cuestan más de dos millones de pesetas ¿es así señor Moyer?

—Mira amigo Quetglas, al final de Liga se verá si es cara o

barata la plantilla constante, ello naturalmente irá ligado con la parte deportiva, si esta es buena no cabe la menor duda de que el equipo resultará barato, si por el contrario la parte deportiva es mala, el equipo resultará caro.

—¿Existen trámites para cubrir la tribuna de sol?

—Efectivamente, ahora bien, todos los trámites de la cuestión son llevados por el vicepresidente del club don Juan Amer, y es de esperar de que muy pronto cristalizarán.

—¿Qué pediría a la afición en estos momentos?

—Simplemente que esté al lado del equipo, que nos anime a superarnos y que siempre cuento con su ayuda moral.

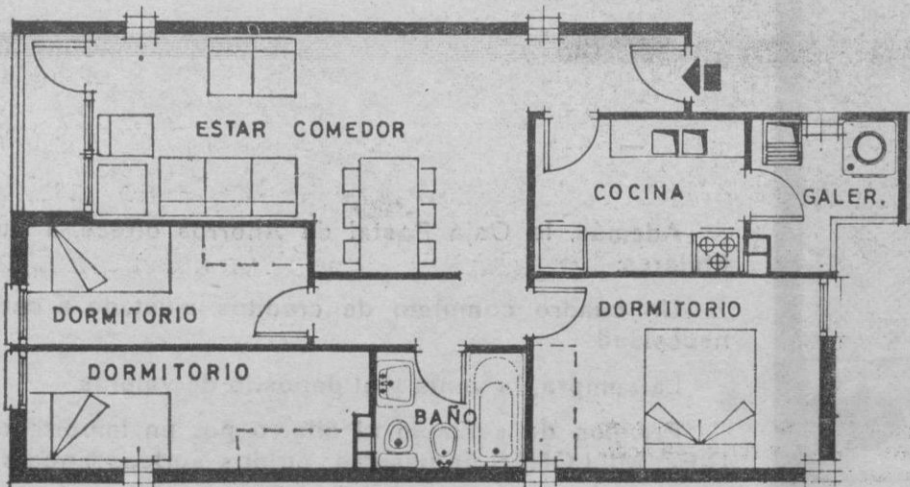
Una ayuda que estamos seguros nunca le faltará señor Moyer.

**ANDRES QUETGLAS**



**VENTA DE PISOS**

**EDIFICIO VILETA III**



**ENTRADA 50.000 ptas**  
**PRECIO TOTAL 392.548 ptas**  
**FACILIDADES PAGO 10 AÑOS**  
**90% EXENTOS CONTRIBUCION**

**Promoción y ventas**



**PROTESA**

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO nº 49-6º tel. 223008 = 2160 47

**AVISO**

**SUSCRIPTORES VERANEANTES**

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

**ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION**

... día ... de ... de 1972

D. ...  
recibe "BALEARES" en calle ...  
... n.º ... de ...  
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...  
... núm. ...  
población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES". Paseo Mallorca, 29-Palma

**Teléfonos 235940 y 235710**



**BALONCESTO** (por ANTONIO PUJOL)

**Total reestructuración de la Sección Deportiva en la S. C. y D. Hispania**

**EL CIDE PROBARA A UN NORTEAMERICANO**

Temporada de descanso en nuestros clubs de baloncesto, aunque este descanso está limitado a la preparación de jugadores, ya que los técnicos y directivos es cuando más trabajan en la preparación de sus respectivos cuadros, con vistas a la próxima temporada. Uno de estos clubs, es la S.C. y D. Hispania, que con muy buen criterio ha decidido dar una nueva estructuración a su parte deportiva, que buena falta le estaba haciendo y aparte la formación de una nueva junta directiva, ha sido formada una Comisión Deportiva, encargada del encauzamiento, promoción y preparación de las categorías inferiores.

El presidente de esta comisión y mejor sería decir Presidenta, ha sido nombrada la jugadora del primer equipo Carmen Pascual, formando la sección además las otras jugadoras Josefina Ducl y Margarita Ferrer, así como el preparador Antonio Kleber y el jugador Miguel Amengual.

Fue con la primera, o sea con Carmen con la que dialogamos para que nos enterara de los proyectos de esta recién nombrada comisión.

—¿Qué fin perseguís?  
—Dotar al Hispania de la debida cantera, para que los primeros equipos en sus distintas categorías, puedan ir cubriendo sus bajas normales, con jugadores o jugadoras debidamente formados y preparados en el mismo club.

—¿Por dónde habéis empezado?  
—Hemos iniciado la debida propaganda en el club, así como en toda la barriada para hacer un llamamiento a todos los niños y niñas, de diez a dieciocho años para que acudan a nuestra llamada y aprovecho ahora la ocasión para que a través de «BALEARES» también se den por enterados aquellos posibles interesados. La convocatoria es para el día dieciocho de este mes, o sea sábado, a las cuatro y media de la tarde en nuestra pista de El Vivero.

—¿Qué haréis después?  
—A la vista de los que acudan este día, iremos formando los distintos equipos de Minibasket, infantiles y juveniles que podamos

formar y empezaremos su preparación. Esta será la primera fase.

—¿Cuál será la segunda?  
—Después de observar a cada uno de los integrantes de los distintos equipos, haremos una nueva selección para ir formando lo que podríamos llamar en un principio definitivos equipos, los cuales participarán en unos torneos locales que se organizarán, dándoles después la debida continuidad.

—¿Es cierto que un nutrido grupo de jugadores y jugadoras realizareis el Curso provincial de preparadores?

—Si no hay inconvenientes, pensamos ser unos veinte los que asistamos a este Curso, ya que así podremos disponer del suficiente personal para ir preparando esta cantera.

—¿Esperas serán muchos niños y niñas los que respondan?

—Estamos bastante esperanzados en este sentido, ya que son muchos los comprendidos en estas edades que viven en la barriada.

—¿Han de vivir forzosamente en el Vivero?

—No importa. Pueden proceder del barrio que sea. Sólo falta tengan afición y ganas de aprender.

—Ojalá sean muchos los que el día 18 acudan a esta llamada del Hispania.

**EL CIDE PROBARA A**

**UN NORTEAMERICANO**

Otro equipo de los que vienen trabajando para preparar a su equipo es el Cide, que precisamente esta noche celebrará una reunión entre todos sus jugadores, para dejar ya perfilado el equipo que militará en la II División Nacional. No hemos podido averiguar la lista definitiva, pero aparte confirmar haber concretado ya el alta de Lliteras del Per'as, en fecha próxima será probado un norteamericano, que según las referencias es de gran categoría, habiendo militado en un conjunto de primera división belega y ahora, ha manifestado sus deseos de seguir practicando su deporte favorito, aunque como es natural no se puede adelantar su ficha hasta dentro de unos días.

**POSIBLE NUEVO EQUIPO EN EL PONT D'INCA**

En las Viviendas Virgen de Luc y concretamente por parte del Club de fútbol de este mismo nombre, se está gestionando la formación de un equipo femenino, que ya participaría en el próximo Campeonato, siempre y

cuando claro está se consiga lo que ahora solamente han sido simples conversaciones, las primeras de las cuales fueron precisamente con un cotizado preparador, que podría ser el encargado de la dirección de este nuevo equipo, si bien habrán de pasar algunas semanas para poder confirmar la creación de este nuevo equipo.

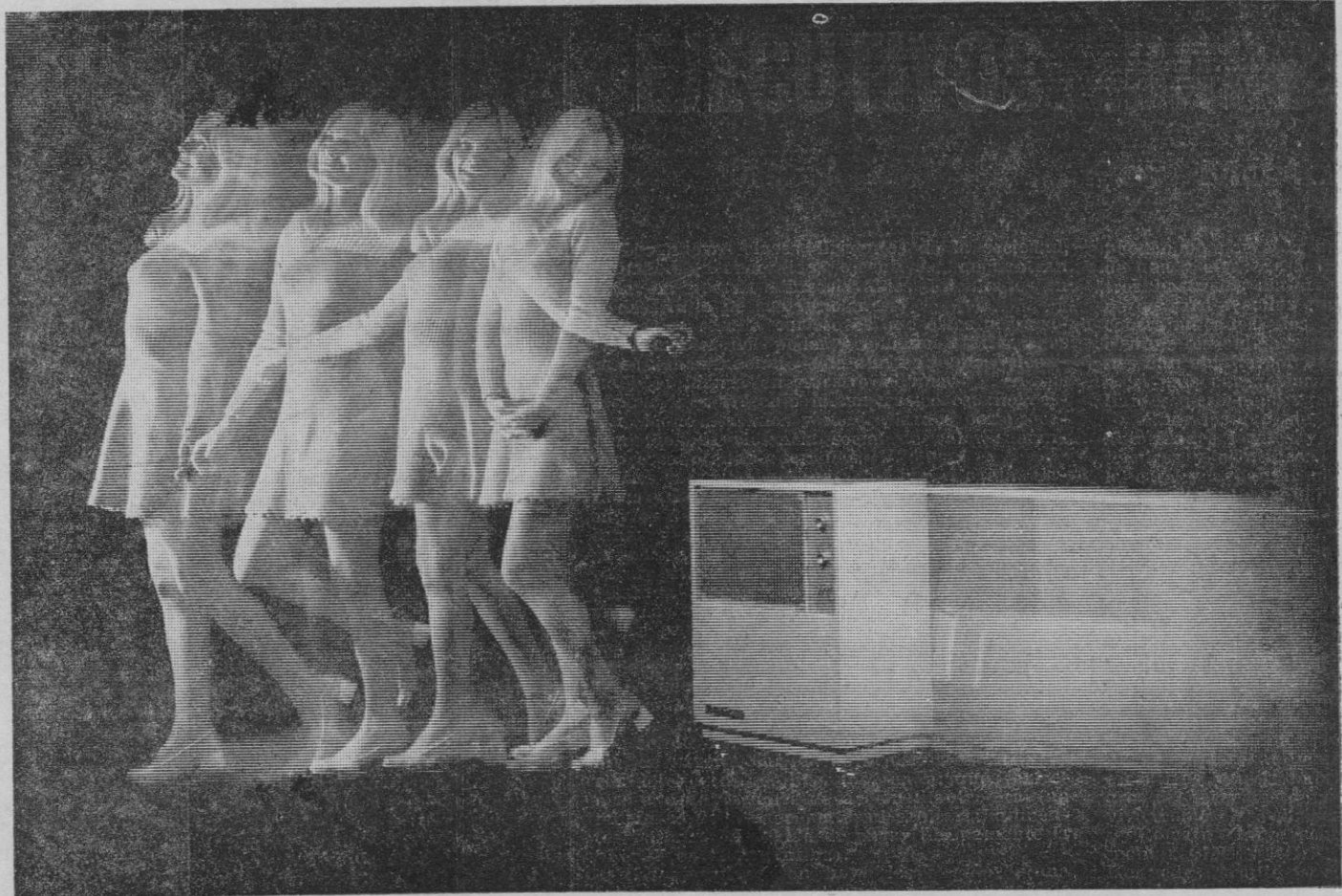
**HUMORADAS**



**MAL ENTENDIDO**

—Cuando te dije para ir al campo me refería al de fútbol para ver entrenarse al Mallorca.

**Aciagel**  
**el frio que le seguirá**  
**A TODAS PARTES.**



porque Ariagel el supersilencioso es el único acondicionador totalmente transportable del mercado.

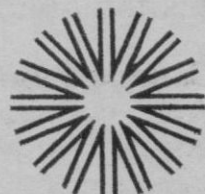
Con un sólo acondicionador Ariagel tiene asegurado un fresco verano en todo su piso. Si usted está en el salón, allí podrá llevarse. Igual sucederá si se encuentra en el comedor o dormitorio.

La transportabilidad de Ariagel le hará sentirse en su casa como si tuviese varios.

Si compra un Ariagel no le pesará. Porque, además es:

- \* Supersilencioso (al tener la maleta de condensador fuera de la habitación).
- \* Se instala sin obras y en el acto.
- \* Y el servicio post-venta nunca le fallará.

Sientase deliciosamente perseguido por el frio de **Aciagel**



Distribuidor exclusivo para Baleares

**Thermic Baleares S.A.**

C. Matias Montero, 5  
Tels. 22 38 90 - 22 37 29  
Palma de Mallorca



Y en todos los establecimientos vendedores oficiales

**sol-thermic..**

¿Quiere tener un negocio de su propiedad que le de un beneficio neto de hasta

**10.000 PTAS. MENSUALES?**

Si dispone de 125.000 ptas. nosotros lo haremos realidad. La solvencia de nuestra organización nos permite asegurar su capital garantizado bajo contrato.

Escriba o envíe el conjunto cupón a:

**CENTRO PROMOTOR DE INVERSIONES, S. A.**  
Aragón. 253. 2º Barcelona (7)

Nombre .....

Dirección ..... Tel. ....

Población ..... Prov. ....

BAL.

**SOCIEDAD DE CAZADORES DE PALMA**  
**AVISO**

Por el presente se convoca a todos los socios para Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar, en el Teatro Sindical, de esta ciudad, el próximo día CUATRO DE AGOSTO, a las 20'30 horas, en primera convocatoria y a las 21, en segunda, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º — LECTURA ACTA ANTERIOR.
- 2.º — APERTURA EN LA MEDIA VEDA Y CAZA ANTICIPADA DEL CONEJO.
- 3.º — ESTADO GENERAL DE CUENTAS DE LA SOCIEDAD.
- 4.º — RUEGOS Y PREGUNTAS.

A fin de cubrir las bajas producidas durante el presente ejercicio, se pone en conocimiento de los aficionados, en general, que se admitirán nuevos socios, hasta el cupo estipulado.

**LOCAL SOCIAL.** — C/. Antonio Marqués Marqués, 6, 1.º izquierda. PALMA.  
**HORARIO:** de 18 a 21 horas, días laborables, INCLUIDOS SABADOS.

LA DIRECTIVA



# Con auténtica expectación se espera celebrar las Bodas de Oro del Llosetense

## Torneo espectacular a base del At. Baleares, Constancia, Binisalem y Llosetense

La Villa de Lloseta, va a celebrar con todo esplendor esta temporada, las Bodas de Oro de su equipo futbolístico C. D. Llosetense. Interesantes en grado sumo, han sido las narraciones que en torno a la trayectoria del equipo, ha ido contándonos nuestro estimado corresponsal Santa, con enfoque tan interesante, que nos ha resultado ameno de verdad, vivir aunque fuera recordándolo, las diferentes etapas del club deportivo, muy especialmente la epopeya correspondiente a la temporada 1951-52, que le valió proclamarse Campeón de Baleares y con ello, el ascenso ansiado a Tercera División.

de vida del equipo, han llegado a convertirse en realidad, y para conmemorar tal efemérides, (chito verdaderamente memorable en el historial del Club), la directiva actual, remozada casi por completo, han programado un atrayente Torneo cuadrangular, con protagonistas de postín, tales como el Atco. Baleares, Constancia, Binisalem y C. D. Llosetense, con artísticos y monumentales trofeos. Para el próximo domingo y a partir de las 6 de la tarde, disputarán la primera eliminatoria, el Constancia y Binisalem, encuentro de rancia rivalidad comarcal, que su solo anuncio, acaparrará la total atención de los aficionados de ambos equipos.

Atco. Baleares y Llosetense, serán los protagonistas de la segunda, que se disputará a la misma hora el siguiente domingo día 12, cuyos vencedores respectivos, se verán frente a frente en la gran final que tendrá lugar el día 15, festividad de la Asunción. Al margen de lo estrictamente deportivo alusivo al cincuentenario, hay programados diferentes actos, que tendrán por escenario la Plaza Mayor de la Villa, con Misa de Acción de gracias y varios festejos que sin duda envolverán por unos días de espectacularidad y auténtica brillantez, a la sin par Villa de Lloseta.

GENOVART

## COLUMBICULTURA

# Final del Campeonato «Isla de la Calma»

EL PALOMO DEPORTIVO «SIMBA» DEL SR. ABELLAN DE LA SOCIEDAD DEL VIVERO, SE PROCLAMO CAMPEON Y SE ADJUDICO EL GRAN TROFEO DE PLATA

Con gran esplendor celebró la sociedad «La Viverense» el V Campeonato «Isla de la Calma». Los actos dieron comienzo con la asistencia a la santa misa en la parroquia del Cristo Rey del Vivero en memoria de los columbicultores fallecidos, con asistencia de mandos federativos y gran número de aficionados, que se habían desplazado de las distintas sociedades del archipiélago balear. Después de la misa se sirvió un vino español a todos los asistentes en el local social de la Sociedad «La Viverense», donde empezaron diversidad de opiniones de quién sería el vencedor del campeonato y se adjudicaría el V Trofeo de Plata «Isla de la Calma» donado por la Federación Regional Balear de Columbicultura. A las 16 horas hubo café de compañerismo y durante el mismo se cruzaron grandes apuestas entre unos y otros por el palomo deportivo que a su juicio creían



En la foto superior el Presidente de la Federación Sr. Huerta, hace entrega de una placa de plata al juvenil Sr. Abellá, ganada por el palomo «Simba». En la inferior el secretario de la Sociedad Sr. Fitá, haciendo entrega de un trofeo a un juvenil. -- (Foto SANS)

que sería el vencedor. A continuación de este acto se procedió a la tradicional gran subasta de palomos deportivos participantes, donde hubo pujas para todos los gustos.

El campeonato se realizó en cinco pruebas de regularidad de competición oficial, resultando todas ellas del máximo interés y emoción por el juego dado por la «Suelta» y la gran labor de inteligencia de los palomos deportivos participantes. En la prueba final se dio vuelo a la «Suelta» a las 18'30 horas juntamente con los palomos participantes y después de realizar un vuelo de 18 minutos, hizo su primer «apeo» en un algarrobo de las inmediaciones de la localidad, donde entraron con ella, la totalidad de los ejemplares participantes. A los 20 minutos, realizó otro vuelo hacia el interior de la localidad, haciendo su segundo «apeo» en un ciprés. A los 18 minutos realizó otro vuelo de ocho minutos para hacer su tercero y último «apeo» en un almendro del interior de la huerta, donde permaneció hasta que los árbitros dieron por finalizada la competición y facilitaron la clasificación siguiente:

1. «Simba» del señor Abellán, de la Sdad. del Vivero.
2. «Sta. María» del señor Salom, Sdad. Sta. María.
3. «Caruso», del señor Mesqui-

da, Sdad. Sta. María. El resto de los ejemplares no se clasificó para obtener premio.

A las 21'30 horas en el local social de la Sociedad «La Viverense», con asistencia de autoridades locales, mandos federativos, presidentes de sociedades y gran número de aficionados de los distintos pueblos de la isla, se procedió al reparto de premios. Seguidamente el presidente de la Federación señor Huerta, que presidía los actos, hizo uso de la palabra felicitando a los que habían conquistado tan magníficos trofeos y premios en metálico, así como a todos los que habían tomado parte en el campeonato «Isla de la Calma» y en especial al presidente de la sociedad y Junta de Gobierno, agradeciendo también la asistencia de todas las autoridades que honraban el acto con su presencia. Por último felicitó al señor Abellán, por haberse proclamado campeón de España, con su palomo deportivo «Simba» en Carcagente (Valencia) y conquistar así el trofeo de la Federación Española de Columbicultura, imponiéndole la insignia de oro de la Columbicultura, por haber conquistado tan alto honor para Baleares.

Acto seguido se sirvió un vino español en honor de las autoridades asistentes, que transcurrió dentro de una gran armonía. SETANO

# AVISO

El Agente de Cambio y Bolsa de Madrid, D. Alberto Urech Rodríguez, pone en conocimiento de los señores accionistas de AUTOMOVILES DE TURISMO HISPANO INGLESES, S. A., que ha recibido de BRITISH LEYLAND MOTOR CORPORATION, la orden de compra de las acciones de la citada Sociedad en operaciones de Bolsa al contado, en las siguientes condiciones:

Primera. — Las acciones se comprarán al precio de 400 pesetas por acción (80%) y todas las transacciones se realizarán en igualdad de forma y condiciones para todos los accionistas.

Segunda. — El pago del precio se realizará, mediante la entrega al accionista, en efectivo metálico o cheque al portador, de la cantidad correspondiente a las acciones vendidas.

Tercera. — Esta oferta se refiere a todas las acciones que se ofrezcan a la venta.

Cuarta. — El plazo para la formalización de las operaciones de compra-venta al contado, expirará el 30 de septiembre de 1973.

Quinta. — Los accionistas interesados en esta oferta deberán notificar su aceptación al Agente de Cambio y Bolsa de Madrid, D. Alberto Urech Rodríguez, calle Claudio Coello, N° 14, Madrid, en cuyo despacho depositarán sus acciones y percibirán el importe correspondiente.

Sexta. — La operación, ha sido autorizada por el Gobierno español.

(18.900)

## IMPORTANTE EMPRESA TURISTICA

NECESITA PARA SU OFICINA TECNICA  
**INGENIERO, APAREJADOR  
O TECNICO DE OBRA  
CON EXPERIENCIA EN  
DIRECCION DE OBRA**

Mandar Curriculum Vitae a:  
Vía Alemania, 10, 5º - B/Esc. - B.. Ciudad.  
A la atención de la Srta. ERIKA KAUDERER.

Lea «BALEARES»



EL «TROFEO DEL MELON», TENDRA FINALISTAS DE POSTIN

# C. D. MANACOR - U. D. POBLENSE

TROFEOS «TEJAR BALEAR»



C. D. VILLAFRANCA

Inusitada expectación reina por doquier en la sin par villa "melonera". El desenlace de la final de la IV edición del célebre Torneo, que tanta fama futbolística le ha otorgado, cobra tintes de interés extraordinario y algo fuera de serie, al ser protagonistas de tal confrontación, equipos de tanta solera e historial, como son C. D. Manacor y U. D. Poblense.

Está asegurado que ambos acudirán con el completo de efectivos, con la colaboración de los flamantes y recientes fichajes, y bien puede decirse sin temor a equivocarse, de que sobre el rectángulo del remozado terreno parroquial, evolucionarán dos auténticos Tercera División, ya que si el uno perdió la categoría, el otro la conquistó, contando actualmente con los mismos jugadores que la temporada pasada militaron bajo sus filas eso sin contar los de nuevo cuño, que en ambos cuadros, han logrado fortalecer los de por sí, respectivos engranajes.

Para que nada falte a tan espectacular tarde dominguera, a las cuatro saltarán al rectángulo de juego, Villafraanca y Campos, para dilucidar entre ambos, el logro del tercer y cuarto puestos, que no desmerece en absoluto, dada la potencia de los dos colosos que se han proclamado finalistas.

Huelga repetir una vez más, la euforia que "priva" en toda la comarca villafraanca. A medida que nos vamos acercando a la fecha, el interés sube de tono, y es obvio decir, que la expectación que en torno a tal certamen se ha desatado, superará por muy

mucho, el éxito de ediciones anteriores, lo que viene a poner de manifiesto que el Torneo ha sentido carta de naturaleza y su celebración anual, se convertirá en imprescindible.

Por vez primera se unirá un aliciente más, como será la entrega al portero menos goleado y al máximo goleador, de sendos trofeos, que por gentileza de Tejar Balear, a instancias del encargado de tal firma, el deportista de pro, D. Gabriel Catalá, ha querido colaborar para el mejor éxito del Torneo.

Mención aparte, merece el magnífico trofeo, por su bello relieve y nada digamos del valor crematístico, que será entregado al equipo vencedor.

GENOVART

## ARENAL

# Homenaje a la plantilla de los juveniles

## Irregular final del Torneo Inter Bares - Hoteles

(De nuestro corresponsal in-formativo interino). — Dias pasados la directiva del equipo filial del Unión Deportiva Arenal C.F. Atlético Son Veri homenajeó a su plantilla de jugadores. Asistió la totalidad de integrantes y que esta pasada temporada tuvieron tan brillante actuación en el campeonato de Liga al conseguir un honroso segundo puesto y en el Torneo Primavera se proclamaron campeones de su grupo.

En primer lugar se sirvió una cena, 33 comensales en total, en el local social del club desde su fundación, presidiendo la direc-

tiva con su presidente don Damián Paniza y varios directivos del primer equipo con su nuevo presidente don Francisco Tomás. Asistieron los entrenadores señores Sampol y Noguera. Reinó la mayor camaradería y compañerismo ejemplar y a los postres se levantó el directivo don Francisco Cánovas Calafat, quien en palabra amena y vibrante tejió un bello parlamento en nombre de la directiva y al final fue llamando uno a uno a los jugadores que este año pasan a depender del U.D. Arenal por interesarse a sus técnicos y haber cumplido además la edad reglamentaria para poder jugar en juveniles; ellos fueron Onofre Caldentey, Juan García Baidez, Manolo García, Martín Sastre, Bartolomé Ferrer. A todos ellos se les hizo entrega de sendos obsequios de plata y a Bartolomé Ferrer de un bonito trofeo como máximo goleador de la temporada. Simpáticos aplausos a cada entrega.

Una velada estupenda y aunque un poco tarde, justo el homenaje de simpáticos hacia estos muchachos que deportivamente se lo merecen todo, por su entrega y tesón y deportividad a lo largo de la temporada.

Se habló, además, haciendo buenos augurios de cara a la temporada que prontamente veremos empezar. En próxima crónica entraremos en más detalles.

### TORNEO INTER BARES-HOTELES

Se ha venido disputando el llamado Torneo Inter Bares-Hoteles, un torneo que el año pasado organizó por primera vez el U.D. Arenal y en el cual el éxito fue bueno. Este año ¿quién organizó el torneo? La verdad es que éste se ha disputado y no ha tenido el triunfo que consiguiera el año anterior. ¿De quién ha sido la culpa? Probablemente de nadie y un poco de cada uno.

Y el final aún ha sido peor, según versión de algunos equipos participantes y principalmente el Derbi, un equipo de Palma y que se ha comportado de forma magnífica y al final no ha tenido los mismos derechos de cara al triunfo final. Nosotros no entramos ni salimos en la cuestión. Simplemente se nos ruega publiquemos la disconformidad de algunos y lo hacemos sin ánimo de agraviar a nadie ni mucho menos entrar en polémicas. Lo que pasa es que nos gusta la justicia. Nos agrada, eso sí, que el cabeza visible de este finido Torneo Inter Bares-Hoteles nos explicara buenamente qué es en realidad lo que ha sucedido y así poder opinar con espíritu de causa sobre de qué parte está la razón. Lo cierto hasta el momento, mientras no se demuestre lo contrario, es que existió algo que algunos representantes de equipos participantes no admiten. Si podemos conseguirlo ofreceremos una entrevista con alguno o algunos de los que han llevado la responsabilidad de llevar adelante este aludido torneo futbolístico.

Lea «BALEARES»

## EL C. D. BINISALEM ANTE LA PROXIMA TEMPORADA

### D. FRANCISCO TERRASA VIDAL NOS DA PORMENORES DEL CLUB

(De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.). — La pasada semana dimos noticia de como quedaba estructurada la plantilla del C. D. Binisalem con vistas al Torneo de Preferente a comenzar el 2 de septiembre próximo. Desde entonces se han producido una serie de nuevas noticias que es obligado dar a conocer y lo hacemos a través del activo Secretario Técnico y Delegado del equipo don Francisco Terrasa Vidal, hombre que vive a todas horas el entusiasmo y el amor a los colores locales, con mucha experiencia y grandes desvelos en pro del equipo de sus amores.

Nos comunica, en principio, que el Binisalem ha hecho la presentación oficial de la plantilla al señor Corró, nuevo entrenador del cuadro binisalemense. Nos congratula decir que fuimos afortunadamente invitados por el propio señor Terrasa y el presidente del Club a este acto, pero que, por motivos profesionales no pudimos asistir al acto que terminó con una cena de compañerismo en la que se brindó por lo mejor en la próxima campaña.

mo minuto merced a un penalty muy discutido. Pero ello será objeto de otro comentario.

Francisco Terrasa nos dice también que, con solo un entrenamiento se desplazó el equipo de Santa María donde venció por un rotundo tres a uno adjudicándose el trofeo en disputa.

El presupuesto asciende a muchas cifras ciertamente, el mayor de toda la historia del club local ya que al final supondrá un desembolso global superior al millón de pesetas. Salvo que los socios, cuya campaña ha sido puesta en marcha, ayuden de forma positiva, está previsto un considerable déficit. Por lo mismo, los verdaderos binisalemenses deben ayudar al club inscribiéndose como socios. De otra forma, tal como se han puesto las cosas en Preferente —son palabras del propio señor Terrasa— en breve, muchos equipos tocarán las consecuencias de esta desorbitación económica ya que todo el peso va a recaer sobre los propios directivos y estos, como todas las cosas de la vida, llegan al cansancio y al agotamiento.

El Binisalem, claro es, no puede aspirar a uno de los dos primeros lugares que den opción al ascenso, pero sí a un papel en consonancia con el historial del club que puede ser entre los puestos quinto al décimo. Ahí sí que es donde se va a luchar, en una zona que, por los fichajes realizados y el remozamiento del cuadro es obvio que se tiene que llegar.

«BALEARES» fue también invitado al partido de presentación que se celebró el pasado día 25, festividad de San Jaime, con un partido frente al Llosetense que acabó con empate a dos goles, inmerecido ciertamente, porque el cuadro local debió ganar ya que un gol lo introdujo en jugada desgraciada el portero en su propia meta y otro se fraguó en el últi-

### HOY, EN EL ESTADIO SINDICAL

## Partido de fútbol entre «Turavia Club» y «Viajes Santamarta»

Esta noche en el Estadio Sindical del Polígono de Asima, a las 21'30 horas, se celebrará un interesante partido de fútbol entre el imbatido equipo de «Turavia Club» y el remozado conjunto de «Viajes Santamarta».

Hasta el momento el equipo de «Turavia» se presenta como una de las máximas revelaciones de la recientemente finalizada temporada futbolística. Ha sido el verdadero animador de los torneos de Em-

presas que se ha celebrado a lo largo de la misma. Por lo que respecta al equipo de «Viajes Santamarta», es de suponer que, después de la incorporación de los nuevos elementos encuadrados recientemente en sus filas ha de ser un potente enemigo para el «Turavia Club».

Los equipos se disputarán un magnífico trofeo donado por Auto-cares «Bonasort».

EL PROXIMO DIA 5 DE AGOSTO

# ¡GRAN DIA DE ALCUDIA!

con motivo de la

XXIII VUELTA CICLISTA

INTERNACIONAL A MALLORCA

GRAN PREMIO

# Urbanizaciones RIERA - MARSÀ

LLEGADA DE LA ULTIMA ETAPA Y FIN DE CARRERA DE LA

## XXIII VUELTA CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA

A CUYOS ACTOS INVITAMOS CORDIALMENTE A UD. Y FAMILIA

Por la mañana a las 11, pasacalles, Gran Traca Valenciana inaugural.

TARDE - NOCHE

Actuación de las «Majorettes» y Banda infantil de Inca, los preciosísimos payasos, Lina, Gildo y Kiko y la Agrupación «Rapsodia Española».

Gran verbena en el Hotel NUEVAS PALMERAS, de Alcudia, amenizado por «LOS XARAS».

Elección «Miss Turismo de Alcudia».

NOTAS

Castillo de Fuegos Japoneses con lluvia de juguetes y obsequios infantiles.

La llegada a meta de los corredores está prevista alrededor de las 13 h.

Imposición de nombres al primer osito nacido en el Zoo de Alcudia y al primer burrito albino.

Para los señores asistentes a los festejos y a la llegada de los corredores, habrán lugares reservados.

Obsequio de golosinas a los niños.



# REAL MALLORCA

## CAMPAÑA SOCIOS TEMPORADA 1973 - 74

Atendiendo a las numerosas peticiones de aficionados ausentes de la capital por vacaciones queda abierto desde el próximo día 6 de agosto, lunes, hasta el día 9, jueves UN PLAZO ESPECIAL en el que se concederá la bonificación del 10% sobre los precios normales señalados en las tarifas.



La caridad es una de las virtudes que el estío --el verano del turismo y de las vacaciones-- obliga a practicar, aunque, con harta frecuencia, sea de manera menos costosa que la caridad de invierno, que viene a ser la de todo el año. La caridad de los meses de calor --y no, precisamente, por razón de los ardores estivales-- no es, característicamente, la de la limosna, ni la de la asistencia al enfermo desamparado; sino que es un género de caridad que guarda armonía con la sazón.

La internada y la primavera enseñan a su manera. El estío sigue su rumbo y se ajusta a su talante. La canícula nunca ha sido tan exigente como los días invernales que no perdonan horas ni tareas.

De esta suerte es la caridad de julio y agosto, los meses del turismo.

No digo que haya que prescindir de la que va aneja a la vida cristiana. No se trata de "dar vacaciones a la caridad" de todo el año.

Lo que pretendo significar, es que el verano --que, ahora, tiene sus caprichos, aunque razonables-- exige unos modos de caridad que le son, singularmente, gratos.

Como antaño, alemanes y franceses --jóvenes, a veces, atléticos-- se aprestan a sacarme de la mar a la arena de la playa la pequeña barca de mis matinales ratos de esparcimiento. Y aquellos, con sólo oír de mis labios, los nombres de Beckembauer y Müller --palabras que pronuncio cariñosamente y que añado a mis expresiones de gratitud-- se sienten correspondidos.

A decir verdad, no les resulta igualmente agradable que me refiera a Netzer. Por otra parte --tengo experiencia de ello-- Metz, Schmaus, Küng, Stegmüller, Rahner, Raitzer... les son nombres desconocidos. Les agradó sobremanera que les dijese que Beckembauer parece que da al balón con zapatillas de raso.

La caridad "del verano" es oportunista. No en el sentido de que únicamente atienda a la coyuntura, prescindiendo del pensamiento cristiano; sino bajo el respecto de que ha de ejercitarse donde y cuando menos se piensa que se presentará la

# RELIGIÓN

## CARIDAD ESTIVAL

Por **Garcías Palou**

oportunidad de hacerlo. El pasado domingo, a la salida de la catedral, teniendo prisa, me vi precisado a atender a un belga --flamenco-- cuyas preguntas sobre el dialecto mallorquín, en sus relaciones con la lengua catalana, se sucedían rápidamente unas a otras.

Desentenderme de él con dos palabras pudiera haberse tomado como falta de consideración, y traducirse a falta de caridad con un hombre que, si pregunta con insistencia, es porque desea que, si es posible, se le conteste debidamente.

El turista que, amablemente, pide que se le indique la calle que conduce a la catedral, o el significado del Arco de la Almudaina; o, hallándose, en la Puerta de San Antonio, desea saber dónde cae la Plaza de Cort; o, en la Plaza de Pío XII pregunta dónde podrá tomar el autobús que conduce al Arenal... a veces molesta a quien, caminando tras su quehacer, cuenta los minutos. Mas aquí se presenta la caridad característicamente estival --la de julio y agosto-- y pide que el turista no marche de Mallorca con el pesar de ánimo con que Tagore regresó a la India, después de recorrer mil caminos cristianos --católicos y protestantes-- de la vieja Europa.

La caridad no versa únicamente sobre el billete de cien pesetas que hace falta a quien, por razón de una circunstancia accidental y del momento, no tiene dónde comer; sino que es tan amplia y tan penetrante --es tan delicada y, a la vez, exigente-- que aspira a lograr que, donde sea se trate al prójimo como a un hermano. Por ese motivo, es tan universal y multiforme.

Lo específico de la caridad del verano son su espontaneidad y sus dotes de improvisación. Se practica casi sin pensarlo. Donde un judío o un musulmán, un protestante o un anglicano se disponen a hablar a un católico, convencidos de que, por encima de todo, como base de otras relaciones de un orden más elevado, está la fraternidad humana, cuyo sentido se halla al alcance de cualquier mentalidad, y constituye una exigencia de comprensiones, de respetos, de ayudas y amor.

Lo que Tagore echó de menos fue el espíritu de dicha fraternidad y el amor que enseña el Evangelio, basado sobre aquella.

El verano turístico es una escuela, cuyas lecciones de caridad --aunque sean de cursos estivales-- podrían atraer múltiples miradas sobre el Cristianismo y sobre la vida del hombre católico.

La caridad "del verano" se mueve en unos planos distintos de los propios de la caridad "del año"; y parece que exige menos, porque versa sobre cosas más sencillas. Con todo, en determinadas circunstancias, puede ser más meritoria. Es una verdadera caridad.

Mas si lo poco que exige y la facilidad con que se puede responder a sus demandas no son suficientes para ofrecer el ejemplo evangélico, se malversará la providencial coyuntura del fenómeno turístico.

La peor impresión que un judío o un budista pueden llevarse de nuestras gentes --de los que habitamos en tan bellos parajes y bajo un cielo tan limpio-- es que la de que no damos pruebas de amor a los hombres.

### UNA PESADILLA DEL VERANO:

# LOS FRACASOS ESCOLARES

Miles de familias han iniciado sus vacaciones con una pesadilla: el fracaso escolar de sus hijos. Tras las angustias del final de curso se han encontrado con la molestia de los suspensos y ya están pensando en cómo resolver el entuerto para el cercano septiembre. Ahora bien, ¿cuándo fracasa de verdad el alumno? ¿Y cuándo merece la pena que el fallo del chico o la chica agüe el ocio veraniego?

#### LA REALIDAD DEL FRACASO

Que el alumnado, así en bloque, ante los exámenes falla, es evidente. Más adelante daremos cifras. El fracaso no es solo de los alumnos sino que implica a los maestros. Más de uno y más de dos profesionales de la enseñanza han puesto en tela de juicio su propia capacidad docente o pedagógica, ya que sus esfuerzos no respondían a los resultados conseguidos. Para mayor abundancia en el panorama negativo, los padres, que no suelen molestarse mucho durante el año en seguir el progreso de sus hijos, culpan del fracaso al maestro o a las mil circunstancias y deficiencias escolares: exagerado número de alumnos, escaso control falta de disciplina, inapropiados textos, etc.

#### «RETRASADOS»

#### Y «FRACASADOS»

Sin embargo, hay que distinguir dos conceptos suficientemente claros: «Retrasos» y «Fracasos». Un niño puede ser «retrasado», bien

por su lentitud o paralización en la adquisición de conocimientos instrumentales (sin que ello indique la existencia de una mala inteligencia), bien porque padezca diversos grados de escaso nivel mental que impiden la organización de las facultades intelectuales.

La angustia de los padres ante la falta de rendimiento de sus hijos, porque «no dan de sí» todo lo que ellos quieren, tiene que examinarse más profundamente. Pueden no ser «insuficiencias mentales» sino abandonos pedagógicos. En tales circunstancias no puede hablarse, pues, de «fracasos». Veanse tres casos:

1.—El atravesar fases preadolescentes y adolescentes de la madurez humana, baja el rendimiento.

2.—El no haber comprendido, de pequeño, nociones básicas elementales es rémora para después.

3.—El absentismo escolar o cierto abandono en muchos sectores de la población infantil repercute en la insuficiencia posterior.

#### LA RELATIVIDAD DE LAS CALIFICACIONES

El «fracaso» es algo más profundo que todo eso, aunque los tres puntos citados sean base abonada para conducir a él. Hay un confusiónismo que debe evitarse: El «rendimiento» de un alumno se equipara frecuentemente con la nota o calificación final. Nada más torpe y relativo. Torpe por cuanto acarrea una serie de desgracias psicológicas evitables, y

relativo por cuanto todos sabemos la diferente estima que merece la misma respuesta a dos profesores. Uno la calificará como buena, otro como regular, otro incluso como mala. ¿Dónde está la razón? Para un profesor, «bueno» significa un nueve, para otro un siete y para otro un seis. Los padres, desgraciadamente, solo suelen mirar el rendimiento de sus hijos por la nota que figura en la papeleta o Boletín colegial. Y, si no tienen en cuenta más detalles, se equivocan porque a) Muchas veces, la adquisición de conocimientos es superior a lo que la nota indica, b) Unos brillantes certificados y expedientes no significan éxito en la vida práctica, y de ahí la penosa realidad de posteriores fracasos a nivel personal de eficacia.

EL AUTENTICO FRACASO «Fracaso», según entienden los psicólogos, es la situación en que el sujeto no consigue alcanzar las metas normales para el grado de inteligencia que posee, de tal modo que toda su personalidad queda comprometida y alterada, repercutiendo en su rendimiento global como persona y en su adaptación eficaz al tipo de vida que le rodea. La situación afecta a todo, el sujeto porque el individuo no es solo inteligente, sino una unidad viva. El «fracaso», decimos, es una «situación», y, por tanto, algo que puede ser superado. Mucha gente confunde el «fracaso» con un «mal bache», pero la diferencia está en que este segundo es de duración más corta, aunque a veces, muy intensa.

#### CIFRAS

A modo de apéndice y corroboración ofrezco unas pequeñas cifras indicativas del fracaso escolar. Durante los cursos 63-64, 64-65, 65-66 aprobaron, sobre el total de matriculados en las pruebas de grado elemental, el 51,9, el 50,5, y 50,3, respectivamente. Es decir, malamente se alcanzó un cincuenta por ciento de éxitos. Para los mismos cursos, pero en las pruebas de grado superior y madurez, el resultado fue como sigue: 61,3; 63,5 y 56,9 en grado Superior, y 40,5; 42,8 y 42,5 en pruebas de madurez. En la Universidad, en términos generales, el porcentaje es aún más bajo. La conclusión es clara: Urge un replanteamiento definitivo y serio de calificaciones para poder determinar lo que es «fracaso» y lo que es abandono, deficiencias estructurales, baches personales o generales, etc.

APULEYO SOTO.

NADIE PODRA  
RESISTIR EL  
ALUVION DE  
CARCAJADAS  
QUE  
PROPORCIONARA...

NOSE FILMS

LOUIS de FUNES

VISTO Y NO VISTO



NOELLE ADAM UN FILM DE YVES ROBERT

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 5 AGOSTO

5'45 TARDE

SENSACIONAL

CORRIDA DE TOROS

6 TOROS DE D. JAVIER PEREZ TABERNERO, 6

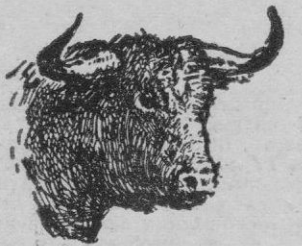
«NIÑO DE LA CAPEA»

Julio ROBLES

«CURRILLO»

Venta de localidades en:

Plaza de Toros: Tel. 255245 y Rincón Taurino: Tel. 226139.



## ¿LE QUEDA ALGO DE LA PAGA EXTRAORDINARIA?

NO SE LA GASTE TODA, AMIGO NUESTRO: Reserve 25 ptas. de nada y adquiera, en el primer quiosco, el extra veraniego de

## 7 FECHAS

¡Qué calor...! El modo de refrescarse es embebiéndose en la lectura de nuestras 132 páginas, impresas en nítido huecograbado

Una ducha de diversión, entretenimiento, alegría, curiosidad y conocimiento de cosas importantes, extrañas o curiosas.

Mucha risa, mucho optimismo y grandes oportunidades de «romperse» agradablemente la cabeza resolviendo enigmas, crucigramas, dagramas y pasatiempos.

Y luego, los chistes ¡por centenares! Fruto del lápiz de nuestros mejores dibujantes y de los más categorizados del extranjero.

Meta en su maleta el número extra de

## 7 FECHAS

y vivirá su mejor veraneo.

- \* «¡Hijas de mi vida!»: Contemple a nuestras guapas, conteste a nuestras preguntas y le diremos del pie que cojea...
- \* «Después del milagro»: Los supervivientes de la tragedia de los Andes se han incorporado a la vida normal y ahora, pasado el tiempo, resumen sus experiencias.
- \* «Azorín, los cien años de un periodista»: Cómo el maestro del estilo se hizo en los periódicos y realizó en ellos toda clase de trabajos profesionales.
- \* «El montañismo y su historia. Del Everest al 'Picu': ¿Sabía usted que los españoles fueron los pioneros de la escalada?»
- \* «¿A qué juegan las mujeres?»: Los juegos de damas existentes desde que el mundo es mundo.
- \* «Así se canta, así se vive»: Un grupo musical por dentro, historia y alegrías de los juveniles héroes de la canción.
- \* Navalcarnero, un pueblo que recuerda el pasado y vive el presente.
- \* Marino Amaya y sus esculturas monumentales.
- \* Cuando la hija de Lana Turner mató al «gangster» Stompanato en defensa de su madre, a la que intentaba estrangular.

Todo esto y muchas cosas más en el extra de verano de 7 FECHAS.

Está a la venta en todos los quioscos de España.

¡Y sólo cuesta cinco duros de nada!

Apresúrese a adquirirlo antes de que se agote.

## LOS ENTENDIDOS DE CINE LA CONOCERAN POR:

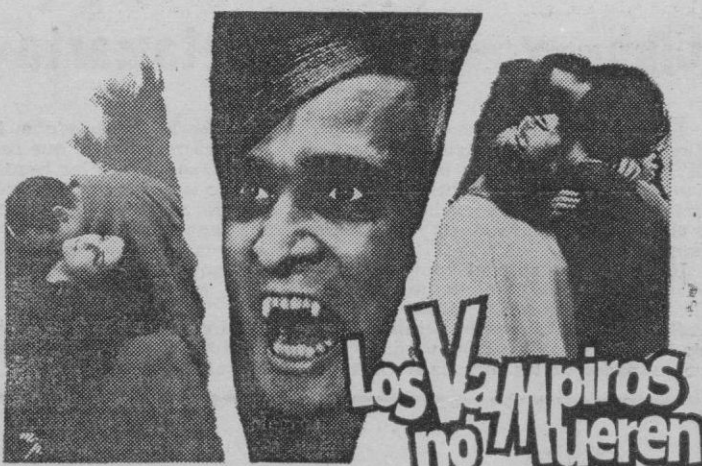
# JONATHAN

LA MAS  
SUTIL IRONIA  
SOBRE LA  
PERSONALIDAD  
«NAZI!»

SIMBOLIZADA

POR LOS  
VAMPIROS

HOY



JÜRGEN JUNG · PAUL ALBERT KRUMM · HERTA VON WALTER  
Director HANS W. GEISSENDORFER Una producción IOUNA FILM EASTMANCOLOR  
— EN V.O. CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL —

rialto  
arte y ensayo

SESIONES A LAS 4, 6, 8 y 10 (AUT. MAYORES)



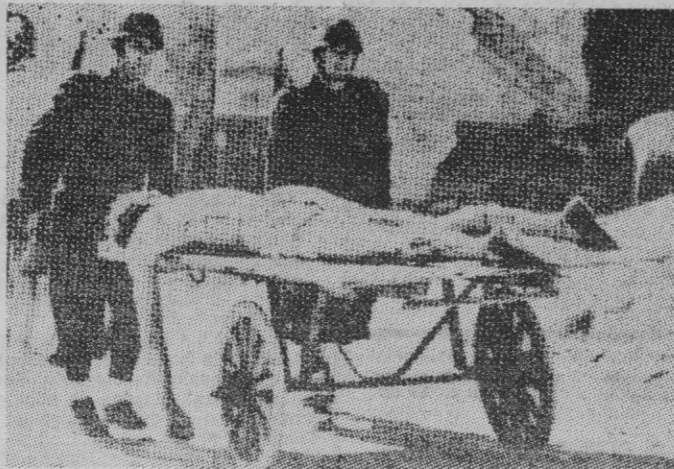
Louis de Funes, as de la comicidad



La popularidad del genial cómico francés, hijo de españoles, es sorprendente y suscita la hilaridad de los espectadores recurriendo a trucos y situaciones donde la nota de originalidad es la dominante, aún en momentos en que la comicidad es la nota predominante. No es de extrañar lo que pudiéramos llamar «salidas de Funes»; el célebre caricato tuvo unos momentos muy difíciles en los primeros años de su vida, en los que la miseria fue su fiel compañera y en los que sin duda, tuvo que recurrir a cien mil artimañas para vivir y salir del paso. Conociendo su carácter festivo y alegre hay que convenir en que el tono cómico imperaría en casi todas las ocasiones.

En «Visto y no visto» que ha dirigido Ives Robert y es presentada por Rosa Films, Louis de Funes se nos presenta como un hombre simpático y vividor que es feliz haciendo rabiar el guardabosques y con la compañía de su perro «Fout-le-camp» y el cuervo «Napoleón».

«VALOR SIN RECOMPENSA»



Cuatro hombres, comandos de una misión especial de destrucción, sufren las más disparatadas e inesperadas aventuras.

Martin Landau, Scott Hylands y Peter Falk, son los principales intérpretes de esta simpática película producida por Dino de Laurentis, que veremos en la pantalla de Sala Rívoli.

Ninó Manfredi, Jason Robards,

DR. S. MIR BENNASAR

INFANCIA — SAN MIGUEL, 192  
HA REANUDADO SU CONSULTA

RESTAURANTE  
H. PORTIXOL

Para evitar molestias a su distinguida clientela, advierte que para la cena de esta noche, 3 de agosto, tiene ya todos sus comedores reservados

Muchas gracias

BECAS PARA CURSAR ESTUDIOS  
DE ASISTENTE SOCIAL EN PALMA

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares ha concedido ocho medias becas para cursar estudios de Asistente Social en Palma. Dichas becas deben solicitarse directamente a la Caja de Ahorros (calle Lulio, 2) durante el mes de agosto.

La Escuela de Asistentes Sociales de Palma de Mallorca, que radica en el Estudio General Luliano, calle San Roque, 8, telf. 21-78-50, tendrá abierta la matrícula para el próximo curso escolar 1973-74, del 10 al 20 de septiembre, todas las tardes, excepto sábado, de las 18 a las 20 horas.

Pueden ingresar en dicha Escuela los que posean el título de Bachiller Superior en cualquiera de sus modalidades, los Ayudantes Técnicos Sanitarios, los Graduados Sociales, los que hayan terminado los estudios de Magisterio y los Peritos de cualquier especialidad.

NUEVO HORARIO DE CLASES PARA EL PROXIMO CURSO. — Durante el próximo curso 1973-74, en la Escuela de Asistentes Sociales del Estudio General Luliano, se seguirá este nuevo horario de clases: de lunes a viernes, de 18'30 a 21'30 horas.

INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA

MEDIA «V. DE SAN SALVADOR» DE FELANITX

CURSO DE ORIENTACION  
UNIVERSITARIA (C. O. U.)

Se pone en conocimiento de todos los alumnos y alumnas interesados que, a partir del próximo mes de octubre se impartirán en este Centro las enseñanzas propias del C.O.U.

Con el fin de llevar a cabo la planificación correspondiente se abre un período de PREINSCRIPCIÓN, que se cerrará el día 18 del presente mes.

Dicha preinscripción puede realizarse personalmente en las oficinas del Instituto los lunes, miércoles y viernes, de 11 a 13 horas o mediante carta dirigida al director.

MATRICULA ALUMNOS LIBRES

Durante el mes de agosto está abierto el plazo de matrícula por enseñanza libre de los diferentes cursos de Bachillerato.

MATRICULA ALUMNOS OFICIALES

El próximo mes de septiembre podrán matricularse de los cursos cuarto, quinto y sexto de Bachillerato todos los alumnos y alumnas interesados, sin limitación numérica de plazas.

Felanitx, 1 de agosto de 1973. — El Director.

Lea «BALEARES»

programas  
Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO  
RIALTO. — (Arte y Ensayo). — Desde las 4:  
«JONATHAN». (LOS VAMPIROS NO MUE-  
REN), en technicolor. (Mayores 18 años).

SALAS DE CINE

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3:  
«BOTON DE ANCLA EN COLOR», Duo Dinámico y Gila. Dtor. Miguel Luich; y «AQUEL MALDITO DIA», en color. — (Aut. todos públicos)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3.15:  
«EL MARAVILLOSO PERFUME DEL DINERO», Francois Rosay, Francis Blanche, Yves Renier. Director: Rinaldo Bassi. (Color). «CUATRO NOCHES DE BODA», Conchita Velasco, Alfredo Landa. (Color). May. 18 años.

AUGUSTA. — Desde las 3:  
«EL DIA MAS LARGO», John Wayne, Robert Mitchum, Henry Fonda, Sean Connery, Richard Burton, etc., etc. (Tol. menores).

ARLEQUIN.  
De viernes a domingo, desde las 3:  
«DOS HOMBRES Y UN DESTINO» (Paul Newman), en scope-color, y «NIDO DE AVISPAS» (Rock Hudson), en color.

ABC CINEMA. — Desde las 3:  
«OLIVER», Mark Lester. Todd-Ao. Panavisión 70 mm. Complemento: «PLOMO SOBRE DALLAS». Eastmancolor. Aut. todos públicos. (Horario películas: «Oliver», a las 3'00, 6'45 y 10'15. «Plomo», 5'15 y 9'00 h)

AUDITORIUM. — Desde las 3:  
«HELLO DOLLY», en Todd-Ao y color, Barbara Streisand. (Tol. menores).

BORN (Teléfono 221370 climatizado). — Desde las 3'15: «De profesión invencible», con Lo Lieh, Wang Ping. Director: Creng Chang Ho. En Eastmancolor. Complemento: «Un mes de abstinencia». No apto.

SALA MOZART. — Desde las 3:  
«EL CIRCULO ROJO», con Alain Delon; y «SOLA ANTE LA VIOLENCIA», con Ornella Mutti.

TEATRO BALEAR. — (Refrigerado). — Desde las 3:  
LAS PERVERSAS SOLTERONAS, en color, con Flora Robson; y ARIZONA VUELVE. — (Mayores 18 años)

CINE ALEXANDRA. — Desde las 3:  
«LA NOCHE DE LOS DIABLOS», en color y scope; y «UNA CUERDA Y UN COLT», en color.

CAPITOL. — Cerrado por reforma.

FANTASIO. — Desde las 3:  
«EL RETORNO DEL GLADIADOR INVENCIBLE», en Color y Scope y «3 SUPERHOMBRES EN TOKIO», en Color.

(Refrigerado). — Desde las 3.15:  
«BEN-HUR», (4.30 y 9.30) Vistarama 70 mm.-color, con Charlton Heston; y «EL GATO CON BOTAS», scope-color, (3.15 y 8.15). — Tolerado menores.

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3:  
«ANONIMO VENECIANO», Florinda Bolkan y Tony Musante, 70 mm.-color. (3, 7 y 11); y «LOS INSACIABLES», George Peppard, Carrol Baker, color, (4.30 y 8.30). — Mayores 18 años.

LIRICO PALACE. — (Refrigerado). — Desde las 3:  
«SERAFINO», con Adriano Celentano, en color; y «EL ZRRO Y LA RAPOSA», con John Mills y Caral White, en 70 mm.-color. — (May. 18 años)

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3.15:  
«LA LEYENDA DEL ALCALDE DE ZALAMEA», Francisco Rabal, Fernando Fernán Gómez. Director: Mario Camús. (Color). «20.000 DOLARES POR UN CADAVER». (May. 14 años).

MODERNO. — De miércoles a domingo  
«LOS CUATRO DEDOS DE LA FURIA», en color; y «INVESTIGACION CRIMINAL», en color, con Angel Aranda. — (Aut. mayores)

PALACIO de la PRENSA. (Refrigerado) Desde las 3:  
«BEN-HUR» (4.15 y 9.15) scope-color, con Charlton Heston; y «EL GATO CON BOTAS», (3 y 8), scope-color. — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3.15:  
«SEXY CAT», German Cobos, Danik Zurakowska, Lone Fleming. Director: Julio Pérez Taberner. Cantinflas en «SUBE Y BAJA». (Color). (Mayores 18 años).

SALAS DE FIESTA

- EL GLOBO ROJO (El cabaret de Mallorca) Todos los días baile.-Atracciones internacionales
- \* CLUB LOS VALLDEMOSA (Jack el Negro). — Cada noche: Jayme Marqués. «Folk 5» y Peco Ballinas con Notas Blancas.
- \* CABALA. — Todas las noches baile con WALTER KLEIN y NUEVO GRUPO. canciones y bailes flamencos y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — bierto todas las noches: Baile
- \* TITO'S. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas) — Baile todas las noches hasta las 3'30.
- \* SCORPIO (Discotheque «Renal») — Cada noche «Los Beta» y «Discotheque
- \* S'ESCAR night club. — Todas las noches: baile y atracciones, hasta las 5'30 madrugada.
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Desde las 3.30:  
Local climatizado. — Partidos. Trios. Quinielas. Entrada GRATIS.

Sala Augusta

HOY

EL MAYOR ESFUERZO BELICO  
REGISTRADO EN LA HISTORIA



DARRYL F. ZANUCK  
PRESENTA

EL  
DIA  
MAS

LARGO

BASADA EN EL LIBRO DE  
CORNELIUS RYAN

LA PELICULA DE LAS  
42  
ESTRELLAS  
INTERNACIONALES

entre las que figuran: John Wayne • Robert Mitchum • Henry Fonda •

Richard Burton • Sean Connery • Mel Ferrer

NUNCA EL CINE REUNIO TANTAS FIGURAS  
DE PRIMERA CATEGORIA

ATENCION AL HORARIO DE LA PELICULA

A LAS 3'10, 6'20 Y 9'40

(AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS)



Organizadas por el Distrito VI del Movimiento

## FIESTAS EN LAS BARRIADAS DE HOSTALETS - SON FORTEZA

Ayer, jueves, se iniciaron las fiestas de las barriadas de Hostalets y Son Forteza, organizadas por el Distrito VI del Movimiento, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Palma.

A las siete de la tarde, las típicas xeremias recorrieron las calles de dichas barriadas, como invitación al vecindario a participar en tan populares festejos; celebrándose, a las diez de la noche, en el Polideportivo del Polígono "La Victoria" un encuentro de fútbol entre los equipos Club Bar Sito y Club Bar Capó, de Hostalets-Son Forteza, respectivamente.

### EL PROGRAMA DE

HOY, VIERNES

Los festejos programados para hoy viernes son los siguientes: A las 18 horas: En la Plaza Santa Isabel de Hostalets, carreras pedestres y carreras de

sacos, con las típicas joyas de costumbre.

A las 9'15: horas: En la Plaza Son Forteza y calle Pintora Pilar Muntaner también carreras pedestres y carreras de cintas

con las típicas joyas. Pollos, conejos, etc.

Pueden participar en cada una de ellas todos los niños y mayores de 1 a 100 años. Acompañados de las típicas xirimies.

## PARA EDIFICAR VARIOS CHALETS Y APARTAMENTOS BUSCAMOS CONSTRUCTORES

INFORMES EN OFICINAS URBANIZACION

COSTA CANYAMEL

CAPDEPERA.

## GRAN TIRADA DE PICHON

## FIESTAS PATRONALES DE POLLENSA

SABADO, 4 AGOSTO

A LAS 15 HORAS EN EL CAMPO DE DEPORTES DEL CLUB POLLENSA

20.000 PTAS. PREMIOS FIJOS

30 MAGNIFICOS TROFEOS



Oro puro en su vaso de whisky

J&B el escocés de 22 quilates.

„Es lógico que un whisky tan valioso cueste un poco más.

Concesionario para Baleares  
**COMSA, S. A.**  
Monseñor Maireta, 1 - Tlf. 25 30 46  
(Ctra. de Sóller, frente entrada Polígono Industrial "La Victoria")  
PALMA DE MALLORCA

## SANTANY

## «ELS BLAVETS», A CALA D'OR

### ROBO DE UN AUTOCAR

(De nuestro corresponsal GEESE). — Cala d'Or honrará a su Patrona Santa María del Mar. Con tal motivo se han programado una serie de actos de los que, por su importancia, destacamos los siguientes:

El día 12, a las 19 horas, se procederá a la bendición de las obras de ampliación del templo. Seguidamente habrá misa de acción de gracias, en la que actuará de celebrante el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Ibiza, Dr. Planas Muntaner, delegado expresamente para dichos actos por el Sr. Obispo de Mallorca, D. Teodoro Ubeda Gramaje.

Mención destacada merece la actuación de la escolanía de Lluç durante la misa, y el concierto que darán en el mismo templo al finalizar los actos religiosos.

Día 15, fiesta de Santa María del Mar. A las 17 horas, solemne Misa Mayor. Predicará el Rdo. D. Jaime Rovira, Párroco de Ses Salines.

A las 18 horas, habrá la ya tradicional procesión marítima que promete ser muy concurrida, dada la belleza alcanzada en años anteriores.

Finalizada la procesión, la Banda de Música de Felanitx dará un concierto en la Pl. de Ibiza.

### MEJORAS

Las calles y vías de Cala d'Or gozan de un bien ganado carácter cosmopolita. Aniamadas en todo momento por el deambular de vecinos y turistas, merecen ser cuidadas al máximo por ser las arterias que dan vida y color al privilegiado lugar.

En ellas sobran cosas y, sin duda, faltan detalles. Y con acierto, últimamente van siendo retirados los letreros propagandísticos que, machaconamente, estorban la vista y afetan el paisaje de que goza Cala d'Or.

Loable medida tomada de común acuerdo con el Ayuntamiento de Santanyi por el recién nombrado Alcalde de Barrio Sr. Pujadas, del que esperamos otras mejoras encaminadas todas ellas al logro de ese Cala d'Or modélico que todos anhelamos.

### MISS EUROPA 73.

#### EN CALA D'OR

Como anticipo a la inauguración de la discoteca "Playman", ésta fue visitada por Miss Europa, Srta. Diana Scapolan, acompañada en todo momento por los directivos de la cadena "Playman", que cuenta con locales similares en Mahón y Barcelona.

Entre ellos pudimos saludar a D. Carlos Sendrós, Director General; D. Juan Llobet, Director de la Sala de Cala d'Or y D. Jorge Estadellas, Jefe de Relaciones Públicas. Estaban presentes también, los componentes del conjunto "Segond Impression", encargados de animar las veladas de la referida sala de fiestas.

### SERRAT

Con motivo de su reciente actuación en Palma, ha pasado unos días en Cala d'Or, junto a sus padres, el cantante Joan Manuel Serrat.

## ¿Le preocupa su cabello?

Caspa, picor, seborrea, alopecias, solaris, etc. Cualquiera de estos síntomas y otros muchos motivan la caída de su cabello. El Instituto Médico Capilar Alemán, dedicado exclusivamente a tratamientos del cuero cabelludo y sus problemas, le ofrece los servicios de la más avanzada técnica para la conservación de su pelo.

Si lo desea (bajo control médico), le someteremos a un examen previo del que podremos diagnosticar las posibilidades de conservación de sus cabellos y evitar las molestias consiguientes. Nuestros clientes y amigos, le pueden informar de los resultados.

Por favor si decide acudir a nosotros, reserve su hora; es con el fin de atenderle sin demora.

INSTITUTO MEDICO  
CAPILAR ALEMÁN  
Avda. Jaime II, 135 5.º  
Teléfono 21 07 28

### LOS GUARDIAS

#### ESTRENAN UNIFORME

Los guardias que componen el Cuerpo de la Policía Municipal, acaban de estrenar uniforme. Han dejado el de color gris, sustituyéndolo por el de color azul y camisa blanca. Acertada modificación, a nuestro modesto entender, por cuanto se les iguala con los de Palma y otros pueblos de la isla.

### ROBO DE UN AUTOCAR

Un caso único, tal vez, y para periódico especializado. En Cala Figuera robaron un autocar vivo y coleando. Los aprehensores, como es natural, fueron hallados con las manos en la masa. Eran extranjeros y el autocar, al ser conducido por borrachos, sufrió un duro choque sin desgracias personales. Y claro, al no funcionar el motor, no pudieron con él y desistieron del robo...

## COLONIA DE SAN JORGE

### FIESTAS TRADICIONALES QUE SE CELEBRAN LOS DIAS 4 y 5 DE AGOSTO 1973

Mañana sábado, día 4, a las 17'30 horas: Pasacalles por las típicas xeremias y recogida de jotes.

A las 22: En la explanada del muelle, grandiosa verbena amenizada por los extraordinarios conjuntos "Los Romantics" y "Jaguars".

Domingo, día 5, a las 19'30. — Juegos infantiles, cucufias y carreras pedestres.

A las 11: Suelta de patos al mar y carreras de natación.

A las 6 de la tarde: Gran parti-

do de fútbol en el campo del Marqués del Palmer, entre los equipos C. D. Salinas y U. D. Colonia, disputándose un magnífico trofeo cedido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

A las 22: Monumental verbena amenizada por los conjuntos "Acuaris" y el extraordinario Tony Frontiera y Blanco Sonido.

A la 1 de la madrugada suelta de un vistoso castillo de fuegos artificiales.

## POLLENSA

### LAS EXPOSICIONES

PEDRO JUAN, EN EL CLUB POLLENSA; PEDRO

M. GELABERT Y JUAN PALOU, EN

LA CASA DE CULTURA; MIGUEL

PERICAS Y ALFONSO LOEFFLER, EN

EL CIRCULO CULTURAL DEL PUERTO

(De nuestro corresponsal). — Además de la exposición de las obras seleccionadas y las premiadas en el XII Certamen Internacional de Pintura, de esta Villa, inaugurada en el Claustro de Santo Domingo, se nota también gran actividad artística en las diversas salas de exposición de esta localidad.

PEDRO JUAN, después de una larga temporada sin exponer, ofrece, en las Galerías del Club Pollensa, una interesante colección de óleos, testimonio de que el artista persiste en su estilo y en su trabajo, progresivamente.

Veinte son las obras que integran la muestra; y, entre ellas, destacan algunos bodegones de grácil factura, así como los temas referidos a calles pollensinas, principalmente, las telas en las que Pedro Juan ha captado nocurnos lloviznos, jugando con la luz, el agua y las figuras.

PEDRO M. GELABERT Y JUAN PALOU, jóvenes plenos de inquietudes, exponen en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Gelabert aporta quince dibujos que prueban una dedicación paciente y firme cara al estilo que ha querido reflejar en los temas tratados.

Quizá "Los jugadores" y uno de los "Autorretratos" son las dos obras que, a nuestro criterio, destacan de entre la totalidad de los dibujos que el autor ha querido darnos a conocer.

JUAN PALOU, quizá más productivo, ofrece 22 pinturas y una serie de "Sturells" decorados.

Entre las pinturas de Palou domina el "Collage", abunda. En cuanto a su pintura, totalmente distinta a los dibujos y pinturas que hace poco expuso en el Club Pollensa, se nos antoja en extremo decorativa, por ese impacto de los temas geométricos, flores o insectos de vivo color sobre ese amplio fondo negro dominante en todos los cuadros que, de por sí no son de pequeñas dimensiones.

Y los "Sturells", aunque pierdan ese carácter ancestral y rústico de figurilla secular, la decoración metélica y multicolor que les ha añadido Juan Palou, tiene su punto atractivo.

MIGUEL PERICAS Y ALFONSO LOEFFLER exponen, en el Circulo Cultural del Puerto de Pollensa, paisajes y flores.

Su muestra, inaugurada, según catálogo, bajo el denominador de "Paisatges i flors del Port de Pollença", es por tanto una alabanza a la singular y apacible belleza de la bahía, del Puerto de Pollensa y de sus flores.

Miguel Pericás y Alfonso Loeffler patentizan fielmente, en la medida justa de sus dotes artísticas, una entrega al tema, a la armonía y conjunción de los colores, con el afán y el sentimiento de recrear, en sus telas, el paisaje o las flores, como expresión animica de su arte.

Lea «BALEARES»







# Las mujeres y los hombres

Por EMILIANO AGUADO

Se quejan hoy las mujeres de que somos poco galantes y hasta poco corteses con ellas, y es más que posible que no les falte razón. Nos quejamos los hombres de que las mujeres hayan quitado gran parte de la poesía que conservaba la vida por mostrárenos a menudo tan propicias, tan cercanas y hasta tan familiares. ¿Cómo ejercitar la galantería con criaturas que, siendo adorables y hasta encantadoras se conducen como nosotros, hablan y piensan como nosotros y hasta quieren las mismas cosas que nosotros: ahora, los pantalones, el cigarrillo, el alcohol y el vagabundeo por las calles? Los hombres somos ahora tan corteses con las mujeres como con nuestros semejantes, no sólo porque no nos inspiran más que eso, sino convencidos de que no nos agradecerían otra galantería.

¿Verdad que a veces pensamos que las mujeres han vendido su primogenitura por un plato de lentejas? Algo más sabroso y demás entidad que las lentejas, por supuesto, pero, al fin y al cabo, es lo mismo, en el fondo de su corazón hubiesen querido las dos cosas: la primogenitura y las lentejas y de haberlo conseguido a buen seguro que hubiesen dado un paso adelante; pero se han quedado en el mismo sitio de siempre y sus gestos, por muy vanguardistas que se les antojen, están ya impresos y catalogados en los pasajes de la Biblia. Las mujeres "progresivas" quisieran lo que tenían sus abuelas y demás los pantalones, los cigarrillos, el alcohol y los anticonceptivos. Es lástima que no lo tengan todo, pero ya se sabe que la vida consiste en elegir, y el antes llamado bello sexo ha elegido ya, quemando sus naves. La suerte está echada.

No han pensado más que en ellas mismas. ¿Por qué no se les ha pasado por la cabeza que con su ademán de sexo fuerte —eso dice la biología moderna— se han llevado por delante más de la mitad de la poesía del mundo? No es menester irse hasta los alcañanes del Renacimiento para ver la poesía que nos falta, basta

con leer a los poetas de cualquier siglo, como Goethe, Bécquer o Machado para cerciorarse de lo pequeño que se ha quedado el mundo, no sólo para los hombres, sino para las mujeres, que, sintiéndose llamar dulces y encantadoras querían serlo de algún modo, aunque fuera sólo en el trato con sus admiradores. ¿Qué tiene que ver este trato al borde del lirismo y del misterio con esa relación plebeya semejante a la del gato y la gata de que hacen alarde nuestros muchachos? La galantería se ha convertido en caza, como en la dehesa, en el monte o en la selva. ¿Cómo puede quejarse el leopardo si el cazador no le mira con galantería buscando sólo el medio de encerrarle en una trampa?

El destino de la mujer, como el de todas las cosas bellas, consiste en estar siempre lejos, como envuelta entre nieblas; por haberlo cumplido durante milenios ha habido hogar, matrimonio, familia y tradiciones, y por no querer cumplirlo ahora estamos desconcertados, sin saber cómo van a agruparse los seres humanos ni qué forma va a tener dentro de un siglo la sociedad en ninguno de los pueblos civilizados. ¿No podríamos quejarnos ahora nosotros de que las mujeres nos hayan robado la poesía de la vida usando de vestidos llamativos, peinados vistosos y perfumes delicados? Por grande que sea nuestra contrariedad, no hay más remedio que conceder que las mujeres sólo pretenden hablar a nuestros sentidos. Y, por lo que se ve, los sentidos no inspiran la vieja galantería ni otra que no sea vieja. ¿Qué pasaría si resucitase un caballero de otros tiempos y pudiese hablar con una mujer contemporánea? ¿A quién no le parecería un pobre estúpido el pobre Don Juan Tenorio? ¿Cómo le mirarían las suecas, pongo por caso? Se han acercado tanto las mujeres a los hombres que no tiene nada de particular el que solo les vean el cuerpo. ¿Y cómo ser galante con un cuerpo del que ni siquiera se está seguro que encierre nada más que lo que encierra el cuerpo de la gata? Cualquiera es el guapo que ejercita ahora la galantería en serio.

# Educación es un acto de fe

Por JOSE ENSEÑAT

Toda la educación es un acto de fe. ¿Es que alguien puede educar en lo que no cree? Esta pregunta, tan y tan sencilla, pasa inadvertida a casi todas las gentes. Supongamos que Paul Barth tenga razón y que educar pueda definirse diciendo que es propagar la sociedad. ¿Cómo va uno a educar como enviado de una sociedad, en la que tampoco cree?

El problema es más grave aún, porque el educador no solamente ha de estar convencido de las verdades que profesa, sino en la eficacia de su propia labor educativa y en el beneficio de la tarea de perfección que se propone. Ahí está el sentido de los optimistas, porque el optimismo es necesario en el problema educativo. Pero el optimismo radical representa lo contrario de lo que comunmente se cree, enunciable así: El niño apenas necesita ser corregido.

El educador optimista, y aun todo hombre optimista, cree demasiado en el hombre. No quiere decir el optimista que no haya malvados, sino que en el principio, en que solo actúa la naturaleza, ésta le hace al hombre bueno, y por lo tanto, desde el principio, el hombre-niño, tiene mucho a ser libre, lo más posible.

Hay dos pensadores, a los cuales después de ser combatidos primero, y olvidados después, vuelven a estar en candelero. Rousseau ha fracasado, políticamente, y Nietzsche, su contrapolo, ha fracasado en el mismo aspecto. Pero ambos, tan opuestos, tan radicalmente adversos, coinciden en una nota común: mantienen una independencia a ultranza.

Y es por esta independencia por la que ahora parecen propicios a las generaciones actuales. «Todo sale perfecto de mano de la naturaleza o del autor de las cosas», diría el escritor

francés, o mejor, suizo. La independencia nietzschiana es más salvática y solo fía en el superhombre.

Pero ¿esto es creer en la educación? Opinamos que no, porque no se tiene confianza en el hombre corriente y moliente. Se espera casi todo de la información, del dato, del saber de cada uno, de las noticias acumuladas en cada conciencia. Y no mucho más. ¿Quién endereza el arbolillo que se tuerce?

Unas generaciones que dudan de casi todo, menos de los avances de la técnica ¿qué esperan de los educadores? Los mismos padres de los niños de hoy, en su generalidad, desean en sus hijos más libres de lo que ellos fueron en su infancia, y ellos mismos sin proponérselo, ayudan a la crisis de la educación.

Porque educar —mal necesario— significa enderezar. El educador es un guía, un conductor, un freno consciente a lo que no es razonable. En el fondo, y aunque parezca paradoja, un educador es un pesimista que parte del principio de que el hombre, por sí, no hallará, en su primer camino, la redención. Es una utopía esperar que un niño, como el pino, en la urdimbre social, crecerá erecto y encontrará el rayo de sol anhelado.

Imagínalos si es grave la tarea del gobernante, cuando las masas juveniles, con toda su instintiva hebra brasa, le piden más autonomía, más libertad. Porque el primer creyente, entre el problema educativo de un país, ha de ser el gobernante, y éste, sí, que necesita creer inexorablemente.

De un gobernante escéptico, nada puede esperarse. Un gobernante debe tener idea clara de los ideales educativos, por lo menos y de muchas otras cosas. Una nación no puede navegar a la deriva, si algo ha de ser.

# EJECUTIVOS «BARBELES»

Por Marta PORTAL

Las nuevas clases dirigentes de la sociedad, managers, tecnócratas, ejecutivos, encuentran cada día nuevas e insoslayables dificultades en el desarrollo de sus funciones.

Lo que resulta curioso es que estos personajes —símbolos del poder económico, tan ajenos en su denominación —que aún no hemos encontrado la idónea en nuestro idioma— y en sus atribuciones al genio idiosincrásico español, están siendo atacados y neutralizados por procedimientos de violencia social de valor semántico español: las guerrillas.

Las guerrillas urbanas en Lima, Bogotá, Caracas y Buenos Aires ponen en jaque a los ejecutivos de las principales empresas norteamericanas y en verdadero peligro el capital y las ganancias de estas compañías, al obligarlas a pagar primas exorbitantes por el rescate o la aplazada amenaza de rapto de sus ejecutivos-víctimas.

En unos casos, los móviles de las guerrillas son ideológicos y políticos, en otros, parecen ser sociales y de carácter de reivindicación salarial.

La guerrilla es una forma "desviada" de la agresión, y de ser un frustrado sentimiento patriótico ha pasado a reflejar la inconformidad por condiciones ecológicas de miseria, de hambre, de superpoblación, de injusticia social y de conflictos raciales, llegando, en algunos extremos a connotaciones de acción filantrópica (un millón de dólares en material sanitario, alimentos y libros, ha debido de pagar últimamente la "Ford" en la Argentina).

Los ejecutivos son hoy "los elegidos", una aristocracia surgida del "numerus clausus" de una educación especial y esotérica, que han seguido una maduración selectiva, y que en diferentes cargos, en la misma empresa o en otra similar, han sido objeto de estudio y valoración por parte de otros ejecutivos encumbrados. Son los verdaderos discriminados de las sociedades capitalistas. Y están resultando ser igualmente los blancos discriminados de la nueva agresión urbana que se produce en forma de extorsión y embargo al capitalismo.

En la Argentina han sido ya 26 las compañías que han sufrido las extorsiones de dinero en concepto de rescates o de prevención de secuestros.

¿Qué actitud oponen los ejecutivos a esta nueva situación de inestabilidad personal? Son hombres surgidos de la ciencia y de la técnica y

pueden oponer a la amenaza medios derivados de una y otra: desde los seguros contra secuestros hasta los alambres de púas en las cercas de los jardines; los guardaespaldas, los horarios contraindicados, los domicilios rotativos, las costumbres obligadamente relajadas. Hay quienes han optado por hacer las maletas y regresar a su país para colocarse en cargos menos brillantes, pero más seguros.

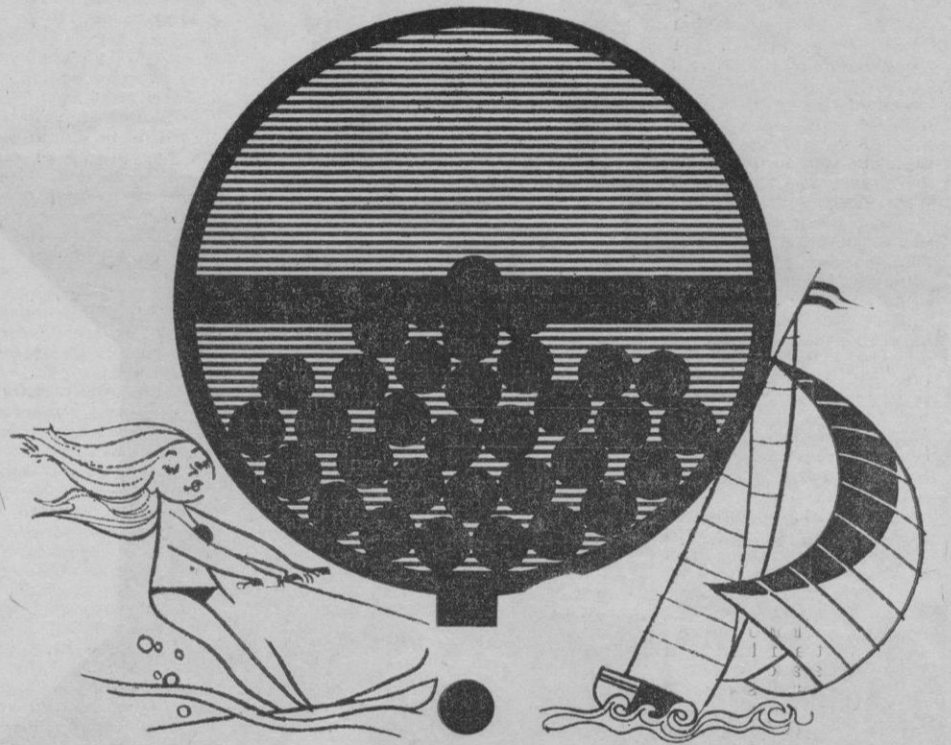
Y hay los que, sin desdenar el amparo de las autoridades locales y los medios de protección técnicos y científicos, se han decidido por dar la cara y aguantar el tipo. El comportamiento del capitalismo yanqui hacia Suramérica, en lo social, ha sido: alianza con las oligarquías locales y apertura y comunicación con el pueblo. No puede, el ejecutivo que se precie, negar su presencia ni retraer su contacto personal ni mantenerse en un entorno "barbelé" porque daría una imagen desconfiada de sí mismo y él es el espejo en el que se mira la empresa que representa.

El ejecutivo simboliza un poder especializado, anónimo (de sociedad anónima) e incommensurable, pero poder al fin. Es el representante de una clase dirigente, poco ostentosa, fuertemente mitificada como sistema de poder. El mito no puede negarse al hombre que lo consume. Los ejecutivos yanquis habrán de afrontar los peligros del secuestro de guerrillas si quieren sobrevivir como clase dirigente.

Romain Gary recuerda en su novela testimonial, CHIEN NOIR, su encuentro con Robert Kennedy durante la campaña electoral en Los Angeles. Gary se extrañó de la escasa protección personal que tenía el delfín de los demócratas y así se lo manifestó al propio Senador. Un político en campaña electoral se tiene que dar enteramente a los electores, nada puede interponerse entre él y el pueblo, vino a responderle Kennedy. Claro que la historia sucesiva dio otra respuesta —no descartada, desde luego, por la víctima—: una bala asesina puede interponerse.

La dimensión del hombre se mide en el riesgo; el hombre que se niegue al riesgo se está negando a una dimensión singular en la historia, aunque sea ésta la historia cotidiana y paradójica de las sociedades anónimas dentro de las sociedades actuales en que tan inesperadamente se pueden vivir aventuras "pliniescas".

(PYRESA)



PRUEBE SU SUERTE

Sorteo Especial  
Vacaciones  
Doble Reintegro

MARTES 7 AGOSTO

LOTERIA NACIONAL

TAGOMAGO

DOMINGO TARDE Y NOCHE

RITA PAVONE

RESERVE SU MESA TELEFONOS 23 26 57 Y 23 50 41



# SIGNIFICADO DE LA ELEVACION DEL TIPO DE INTERES

A lo largo de todo el año 1972 y en los meses transcurridos del actual, la expansión económica española ha mantenido un ritmo muy fuerte, hasta el punto de haber conducido a nuestro acontecer hasta esa zona crítica que suele denominarse "recalentamiento" la característica de la cual consiste en una intensa presión sobre los recursos disponibles y cuya consecuencia más directa reside en alentar la inflación.

Ante tal circunstancia, el Ministerio de Hacienda ha

adoptado dos medidas significativas aunque, a nuestro juicio, de distinta importancia. La primera, que puede considerarse como fundamental ha consistido en elevar el tipo de interés básico del Banco de España, llevándole desde el 5 por 100 en que tras sucesivas bajas se había fijado, hasta el 6 por 100. Este incremento de un punto, aunque destacado, parece que ha de permitir, no obstante, mantener el alto nivel alcanzado por la actividad económica, siendo sin embargo suficiente

para eliminar o a lo menos reducir las acciones especulativas que tanta influencia ejercen sobre los precios.

La segunda medida, sin duda complementaria y orientada a eliminar el exceso de liquidez en el caso de que se produzca, consiste en ampliar en 10.000 millones de pesetas la capacidad de emisión de Bonos del Tesoro.

El actual tipo de descuento sitúa a nuestro país en una zona media dentro de la escala de los que se practican en aquellas naciones con las que poseemos mayor relación. Es idéntico al que rige en Holanda, Bélgica y Japón, superior en un punto al de Italia e inferior también en un punto a los de Estados Unidos y Alemania Federal.

La elevación del tipo de descuento básico del Banco de España arrastra tras sí a todos los tipos de interés, tanto activos como pasivos, de nuestras entidades de crédito, lo que quiere decir que el precio del dinero se ha encarecido para todos aquellos que solicitan créditos y también ofrece mayor rendimiento a los poseedores de disponibilidades líquidas. Así las cuentas corrientes a la vista devengan interés del 0,75 por 100, las de ahorro el 2,50 por 100 y las de un año el 5 por 100.

El encarecimiento del precio del dinero es una de las medidas monetarias clásicas para reducir el ritmo de crecimiento de la demanda cuando se advierte que el citado ritmo adquiere una excesiva velocidad. Sobre todo, es particularmente eficaz cuando el exceso de demanda se centra sobre los bienes de inversión, que es en realidad lo que desde hace ya largos meses viene sucediendo en la economía española.

La eficacia de la elevación de los tipos de interés sobre las tensiones inflacionistas consiste, en primer lugar, en no alimentarlas y encauzar debidamente de la demanda para que esta no desborde las posibilidades de la oferta.

De todos modos, hay que tener en cuenta que la tasa de inflación que en la actualidad soporta la economía española, no procede tan solo de la presión de la demanda, sino también, en medida muy amplia, de la elevación de los costes internos y asimismo de la continuidad de las alzas de los precios exteriores.

Al dar cuenta de las medidas adoptadas, el Ministro de Hacienda, señor Barrera de Hiriñola ha subrayado que con la elevación del tipo de descuento se aspira a moderar, dentro de límites aceptables, algunos de los factores que inciden sobre las tensiones inflacionistas para atenuarlas, intentando además evitar la necesidad de adoptar en un

futuro más o menos inmediato decisiones estrictas más drásticas.

Por último, el Ministro de Hacienda señaló también que no está en el ánimo de la administración imprimir un freno a la actividad económica, dado que el Gobierno quiere mantener la tasa de expansión de nuestra economía y también los niveles actuales de ocupación los cuales y dado el nivel de paro, pueden identificarse con la plena ocupación.

## CONTRASTE DE PARECERES

### SOLO SERVICIO

De «Arriba»:

«Los sucesivos proyectos de ley sobre negativas a cumplir el servicio militar ha venido a demostrar cuan difícil es conjugar un factor puramente espiritual —la objeción de conciencia— con otro terreno: el cumplimiento de un deber de servicio con la Patria. Los dos proyectos anteriores han corrido una suerte que no es frecuente en nuestra Cámara legislativa: su repetida devolución al Gobierno.

Ahora se hace un tercer intento que, como hace días dije en estas páginas, pretendo salvaguardar fundamentalmente la idea de servicio. El proyecto, que trata de introducir un nuevo capítulo en el Código de Justicia Militar, ha entrado ya en vías de polémica. El desconocimiento de la calificación de negativas, la eliminación de referencias a cualquier tipo de objetos y la paralela esperanza de que se regule legalmente la existencia de estos grupos están movilizándose de nuevo a los sectores de opinión.

El proyecto de ley ha escogido un camino perfectamente objetivo: la idea de servicio. No ha entremezclado para nada los factores religiosos o espirituales. Se tipifica un delito y como tal se aplican unas penas. Creo honradamente que las esferas del Estado no pueden llegar más allá.

La cuestión de los objetores en materia religiosa posiblemente necesite un estatuto especial, según los cauces que abre la ley de Libertad Religiosa. No lo sé. Pero, desde luego, no es un estatuto para ellos lo que se acaba de enviar a las Cortes. La idea del servicio a la Patria —que es la primera que debe salvar el Estado en sus funciones ejecutiva y legislativa— se mueve en terrenos muy distintos y con actitudes mentales muy distintas a las motivaciones religiosas que puedan influir en cada caso».

### TRIFULCAS MONETARIAS

De «Editur»:

«Una vez más llegan las fechas cumbre de la plena temporada, "pillándonos" en pleno desbarajuste monetario.

Recientemente y en esta misma columna nos preguntábamos —y el interrogante sigue sin respuesta, tenemos que confesarlo— sobre los efectos de la persistente y grave inquietud monetaria internacional en los movimientos turísticos. En un orden de ideas muy concreto y comparativo, sería tal vez útil llegar a conocer si sus efectos son superiores o inferiores a los de otros disuasivos, como la agitación política, el terrorismo de toda especie, el peligro sanitario, etc. Sin olvidar que el frente monetario, en casos determinados y en función de las alternativas en los cambios, puede también llegar a representar un incentivo.

En ocasión reciente nos referimos ligeramente a los efectos de la situación por lo que concierne a la peseta, en sus relaciones con las divisas de los países europeos que en mayor cantidad nos envían clientes. De otro lado, nuestra Corresponsal estadounidense nos ha venido informando, semana tras semana, de los efectos de las sucesivas devaluaciones del dólar en aquel gran mercado.

La novedad más importante consiste en que la semana pasada y por el Banco de España, se anunció un nuevo tipo de intervención con respecto al dólar, que, de hecho, representa una revaluación de la peseta en un 2,22 por cien y 1,69 por cien —posiciones compradora y vendedora, respectivamente— frente a la divisa norteamericana. Francamente, no creemos que esta medida provoque efectos sensibles en relación con nuestro movimiento turístico y nos parece que la previa pérdida de puntos de la peseta, respecto a una serie de monedas del Viejo Continente, más bien —hasta cierto punto— pueden haberlo antecedido, pese a que la temporada ya estaba muy hecha, cuando se produjo.

Sin embargo, ocurren cosas extrañas en medio de esas trifulcas monetarias. Como mencionaba un eco que inserta la sección "Se dice..." de este mismo número, durante los últimos días los turistas españoles con rumbo a Inglaterra no ha podido encontrar libras esterlinas disponibles en los Bancos para su compra. Ello es sorprendente en plena temporada, con muchos visitantes británicos en la Costa Brava y en la Costa Dorada. ¿Dónde están las causas? ¿Tan poco cambian, por venir mayormente en expediciones con gastos pagados en origen? ¿Cambiaron antes de ponerse en marcha, inquietos por posibles fluctuaciones negativas del cambio de la libra? ¿Se mantienen fuera de la circulación las libras cambiadas? Otro interrogante.

### PRINCIPIOS E INSTITUCIONES

De «Solidaridad Nacional»:

«Pretender que el pueblo español, como ha dejado dicho Fernández Miranda, «para lograr su destino, tenga que copiar miméticamente una serie de soluciones que puedan ser óptimas para otros pueblos, pero que se han demostrado catastróficas para el nuestro, es intentar hacer que dejemos de hacer lo que somos; que perdamos el paso firme de estos años para no sé que aventuras que no sé a quién puedan servir». He aquí una clara y firme postura que debemos sostener contra viento y marea de esos neo-progresistas que se apuntan anticipadamente para dirigir las incidencias del futuro, que desde todas las bandadas, y desde todos los frentes se aprestan a escamotearnos la continuidad, a realizar el secuestro político de la representatividad nacional.

MUCHOS son los que haciéndoles el juego, esperan grandes cambios para el inmediato tiempo en que se cumplan las leyes sucesorias, y aparentando una lealtad personal, confían en evoluciones que otorguen un nuevo perfil a la situación. Para ellos la Monarquía supone un aluvión de esperanzas escondidas, la restauración de situaciones y privilegios que les convertirán en árbitros de la situación.

Y por ello permanecen ajenos a la realidad, ignorando con ejemplar tenacidad que la Monarquía instaurada por Francisco Franco en la persona de S. A. R. el Príncipe de España nada tiene que ver con la vieja Monarquía constitucional «gloriosamente fenecida» según dejó constancia la frase de José Antonio. Esta Monarquía es nueva. Supone una instauración y no una restauración. S. A. R. el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón será Rey cuando se cumplan las leyes sucesorias, y lo será de la Monarquía del Movimiento Nacional. Y las lealtades, y fidelidades que a él se le juren y ofrezcan, suponen lealtades y fidelidades a su Monarquía, a la Monarquía del Movimiento Nacional, continuadora perenne de sus principios e instituciones; de esos principios e instituciones originales, idóneos para el mejor Gobierno del pueblo español, que al pueblo español le fueron otorgados por la sabia, paciente y serena política de S. E. el Jefe del Estado el Generalísimo, Francisco Franco.

## IMPULSO INDUSTRIAL

Al situar la política económica entre las coordenadas de actuación del nuevo gobierno, en el discurso que ante las Cortes pronunciara el presidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, se ha hecho especial mención en el desarrollo del sector industrial, en el entendimiento de que su impulso constituye la más eficaz palanca de desarrollo económico y social, y por ello, el objetivo ineludible de la política económica a seguir por el Gabinete.

El avance del sector industrial ha sido el protagonista principal de la gran transformación que en la última década ha experimentado la economía española. La consolidación de un fuerte ritmo de crecimiento en este sector ha superado la estabilidad para el conjunto de los restantes sectores y ha permitido, con ello, la obtención de una cifra media elevada logrando a la vez arrastrar en su mejoría a la agricultura y los servicios. La creación de polos industriales, los beneficios concedidos a la instalación de empresas, la mejora de tecnología y la implantación de unas cifras exportadoras crecientes hablan de la solidez de la industria española que, por lo que se refiere especialmente a la elaboración de bienes de consumo, ha conseguido la aceptación de los mercados exteriores.

Al iniciar su tarea de desarrollo, España se planteaba el reto de superar el desfase acusadísimo que le separaba de otros países europeos. Este desfase, gracias al impulso otorgado por el sector industrial a nuestra economía, ha sido reducido en gran medida y el pasado año, la cifra de crecimiento obtenida por el sector industrial español aventajó a la conseguida por los restantes países occidentales, alguno de éstos tan relevante por su desarrollo industrial como Japón. En este acortamiento de distancias opera favorablemente la consecución por nuestro país de una depurada técnica fabril, hasta el extremo de que la exportación industrial española ha cambiado radicalmente la estructura de nuestra balanza comercial de exportación. Si hasta hace poco tiempo, éramos un país que vendía al extranjero productos alimenticios o agrícolas en abrumadora mayoría frente a otro tipo de mercancías, ahora las ventas industriales constituyen el bloque básico de nuestra exportación, merced a la huella que dejan las ventas de calzados, barcos, siderúrgicos, textiles y otras mercancías que no solo han conseguido ser aceptadas en países con un grado de industrialización mayor que el nuestro, sino que su venta creciente en esos mismos países demuestra el alto índice de perfeccionamiento al que ha llegado nuestra industria al poderse permitir la fabricación de estos preparados.

El énfasis, especial que la política económica de nuestro país ha de poner en el crecimiento industrial para sostener el nivel de desarrollo económico y social que se pretende es una decisión acertada y forzosa. Este sector no solo ofrece mayores posibilidades de puestos de trabajo directos que los restantes sectores, sino que también garantiza puestos de trabajo indirectos con el estímulo que proporciona su actividad. Merced al sector industrial, España puede seguir participando en esa carrera contra el reloj que supone disminuir las distancias que aún nos separan de los países plenamente industrializados y gracias a él, por último, España conseguirá en el año 1980 un elevado bienestar de vida, objetivo final de la política económica y social programada.

## MOMENTO DIFÍCIL PARA LA GANADERIA

Como consecuencia del encarecimiento de los precios y sobre todo de aquellos que tienen que ser adquiridos en el mercado exterior, tal como acontece con la soja y en menor grado también con el maíz, la ganadería española, sobre todo la porcina y aviar, pasa en estos momentos por una situación delicada, que se va remontando merced a una acertada política de suministros.

Señalamos que las habas de soja, de las que se obtienen tanto aceites para el consumo humano como harinas para la alimentación ganadera, figuran desde hace ya bastantes años como el primer renglón de las importaciones agrícolas españolas, al paso que el maíz ocupa el segundo lugar.

Recientemente, el Ministro de Agricultura, señor Allende y García Baxter, se ha referido, ante las cámaras de televisión al candente problema de los piensos, dando cuenta de las directrices que el Gobierno mantiene, tanto a corto como a largo plazo, para la solución del mismo, ante el supuesto, absolutamente comprobado, de que para atender la creciente demanda de carne, huevos y leche, España necesita seguir incrementando sus efectivos ganaderos.

Desde hace bastantes años y como subrayó el Ministro de Agricultura, nuestro país mantiene una política de decidida ampliación de los cultivos destinados a la alimentación del ganado, como prueba el hecho de que la superficie de pastos mejorados y plantas forrajeras, se ha incrementado en más de 700.000 hectáreas durante los últimos cinco años.

Asimismo, la producción de cebada, de la que antes éramos fuertes deficitarios basta ya para atender al consumo nacional y, según datos ofrecidos por el Ministerio de Agricultura, la cosecha cebadera, de este año es de 44 millones de

quintales métricos, superior en más de 3 millones a la de trigo.

Por lo que se refiere al maíz, aunque todavía es necesario adquirir en el exterior alrededor de la mitad de los 40 millones de quintales que se consumen.

A corto plazo, el problema acuciante es el del abastecimiento de soja, debida a la grave escasez de este producto que en los mercados mundiales se deja sentir como consecuencia de la restricción de importaciones establecidas por Norteamérica.

A este respecto, el señor Allende y García Baxter, señaló que España ha asegurado en estos momentos el suministro de soja, componente destacado de los piensos que consumen las especies porcina y avícola, puesto que se tienen compradas en firme 410.000 toneladas de dicho producto, lo que permite cubrir sin agobios la demanda del consumo hasta la próxima cosecha de Estados Unidos, la cual hará desaparecer la escasez mundial.

A largo plazo, los planes del Ministerio de Agricultura consisten en incrementar el cultivo de la soja merced a un programa de protección de precios y de ayuda a los agricultores que ya se ha iniciado y, asimismo, continuar ampliando la superficie dedicada al cultivo del maíz para conseguir un grado mayor de autoabastecimiento.

Con todas estas acciones, los ganaderos españoles contarán con una base alimenticia cada vez más amplia para sus efectivos, los cuales, por otro lado, han de seguir creciendo para atender al consumo nacional. Este consumo se mantiene en continuado aumento como consecuencia de la mejora del nivel de vida, uno de cuyos rasgos más acusados consiste, precisamente, en el mayor consumo de carne, de huevos, leche, y en general, de todos los productos ganaderos.

Auto-Escuela  
**Dazder**  
AV. A. ROSSELLO  
(EDIFICIO MINACO)

TENIS EQUIPAJES COMPLETOS RAQUETAS Y PELOTAS REDES Y POSTES  
DESDE 1913 AL SERVICIO DEL DEPORTISTA  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, n.º 9

También para Usted  
**PIES cuidados y sanos**



Pruebe esta crema especial  
La Crema Saltratos antiséptica alivia y refresca sus pies fatigados, hinchados o congestionados. Penetra inmediatamente en la piel, la vuelve suave y lisa, suprime el mal olor, calma las inflamaciones, previene la irritación y las comezones entre los dedos. Cesa la sensibilidad de los pies y quedan descansados. La CREMA SALTRATOS no mancha y no engrasa.  
¿Conoce usted los beneficios de un baño de pies, oxigenado y tonificante, con SALES SALTRATOS Rodell? Haga la prueba antes de aplicarse la Crema Saltratos antiséptica. En las farmacias.



Si sus clientes le abandonan cuando hace calor...  
**INSTALE AHORA UN ACONDICIONADOR DE AIRE**

**Crolls** no le abandona nunca  
(Ni sus clientes tampoco... si usted lo instala)

Delegación Baleares  
Francisco Fiol y Juan,  
23-27 • Tel. 256833  
PALMA DE MALLORCA

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



# MANANA SERA OTRO DIA

En esta época del año, apenas resulta necesario hablar del turismo, porque "se come", más que "se palpa", por todas partes. Por cierto que, apenas hace no mucho tiempo, como dicen los castizos, a los turistas "se les veía de lejos", por el color y la longitud de sus cabellos y por lo extraño para nosotros algunos, incluso, decían "estrafalario"—de su indumentaria y vestimenta. Quizás pueda ser un buen punto de consideración para los sociólogos el de hasta qué punto nos hemos aproximado en esto a nuestros visitantes.

Pero lo que me asombra en esta ocasión es repasar una publicación reciente, el número especial dedicado por el "Boletín de Londres" del Banco de Bilbao al tema "Un cuarto de siglo de la economía española", en el que se indica, entre otros múltiples sectores, que son 247 millones los turistas que han llegado hasta nosotros en los pasados cinco lustros, con un tipo de crecimiento acumulativo anual del orden del 21 por ciento, y una aportación global que se aproxima a los dieciséis mil millones de dólares.

Ahora, ya, no se les ve "de lejos", y es preciso acercarse a ellos un poco para escucharles

## 247 millones de turistas

y saber que su idioma es otro del nuestro. Pero, de cualquier manera, de todas formas, están ahí, aquí, por doquier. Subsisten, por supuesto, algunos polos de atracción específica para ellos, según su edad, su forma de pensar y sus posibilidades económicas, que van desde Canarias a la Costa Brava, Baleares, etcétera, con hitos tan específicos como puedan ser Maspalomas, Torremolinos, Marbella, Ibiza, Benidorm, Sitges, S'Agaró...

Pero, el trasfondo, se diluye con cierta generalidad en nuestra geografía, si bien por ahora sean las costas soleadas las que gozan de una mayor preferencia. Debido quizás a ello existe también una decidida matización estacional, que vierte sobre julio y agosto sus inclinaciones pre-

dilectas. En realidad, esta localización en el tiempo puede extrañarle a todos menos a nosotros mismos, que hacemos exactamente igual que ellos, pero desde mucho antes, sin que hayamos podido convencernos ni por asomo de que tomar las vacaciones en enero y en marzo quizás resultaría una experiencia sensacional, con todas sus implicaciones rigurosa y absolutamente a nuestro favor.

Como suele hablarse del tema, pienso que sería en efecto altamente beneficioso extender la temporada turística más alta—y por ello se trabaja ya desde hace tiempo por los cauces adecuados y posibles—pero sin olvidar que quizás fuésemos nosotros mismos los más indicados para iniciar este proceso de reconversión. En Madrid, por citar un caso concreto,

esta pareja de meses pueden ser los más caudalosos, pero hay medios sobrados para compensarlo y pasarlo cañón en dicha época, al margen del trabajo que sería preciso proseguir en ella de "vacacionar" en otra.

Pero algún día habrá que decidirse. Y sospecho que, cuando lo hagamos, y debido a nuestra específica forma de ser, se producirá una corriente diametralmente opuesta, ya que entonces, casi seguro, no habría nadie que quisiera moverse de la ciudad en esas sesenta jornadas, otrora tan terribles y hoy de muy buen pasar, y, además, tranquilas como ningunas, sin barullos en ningún sitio y con la oportunidad de aparcar el coche delante de la puerta de nuestra propia casa. En fin, de momento, vaya por delante un aplauso sonoro para cuantos españoles han hecho posible que, en solo dos décadas y media, nos visiten nada menos que 247 millones de turistas; 247 millones de personas que, si son honestas consigo mismas, pueden hoy pregonar al mundo entero la verdad vertebral de nuestra España cotidiana.

GAYTAN (PYRESA)



### DEMA, A SON VERI

—Hoy tendremos que hacer un alto en el camino...

—¿Qué pasa? Ya te has cansado del "mini-giro" antes de empezar...? Eres demasiado voluble, un frívolo, una mariposa... Això ets tu: una papallona.

—Res de tot això. Precisament tot lo contrari. Es tracta de parlar d'una cosa massa seriosa perquè ara me venguis amb coverbos. Quan t'ho digui sé cert que ho comprendràs tot d'una...

—Idò, ja ho pots dir. Hala, amolla-li...

—Hem de parlar des càncer.

—I ara què dius...?

—Lo que sentis. De quin càncer hem de parlar? Què hi ha res de nou? No estàs bé...? Parla, que ja duc un retgiró que no hi veig de cap bolla...

—Estic molt bé... per ara i gràcies a Déu. No es tracta de mi ni de cap de nosaltres. Es tracta de sa lluita contra aquesta terrible malaltia...

—M'havies alarmat... Però, lo primer és lo primer... Dàli cebes!

—Sàpigues que tots quants som, sans o malalts, tenim s'obligació moral de fer tot lo possible per ajudar, així com puguem, a combatre aquest mal.

—Diuen que ses investigacions van molt envant i que ja hi ha sistemes de cura d'una gran eficàcia. Molts de malalts, si les agafen a temps, se curen. Això és fonamental...

—I això és lo que tothom hauria de sebre. N'hi ha que pequen per ignorància. I això és molt trist. Ses campanyes de divulgació que se fan, tot i essent molt dignes d'alabar, trob que haurien de ser més freqüents i més intenses. Val més que sa gent tenguí manies que no arribar massa tard...

—Per massa paia no hi ha mal any, diuen.

—Per altra banda, hi ha

s'inconvenient des pudor o, més ben dit, de sa por. Quantes persones hi ha que senten una molèstia un poc "sospitosa" i per por o per un fals pudor no ho diuen an es metge...! Quan sa molèstia se transforma amb mal i sa decideixen... ja tenen billet, que deim es des Pont d'Inca.

—Per qualque cosa varen ésser des primers que tengueren tranvia...!

—Idò bé... supòs que saps que dissapte qui vé, o sigui, demà, dia quatre, hi ha una berenada a Son Veri de Marratxi.

—He llegit sa crònica d'En Jaume des Pinarè i tot queda molt ben explicat i espinzellat: Se servirà un berenar (sopar) a la mallorquina en es jardí de sa possessió i amb un vi d'aquests que tomben, cosa que també convé sebre...

—I que me dius des programa que acompanyarà an es berenar?

—Mira, no havia sentit mai tocar an En Santito Kovaks i te diré que me fa molta il·lusió poder confirmar directament sa seva fama de music extraordinari. I lo mateix puc dir de la resta des programa...

—Creus que hi haurà molta gent...?

—Una gentada. Ja ho veuràs. Sa raó és ben senzilla: sensa parlar de hi benefici primordial de sa festa, poder berenar de pa i sobresada (bona) dins un jardí senyorivol i sentir bona música, o sigui, disfrutar d'aquestes tres autenticitats, és una cosa que, avui, un homo no pot fer cada dia...

—Idò, fins demà.



### diganos Vd. algo

#### D. JUAN MAYOL SERRA

«Dar una información sobre las aves salvajes de Baleares, su estudio y protección»

«Posiblemente Rodríguez de la Fuente presidirá la clausura de nuestro «I Curso de Ornitología de Campo»

La Sociedad de Historia Natural de Baleares ha organizado el I Curso de Ornitología de Campo.

Uno de los organizadores es el joven Juan Mayol Serra; él es quien nos informa.

—¿Qué es usted en la organización?

—Simplemente uno de los organizadores y monitor.

—¿Dónde y cuándo se desarrollará el curso?

—En el Colegio de San Francisco, entre los días seis y diez próximos, ambos inclusive, de siete a nueve de la noche.

—¿Que se intenta con este curso?

—Dar una información lo más amplia posible sobre las aves salvajes de Baleares, su estudio y protección.

—¿Quién os ha sugerido la idea del cursillo?

—Es por iniciativa propia, si bien hemos escogido como punto de referencia un curso similar que se celebró el año pasado en Barcelona.

—Indirectamente ¿no ha influido también la labor de Rodríguez de la Fuente, a través de la pequeña pantalla?

—No cabe duda que Rodríguez de la Fuente ha sembrado un ambiente entre el público y ha despertado afición en muchos. Su influencia es indiscutible y muy bien aceptada. Nosotros hemos pensado incluso en la posibilidad de que sea é quien clausure nuestro primer curso.

—¿Qué edad tiene usted?

—Dieciocho años.

—¿Desde cuándo se dedica a la Ornitología?

—Desde hace cuatro años. Como usted sabe, en mi casa siempre ha existido ambiente de cacería y de cazadores. Yo empecé primero, desde muy joven, con la cacería, y ésta fue la primera etapa; mi segunda etapa fue la de cetrero, una etapa corta, pues en total llegué a adiestrar dos halcones, de los cuales solo uno cazó, y la tercera etapa, la definitiva, es ésta de ornitólogo.

—¿Cuál es la fundamental misión del ornitólogo?

—Conocer las aves de un determinado país, estudiarlas y protegerlas.

—¿Qué aves están en período de necesaria protección en Mallorca?

—En general todas las rapaces, sobre todo el buitre negro, y otras algunas especies, como la gaviota de Audouin, y otras acuáticas.

—¿Qué rapaces eran las más habituales en nuestro archipiélago?

—El halcón peregrino, que todavía existe, pero muy raro; el águila real, enteramente extinguida; el halcón de Eleonor, abundante en ciertas zo-

nas; el milano real, raro también, pero todavía presente en los picos de nuestra cordillera, y algunas especies más, sin olvidar el buitre negro, quizá el que mayor protección necesita en estos momentos.

—¿Cuál era el rey de las rapaces en Baleares?

—Por una parte podríamos decir que es el buitre negro, el «vultor», que es el ave de presa de mayor envergadura de Europa, y por otra parte podríamos considerar el predomnio del halcón peregrino, tan apreciado por los cetreros medievales.

—¿Quién participará en el cursillo?

—Pensamos que asistirá un centenar de aficionados... La entrada es casi libre, pues la matrícula está reducida a cien pesetas, para ayudar a los gastos de organización.

—¿Dónde se puede llamar para suscribirse?

—A mi nombre, al teléfono 211045, de ocho a diez de la noche.

—Desde que se dedica a la ornitología ¿ya no caza?

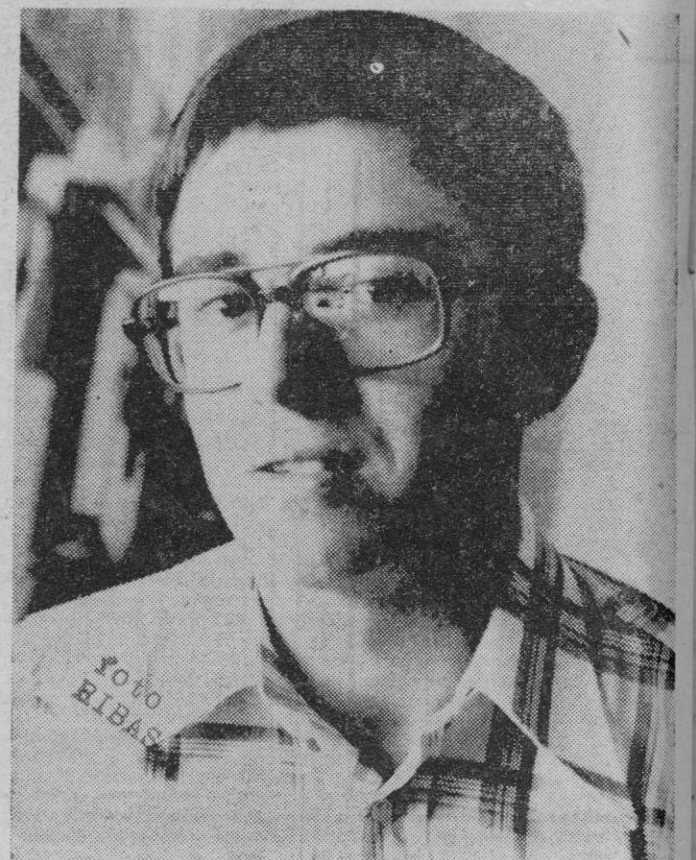
—Ya no cazo. Ni un tiro.

—¿Por qué?

—Porque cuanto menos cazado: haya mayor será el apoyo de la Naturaleza.

—¿Qué dice usted, don Benito?.. ¿Vé lo que son los hijos?

Caldentey



(17.715)

### PRIMERA EMPRESA DE RELACIONES PUBLICAS NECESITA DELEGADO para GERONA

PARA VISITAR INDUSTRIAS CON GRANDES CONOCIMIENTOS COMERCIALES CONDICIONES A CONVENIR. ABSTENGASE PERSONAS NO CAPACITADAS. ESCRIBIR CON AMPLIAS REFERENCIAS PERSONALES Y PROFESIONALES A LA ADMINISTRACION DEL PERIODICO. REF. SR. DELGADO.

### Lea «BALEARES»

## LIQUIDACION

ZAPATOS - ALPARGATAS SEÑORA  
ZAPATOS - SANDALIAS - BOTAS MOTORISTA  
CABALLERO

BOLSAS Y OTROS ARTICULOS, PROCEDENTES DE LA EXPROPIACION FORZOSA DE NUESTRA SUCURSAL DE LA «ILLETA DELS REPUBLICANS»

EN

## TOLETE

Plaza Olivar, 38

### Invierta sobre obra determinada

13% neto anual  
Revalorización constante de su capital  
Liquidez inmediata  
Póliza de vida e invalidez permanente sin coste adicional, contratada con CITA



**SURINCO**

Cia. de INVERSIONES INMOBILIARIAS, TURISTICAS e INDUSTRIALES

BALMES, 162, 3.º 1.ª y 2.ª • Tels. 218 37 82/94 • BARCELONA - 8

Solicito Información, sin compromiso:  
D. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Pobl. \_\_\_\_\_